叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 食用鱼的历史(the History Of Esculent Fish) 000001

2. 食用鱼的历史(the History Of Esculent Fish) 000002

3. 食用鱼的历史(the History Of Esculent Fish) 000003

4. 食用鱼的历史(the History Of Esculent Fish) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

食用鱼的历史(The History of Esculent Fish)
第1/4页

[-] [nəʊt] : [peɪdʒ] ['nʌmbərɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] [wɒz; wəz][,mis'print, 'misprint] , ['stɑrtɪŋ] [æt; ət]
Transcriber's **Note** **:** **Page** **numbering** **in** **this** **book** **was** **misprinted** **,** **starting** **at**
转录员的 笔记 : 页 编号 在 这 书 曾是 印刷错误 , 开始 在
[wʌn][ænd; ənd] ['rʌnɪŋ] [ʌp][tuː; tə] - ,
1 **and** **running** **up** **to** **36** **,**
1 和 跑步 向上 到 - ,

转录者注：本书页码印刷错误，从1开始，一直到36。

[bɪ'fɔː(r)] [ɹɪst'ɑːtɪŋ] [æt; ət] - [ɒn][ðə; ði][nekst][peɪdʒ] .
before **restarting** **at** **33** **on** **the** **next** **page** **.**
前 重新启动 在 - 在 这 下一个 页 .

在下一页第 33 页重新开始之前。

[æz; əz][ðə; ði]['ɪndeks] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌɪnkə'rekt] [peɪdʒ] ['nʌmbəz] , [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'teɪnd] . [
As **the** **index** **refers** **to** **the** **incorrect** **page** **numbers** **,** **they** **have** **been** **retained** **.** **[**
作为 这 指数 指 到 这 错误 页 数字 , 他们 有 到过 保留 . [
[wʌn]]
1 **]**
1]

由于索引引用了错误的页码，因此保留了这些页码。[1]

[ðə; ði]
THE
这

这

['hɪstri; 'hɪstəri]
HISTORY
历史

历史

[ɒv; əv]
OF
的

的

['eskjʊlənt] [fɪʃ] .
ESCULENT **FISH** **.**
可食用植物 鱼 .

肉质鱼。

[praɪs] , [ɪn] [bɔːdz] , [wʌn] ['gɪni] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] , ['kʌləd] . [[ˌtuː'tuː]] [[θriː]]
Price **,** **in** **Boards** **,** **One** **Guinea** **and** **a** **Half** **,** **coloured** **.** **[** **2** **]** **[** **3** **]**
价格 , 在 板 , 一 几内亚 和 一个 一半 , 有色 . [2] [3]

价格，以木板为单位，一又二分之一，彩色。[2][3]

[ðə; ði]
THE
这

这

['hɪstri; 'hɪstəri]
HISTORY
历史

历史

[ɒv; əv]
OF
的

的

['eskjʊlənt] [fɪʃ] ,
ESCULENT **FISH** **,**
可食用植物 鱼 ,

肉质鱼,

[wɪð] [pleɪts] , [drɔ:n] [ænd; ənd] [ɪn'greɪvd] [baɪ]
WITH **PLATES** **,** **DRAWN** **AND** **ENGRAVED** **BY**
和 盘子 , 绘制 和 刻 经过

附有图版，由.....绘制和雕刻

[ˌeli'eizə(r)] ['ælbɪn] :
ELEAZAR **ALBIN** **:**
埃莱扎尔 白鼠 :

埃利亚扎尔·阿尔宾:

[ænd; ənd][æn; ən]
AND **AN**
和 一个

以及

['eseɪ]
ESSAY
散文

散文

[ɒn] [ðə; ði]
ON **THE**
在 这

在

['bri:dɪŋ] [ɒv; əv] [fɪʃ] ,
BREEDING **OF** **FISH** **,**
选育 的 鱼 ,

鱼类养殖

[ænd; ənd][ðə; ði]
AND **THE**
和 这

以及

[kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [fɪʃ] - [pɒndz] ,
CONSTRUCTION **OF** **FISH** **-** **PONDS** **,**
建造 的 鱼 - 池塘 ,

鱼塘建设

[baɪ][ðə; ði] ['ɒnərəb(ə)l]
BY **THE** **HONOURABLE**
经过 这 光荣的

尊敬的

['rɒdʒə(r)] [nɔ:θ] .
ROGER **NORTH** **.**
罗杰 北 .

罗杰·诺斯。

['lʌndən] :
LONDON **:**
伦敦 :

伦敦:

['prɪntɪd] [fɔ:(r); fə(r)] ['edwəd] ['dʒɛfəri] , [pɔ:l][mɔ:l; mæl] ; ['rɒbət] [faʊldɝ] , [nju:] [bɒnd] [stri:t] ;
Printed **for** **Edward** **Jeffery** **,** **Pall** **Mall** **;** **Robert** **Faulder** **,** **New** **Bond** **Street** **;**
打印 为了 爱德华 杰弗里 , 帕尔 购物中心 ; 罗伯特 福尔德 , 新的 纽带 街道 ;

由 Edward Jeffery（地址：Pall Mall）和 Robert Faulder（地址：New Bond Street）印刷；

[dʒeɪ] . ['kʌthel] , [ænd; ənd][dʒeɪ] . ['deɪtən] , ['həʊbən] ; [dʒeɪ] . ['wɔ:kə(r)] , [ˌpætə'nɒstə(r)] [rəʊ] ;
J **.** **Cuthell** **,** **and** **J** **.** **Deighton** **,** **Holborn** **;** **J** **.** **Walker** **,** **Paternoster** **Row** **;**
J . 卡特尔 , 和 J . 戴顿 , 霍尔本 ; J . 沃克 , 帕特诺斯特 排 ;

J. Cuthell 和 J. Deighton，霍尔本；J. Walker，帕特诺斯特街；

['hæmɪltən] [ænd; ənd][ˌsi: 'əʊ] . [bi:tʃ] [stri:t] , ['bɑ:bɪk(ə)n] .
Hamilton **and** **Co** **.** **Beech** **Street** **,** **Barbican** **.**
汉密尔顿 和 合作 . 山毛榉 街道 , 巴比肯 .

Hamilton and Co.，比奇街，巴比肯。

- . [[fɔ:r]]
MDCCXCIV **.** **[** **4** **]**
- . [4]

MDCCXCIV.[4]

['bɑ:bʌs] : [bɑ:r'boʊ] .
Barbus **:** **Barbeau** **.**
巴布斯 : 巴博 .

巴布斯：巴博。

[ə; eɪ] ['bɑ:bel] .
A **Barbell** **.**
一个 杠铃 .

杠铃。

[ɪ'lɪzəbəθ] ['ælbɪn] - [dʒu:n] - . - . [[faɪv]]
Elizabeth **Albin** **Depictio** **June** **30** **.** **1736** **.** **[** **5** **]**
伊丽莎白 阿尔宾 - 六月 - . - . [5]

伊丽莎白·阿尔宾·德皮克蒂奥 1736 年 6 月 30 日。[5]

[ðə; ði] ['bɑ:b(ə)l] ,
The **BARBEL** **,**
这 须鲃 ,

倒刺，

[kɔ:ld] , [ɪn] - , ['bɑ:bʌs] , [bʌt; bət][baɪ][sʌm; səm] ['raɪtər] [ɪn]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] , -
Called **,** **in** **Icthyology** **,** **Barbus** **,** **but** **by** **some** **writers** **in** **Natural** **History** **,** **Mustus**
称为 , 在 - , 巴布斯 , 但 经过 一些 作家 在 自然的 历史 , -
- ,
Stuviatitis **,**
- ,

在鱼类学中被称为 Barbus，但在一些自然史作家中被称为 Mustus Stuviatitis。

[ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ] ['spi:ʃi:z] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪˌpraɪnəs] .
and **is** **a** **species** **of** **the** **Cyprinus** **.**
和 是 一个 物种 的 这 鲤鱼 .

它是鲤属（Cyprinus）的一个物种。

[ðə; ði]['bɑ:b(ə)l][ɪz][ə; eɪ] [fɪʃ] ['kɒmənli] [nəʊn] [ænd; ənd][səʊ] [kɔ:ld] [frɒm; frəm][ðə; ði][bɑ:b][ɔ:(r)] [bɪəd]
The **Barbel** **is** **a** **fish** **commonly** **known** **and** **so** **called** **from** **the** **barb** **or** **beard**
这 须鲃 是 一个 鱼 通常 已知 和 所以 称为 从 这 倒钩 或者 胡须
['ʌndə(r)][ɪts] [tʃæps] [ɔ:(r)] [nəʊz] ,
under **its** **chaps** **or** **nose** **,**
在下面 它是小伙子们 或者 鼻子 ,

鲃鱼因其下颚或鼻子下方的倒刺或胡须而得名。

[ænd; ənd][ɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['leðə(r)] - [maʊðd] [kaɪnd] .

and	is	of	the	leather	-	mouthed	kind	.
和	是	的	这	皮革	-	嘴巴	种类	.

属于那种嘴巴像皮革一样粗糙的类型。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] ['mɒdərət] ['teɪstɪd] [fɪʃ] ,

It	is	but	a	moderate	tasted	fish	,
它	是	但	一个	缓和	尝过	鱼	,

它只是一条味道一般的鱼。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [ɪz] [les] [ɪs'tiːmd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['teɪb(ə)l][ðæn; ðən][ðə; ði] [meɪl] ;

and	the	female	is	less	esteemed	for	the	table	than	the	male	;
和	这	女性	是	较少的	尊敬的	为了	这	桌子	比	这	男性	;

而女性在餐桌上的地位不如男性;

[bʌt; bət]['naɪðə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪz] [mʌtʃ] ['væljuːd] : [ðə; ði] [wɜːst] ['siːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ɪz][ɪn]

but	neither	of	them	is	much	valued	:	the	worst	season	for	them	is	in
但	两者都不	的	他们	是	很多	有价值的	:	这	最差	季节	为了	他们	是	在

['eɪprəl] .

April	.
四月	.

但它们都不太受重视：它们最糟糕的季节是四月。

[ðeɪ] [lʌv] [tuː; tə][biː; bi] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][wɪə(r)] , [weə(r)] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][hɑːd] ['grævəli] ['bɒtəm] ,

They	love	to	be	among	the	weirs	,	where	there	is	a	hard	gravelly	bottom	,
他们	爱	到	是	之中	这	堰	,	在哪里	那里	是	一个	难的	砾石	底部	,

它们喜欢待在堰坝附近，那里底部是坚硬的砾石。

[ænd; ənd]['dʒen(ə)rəli][swɪm] [tə'geðə(r)][ɪn] [lɑːdʒ] [ʃəʊlz] .

and	generally	swim	together	in	large	shoals	.
和	一般来说	游泳	一起	在	大的	浅滩	.

它们通常成群结队地游动。

[ɪn] ['sʌmə(r)] , [ðeɪ] ['friːkwənt][ðə; ði] [strɒgɪst] [ænd; ənd] ['swɪftɪst] ['kʌrənts] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] , [æz; əz]

In	summer	,	they	frequent	the	strongest	and	swiftest	currents	of	water	,	as
在	夏天	,	他们	频繁	这	最强	和	最快	电流	的	水	,	作为

['ʌndə(r)] [diːp] ['brɪdʒɪz] ,

under	deep	bridges	,
在下面	深的	桥梁	,

夏季，它们常出没于水流最强劲、最湍急的地方，例如深桥下方。

[wɪə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði][laɪk]['pleɪsɪz] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə][get][ɪn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][paɪlz] ,

weirs	,	and	the	like	places	,	and	are	apt	to	get	in	among	the	piles	,
堰	,	和	这	喜欢	地方	,	和	是	易于	到	得到	在	之中	这	堆	,

堰坝等类似场所，它们很容易钻进堆垛之间。

[wiːdz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['ʃeltə(r)] ; [bʌt; bət][ɪn]['wɪntə(r)] , [ðeɪ] [rɪ'taɪə(r)]['ɪntuː][ðə; ði] [dipɪst] [ænd; ənd]

weeds	,	and	other	shelter	;	but	in	winter	,	they	retire	into	the	deepest	and
杂草	,	和	其他	庇护所	;	但	在	冬天	,	他们	退休	进入	这	最深处	和

[stˈɪləst] ['wɔːtəz] ;

stillest	waters	;
最静	水	;

水草和其他遮蔽物；但在冬天，它们会躲进最深、最平静的水域;

[ðə; ði][best] ['siːz(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['æŋglɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [fɪʃ] , [ɪz][frɒm; frəm][meɪ] [tuː; tə] ['ɔːgəst] ,

the	best	season	for	angling	for	this	fish	,	is	from	May	to	August	,
这	最好的	季节	为了	钓鱼	为了	这	鱼	,	是	从	可能	到	八月	,

垂钓这种鱼的最佳季节是五月到八月。

[ænd; ənd][ðə; ði][taɪm][fɔː(r); fə(r)] ['teɪkɪŋ] [ðem; ðəm][ɪz] ['veri] ['ɜːli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] , [ɔː(r)] [[sɪks]]

and	the	time	for	taking	them	is	very	early	in	the	morning	,	or	[	6	]
和	这	时间	为了	采取	他们	是	非常	早期的	在	这	早晨	,	或者	[	6	]

服用时间是清晨，或者[6]

[leɪt] [ɪn][ðə; ði] ['i:vnɪŋ] .
late in the evening .
晚的 在 这 晚上 .

深夜。

[ðə; ði] [pleɪs] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [beit] [wɪð] [tʃɒpt] [wərmz] [sʌm; səm] [taɪm] [bɪ'fɔ:(r)] ;
The place should be baited with chopped worms some time before ;
这 地方 应该 是 诱饵 和 切碎 蠕虫 一些 时间 前 ;

应该提前一段时间用切碎的蚯蚓做诱饵;

[ænd; ənd][nəʊ][beɪt][ɪz][səʊ] [gʊd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [hʊk] [æz; əz][ðə; ði] [spɔ:n] [ɒv; əv] [fɪʃ] ,
and no bait is so good for the hook as the spawn of fish ,
和 不 饵 是 所以 好的 为了 这 钩 作为 这 生成 的 鱼 ,

没有什么比鱼卵更适合做鱼饵了。

[pə'tɪkjələli] [ðə; ði] ['sæmən] : [ɪn]['di:fekt][ɒv; əv] [ði:z] , [lɒb] - [wərmz] [wɪl] [du:; də] ;
particularly the Salmon : in defect of these , lob - worms will do ;
特别 这 三文鱼 : 在 缺点 的 这些 , 高球 - 蠕虫 将要 做 ;

尤其是鲑鱼：如果没有鲑鱼，可以用蚯蚓代替;

[bʌt; bət] [ðeɪ] [mʌst; məst][bi:; bi] ['veri] [kli:n] [ænd; ənd][naɪs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [hʊk] ['keəfəli] ['kʌvəd] ,
but they must be very clean and nice , and the hook carefully covered ,
但 他们 必须 是 非常 干净的 和 好的 , 和 这 钩 小心 涵盖 ,

但它们必须非常干净整洁，钩子也要仔细遮盖好。

['ʌðəwaɪz] [hi:; hi] [wɪl] [nɒt] [tʌtʃ] [ðem; ðəm] .
otherwise he will not touch them .
否则 他 将要 不是 触碰 他们 .

否则他不会碰它们。

[əʊld] [tʃi:z] [sti:pt] [ɪn] ['hʌni] ['ɔ:lsəʊ][ɪz][ə; eɪ][faɪn] [beɪt] .
Old cheese steeped in honey also is a fine bait .
老的 奶酪 浸泡 在 蜂蜜 还 是 一个 美好的 饵 .

用蜂蜜浸泡过的陈年奶酪也是一种很好的鱼饵。

['sɪˌpraɪnəs] .
Cyprinus .
鲤鱼 .

鲤鱼属。

[kɑ:pɪ] .
Carpe .
抓住机会 .

把握时机。

[ðə; ði] [kɑ:p] .
The Carp .
这 鲤鱼 .

鲤鱼。

[ˌeli'eizə(r)]['ælbɪn] [dɪˌlɪnɪ'eɪvɪt] ['desem] . - . - . [['sɛvən]]
Eleazar Albin delineavit Decem . 12 . 1735 . [7]
以利亚撒 阿尔宾 德莱纳维特 十二月 . - . - . [7]

以利亚撒·阿尔宾 (Eleazar Albin) 德莱纳维特·德塞姆 (Decem)。 12.1735.[7]

[kɑ:p] .
CARP .
鲤鱼 .

鲤鱼。

['lenəd] [mɑ:r'ʃɑ:l] [fɜ:st] [brɔ:t] [ðɪs] [fɪʃ] ['ɪntu:] ['ɪŋgləndˌ] [ə'baʊt] - :
Leonard Marchal first brought this fish into England about 1514 :
伦纳德 马歇尔 第一的 带来 这 鱼 进入 英格兰 关于 - :

伦纳德·马歇尔大约在1514年首次将这种鱼带到英国:

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][məʊst]['væljuəb(ə)l][ɒv; əv][ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv] [fɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['stɒkɪŋ] [pɒndz] ,

it	is	the	most	valuable	of	all	kinds	of	fish	for	stocking	ponds	,
它	是	这	最多	有价值的	的	全部	种类	的	鱼	为了	袜	池塘	,

它是所有鱼类中最适合放养池塘的。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][ɪts] [kwɪk] [grəʊθ] [ænd; ənd] [greɪt] [ɪnˈkriːs] .

because	of	its	quick	growth	and	great	increase	.
因为	的	它是	快的	生长	和	伟大的	增加	.

因为它增长迅速，增幅巨大。

[ɪf] [ðə; ði] ['fiːdɪŋ] [ænd; ənd] ['briːdɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] [fɪʃ] [wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)] [ˌʌndəˈstʊd] [ænd; ənd]

If	the	feeding	and	breeding	of	this	fish	were	more	understood	and
如果	这	喂养	和	选育	的	这	鱼	是	更多的	理解	和

['præktɪst] ,

practised	,
已实践	,

如果人们对这种鱼的饲养和繁殖有更深入的了解和实践，

[ðə; ði] [ədˈvæntɪdʒ] [rɪˈzʌltɪŋ] [wʊd] [biː; bi] ['veri] [greɪt] ;

the	advantages	resulting	would	be	very	great	;
这	优势	结果	会	是	非常	伟大的	;

由此产生的好处将非常大；

[ænd; ənd][ə; eɪ] [fɪʃ] [pɒnd] [wʊd] [bɪˈkʌm] [æz; əz]['væljuəb(ə)l][æn; ən]['ɑːtɪk(ə)l][æz; əz][ə; eɪ]['gɑːd(ə)n] .

and	a	fish	pond	would	become	as	valuable	an	article	as	a	garden	.
和	一个	鱼	池塘	会	变得	作为	有价值的	一个	文章	作为	一个	花园	.

鱼塘将变得和花园一样有价值。

[ðə; ði] ['dʒentlmən] [huː] [hæz; həz][lænd][ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] [hændz] , [meɪ] ,

The	gentleman	who	has	land	in	his	own	hands	,	may	,
这	绅士	WHO	有	土地	在	他的	自己的	双手	,	可能	,

拥有土地的绅士可以，

[bɪˈsaɪdz] ['fɜːnɪʃɪŋ] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['teɪb(ə)l][ænd; ənd] [səˈplaɪɪŋ] [hɪz; ɪz] [frendz] , [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [sɔːs]

besides	furnishing	his	own	table	and	supplying	his	friends	,	become	a	source
除了	家具	他的	自己的	桌子	和	供应	他的	朋友们	,	变得	一个	来源

[ɒv; əv] [mʌtʃ] ['prɒfɪt][ɪn] ['mʌni] ,

of	much	profit	in	money	,
的	很多	利润	在	钱	,

除了为自己置办餐桌、款待朋友之外，还为他带来了丰厚的经济利润。

[ænd; ənd] ['veri] [kənˈsɪdərəb(ə)l] [ədˈvɑːntɪdʒ] [tuː; tə][hɪz; ɪz][lændz][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,

and	very	considerable	advantage	to	his	lands	at	the	same	time	,
和	非常	大量	优势	到	他的	土地	在	这	相同的	时间	,

同时，这也给他的土地带来了相当大的好处。

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [prəˈdjuːs] [mɔː(r)][ðæn; ðən][baɪ]['eni]['ʌðə(r)] [ɪmˈplɔɪmənt] [wɒtˈevə(r)] .

so	as	to	make	it	produce	more	than	by	any	other	employment	whatever	.
所以	作为	到	制作	它	生产	更多的	比	经过	任何	其他	就业	任何	.

从而使其产量超过任何其他就业方式。

[ðə; ði] [seɪl] [ɒv; əv] [kɑːp] [meɪks] [ə; eɪ][kənˈsɪdərəb(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['revənjuː] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]

The	sale	of	Carp	makes	a	considerable	part	of	the	revenue	of	the	principal
这	销售	的	鲤鱼	制作	一个	大量	部分	的	这	收入	的	这	主要的

[nəʊˈbɪlətɪ][ænd; ənd]['dʒentrɪ][ɪn] ['prʌʃə] ,

nobility	and	gentry	in	Prussia	,
贵族	和	绅	在	普鲁士	,

鲤鱼的销售是普鲁士主要贵族和乡绅收入的重要组成部分。

[ˌpɔməˈreinjə] , ['brændənbəːg] , ['sæks(ə)nɪ] , ['mɛklənˌbɜːrg] , [boʊˈhiːmjə] , [ænd; ənd]['hɒlstaɪn; 'hɒlstiːn] .

Pomerania	,	Brandenburg	,	Saxony	,	Mecklenburgh	,	Bohemia	,	and	Holstein	.
波美拉尼亚	,	勃兰登堡	,	萨克森	,	梅克伦堡	,	波西米亚	,	和	荷斯坦	.

波美拉尼亚、勃兰登堡、萨克森、梅克伦堡、波西米亚和荷尔斯泰因。

[pə'tɪkjələ(r)] [ə'tenʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [peɪd] [tu:; tə][ðə; ði][sɔɪl] , ['wɔ:tə(r)] , [ænd; ənd][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv]

Particular	**attention**	**should**	**be**	**paid**	**to**	**the**	**soil**	**,**	**water**	**,**	**and**	**situation**	**of**
特别的	注意力	应该	是	有薪酬的	到	这	土壤	,	水	,	和	情况	的

[ə; eɪ] [kɑ:p] [pɒnd] ;

a	**Carp**	**pond**	**;**
一个	鲤鱼	池塘	;

应特别注意鲤鱼池的土壤、水质和位置；

[ðə; ði][best][kaɪnd][ɑ:(r); ə(r)] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ðə; ði]['faɪnɪst]['pɑ:stʃə(r)] , [ɔ:(r)] [kɔ:n]

the	**best**	**kind**	**are**	**those**	**which**	**are**	**surrounded**	**by**	**the**	**finest**	**pasture**	**,**	**or**	**corn**
这	最好的	种类	是	那些	哪个	是	包围	经过	这	最好的	牧场	,	或者	玉米

['fi:ldz] ,

fields	**,**
字段	,

最好的那种是被最好的牧场或玉米地环绕的。

[wɪð] [ə; eɪ] [rɪtʃ] [blæk] [məʊld] , [ænd; ənd] [spɒft] [sprɪŋz] [ɒn][ðə; ði][spɒt] , [ɔ:(r)]['ʌðə(r)] ['rʌnɪŋ] ['wɔ:tə(r)] ,

with	**a**	**rich**	**black**	**mould**	**,**	**and**	**soft**	**springs**	**on**	**the**	**spot**	**,**	**or**	**other**	**running**	**water**	**,**
和	一个	富有的	黑色的	模具	,	和	柔软的	弹簧	在	这	点	,	或者	其他	跑步	水	,

表面覆盖着一层浓密的黑色霉菌，并且有现场的泉水或其他流动的水源。

[ðæt] [ɪz]['naɪðə(r)] [tu:] [kəʊld] , [ɔ:(r)] ['ɪmprɛgneɪtɪt] [wɪð] ['æsɪd] , [kæl'keərɪəs] , - , [ɔ:(r)]['ʌðə(r)]

that	**is**	**neither**	**too**	**cold**	**,**	**or**	**impregnated**	**with**	**acid**	**,**	**calcareous**	**,**	**selenetic**	**,**	**or**	**other**
那	是	两者都不	也	寒冷的	,	或者	受精	和	酸	,	钙质	,	-	,	或者	其他

- , ['mɪnərəl]['pɑ:tɪk(ə)lz] .

seraneous	**,**	**mineral**	**particles**	**.**
-	,	矿物	颗粒	.

既不太冷，也没有酸性、钙质、硒质或其他含硒矿物颗粒。

[ðə; ði]['wɔ:tə(r)] [meɪ] [bi:; bi] ['sɔfənd] [baɪ][ɪk'spəʊzɪŋ][ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði][eə(r)] [[eit]]

The	**water**	**may**	**be**	**softened**	**by**	**exposing**	**it**	**to**	**the**	**air**	**[**	**8**	**]**
这	水	可能	是	软化	经过	暴露	它	到	这	空气	[	8	]

将水暴露在空气中可以软化水[8]

[ɔ:(r)] [sʌn] [ɪn][ə; eɪ]['rezəvwɑ:(r)] ,

or	**sun**	**in**	**a**	**reservoir**	**,**
或者	太阳	在	一个	水库	,

或者水库里的阳光，

[ɔ:(r)][baɪ] ['fɔ:mɪŋ] [æn; ən]['əʊpən] ['tʃæn(ə)l] [fɔ:(r); fə(r)][ˌaɪ 'ti:][sʌm; səm] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði][pɒnd] ;

or	**by**	**forming**	**an**	**open**	**channel**	**for**	**it**	**some**	**distance**	**from**	**the**	**pond**	**;**
或者	经过	成型	一个	打开	渠道	为了	它	一些	距离	从	这	池塘	;

或者在距离池塘一段距离的地方开凿一条明渠；

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ɪk'spəʊzd][tu:; tə][ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv][ðə; ði][sʌn] ,

they	**should**	**be**	**exposed**	**to**	**the**	**influence**	**of**	**the**	**sun**	**,**
他们	应该	是	裸露	到	这	影响	的	这	太阳	,

它们应该接受阳光照射。

[ænd; ənd] ['ʃeltəd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['i:stən] [ænd; ənd] ['nɔ:ðəli] [wɪndz; waɪndz] .

and	**sheltered**	**from**	**the**	**eastern**	**and**	**northerly**	**winds**	**.**
和	避难所	从	这	东	和	北风	风	.

并且免受东风和北风的侵袭。

[baɪ] [ɪk'spɪəriəns] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [faʊnd] [kən'vi:niənt] [tu:; tə][hæv; həv] [θri:] [kaɪndz][ɒv; əv][pɒndz][fɔ:(r); fə(r)]

By	**experience**	**,**	**it**	**is**	**found**	**convenient**	**to**	**have**	**three**	**kinds**	**of**	**ponds**	**for**
经过	经验	,	它	是	成立	方便的	到	有	三	种类	的	池塘	为了

[kɑ:p] , [vɪz] .

Carp	**,**	**viz**	**.**
鲤鱼	,	即	.

根据经验，为鲤鱼建造三种类型的池塘比较方便，即：

[ðə; ði] ['spɔ:nɪŋ] [pɒnd] , [ðə; ði] ['nɜ:səri] , [ænd; ənd][ðə; ði][meɪn][pɒnd] :

the	spawning	pond	,	the	nursery	,	and	the	main	pond	:
这	产卵	池塘	,	这	苗圃	,	和	这	主要的	池塘	:

产卵池、育苗池和主池:

[ðə; ði][fɜ:st][pɒnd][mʌst; məst][bi:; bi] [klɪəd] [ɒv; əv][ɔ:l]['ʌðə(r)][kaɪnd][ɒv; əv] [fɪʃ] ,

the	first	pond	must	be	cleared	of	all	other	kind	of	fish	,
这	第一的	池塘	必须	是	已清除	的	全部	其他	种类	的	鱼	,

第一个池塘必须清除掉所有其他种类的鱼。

[ɪ'speʃəli] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [rə'peɪʃəs] [kaɪnd] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [pɜ:tʃ] , [paɪk] , [i:l] , [ænd; ənd]

especially	those	of	the	rapacious	kind	,	such	as	the	perch	,	pike	,	eel	,	and
尤其	那些	的	这	贪婪	种类	,	这样的	作为	这	栖息	,	梭鱼	,	鳗鱼	,	和

[traʊt] ;

trout	;
鳟鱼	;

尤其是那些贪婪的鱼类，如鲈鱼、梭鱼、鳗鱼和鳟鱼;

[ðə; ði]['wɔ:tə(r)] ['bi:tl] , [ænd; ənd]['ɔ:lsəʊ][ɒv; əv][ðə; ði] [nju:t] [ɔ:(r)] ['lɪzədz] .

the	water	beetle	,	and	also	of	the	newts	or	lizards	.
这	水	甲虫	,	和	还	的	这	蝾螈	或者	蜥蜴	.

水生甲虫，以及蝾螈或蜥蜴。

[ˌaɪ 'ti:][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ɪk'spəʊzd][tu:; tə][sʌn][ænd; ənd][eə(r)] , [ænd; ənd][bi:; bi] [sə'plaɪd] [wɪð] [sɒft]['wɔ:tə(r)]

It	should	be	exposed	to	sun	and	air	,	and	be	supplied	with	soft	water
它	应该	是	裸露	到	太阳	和	空气	,	和	是	供应	和	柔软的	水

.

:
.

它应该接受阳光和空气的照射，并使用软水。

[ə; eɪ][pɒnd][ɒv; əv][wʌn]['eɪkə(r)][rɪ'kwaɪəz] [θri:] [ɔ:(r)][fɔ:(r)] [meɪl] [kɑ:p] , [ænd; ənd][sɪks][ɔ:(r)] [eɪt]

A	pond	of	one	acre	requires	three	or	four	male	Carp	,	and	six	or	eight
一个	池塘	的	一	英亩	需要	三	或者	四	男性	鲤鱼	,	和	六	或者	八

['fi:meɪl] [wʌnz] ;

female	ones	;
女性	一个	;

一英亩的池塘需要三到四条雄性鲤鱼，六到八条雌性鲤鱼;

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ] [ə'dɪʃən(ə)l] ['eɪkə(r)] .

and	in	the	same	proportion	for	each	additional	acre	.
和	在	这	相同的	部分	为了	每个	额外的	英亩	.

每增加一英亩，比例也相同。

[ðə; ði][best] [kɑ:p] [fɔ:(r); fə(r)] ['bri:dɪŋ] [ɑ:(r); ə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv][faɪv] , [sɪks] , [ɔ:(r)]['sev(ə)n] [j'iəz] [əʊld] ,

The	best	Carp	for	breeding	are	those	of	five	,	six	,	or	seven	years	old	,
这	最好的	鲤鱼	为了	选育	是	那些	的	五	,	六	,	或者	七	年	老的	,

最适合用于繁殖的鲤鱼是五岁、六岁或七岁的鱼。

[ɪn] [gʊd] [helθ] , [wɪð] [fʊl] [skeɪl] , [ænd; ənd][faɪn] [fʊl] [aɪz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [lɒŋ] ['bɒdi] ,

in	good	health	,	with	full	scale	,	and	fine	full	eyes	,	and	a	long	body	,
在	好的	健康	,	和	满的	规模	,	和	美好的	满的	眼睛	,	和	一个	长的	身体	,

身体健康，鳞片完整，眼睛明亮有神，体型修长。

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['blemɪʃ] [ɔ:(r)] [wu:nd] : [ðə; ði][pɒnd][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [stɒkt] [ɪn][ə; eɪ][faɪn][kɑ:m][deɪ] ,

without	any	blemish	or	wound	:	the	pond	should	be	stocked	in	a	fine	calm	day	,
没有	任何	缺陷	或者	伤口	:	这	池塘	应该	是	库存充足	在	一个	美好的	冷静的	天	,

池塘应保持无瑕疵或伤口：应选择晴朗平静的日子进行放养。

[tə'wɔ:dz] [ðə; ði][end][ɒv; əv] [mɑ:tʃ] , [ɔ:(r)] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv]['eɪprəl] .

towards	the	end	of	March	,	or	beginning	of	April	.
向	这	结尾	的	行进	,	或者	开始	的	四月	.

三月底或四月初。

[kɑːp] [spɔːn] [ɪn] [meɪ] , [dʒuːn] , [ɔː(r)][dʒʊˈlaɪ] , [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [wɔːmθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['siːz(ə)n] ;

Carp	spawn	in	May	,	June	,	or	July	,	according	to	the	warmth	of	the	season	;
鲤鱼	生成	在	可能	,	六月	,	或者	七月	,	根据	到	这	温暖	的	这	季节	;

鲤鱼产卵期根据季节的温暖程度而定，通常在五月、六月或七月。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] , [ðeɪ] [swɪm][tuː; tə][ə; eɪ] [wɔːm] , ['ʃeɪdi] , [wel] - ['ʃeltəd] [pleɪs] ,

and	for	this	purpose	,	they	swim	to	a	warm	,	shady	,	well	-	sheltered	place	,
和	为了	这	目的	,	他们	游泳	到	一个	温暖的	,	阴凉	,	出色地	-	避难所	地方	,

为此，它们会游向温暖、阴凉、避风的地方。

[weə(r)] [ðeɪ] ['dʒentli][rʌb][ðeə(r)] ['bɒdɪz] [ə'genst] [ðə; ði]['sændi] [graʊnd] , [grɑːs] , [ɔː(r)]['əʊziə(r)] ;

where	they	gently	rub	their	bodies	against	the	sandy	ground	,	grass	,	or	osiers	;
在哪里	他们	轻轻地	擦	他们的	身体	反对	这	沙	地面	,	草	,	或者	柳条	;

它们会轻轻地将身体摩擦沙地、草地或柳条；

[ænd; ənd][baɪ] [ðɪs] ['preʃə(r)] [ðə; ði] [spɔːn] ['ɪʃuːz] [aʊt][æt; ət][ðə; ði] ['spɔːnɪŋ] ['siːz(ə)n] .

and	by	this	pressure	the	spawn	issues	out	at	the	spawning	season	.
和	经过	这	压力	这	生成	问题	出去	在	这	产卵	季节	.

在这种压力下，鱼卵会在产卵季节排出。

[ɔːl] [sɔːrts][ɒv; əv] [faʊl] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][kept] [frɒm; frəm][ðə; ði][pɒndz] :

All	sorts	of	fowl	should	be	kept	from	the	ponds	:
全部	排序	的	鸡	应该	是	保留	从	这	池塘	:

池塘里各种家禽都应该被禁止饲养：

[ðə; ði] [jʌŋ] [fraɪ][ɪz] ['hætʃt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [spɔːn] [baɪ][ðə; ði]['dʒiːniəl] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv][ðə; ði][sʌn] ,

the	young	fry	is	hatched	from	the	spawn	by	the	genial	influence	of	the	sun	,
这	年轻的	炒	是	孵化	从	这	生成	经过	这	和蔼可亲	影响	的	这	太阳	,

在阳光的温暖照耀下，幼小的鱼苗从鱼卵中孵化出来。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][left][ɪn] [ðɪs] [pɒnd] [[naɪn]]

and	should	be	left	in	this	pond	[	9	]
和	应该	是	左边	在	这	池塘	[	9	]

应该留在这个池塘里[9]

[θruː] [ðə; ði] [həʊl] ['sʌmə(r)] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n][ðə; ði][nekst]['wɪntə(r)] ,

through	the	whole	summer	,	and	even	the	next	winter	,
通过	这	所有的	夏天	,	和	甚至	这	下一个	冬天	,

整个夏天，甚至接下来的冬天，

[prəˈvaɪdɪd][ðə; ði][pɒnd][ɪz] [diːp] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [prɪˈvent] [ðeə(r)] [ˌsʌfəˈkeɪʃn] ['djʊərɪŋ][ə; eɪ][hɑːd]['wɪntə(r)]

provided	the	pond	is	deep	enough	to	prevent	their	suffocation	during	a	hard	winter
假如	这	池塘	是	深的	足够的	到	防止	他们的	窒息	期间	一个	难的	冬天

;
;
;

前提是池塘足够深，能够防止它们在严冬中窒息而死；

[ðen] [ðə; ði] ['briːdəz] [ænd; ənd][ðə; ði][fraɪ][ɑː(r); ə(r)][pʊt]['ɪntuː][pɒndz] [sefə] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['wɪntərɪŋ]

then	the	breeders	and	the	fry	are	put	into	ponds	safer	for	their	wintering
然后	这	育种者	和	这	炒	是	放	进入	池塘	更安全	为了	他们的	越冬

.
:
.

然后，将种鱼和鱼苗放入更安全的池塘中过冬。

[ðə; ði]['sekənd][kaɪnd][ɒv; əv][pɒndz][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['nɜːsəriz] ; [ðə; ði] [jʌŋ] [fɪʃ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [muːvd]

The	second	kind	of	ponds	are	the	nurseries	;	the	young	fish	should	be	moved
这	第二	种类	的	池塘	是	这	苗圃	;	这	年轻的	鱼	应该	是	已搬

,
,
,

第二种池塘是育苗池；幼鱼应该被移走。

[ɪn][ə; eɪ][faɪn][kɑːm][deɪ] , ['ɪntuː] [ðɪs] [pɒnd] , [ɪn][ðə; ði] [mʌnθs] [ɒv; əv] [mɑːtʃ] [ɔː(r)]['eɪprəl] :

in	a	fine	calm	day	,	into	this	pond	,	in	the	months	of	March	or	April	:
在	一个	美好的	冷静的	天	,	进入	这	池塘	,	在	这	几个月	的	行进	或者	四月	:

在一个风和日丽的日子里，在三月或四月，将水倒入这个池塘中：

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [ɔː(r)] [twelv] ['hʌndrəd] [ɒv; əv] [ðɪs] [fraɪ] [meɪ] [biː; bi] [wel] [ə'kɒmədeɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ][pɒnd]

a	thousand	or	twelve	hundred	of	this	fry	may	be	well	accommodated	in	a	pond
一个	千	或者	十二	百	的	这	炒	可能	是	出色地	已安排	在	一个	池塘

[ɒv; əv][æn; ən]['eɪkə(r)] .

of	an	acre	.
的	一个	英亩	.

一英亩的池塘可以容纳一千到一千二百条这样的鱼苗。

[wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][fɜːst][pʊt][ɪn] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [wel] [wɒtʃt] ,

When	they	are	first	put	in	,	they	should	be	well	watched	,
什么时候	他们	是	第一的	放	在	,	他们	应该	是	出色地	观看	,

刚放进去的时候，应该严加看管。

[ænd; ənd] ['drɪvn] [frɒm; frəm][ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði][pɒnd] , [lest] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [preɪ] [ɒv; əv]

and	driven	from	the	sides	of	the	pond	,	lest	they	become	the	prey	of
和	驱动	从	这	侧面	的	这	池塘	,	免得	他们	变得	这	猎物	的

[rə'peɪʃəs] [bɜːdz] .

rapacious	birds	.
贪婪	鸟类	.

并将它们从池塘边驱赶走，以免成为贪婪鸟类的猎物。

[ɪn] [tuː] ['sʌməz] , [ðeɪ] [wɪl] [grəʊ] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][tuː; tə] [weɪ] [fɔː(r)] , [faɪv] ,

In	two	summers	,	they	will	grow	as	much	as	to	weigh	four	,	five	,
在	二	夏天	,	他们	将要	生长	作为	很多	作为	到	称重	四	,	五	,

两个夏天后，它们的体重就能达到四五磅。

[ɔː(r)]['iːv(ə)n][sɪks] [paʊndz] , [ænd; ənd][biː; bi] ['fleʃi] [ænd; ənd] [wel] ['teɪstɪd] .

or	even	six	pounds	,	and	be	fleshy	and	well	tasted	.
或者	甚至	六	磅	,	和	是	肉质的	和	出色地	尝过	.

甚至重达六磅，而且肉质鲜嫩，味道鲜美。

[ðə; ði][meɪn] [pɒndz][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][pʊt] [ðəʊz] ['ɪntuː][ðæt] ['meʒə(r)] [ə; eɪ] [fʊt] , [hed] [ænd; ənd][teɪl]

The	main	ponds	are	to	put	those	into	that	measure	a	foot	,	head	and	tail
这	主要的	池塘	是	到	放	那些	进入	那	措施	一个	脚	,	头	和	尾巴

[ɪn'kluːsɪv] ;

inclusive	;
包容性	;

主池塘用来放置那些身长为一英尺（包括头和尾）的生物；

['evri] [skweə(r)][ɒv; əv] [ˌfɪf'tiːn] [fiːt] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)][wʌn] [kɑːp] : [ðeə(r)] [grəʊθ] [dɪ'pendz] [ɒn]

every	square	of	fifteen	feet	is	sufficient	for	one	Carp	:	their	growth	depends	on
每一个	正方形	的	十五	脚	是	充足的	为了	一	鲤鱼	:	他们的	生长	取决于	在

[ðeə(r)] [ruːm] ,

their	room	,
他们的	房间	,

每15平方英尺足够养一条鲤鱼：它们的生长取决于它们所处的空间。

[ænd; ənd][ðə; ði]['kwɒntəti][ɒv; əv] [fuːd] [ə'laʊd] [ðem; ðəm] .

and	the	quantity	of	food	allowed	them	.
和	这	数量	的	食物	允许	他们	.

以及他们所能获得的食物数量。

[ðə; ði][best] ['siːz(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] ['stɒkɪŋ] [ðə; ði][meɪn] [pɒndz][ɑː(r); ə(r)] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] .

The	best	seasons	for	stocking	the	main	ponds	are	spring	and	autumn	.
这	最好的	季节	为了	袜	这	主要的	池塘	是	春天	和	秋天	.

向主池塘投放鱼苗的最佳季节是春季和秋季。

[kɑːp] [grəʊ] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] , [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l][saɪz][ænd; ənd] [weɪt] .

Carp	grow	for	many	years	,	and	become	of	considerable	size	and	weight	.
鲤鱼	生长	为了	许多	年	,	和	变得	的	大量	尺寸	和	重量	.

鲤鱼生长多年，体型和重量都相当可观。

['mɪstə(r)] . ['fɒstə(r)] ['menʃnz] ['siːɪŋ] [ɪn] ['prʌʃə] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['hʌndrəd] [kɑːps] [ɒv; əv] [tuː] [ænd; ənd]

Mr	.	Foster	mentions	seeing	in	Prussia	two	or	three	hundred	Carps	of	two	and
先生	.	促进	提及	看到	在	普鲁士	二	或者	三	百	鲤鱼	的	二	和

[θriː] [fiːt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] ,

three	feet	in	length	,
三	脚	在	长度	,

福斯特先生提到在普鲁士看到了两三百条两三英尺长的鲤鱼，

[ænd; ənd][wʌn][faɪv] [fiːt] [lɒŋ] , [ænd; ənd] ['twenti] - [faɪv] [paʊndz] [weɪt] ;

and	one	five	feet	long	,	and	twenty	-	five	pounds	weight	;
和	一	五	脚	长的	,	和	二十	-	五	磅	重量	;

其中一根长五英尺，重二十五磅；

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][biː; bi][ə'baʊt]['sɪksti] [j'iəz] [əʊld] :

it	was	supposed	to	be	about	sixty	years	old	:
它	曾是	据称	到	是	关于	六十	年	老的	:

它应该有六十年历史了：

['gɛsnər] ['menʃnz] [wʌn] [ðæt] [wɒz; wəz][æn; ən] ['hʌndrəd] [j'iəz] [əʊld] .

Gesner	mentions	one	that	was	an	hundred	years	old	.
格斯纳	提及	一	那	曾是	一个	百	年	老的	.

格斯纳提到过一个有百年历史的。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [teɪm] , [ænd; ənd] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][pɒnd][tuː; tə][biː; bi]

These	were	tame	,	and	would	come	to	the	side	of	the	pond	to	be
这些	是	驯服	,	和	会	来	到	这	边	的	这	池塘	到	是

[fed] , [ænd; ənd] [swˈɒləʊd] [-]

fed	,	and	swallowed	[	10	]
美联储	,	和	吞咽	[	-	]

这些鱼性情温顺，会游到池塘边让人喂食，然后被吞食。[10]

[wɪð] [iːz] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [bred] [hɑːf][ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] ['hɑːfpeni] [ləʊf] .

with	ease	a	piece	of	bread	half	the	size	of	a	halfpenny	loaf	.
和	舒适	一个	片	的	面包	一半	这	尺寸	的	一个	半便士	面包	.

轻松地切下一块只有半便士面包一半大小的面包。

[pɒndz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [wel] [sə'plaɪd] [wɪð] ['wɔːtə(r)]['djʊərɪŋ][ðə; ði]['wɪntə(r)] ; [ænd; ənd] [wen] [ðeɪ]

Ponds	should	be	well	supplied	with	water	during	the	winter	;	and	when	they
池塘	应该	是	出色地	供应	和	水	期间	这	冬天	;	和	什么时候	他们

[ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] [aɪs] ,

are	covered	with	ice	,
是	涵盖	和	冰	,

冬季池塘应保持充足的水量；当池塘被冰覆盖时，

[həʊlz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['əʊpənd] ['evri] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [əd'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [freʃ] [eə(r)] , [θruː]

holes	should	be	opened	every	day	for	the	admission	of	fresh	air	,	through
孔	应该	是	打开	每一个	天	为了	这	入学	的	新鲜的	空气	,	通过

[wɒnt] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ,

want	of	which	,
想	的	哪个	,

每天都应该开孔通风，否则，

[kɑːps] ['friːkwəntli] ['perɪʃ] .

Carps	frequently	perish	.
鲤鱼	频繁地	沦	.

鲤鱼经常死亡。

[kɑ:p] [ɑ:(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [fed] , ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['kəʊldə(r)]['si:z(ə)n] , [ɪn][ə; eɪ]['selə(r)] :

Carp	are	sometimes	fed	,	during	the	colder	season	,	in	a	cellar	:
鲤鱼	是	有时	美联储	,	期间	这	更冷	季节	,	在	一个	地窖	:

在较冷的季节，有时会在地窖里喂养鲤鱼：

[ðə; ði] [fɪʃ] [ɪz] [ræpt] [ʌp][ɪn][ə; eɪ]['kwɒntəti][ɒv; əv][wet] [mɒs] [leɪd][ɒn][ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv][ə; eɪ][net] ,

the	fish	is	wrapped	up	in	a	quantity	of	wet	moss	laid	on	a	piece	of	a	net	,
这	鱼	是	包装	向上	在	一个	数量	的	湿的	苔藓	铺设	在	一个	片	的	一个	网	,

鱼被包裹在铺在网子上的大量湿苔藓中。

[ænd; ənd] [ðen] [leɪd][ɪn][tu:; tə][ə; eɪ] [pɜ:s] ; [bʌt; bət][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['mænə(r)] , [haʊ'evə(r)] ,

and	then	laid	in	to	a	purse	;	but	in	such	a	manner	,	however	,
和	然后	铺设	在	到	一个	钱包	;	但	在	这样的	一个	方式	,	然而	,

然后放进钱包里；但是，以这种方式，

[tu:; tə][əd'mɪt][ɒv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] ['bri:ðɪŋ] : [ðə; ði][net][ɪz] [ðen] [plʌndʒd] ['ɪntu:]['wɔ:tə(r)] ,

to	admit	of	the	fish	breathing	:	the	net	is	then	plunged	into	water	,
到	承认	的	这	鱼	呼吸	:	这	网	是	然后	暴跌	进入	水	,

为了让鱼能够呼吸：然后将渔网浸入水中，

[ænd; ənd] [hʌŋ] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] ['si:lɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['selə(r)] :

and	hung	up	to	the	ceiling	of	the	cellar	:
和	悬挂	向上	到	这	天花板	的	这	地窖	:

然后把它挂到了地下室的天花板上：

[ðə; ði] ['dɪpɪŋ] [mʌst; məst][æt; ət][fɜ:st][bi:; bi] [rɪ'pi:tɪd] ['evri] [θri:] [ɔ:(r)][fɔ:(r)] ['aʊəz] , [bʌt; bət] ,

the	dipping	must	at	first	be	repeated	every	three	or	four	hours	,	but	,
这	浸渍	必须	在	第一的	是	重复	每一个	三	或者	四	小时	,	但	,

最初，浸泡必须每隔三四个小时重复一次，但是，

['ɑ:ftəwədz] , [ˌaɪ 'ti:] [ni:d] [bi:; bi] [plʌndʒd] ['ɪntu:][ðə; ði]['wɔ:tə(r)]['əʊnli][wʌns][ɪn][sɪks][ɔ:(r)]['sev(ə)n] ['aʊəz] :

afterwards	,	it	need	be	plunged	into	the	water	only	once	in	six	or	seven	hours	:
然后	,	它	需要	是	暴跌	进入	这	水	仅有的	一次	在	六	或者	七	小时	:

之后，只需每隔六七个小时将其浸入水中一次即可：

[bred] [səʊkt] [ɪn][mɪlk][ɪz] ['sʌmtaɪmz] ['gɪv(ə)n][hɪm][ɪn][smɔ:l] [k'wɒntɪtɪz] ; [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔ:t] [taɪm] ,

bread	soaked	in	milk	is	sometimes	given	him	in	small	quantities	;	in	a	short	time	,
面包	浸泡过	在	牛奶	是	有时	给定	他	在	小的	数量	;	在	一个	短的	时间	,

有时给他喂少量浸泡过牛奶的面包；短时间内，

[ðə; ði] [fɪʃ] [wɪl] [beə(r)][mɔ:(r)] , [ænd; ənd] [grəʊ] [fæt][baɪ] [ðɪs] ['tri:tmənt] .

the	fish	will	bear	more	,	and	grow	fat	by	this	treatment	.
这	鱼	将要	熊	更多的	,	和	生长	胖的	经过	这	治疗	.

这种处理方式能让鱼产卵更多，长得更肥。

['meni] [hæv; həv] [bi:n] [kept] [ə'laɪv] , ['bri:ðɪŋ] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][eə(r)][ɪn] [ðɪs] [wei] , ['sevrəl]

Many	have	been	kept	alive	,	breathing	nothing	but	air	in	this	way	,	several
许多	有	到过	保留	活	,	呼吸	没有什么	但	空气	在	这	方式	,	一些

[sək'sesɪv] [deɪz] .

successive	days	.
连续	天	.

许多病人就这样靠呼吸空气维持生命，连续好几天都活了下来。

['sɛfələs] .

Cephalus	.
头颅	.

头颅。

[ðə; ði] [tʃʌb] .

The	Chub	.
这	鲢鱼	.

胖子。

['fɔːrtɪn] .
Fortin .
福廷 .

福廷。

['ælbɪn]['diːlɪn] . - . [-]
Albin delin . 1740 . [11]
阿尔宾 德林 . - . [-]

Albin delin.1740.[11]

[ðə; ði] [tʃʌb]
The CHUB
这 鲢鱼

丘布

[ɪz] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] - [ænd; ənd] ['sɪstəm] , [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]['sɪˌpraɪnəs] ,
Is , according to the Artedian and Linnæan system , a species of Cyprinus ,
是 , 根据 到 这 - 和 林奈 系统 , 一个 物种 的 鲤鱼 ,

根据阿尔泰迪安和林奈的分类系统，它是鲤属的一个物种。

[ænd; ənd][ɪz] [kɔːld] [baɪ][ðə; ði] [frentʃ] [ðə; ði][vɪliːən][ænd; ənd] ,
and is called by the French the Vilian and Testard ,
和 是 称为 经过 这 法语 这 维利安 和 泰斯塔德 ,

法国人称之为维利安和泰斯塔德，

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [kɔːld] [baɪ][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['rəʊmənz]['skweɪləs] .
and was called by the ancient Romans Squalus .
和 曾是 称为 经过 这 古老的 罗马书 斯夸勒斯 .

古罗马人称之为斯夸卢斯。

[ðə; ði] [rɪ'zɔːrts] [ɒv; əv] [ðɪs] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['iːzəli] [faʊnd] ; ['biːɪŋ] ['dʒen(ə)rəli] [həʊlz] ['əʊvə(r)] - ['ʃeɪdɪd] [baɪ]
The resorts of this fish are easily found ; being generally holes over - shaded by
这 度假村 的 这 鱼 是 容易地 成立 ; 存在 一般来说 孔 超过 - 阴影 经过
[triːz] ;
trees ;
树木 ;

这种鱼的栖息地很容易找到，通常是树荫下的洞穴；

[ænd; ənd][ɒn][ə; eɪ][hɒt] [deɪ] , [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [ɪn] [greɪt] ['nʌmbəz] ,
and on a hot day , they may be seen in great numbers ,
和 在 一个 热的 天 , 他们 可能 是 已见 在 伟大的 数字 ,

在炎热的天气里，它们的数量可能会非常多。

['fləʊtɪŋ] ['ɔːlməʊst][ɒn][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
floating almost on the surface of the water .
漂浮的 几乎 在 这 表面 的 这 水 .

几乎漂浮在水面上。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['teɪb(ə)l] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [pɔː(r); pʊə(r)] [fɪʃ] , [fʊl] [ɒv; əv] [bəʊnz] .
For the table they are very poor fish , full of bones .
为了 这 桌子 他们 是 非常 贫穷的 鱼 , 满的 的 骨头 .

从食用角度来看，它们是品质很差的鱼，鱼刺很多。

[ðeɪ] [ə'fɔːd] [mʌtʃ] [ˌentə'teɪnmənt] [tuː; tə][ðə; ði]['æŋglə(r)] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['iːzəli] [kɔːt] .
They afford much entertainment to the angler , and are easily caught .
他们 买得起 很多 娱乐 到 这 垂钓者 , 和 是 容易地 捕捉 .

它们能给垂钓者带来很多乐趣，而且很容易钓到。

[ðə; ði] [best] ['mænə(r)] [ɒv; əv] ['fɪʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [ɪz] [ðʌs] : [prɪ'peə(r)] [ə; eɪ] ['veri] [strɒŋ] [rɒd]

The	best	manner	of	fishing	for	them	is	thus	:	prepare	a	very	strong	rod
这	最好的	方式	的	钓鱼	为了	他们	是	因此	:	准备	一个	非常	强的	杆

[ɒv; əv] [sə'fɪʃ(ə)nt] [leŋkθ; leŋθ] ;

of	sufficient	length	;
的	充足的	长度	;

钓到它们的最佳方法是：准备一根非常结实、足够长的鱼竿；

[fɪks] [ə; eɪ] - [tuː; tə] [ðə; ði] [hʊk] ; [pleɪs] [jɔː'self] [səʊ] [æz; əz] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [pə'siːvd] [baɪ]

fix	a	grashopper	to	the	hook	;	place	yourself	so	as	not	to	be	perceived	by
使固定	一个	-	到	这	钩	;	地方	你自己	所以	作为	不是	到	是	感知	经过

[ðə; ði] [fɪʃ] ,

the	fish	,
这	鱼	,

把蚱蜢挂在鱼钩上；找准位置，不要让鱼发现你。

[ænd; ənd] [drɒp] [ɪn] [ðə; ði] [beɪt] [ə'baʊt] [tuː] [fiːt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ə; eɪ] [tʃʌb] [laɪz] ;

and	drop	in	the	bait	about	two	feet	from	the	place	where	a	Chub	lies	;
和	降低	在	这	饵	关于	二	脚	从	这	地方	在哪里	一个	鲢鱼	谎言	;

将鱼饵投放到距离鲴鱼栖息处约两英尺的地方；

[ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [siː] [ðə; ði] ['æŋglə(r)] , [hiː; hi] ['reəli] [feɪlz] ['baɪtɪŋ] , [ænd; ənd] [ɪz] ['teɪkən] [də'rektli] ;

if	he	does	not	see	the	angler	,	he	rarely	fails	biting	,	and	is	taken	directly	;
如果	他	做	不是	看	这	垂钓者	,	他	很少	失败	咬	,	和	是	已采取	直接地	;

如果他看不到垂钓者，他很少会不咬钩，而且通常会被直接钓上来；

[bʌt; bət] [hiː; hi] [ɪz] [səʊ] [strɒŋ] [ə; eɪ] [fɪʃ] , [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['teɪkən] [aʊt] ['keəfəli] ,

but	he	is	so	strong	a	fish	,	that	he	should	be	taken	out	carefully	,
但	他	是	所以	强的	一个	鱼	,	那	他	应该	是	已采取	出去	小心	,

但他这条鱼力气很大，所以要小心地把他捞出来。

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [pleɪ] , ['ʌðəwaɪz] [ðə; ði] ['tæk(ə)l] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] ;

after	a	great	deal	of	play	,	otherwise	the	tackle	will	be	in	danger	;
后	一个	伟大的	交易	的	玩	,	否则	这	处理	将要	是	在	危险	;

经过长时间的比赛后，否则这次铲球就危险了；

[ə; eɪ] ['biːtl] , [ɔː(r)] ['eni] [lɑːdʒ] [flaɪ] , [wɪl] ['ɑːnsə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɪn] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] [ə; eɪ]

a	beetle	,	or	any	large	fly	,	will	answer	the	purpose	in	the	place	of	a
一个	甲虫	,	或者	任何	大的	飞	,	将要	回答	这	目的	在	这	地方	的	一个
-	;															
grashopper	;															
-	;															

甲虫或任何大型苍蝇都可以代替蚱蜢来达到目的；

[ænd; ənd] [ɪf] [nʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [hæd; həd] , [ðə; ði] ['meθəd] [ɒv; əv] ['fɪʃɪŋ]

and	if	none	of	them	are	to	be	had	,	the	method	of	fishing
和	如果没有任何	的	他们	是	到	是	有	,	这	方法	的	钓鱼	

[mʌst; məst] [biː; bi] ['ɔːltəd] ,

must	be	altered	,
必须	是	已修改	,

如果这些方法都行不通，那就必须改变捕鱼方法。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [laɪn] [biː; bi] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] ['fɪʃɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] .

and	the	line	be	long	enough	for	fishing	at	the	bottom	.
和	这	线	是	长的	足够的	为了	钓鱼	在	这	底部	.

鱼线要足够长，以便钓到水底的鱼。

[ɪn] [mɑːtʃ] [ænd; ənd] ['eɪprəl] , [ðɪs] [fɪʃ] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [kɔːt] [wɪð] [red] [wərmz] ;

In	March	and	April	,	this	fish	is	to	be	caught	with	red	worms	;
在	行进	和	四月	,	这	鱼	是	到	是	捕捉	和	红色的	蠕虫	;

三月和四月，可以用红蚯蚓来钓这种鱼；

[ɪn][dʒuːn][ænd; ənd][dʒʊˈlaɪ] , [wɪð] [wərmz] , [sneɪlz] , [ænd; ənd] ['tʃeriz] ; [-]

in	June	and	July	,	with	worms	,	snails	,	and	cherries	;	[	12	]
在	六月	和	七月	,	和	蠕虫	,	蜗牛	,	和	樱桃	;	[	-	]

六月和七月，有虫子、蜗牛和樱桃；[12]

[bʌt; bət][ɪn] ['ɔːgəst] [ænd; ənd][sepˈtembə(r)] , [ðə; ði]['prɒpə(r)][beɪt][ɪz] [gʊd] [tʃiːz] ,

but	in	August	and	September	,	the	proper	bait	is	good	cheese	,
但	在	八月	和	九月	,	这	恰当的	饵	是	好的	奶酪	,

但在八月和九月，合适的诱饵是上好的奶酪。

['paʊndɪd] [ɪn][ə; eɪ]['mɔːtə(r)] [wɪð] [sʌm; səm] ['sæfrən] [ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['bʌtə(r)] .

pounded	in	a	mortar	with	some	saffron	and	a	little	butter	.
猛击	在	一个	砂浆	和	一些	藏红花	和	一个	小的	黄油	.

用研钵捣碎，加入一些藏红花和少许黄油。

[sʌm; səm] [meɪk] [peɪst] [ɒv; əv] [tʃiːz] [ænd; ənd] ['venɪs] ['tɜːpəntaɪn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tʃʌb] [ɪn]['wɪntə(r)] ,

Some	make	paste	of	cheese	and	Venice	turpentine	for	the	Chub	in	winter	,
一些	制作	粘贴	的	奶酪	和	威尼斯	松节油	为了	这	鲢鱼	在	冬天	,

有些人会在冬天用奶酪和威尼斯松节油做成糊状物喂给鲴鱼。

[æt; ət] [wɪtʃ] ['siːz(ə)n][ðə; ði] [fɪʃ] [ɪz]['betə(r)][ðæn; ðən][æt; ət]['eni]['ʌðə(r)] ;

at	which	season	the	fish	is	better	than	at	any	other	;
在	哪个	季节	这	鱼	是	更好的	比	在	任何	其他	;

哪个季节的鱼比其他季节都好?

[ðə; ði][bəʊnz][ɑː(r); ə(r)] [les] ['trʌb(ə)lsəm] [ɪn] [ðɪs] ['siːz(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fleʃ] [mɔː(r)][fɜːm][ænd; ənd]

the	bones	are	less	troublesome	in	this	season	,	and	the	flesh	more	firm	and
这	骨头	是	较少的	麻烦的	在	这	季节	,	和	这	肉	更多的	公司	和

['betə(r)]['teɪstɪd] .

better	tasted	.
更好的	尝过	.

这个季节的骨头不容易剔除，肉质也更紧实、味道更好。

[ðə; ði][rəʊ][ɪz]['ɔːlsəʊ]['dʒen(ə)rəli] [wel] ['fleɪvəd] .

The	roe	is	also	generally	well	flavoured	.
这	鱼子	是	还	一般来说	出色地	调味	.

鱼子的味道通常也很好。

[ðə; ði]['æŋglə(r)][mʌst; məst] [kiːp] [hɪz; ɪz][beɪt][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [fɪʃ] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɪn][kəʊld]

The	angler	must	keep	his	bait	for	this	fish	at	the	bottom	in	cold
这	垂钓者	必须	保持	他的	饵	为了	这	鱼	在	这	底部	在	寒冷的

['weðə(r)] ,

weather	,
天气	,

寒冷天气下，垂钓者必须将鱼饵放在水底。

[ænd; ənd][nɪə(r)][ðə; ði][tɒp][ɪn][hɒt] .

and	near	the	top	in	hot	.
和	靠近	这	顶部	在	热的	.

而且在热门榜单上也名列前茅。

[ðə; ði] [fɪʃ] [wɪl] [baɪt] ['iːzəli] .

The	fish	will	bite	easily	.
这	鱼	将要	咬	容易地	.

这种鱼很容易上钩。

[əˈsɛləs] ['meɪdʒə(r)] .

Asellus	Major	.
阿塞勒斯	主要的	.

大星状星云。

[ðə; ði][ˌsiː əʊ ˈdiː] - [fɪʃ] .

The	Cod	-	fish	.
这	鳕鱼	-	鱼	.

鳕鱼。

[iː] . [ˈælbɪn][ˈdiːlɪn] : [mɑːtʃ] - . - . [-]

E	.	Albin	Delin	:	March	29	.	1739	.	[	13	]
E	.	阿尔宾	德林	:	行进	-	.	-	.	[	-	]

E.阿尔宾·德林：1739 年 3 月 29 日。[13]

[ðə; ði][ˌsiː əʊ ˈdiː] [fɪʃ]

The	COD	FISH
这	货到付款	鱼

鳕鱼

[ɪz][ðə; ði][ˈlɑːdʒɪst][ɒv; əv][ðə; ði][ˈdʒiːnəs][əˈsɛˌlaɪ] , [baɪ] [ˈɔːθəz] [kɔːld] [əˈsɛləs] [ˈmæksɪməs] , [ænd; ənd]

Is	the	largest	of	the	genus	Aselli	,	by	authors	called	Asellus	Maximus	,	and
是	这	最大	的	这	属	阿塞利	,	经过	作者	称为	阿塞勒斯	马克西姆斯	,	和

[ˈsʌmtaɪmz] [əˈsɛləs] [ˈvɛəriəs] ,

sometimes	Asellus	Varius	,
有时	阿塞勒斯	各种	,

是 Aselli 属中最大的，作者称为 Asellus Maximus，有时也称为 Asellus Varius，

[faɪv][straɪˈeɪtəs] .

five	Striatus	.
五	纹状体	.

五条纹状体。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [dɪˈstɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm][ˈʌðə(r)] [ˈfɪʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][baɪ][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [mɑːrks]

It	is	distinguished	from	other	fishes	of	the	same	kind	by	the	following	marks
它	是	杰出的	从	其他	鱼	的	这	相同的	种类	经过	这	下列的	标记

.

:

.

它与其他同类鱼类的区别在于以下特征。

[ɪts] [ˈkʌlə(r)] [ɒn][ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [saɪdz] [ɪz][ə; eɪ] [ˈdʌski] [ˈɒlɪv] , [ˌintəˈmiks] [wɪð] [ˈjeləʊ] [spɒts] ;

Its	colour	on	the	back	and	sides	is	a	dusky	olive	,	intermixed	with	yellow	spots	;
它是	颜色	在	这	后退	和	侧面	是	一个	昏暗	橄榄	,	混合	和	黄色的	地点	;

它的背部和侧面呈暗橄榄色，并夹杂着黄色斑点；

[ə; eɪ] [waɪt] [ˈbeli] , [wɪð] [ə; eɪ] [waɪt] [laɪn] [ˈrʌnɪŋ] [əˈlɒŋ] [iːtʃ] [saɪd][frɒm; frəm][ðə; ði] [gɪlz] [tuː; tə]

a	white	belly	,	with	a	white	line	running	along	each	side	from	the	gills	to
一个	白色的	腹部	,	和	一个	白色的	线	跑步	沿着	每个	边	从	这	鳃	到

[ðə; ði][teɪl] ,

the	tail	,
这	尾巴	,

腹部呈白色，两侧从鳃部到尾部各有一条白线。

[wɪtʃ] [ɪz] [kɜːvd] [æt; ət][ðə; ði][ˈæbdəmən] , [bʌt; bət] [streɪt] [ˌelsˈweə(r)] .

which	is	curved	at	the	abdomen	,	but	straight	elsewhere	.
哪个	是	弯曲	在	这	腹部	,	但	直的	别处	.

腹部呈弯曲状，其他部位则为直线。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [ˈveri] [smɔːl] [skeɪlz] , [wɪtʃ] [ədˈhɪə(r)] [ˈfɜːmli] [tuː; tə][ðə; ði][skɪn] ; [ɪts] [aɪz] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ]

It	has	very	small	scales	,	which	adhere	firmly	to	the	skin	;	its	eyes	are	large
它	有	非常	小的	秤	,	哪个	粘着	牢牢	到	这	皮肤	;	它是	眼睛	是	大的

;

;

;

它身上有非常细小的鳞片，牢牢地附着在皮肤上；它的眼睛很大；

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [bɪəd] [hæŋz] [æt; ət][ðə; ði]['æŋg(ə)l][ɒv; əv][ɪts]['ləʊə(r)][dʒɔ:] , [wɪtʃ] [ɪz] [ʃɔ:t] ,

a	single	beard	hangs	at	the	angle	of	its	lower	jaw	,	which	is	short	,
一个	单身的	胡须	悬挂	在	这	角度	的	它是	降低	颚	,	哪个	是	短的	,

它的下颚较短，下颚处垂着一小撮胡须。

['seldəm] [lɒŋgə(r)][ðæn; ðən] [wʌnz] ['fɪŋgə(r)] .

seldom	longer	than	one's	finger	.
很少	更长	比	一个人的	手指	.

很少比手指长。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz][ə; eɪ] [brɔ:d] [tʌŋ] , [ænd; ənd] ['sevrəl] [rəʊz] [ɒv; əv] [ti:θ] , [wʌn] ['bi:ɪŋ] [mʌtʃ] [lɒŋgə(r)]

It	has	a	broad	tongue	,	and	several	rows	of	teeth	,	one	being	much	longer
它	有	一个	广阔	舌头	,	和	一些	行	的	牙齿	,	一	存在	很多	更长

[ðæn; ðən][ðə; ði][rest] .

than	the	rest	.
比	这	休息	.

它的舌头很宽，有好几排牙齿，其中一排比其他牙齿长得多。

[ə'mʌŋ] [ðiːz] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][sʌm; səm] ['mu:vəbl] [ti:θ] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði][paɪk] ; [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]

Among	these	there	are	some	moveable	teeth	,	as	in	the	Pike	;	and	in	the
之中	这些	那里	是	一些	活动	牙齿	,	作为	在	这	梭鱼	;	和	在	这

['pælət] ,

palate	,
味蕾	,

其中一些牙齿是可活动的，例如梭鱼的牙齿；在腭部，

[nɪə(r)][ðə; ði] ['ɒrɪfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌmək] , [ænd; ənd][nɪə(r)][ðə; ði] [gɪlz] , [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [smɔ:l] ['klʌstəz]

near	the	orifice	of	the	stomach	,	and	near	the	gills	,	it	has	small	clusters
靠近	这	孔	的	这	胃	,	和	靠近	这	鳃	,	它	有	小的	集群

[ɒv; əv] [ti:θ] ;

of	teeth	;
的	牙齿	;

在胃口附近和鳃附近，它长有成簇的小牙齿；

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [θri:] [bæk] - [fɪnz] , [tu:] [æt; ət][ðə; ði] [gɪlz] , [tu:] [æt; ət][ðə; ði] [brest] , [ænd; ənd] [tu:]

it	has	three	back	-	fins	,	two	at	the	gills	,	two	at	the	breast	,	and	two
它	有	三	后退	-	鳍	,	二	在	这	鳃	,	二	在	这	胸部	,	和	二

[æt; ət][ðə; ði]['eɪnəs] ;

at	the	anus	;
在	这	肛门	;

它有三个背鳍，两个在鳃部，两个在胸部，两个在肛门处；

[ænd; ənd][ðə; ði][teɪl][ɪz][pleɪn] .

and	the	tail	is	plain	.
和	这	尾巴	是	清楚的	.

尾巴是素色的。

[ə'sɛləs] ['maɪnə(r)] .

Asellus	Minor	.
阿塞勒斯	次要的	.

小球藻。

[ðə; ði] ['hædək] .

The	Haddock	.
这	黑线鳕	.

黑线鳕。

['fɔ:rtɪn] .

Fortin	.
福廷	.

福廷。

['ælbɪn]['di:lɪn] . - . [-]
Albin delin . 1740 . [14]
阿尔宾 德林 . - . [-]

Albin delin.1740.[14]

[ðə; ði] ['hædək]
The HADDOCK
这 黑线鳕

黑线鳕

[ɪz] , [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] - ['sɪstəm] , [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒi:nəs][ɒv; əv]['gʌdɪ] .
Is , according to the Artedian system , of the genus of Gadi .
是 , 根据 到 这 - 系统 , 的 这 属 的 加迪 .

根据阿尔泰迪安分类系统，属于加迪属。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kɔ:ld] [baɪ][sælvi:ən][ðə; ði] [ə'sɛləs] ['meɪdʒə(r)] , [ɔ:(r)]['greɪtə(r)] [ə'sɛləs] ,
It is called by Salvian the Asellus Major , or Greater Asellus ,
它 是 称为 经过 萨尔维安 这 阿塞勒斯 主要的 , 或者 更大的 阿塞勒斯 ,

萨尔维安称其为 Asellus Major，或大 Asellus。

[ænd; ənd][baɪ]['tɜ:nə(r)][ænd; ənd] ['wiləbi] [ðə; ði]['ɔ:rəs] , [ɔ:(r)]['æsɪnəs][ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənts] .
and by Turner and Willoughby the Orus , or Asinus of the Ancients .
和 经过 车工 和 威洛比 这 或 , 或者 鼻窦 的 这 古代人 .

特纳和威洛比称之为古代的奥鲁斯或阿西努斯。

['tʃɑ:rltən] [telz] [ˌju: 'es] , [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz][ðə; ði] - , [ɔ:(r)][gəlæksɪs] , [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld]
Charlton tells us , that it was the Callaris Galeris , or Galaxis , of the old
查尔顿 讲述 我们 , 那 它 曾是 这 卡拉里斯 - , 或者 银河系 , 的 这 老的
['rəʊmənz] ,
Romans ,
罗马书 ,

查尔顿告诉我们，那是古罗马的卡拉里斯·加莱里斯（Callaris Galeris）或加拉西斯（Galaxis）。

['menʃ(ə)nd] [baɪ] ['plɪni] ; [bʌt; bət] - [hæz; həz][sʌm; səm] [daʊt] [ə'baʊt] [ðæt] .
mentioned by Pliny ; but Artedi has some doubt about that .
提及 经过 老普林尼 ; 但 - 有 一些 怀疑 关于 那 .

普林尼曾提及此事；但阿尔泰迪对此有些怀疑。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['laɪkwaɪz] [kɔ:ld] [baɪ] - [ðə; ði]['geɪdəs] ; [wɪð] [ə; eɪ] ['bɪədɪd] [maʊθ] , [θri:] [fɪnz][ɒn][ðə; ði]
It is likewise called by Artedi the Gadus ; with a bearded mouth , three fins on the
它 是 同样地 称为 经过 - 这 鳕鱼 ; 和 一个 留着胡子的 嘴 , 三 鳍 在 这
[bæk] ,
back ,
后退 ,

它也被阿尔泰迪称为鳕鱼；嘴上有胡须，背上有三个鳍。

[ə; eɪ] ['waɪtɪʃ] ['bɒdi] , [wɪð] [ðə; ði]['ʌpə(r)][dʒɔ:] ['lɒŋgɪst] ; [ðə; ði][teɪl][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [fɔ:kt] .
a whitish body , with the upper jaw longest ; the tail a little forked .
一个 白色 身体 , 和 这 上 颚 最长 ; 这 尾巴 一个 小的 分叉 .

身体呈白色，上颚最长；尾巴略呈叉状。

[lɑ:dʒ] ['hædək] [bɪ'gɪn][tu:; tə][bi:; bi][ɪn][rəʊ][ə'baʊt][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][nəʊ'vembə(r)] ,
Large Haddocks begin to be in roe about the middle of November ,
大的 黑线鳕 开始 到 是 在 鱼子 关于 这 中间 的 十一月 ,

大型黑线鳕大约在11月中旬开始产卵。

[ænd; ənd] [kən'tɪnju:] [səʊ] [tɪl] [ðə; ði][end][ɒv; əv]['dʒænjuəri] ; [frɒm; frəm] [ðæt] [taɪm] [tɪl] [meɪ] ,
and continue so till the end of January ; from that time till May ,
和 继续 所以 直到 这 结尾 的 一月 ; 从 那 时间 直到 可能 ,

并持续到一月底；从那时起一直到五月，

[ðeə(r)] [teɪlz] [grəʊ] [θɪn] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] ['siːz(ə)n] .

their	tails	grow	thin	,	and	they	are	out	of	season	.
他们的	尾巴	生长	薄的	,	和	他们	是	出去	的	季节	.

它们的尾巴变细了，而且它们已经过了繁殖季节。

[ðə; ði] [smɔːl] [wʌnz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [gʊd] [frɒm; frəm] [meɪ] [tuː; tə] ['februəri] ;

The	small	ones	are	very	good	from	May	to	February	;
这	小的	一个	是	非常	好的	从	可能	到	二月	;

小个头的品种在五月到二月期间品质非常好;

[ænd; ənd] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [əʊld] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [briːd] [ɪn] ['februəri] , [mɑːtʃ] , [ænd; ənd] ['eɪprəl] .

and	those	which	are	not	old	enough	to	breed	in	February	,	March	,	and	April	.
和	那些	哪个	是	不是	老的	足够的	到	品种	在	二月	,	行进	,	和	四月	.

以及那些在二月、三月和四月还未达到繁殖年龄的雌性。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [baɪ] ['fɪʃəmən] ,

It	is	said	by	fishermen	,
它	是	说	经过	渔民	,

渔民们说:

[ðæt] [ɪn] [rʌf] ['weðə(r)] [ðeɪ] [haɪd] [ðəm'selvz] [ɪn] [ðə; ði] [sænd] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siː]

that	in	rough	weather	they	hide	themselves	in	the	sand	at	the	bottom	of	the	sea
那	在	粗糙的	天气	他们	隐藏	他们自己	在	这	沙	在	这	底部	的	这	海

,

,

,

在恶劣天气下，它们会躲藏在海底的沙子里。

[ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [uːz] , [ænd; ənd] ['ʃeltə(r)] [ðəm'selvz] [tɪl] [ðə; ði] [stɔːm] [ɪz] ['əʊvə(r)] ,

and	among	the	ooze	,	and	shelter	themselves	till	the	storm	is	over	,
和	之中	这	渗出物	,	和	庇护所	他们自己	直到	这	风暴	是	超过	,

他们躲在淤泥中，直到暴风雨过去。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [teɪk] [nʌn] [ɪn] ['stɔːmi] ['weðə(r)] .

because	they	take	none	in	stormy	weather	.
因为	他们	拿	没有任何	在	暴风雨	天气	.

因为暴风雨天气他们什么也不做。

[ðeɪ] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɒn] [jʌŋ] ['herɪŋz] , [ænd; ənd] [ɒn] ['ʌðə(r)] [jʌŋ] [fɪʃ] ;

They	live	in	the	summer	on	young	Herrings	,	and	on	other	young	fish	;
他们	居住	在	这	夏天	在	年轻的	鲱鱼	,	和	在	其他	年轻的	鱼	;

夏季，它们以幼鲱鱼和其他幼鱼为食;

[ænd; ənd] [ɪn] ['wɪntə(r)] , [ɒn] [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] - , [kɔːld] [ðə; ði] [stəʊn] - ['kəʊtɪd] [wɜːm] , [ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] , ['hædək] - [miːt] .

and	in	winter	,	on	a	species	of	sespula	,	called	the	stone	-	coated	Worm	,
和	在	冬天	,	在	一个	物种	的	-	,	称为	这	石头	-	涂层	蠕虫	,

and	by	the	fishermen	,	Haddock	-	meat	.
和	经过	这	渔民	,	黑线鳕	-	肉	.

到了冬天，人们会食用一种名为石衣虫的寄生虫，渔民们则用它制作黑线鳕鱼肉。

[ðə; ði] [greɪt] [ʃəʊlz] [ɒv; əv] [-]

The	great	shoals	of	[	15	]
这	伟大的	浅滩	的	[	-	]

大浅滩[15]

['hædək] [kʌm] [ˌpɪəri'ɒdɪkli] [ɒn] [ðə; ði] [kəʊst] [ɒv; əv] ['jɔːrkʃər] .

Haddocks	come	periodically	on	the	coast	of	Yorkshire	.
黑线鳕	来	定期	在	这	海岸	的	约克郡	.

黑线鳕鱼会定期出现在约克郡沿海地区。

[ðə; ði] [lɑːdʒ] [wʌnz] [kwɪt] [ðə; ði] [kəʊst] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [get] [aʊt] [ɒv; əv] ['siːz(ə)n] ,

The	large	ones	quit	the	coast	as	soon	as	they	get	out	of	season	,
这	大的	一个	辞职	这	海岸	作为	很快	作为	他们	得到	出去	的	季节	,

那些体型较大的鱼一过捕捞季就离开了海岸。

[ænd; ənd] [liːv] [bɪ'haɪnd] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [smɔːl] [wʌnz] .

and	leave	behind	them	a	number	of	small	ones	.
和	离开	在后面	他们	一个	数字	的	小的	一个	.

并留下一些小的后代。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [sed] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [ðə; ði] [kəʊsts] [ɒv; əv] [hæmbɜːg] [ænd; ənd] ['dʒʌtlənd] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌmə(r)]

They	are	said	to	visit	the	coasts	of	Hamburgh	and	Jutland	in	the	summer
他们	是	说	到	访问	这	海岸	的	汉堡	和	日德兰半岛	在	这	夏天

.

:

.

据说它们会在夏季到访汉堡和日德兰半岛的海岸。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [blæk] [spɒt] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hædək] ,

There	is	a	large	black	spot	on	each	side	of	the	Haddock	,
那里	是	一个	大的	黑色的	点	在	每个	边	的	这	黑线鳕	,

黑线鳕两侧各有一个很大的黑点。

[ə'skraɪbd] [baɪ] [ˌsuːpə'stɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [mɑːk] [wɪtʃ] [ˌes 'tiː] . ['piːtərz] [θʌm] [meɪd] ,

ascribed	by	superstition	to	the	mark	which	St	.	Peter's	thumb	made	,
归因于	经过	迷信	到	这	标记	哪个	英石	.	彼得的	拇指	制成	,

人们迷信地将其归因于圣彼得拇指留下的印记。

[wen] [hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] ['trɪbjuːt] ['mʌni] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [ðɪs] [fɪʃ]

when	he	took	the	tribute	money	out	of	the	mouth	of	a	species	of	this	fish
什么时候	他	采取	这	贡	钱	出去	的	这	嘴	的	一个	物种	的	这	鱼

.

:

.

当他从这种鱼的嘴里取出贡品钱财时。

- .

Halec	.

- .

Halec。

[ðə; ði] ['herɪŋ] .

The	Herring	.
这	鲱鱼	.

鲱鱼。

[iː] . ['ælbɪn] [del] : - . [-]

E	.	Albin	Del	:	1739	.	[	16	]
E	.	阿尔宾	德尔	:	-	.	[	-	]

E. Albin Del: 1739.[16]

[ðə; ði] ['herɪŋ] .

The	HERRING	.
这	鲱鱼	.

鲱鱼。

[hɜːɛŋəs] , [ɪn] - , [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] - .

Harengus	,	in	Icthyology	,	a	species	of	the	Clopea	.
哈伦格斯	,	在	-	,	一个	物种	的	这	-	.

在鱼类学中，Harengus 是 Clopea 属的一个物种。

[ɪts] - [fɔːmz] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] : [ɪts][leŋkθ; leŋθ][ɪz]['dʒen(ə)rəli]['sev(ə)n][ɔː(r)] [eɪt] ['ɪntʃɪz] ,

Its	Harengi	forms	are	these	:	its	length	is	generally	seven	or	eight	inches	,
它是	-	表格	是	这些	:	它是	长度	是	一般来说	七	或者	八	英寸	,

它的哈伦吉形态如下：长度一般为七八英寸，

[ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['sʌmtaɪmz] [grəʊz] [tuː; tə][ə; eɪ] [fʊt] ; [ɪts] [hed] [ɪz] ['flætɪd] , [ænd; ənd][ɪts] [maʊθ]

though	it	sometimes	grows	to	a	foot	;	its	head	is	flatted	,	and	its	mouth
尽管	它	有时	生长	到	一个	脚	;	它是	头	是	扁平的	,	和	它是	嘴

[pleɪst] ['ʌpwədz] :

placed	upwards	:
放置	向上	:

虽然它有时能长到一英尺长；它的头部扁平，嘴巴朝上：

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [griːn] [bæk] [ænd; ənd][saɪdz] ['mɪŋgld] [wɪð] [bluː] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['beli] [ɒv; əv][ə; eɪ]

it	has	a	green	back	and	sides	mingled	with	blue	,	and	a	belly	of	a
它	有	一个	绿色的	后退	和	侧面	混合	和	蓝色的	,	和	一个	腹部	的	一个

['sɪlvə(r)][kɑːst] ;

silver	cast	;
银	投掷	;

它的背部和侧面呈绿色，夹杂着蓝色，腹部呈银色；

[ɪts] [skeɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [raʊnd] .

its	scales	are	large	and	round	.
它是	秤	是	大的	和	圆形的	.

它的鳞片又大又圆。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['spɒtɪd] [æt; ət][ɔːl] , [ænd; ənd][ɪts] ['beli] [ɪz]['kærɪneɪtɪd] ; [ðə; ði] [rɪdʒ] [ɪz][kwaɪt] [smuːð] ,

It	is	not	spotted	at	all	,	and	its	belly	is	carinated	;	the	ridge	is	quite	smooth	,
它	是	不是	斑	在	全部	,	和	它是	腹部	是	龙骨状的	;	这	岭	是	相当	光滑的	,

它身上没有任何斑点，腹部有脊状突起；脊背则相当光滑。

[ænd; ənd][nɒt][æt; ət][ɔːl] [sə'reɪtɪd] ; [ɪts][saɪd][laɪnz][ɑː(r); ə(r)][smɔːl] , [ænd; ənd] [skeəs] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] ;

and	not	at	all	serrated	;	its	side	lines	are	small	,	and	scarce	distinguishable	;
和	不是	在	全部	锯齿状	;	它是	边	线条	是	小的	,	和	稀少	可区分的	;

而且完全没有锯齿；它的侧线很细小，几乎难以辨认；

[ðə; ði]['ləʊə(r)][dʒɔː][ɪz][strɒŋgə(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['prɒmɪnənt] [ðæn; ðən][ðə; ði]['ʌpə(r)] ; [ɪts] [gɪlz] [ɑː(r); ə(r)]

the	lower	jaw	is	stronger	and	more	prominent	than	the	upper	;	its	gills	are
这	降低	颚	是	更强	和	更多的	著名的	比	这	上	;	它是	鳃	是

[fɔː(r)][ɪn]['nʌmbə(r)] ,

four	in	number	,
四	在	数字	,

下颌比上颌更强壮、更突出；鳃有四个。

[æz; əz][ɪn]['ʌðə(r)] ['fɪʃɪz] ; [ðeə(r)]['faɪbəz] ['veri] [lɒŋ] , [ænd; ənd]['əʊpən] [rɪ'mɑːkəbli] [waɪd] ;

as	in	other	fishes	;	their	fibres	very	long	,	and	open	remarkably	wide	;
作为	在	其他	鱼	;	他们的	纤维	非常	长的	,	和	打开	非常	宽的	;

与其他鱼类一样；它们的纤维很长，而且张开得非常大；

[səʊ] [ðæt] [ðɪs] [fɪʃ] [daɪz]['ɔːlməʊst][æz; əz] [suːn] [æz; əz]['teɪkən] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] :

so	that	this	fish	dies	almost	as	soon	as	taken	out	of	the	water	:
所以	那	这	鱼	死亡	几乎	作为	很快	作为	已采取	出去	的	这	水	:

所以这种鱼一离开水几乎就死了：

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][wʌn][fɪn][ɒn][ɪts] [bæk] , [wɪtʃ] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [ˌsev(ə)n'tiːn] [reɪz] ,

it	has	one	fin	on	its	back	,	which	consists	of	about	seventeen	rays	,
它	有	一	鳍	在	它是	后退	,	哪个	由	的	关于	十七	射线	,

它的背部有一个鳍，由大约十七根鳍条组成。

[ænd; ənd][ɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd][ðə; ði][teɪl] ; [ðə; ði] [tuː] ['ventrəl] [fɪnz][hæv; həv][naɪn] [reɪz] ,

and	is	between	the	head	and	the	tail	;	the	two	ventral	fins	have	nine	rays	,
和	是	之间	这	头	和	这	尾巴	;	这	二	腹侧	鳍	有	九	射线	,

位于头部和尾部之间；两个腹鳍各有九根鳍条。

[ðə; ði] ['pektərəl] [ˌsev(ə)n'ti:n] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['eɪnl] [ˌfɔ:'ti:n] ; [ðə; ði][teɪl][ɪz] [fɔ:kt] .

the	pectoral	seventeen	,	and	the	anal	fourteen	;	the	tail	is	forked	.
这	胸饰	十七	,	和	这	肛门	十四	;	这	尾巴	是	分叉	.

胸鳍有十七条鳍，臀鳍有十四条鳍；尾巴分叉。

[ðə; ði] [neɪm] ['herɪŋ] , [teɪks] [ɪts][ˌderɪ'veɪʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒɜ:mən] [hi:ə] , [æn; ən] ['ɑ:mi] ,

The	name	Herring	,	takes	its	derivation	from	the	German	Heer	,	an	army	,
这	姓名	鲱鱼	,	需要	它是	推导	从	这	德语	希尔	,	一个	军队	,

鲱鱼这个名字来源于德语"Heer"，意为军队。

[wɪtʃ] [ɪk'spresɪz] [ðeə(r)]['nʌmbə(r)] [wen] [ðeɪ] [maɪ'greɪt]['aʊə(r)] ['si:z] .

which	expresses	their	number	when	they	migrate	our	seas	.
哪个	表达	他们的	数字	什么时候	他们	迁移	我们的	海域	.

这表示它们迁徙到我们海洋时的数量。

['herɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn][vɑ:st] [k'wɒntɪtɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [haɪɪst] ['nɔ:ðən] [l'ætɪtjˌu:dz][æz; əz]

Herrings	are	found	in	vast	quantities	from	the	highest	northern	latitudes	as
鲱鱼	是	成立	在	广阔的	数量	从	这	最高	北方	纬度	作为

[ləʊ] [æz; əz][ðə; ði] ['nɔ:ðən] [kəʊst][ɪn] [frɑ:ns] ;

low	as	the	northern	coast	in	France	;
低的	作为	这	北方	海岸	在	法国	;

从北纬最高地区到法国北部沿海地区，鲱鱼的数量都非常多；

[ɒn][ðə; ði][kəʊst][ɒv; əv][ə'merɪkə] [lɑ:dʒ] [ʃəʊlz] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə][bi:; bi][met] [wɪð] [æz; əz]

on	the	coast	of	America	large	shoals	of	them	are	to	be	met	with	as
在	这	海岸	的	美国	大的	浅滩	的	他们	是	到	是	遇见	和	作为

[ləʊ] [æz; əz][ˌkærə'laɪnə] .

low	as	Carolina	.
低的	作为	卡罗莱纳	.

在美国沿海，甚至在卡罗来纳州都能遇到大片的沙洲。

[ɪn] - [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [-]

In	Kamtschatka	they	are	[	17	]
在	-	他们	是	[	-	]

在堪察加半岛，它们是[17]

['ɔ:lsəʊ][tu:; tə][bi:; bi] [faʊnd] , [ænd; ənd] ['veri] ['pɒsəbli] [ɪn][dʒə'pæn] : [ðeə(r)]['wɪntə(r)]['rɒndɪvu:; 'rɒndeɪvu:][ɪz]

also	to	be	found	,	and	very	possibly	in	Japan	:	their	winter	rendezvous	is
还	到	是	成立	,	和	非常	可能	在	日本	:	他们的	冬天	会合	是

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['ɑ:ktɪk]['sɜ:k(ə)l] ;

within	the	arctic	circle	;
之内	这	北极	圆圈	;

此外，很可能在日本也能找到它们：它们的冬季聚会地点在北极圈内；

[ðeɪ] [rɪ'taɪə(r)][ðeə(r)]['ɑ:ftə(r)] ['spɔ:nɪŋ] , [ænd; ənd][weər'evə(r)] [ðeɪ] [kæn; kən] [mi:t] [wɪð] ['ɪnsekt] [fu:d] .

they	retire	there	after	spawning	,	and	wherever	they	can	meet	with	insect	food	.
他们	退休	那里	后	产卵	,	和	无论	他们	能	见面	和	昆虫	食物	.

它们产卵后便在那里安家，以及任何能找到昆虫食物的地方。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn] [fʊl] [rəʊ][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][dʒu:n] ,

They	are	in	full	roe	at	the	end	of	June	,
他们	是	在	满的	鱼子	在	这	结尾	的	六月	,

六月底它们正处于完全受精期。

[ænd; ənd][ɪn] [pə'fekʃ(ə)n] [tɪl] [ðə; ði] [kə'mensmənt] [ɒv; əv]['wɪntə(r)] , [wen] [ðeɪ] [bɪ'gɪn] [tu:; tə]

and	in	perfection	till	the	commencement	of	winter	,	when	they	begin	to
和	在	完美	直到	这	开始	的	冬天	,	什么时候	他们	开始	到

[dɪ'pɒzɪt] [ðeə(r)] [spɔ:n] .

deposit	their	spawn	.
订金	他们的	生成	.

并且一直保持完美状态，直到冬季来临，然后它们开始产卵。

[prɪ'zɜ:vd] ['herɪŋz] .
PRESERVED HERRINGS .
保存完好 鲱鱼 .

腌鲱鱼。

['veəriəs] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [nems] ['gɪv(ə)n][tu:; tə][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ə'kɔ:dɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]
Various are the names given to them , and according as they are
各种各样的 是 这 姓名 给定 到 他们 , 和 根据 作为 他们 是
['ɔ:dəd] : [æz; əz] ,
ordered : as ,
订购 : 作为 ,

它们有各种各样的名称，根据它们的排列顺序，例如：

1st .
1st .
1st .

第一。

[si:] - [stɪks] [ɑ:(r); ə(r)] [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)] [kɔ:t] [ɔ:l][ðə; ði] ['fɪʃɪŋ] ['si:z(ə)n] , [ænd; ənd][bʌt; bət][wʌns]
Sea - Sticks are what are caught all the fishing season , and but once
海 - 棍子 是 什么 是 捕捉 全部 这 钓鱼 季节 , 和 但 一次
[pækt] .
packed .
包装 .

海钓棒是整个捕鱼季节捕获的鱼，但一旦包装好就不能再用了。

[ə; eɪ] ['bærəl] [ɒv; əv] [ði:z] [kən'teɪnz] [sɪks][ɔ:(r)] [eɪt] ['hʌndrəd] ; [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə] [lɔ:] ,
A barrel of these contains six or eight hundred ; according to law ,
一个 桶 的 这些 包含 六 或者 八 百 ; 根据 到 法律 ,

一桶这种东西装有六百或八百个；根据法律规定，

[eɪt] ['bærəlz] [gəʊ][tu:; tə][ðə; ði] ['hʌndrəd] .
eight barrels go to the hundred .
八 桶 去 到 这 百 .

八桶酒加起来是一百桶。

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ɒv; əv] ['herɪŋz] [ɪz][wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] ; [ə; eɪ][lɑ:st][ɪz][ten] ['θaʊz(ə)nd] ;
A hundred of Herrings is one hundred and twenty ; a last is ten thousand ;
一个 百 的 鲱鱼 是 一 百 和 二十 ; 一个 最后的 是 十 千 ;

一百条鲱鱼是一百二十条；一万条是一万条；

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['dʒen(ə)rəli] ['rekən] [ˌfɔ:'ti:n] ['bærəlz] [tu:; tə][ðə; ði][lɑ:st] .
and they generally reckon fourteen barrels to the last .
和 他们 一般来说 估计 十四 桶 到 这 最后的 .

他们通常认为最后是十四桶。

2d .
2d .
2d .

2d.

[ɹɪp'ækt] ['herɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)] ['herɪŋz] [ɹɪp'ækt] [ɒn] [ʃɔ:(r)] .
Repacked Herrings are Herrings repacked on shore .
重新包装 鲱鱼 是 鲱鱼 重新包装 在 支撑 .

重新包装的鲱鱼是指在岸上重新包装的鲱鱼。

[ˌsev(ə)n'ti:n] ['bærəlz] [ɒv; əv] [si:] - [stɪks] [meɪk] [frɒm; frəm] [twelv] [tu:; tə] [ˌfɔ:'ti:n] ['bærəlz] [ɒv; əv]
Seventeen barrels of Sea - Sticks make from twelve to fourteen barrels of
十七 桶 的 海 - 棍子 制作 从 十二 到 十四 桶 的
[ɹɪp'ækt] ['herɪŋz] .
repacked Herrings .
重新包装 鲱鱼 .

17 桶海棍鱼可以制成 12 到 14 桶重新包装的鲱鱼。

[ðeɪ] [riː'pæk] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['mænə(r)] : [teɪk] [aʊt][ðə; ði] ['herɪŋz] , [wɒʃ] [ðem; ðəm][ɪn]

They	repack	them	in	the	following	manner	:	take	out	the	Herrings	,	wash	them	in
他们	重新包装	他们	在	这	下列的	方式	:	拿	出去	这	鲱鱼	,	洗	他们	在

[ðeə(r)] [əʊn] ['pɪkl] ,

their	own	pickle	,
他们的	自己的	泡菜	,

他们按以下方式重新包装：取出鲱鱼，用鲱鱼自身的腌汁清洗，

[ænd; ənd] [leɪ] [ðem; ðəm] ['ɔːdəli] [ɪn][ə; eɪ] [freʃ] ['bærəl] : [ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ][sɔːlt][pʊt][tuː; tə][ðem; ðəm] ;

and	lay	them	orderly	in	a	fresh	barrel	:	they	have	no	salt	put	to	them	;
和	躺	他们	秩序	在	一个	新鲜的	桶	:	他们	有	不	盐	放	到	他们	;

将它们整齐地放入一个新桶中：它们没有放盐；

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] [kləʊz] [pækt] ,

but	after	being	close	packed	,
但	后	存在	关闭	包装	,

但是，在紧密排列之后，

[hæv; həv][ə; eɪ] [swɔːn] ['kɒpə(r)] [pʊt]['əʊvə(r)][ðem; ðəm] [wɪð] [ðə; ði] ['pɪkl] [wen] [ðə; ði]['bærəl][ɪz] [-]

have	a	sworn	copper	put	over	them	with	the	pickle	when	the	barrel	is	[	18	]
有	一个	宣誓	铜	放	超过	他们	和	这	泡菜	什么时候	这	桶	是	[	-	]

当桶被[18]时，让一名宣誓的铜匠用泡菜盖住它们

[hɑːf] [fʊl] : [ðə; ði] ['pɪkl] [ɪz][braɪn] ; [səʊ] [strɒŋ] [ðæt][ðə; ði] ['herɪŋ] [meɪ] [swɪm][ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

half	full	:	the	pickle	is	brine	;	so	strong	that	the	herring	may	swim	in	it	.
一半	满的	:	这	泡菜	是	盐水	;	所以	强的	那	这	鲱鱼	可能	游泳	在	它	.

半满：腌菜是盐水；盐水浓度很高，鲱鱼都能在里面游泳。

3d .

3d	.
3d	.

3d。

['sʌməz] [ɑː(r); ə(r)] [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːt] [baɪ][ðə; ði] [dʌtʃ] ['tʃeisəz] , [ɔː(r)]['daɪvəz] ,

Summers	are	what	are	caught	by	the	Dutch	Chasers	,	or	Divers	,
萨默斯	是	什么	是	捕捉	经过	这	荷兰语	追逐者	,	或者	潜水员	,

夏季是荷兰追逐者或潜水者捕获的目标。

[frɒm; frəm][dʒuːn] [tɪl] [ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] .

from	June	till	the	middle	of	July	.
从	六月	直到	这	中间	的	七月	.

从六月到七月中旬。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][səʊld][ɪn] [siː] - [stɪks] ; [ðeɪ] [wɪl] [nɒt][ɪn'djʊə(r)] [riː'pækɪŋ] :

They	are	sold	in	Sea	-	Sticks	;	they	will	not	endure	repacking	:
他们	是	卖	在	海	-	棍子	;	他们	将要	不是	忍受	重新包装	:

它们以海盐棒的形式出售；它们不能经受重新包装：

[ðeɪ] [gəʊ][wʌn] [wɪð] [ə'nʌðə(r)] [fʊl] [ænd; ənd] ['ʃɒtən] ; [bʌt; bət][ðə; ði] [ɹɪp'ækt] ['herɪŋz] [ɑː(r); ə(r)]

they	go	one	with	another	full	and	shotten	;	but	the	repacked	Herrings	are
他们	去	一	和	其他	满的	和	肖滕	;	但	这	重新包装	鲱鱼	是

['sɔːtɪd] .

sorted	.
已排序	.

它们有的满载，有的散落一地；但重新包装的鲱鱼是分类好的。

4th .

4th	.
4th	.

第四。

[ðə; ði] [sɪk] [ænd; ənd] ['ʃɒtən] ['herɪŋz] [baɪ] [ðəm'selvz] ; [ðə; ði] ['bærəl] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [mɑ:kt] .

The	Sick	and	Shotten	Herrings	by	themselves	;	the	barrel	should	be	marked	.
这	生病的	和	肖滕	鲱鱼	经过	他们自己	;	这	桶	应该	是	标记	.

单独存放生病和中枪的鲱鱼；桶上应该做标记。

5th .

5th .

5th .

第五。

- ['herɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)] [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)] [kɔ:t] ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][sep'tembə(r)] ;

Cruss	Herrings	are	what	are	caught	after	the	middle	of	September	;
-	鲱鱼	是	什么	是	捕捉	后	这	中间	的	九月	;

九月中旬以后捕捞的鲱鱼被称为鳊鱼；

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [kjʊəd] [wɪð] [sɔ:lt][ə'pɒn][sɔ:lt] : [ɔ:l] [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [fʊl] ['herɪŋz] .

they	are	cured	with	salt	upon	Salt	:	all	these	are	full	Herrings	.
他们	是	治愈	和	盐	之上	盐	:	全部	这些	是	满的	鲱鱼	.

它们用盐腌制，一层又一层：这些都是饱满的鲱鱼。

[ðeə(r)] [ɪz] ['laɪkwaɪz] [ə'nʌðə(r)] [sɔ:t] , [kɔ:ld] [kau] ['herɪŋz] .

There	is	likewise	another	sort	,	called	Cowed	Herrings	.
那里	是	同样地	其他	种类	,	称为	胆怯	鲱鱼	.

还有另一种，叫做牛鲱鱼。

[ði:z] [sɜ:v] [tu:; tə] [meɪk] [red] ['herɪŋz] [frɒm; frəm][sep'tembə(r)][tu:; tə][ɒk'təʊbə(r)] ;

These	serve	to	make	Red	Herrings	from	September	to	October	;
这些	服务	到	制作	红色的	鲱鱼	从	九月	到	十月	;

这些用于在九月至十月期间制造红鲱鱼；

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['kærid] [ɒn] [ʃɔ:(r)] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [wi:k] ['ɑ:ftə(r)] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]['teɪkən] ;

they	should	be	carried	on	shore	within	a	week	after	they	are	taken	;
他们	应该	是	携带	在	支撑	之内	一个	星期	后	他们	是	已采取	;

捕获后应在一周内将其运上岸；

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][rəʊd][ɪn][sɔ:lt] , [bʌt; bət]['nevə(r)] [gɪpt] ; [ðəʊz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [meɪk] [red] ['herɪŋz]

they	are	roed	in	salt	,	but	never	gipped	;	those	which	they	make	Red	Herrings
他们	是	罗德	在	盐	,	但	绝不	被俘虏	;	那些	哪个	他们	制作	红色的	鲱鱼

[ɒv; əv] ,

of	,
的	,

它们被盐腌过，但从未被剥皮；那些被当作红鲱鱼的，

[ɑ:(r); ə(r)] [wɒʃt] [ɪn] [freʃ] ['wɔ:tə(r)] ['pri:viəs] [tu:; tə][ðeə(r)] ['bi:ɪŋ] [hʌŋ] [ʌp][ɪn][ðə; ði] ['herɪŋ] -

are	washed	in	fresh	water	previous	to	their	being	hung	up	in	the	Herring	-
是	洗过	在	新鲜的	水	以前的	到	他们的	存在	悬挂	向上	在	这	鲱鱼	-

['haʊzɪz] ,

Houses	,
房屋	,

在被挂到鲱鱼屋之前，它们会先用淡水清洗干净。

['dʒen(ə)rəli] [nəʊn] [baɪ][ðə; ði] [ˌæpə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['herɪŋ] - [hæŋz] .

generally	known	by	the	appellation	of	Herring	-	Hangs	.
一般来说	已知	经过	这	称谓	的	鲱鱼	-	悬挂	.

通常被称为鲱鱼。

[ðen] ['fɒloʊəθ] [ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] ['sɔ:ltɪŋ] ['herɪŋz] .

Then	followeth	the	manner	of	salting	Herrings	.
然后	跟随	这	方式	的	盐	鲱鱼	.

然后按照腌制鲱鱼的方法进行操作。

[wen] [ðə; ði] [-]
When the [19]
什么时候 这 [-]

当[19]

['fɪʃɪz] [ɑ:(r); ə(r)]['teɪkən][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][nets][ænd; ənd][pʊt]['ɪntu:][ðə; ði] - [wɪtʃ] [stænd][ɒn]
fishes are taken out of the nets and put into the warbacks which stand on
鱼 是 已采取 出去 的 这 网 和 放 进入 这 - 哪个 站立 在
[ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['ves(ə)l] ,
the side of the vessel ,
这 边 的 这 血管 ,

鱼从渔网中取出，放入船边的鱼篓中。

[wʌn] [fɪlz] [ðə; ði] [gɪpɜ-z] [b'ɑ:skɪts] .
one fills the gipper's baskets .
一 填充 这 吉珀的 篮子 .

一人将鱼篓装满。

[ðə; ði] [dʒip] , ['ɑ:ftə(r)] ['hævɪŋ] [kʌt][ðeə(r)] [θrəʊt] [ænd; ənd]['teɪkən][aʊt][ðeə(r)] [gʌts] , [prə'si:d] [tu:; tə]
The gippers , after having cut their throats and taken out their guts , proceed to
这 吉普斯 , 后 拥有 切 他们的 喉咙 和 已采取 出去 他们的 内脏 , 继续 到
[sɔ:t] [ðem; ðəm] .
sort them .
种类 他们 .

吉普赛人割断它们的喉咙，掏出它们的内脏后，便开始对它们进行分类。

[wen] [ðə; ði] [gɪpt] [ɑ:(r); ə(r)][pʊt]['ɪntu:][ðə; ði]['bɑ:skɪt] , [wʌn][mæn] [teɪks] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə][ðə; ði]
When the gipped are put into the basket , one man takes it to the
什么时候 这 被俘虏 是 放 进入 这 篮子 , 一 男人 需要 它 到 这
- ,
rowerback ,
- ,

当被抓的人被放进篮子里时，一个人会把篮子送到划船后卫那里。

[weər'ɪn] [ðeə(r)][ɪz][sɔ:lt] ; [wʌn][stə:][ðem; ðəm][ə'baʊt][ɪn][ðə; ði][sɔ:lt] , [waɪlst] [ə'nʌðə(r)] [teɪks] [ðem; ðəm]
wherein there is salt ; one stirs them about in the salt , whilst another takes them
其中 那里 是 盐 ; 一 搅拌 他们 关于 在 这 盐 , 而 其他 需要 他们
[frɒm; frəm][hɪm] ,
from him ,
从 他 ,

其中有盐；一个人在盐里搅拌它们，另一个人则从他手中接过它们。

[ænd; ənd] ['kæriz] [ðem; ðəm][ɪn][b'ɑ:skɪts][tu:; tə][ðə; ði] ['pækəz] .
and carries them in baskets to the packers .
和 携带 他们 在 篮子 到 这 包装工 .

然后把它们装进篮子里送到包装工那里。

[i:tʃ] ['bærəl][ɪz] [pækt] [baɪ][fɔ:(r)][men] ,
Each barrel is packed by four men ,
每个 桶 是 包装 经过 四 男人 ,

每个桶由四个人装箱。

[hu:] [leɪ][ðə; ði] ['herɪŋz] [wʌn][baɪ][wʌn][ɪn][ə; eɪ] ['veri] ['i:v(ə)n]['mænə(r)] ; [wɪtʃ] ['bærəl] ['bi:ɪŋ] [fʊl] ,
who lay the Herrings one by one in a very even manner ; which barrel being full ,
WHO 躺 这 鲱鱼 一 经过 一 在 一个 非常 甚至 方式 ; 哪个 桶 存在 满的 ,

他们把鲱鱼一条一条地均匀地铺好；当桶装满时，

[ə'nʌðə(r)][mæn] [teɪks] [ˌaɪ 'ti:][frɒm; frəm][ðem; ðəm] .
another man takes it from them .
其他 男人 需要 它 从 他们 .

另一个人从他们手中拿走了它。

[ðə; ði] ['bærəl] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [left] [tuː; tə] [stænd] ['əʊpən] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [deɪ] [ɔː(r)] [tuː] ,

The	barrel	is	usually	left	to	stand	open	for	a	day	or	two	,
这	桶	是	通常	左边	到	站立	打开	为了	一个	天	或者	二	,

通常情况下，酒桶会敞开放置一两天。

[tuː; tə] [dɪ'zɒlv] [ðə; ði] [sɔːlt] ; ['ɑːftəwədz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɪld] [ʌp] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['bærəl] [ɪz] ['hedɪd] .

to	dissolve	the	salt	;	afterwards	it	is	filled	up	,	and	the	barrel	is	headed	.
到	溶解	这	盐	;	然后	它	是	已填	向上	,	和	这	桶	是	标题	.

将盐溶解；然后装满，盖上桶盖。

[əb'zɜːv] , [ðæt] [ðə; ði] ['pɪkl] [biː; bi] [strɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [sə'steɪn] [ðə; ði] [fɪʃ] ; ['ʌðəwaɪz] [ðeɪ] [wɪl] [dɪ'keɪ] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] .

Observe	,	that	the	pickle	be	strong	enough	to	sustain	the	fish	;	otherwise	they	will	decay	in	it	.
观察	,	那	这	泡菜	是	强的	足够的	到	维持	这	鱼	;	否则	他们	将要	衰变	在	它	.

注意，腌菜的腌制程度要足以保存鱼肉；否则鱼肉会在腌菜里腐烂。

- .

Scombrus	.
-	.

鲭属。

[ˌmækə'roʊ] .

Maquereau	.
马奎罗	.

马奎罗。

[ə; eɪ] - .

a	Mackarel	.
一个	-	.

鲭鱼。

- .

Eleaz	.
-	.

埃利亚兹。

['ælbɪn] [del] : [meɪ] [θriː] . - .

Albin	del	:	May	3	.	1739	.
阿尔宾	del	:	可能	3	.	-	.

Albin del：1739 年 5 月 3 日。

- .

Scombrus	.
-	.

鲭属。

[ˌmækə'roʊ] .

Maquereau	.
马奎罗	.

马奎罗。

[ə; eɪ] - .

a	Mackarel	.
一个	-	.

鲭鱼。

[ˌeli'eizə(r)] ['ælbɪn] - .

Eleazar	Albin	delinavit	.
以利亚撒	阿尔宾	-	.

埃利亚扎尔·阿尔宾·德利纳维特。

[dʒʊ'laɪ] - . - . [-]
July **21** **.** **1735** **.** **[** **20** **]**
七月 - . - . [-]

1735年7月21日。[20]

[ðə; ði] - .
The **MACKAREL** **.**
这 - .

鲭鱼。

[ə; eɪ] ['veri] ['kɒmən] [siː] [fɪʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃɑːmbɝ] [kaɪnd] .
A **very** **common** **sea** **fish** **of** **the** **Schomber** **kind** **.**
一个 非常 常见的 海 鱼 的 这 肖姆伯 种类 .

一种非常常见的海鱼，属于肖伯鱼属。

[ɪts] [nəʊz] [ɪz] [ʃɑːp] ['pɔɪntɪd] [ænd; ənd] ['teɪpəd] ; [ɪts] [aɪz] [lɑːdʒ] ;
Its **nose** **is** **sharp** **pointed** **and** **tapered** **;** **its** **eyes** **large** **;**
它是 鼻子 是 锋利的 尖 和 锥 ; 它是 眼睛 大的 ;

它的鼻子尖细而呈锥形；它的眼睛很大；

[ænd; ənd][bəuθ][ɪts][dʒɔːz][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [leŋkθ; leŋθ] : [ðə; ði] [tiːθ] [ɑː(r); ə(r)] [smɔːl] , [bʌt; bət] ['veri]
and **both** **its** **jaws** **of** **the** **same** **length** **:** **the** **teeth** **are** **small** **,** **but** **very**
和 两个都 它是 下颚 的 这 相同的 长度 : 这 牙齿 是 小的 , 但 非常
['njuːmərəs] ;
numerous **;**
很多的 ;

上下颌长度相同；牙齿虽小，但数量众多；

[ðə; ði] ['bɒdi] [kəm'prest] [ɒn][ðə; ði][saɪdz] ; [tə'wɔːdz] [ðə; ði][teɪl] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['rɑːðə(r)]['slendə(r)] , [ænd; ənd]
the **body** **compressed** **on** **the** **sides** **;** **towards** **the** **tail** **,** **it** **is** **rather** **slender** **,** **and**
这 身体 压缩 在 这 侧面 ; 向 这 尾巴 , 它 是 相当 苗条 , 和
['sʌmwɒt] ['æŋgjələ(r)] .
somewhat **angular** **.**
有些 角度 .

身体两侧扁平；尾部则较为纤细，略呈棱角状。

[ðə; ði][fɜːst]['dɔːs(ə)l][fɪn][ɪz] [pleɪst] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bɪ'haɪnd][ðə; ði] ['pektərəl] [fɪn] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][traɪ'æŋgjələ(r)] ,
The **first** **dorsal** **fin** **is** **placed** **a** **little** **behind** **the** **pectoral** **fin** **;** **it** **is** **triangular** **,**
这 第一的 背侧 鳍 是 放置 一个 小的 在后面 这 胸饰 鳍 ; 它 是 三角形 ,

第一背鳍位于胸鳍稍后方，呈三角形。

[ænd; ənd][hæz; həz][naɪn][ɔː(r)][ten] [stɪf] [reɪz] ; [ðə; ði]['sekənd][hæz; həz] [twelv] [spɒft] [reɪz] ,
and **has** **nine** **or** **ten** **stiff** **rays** **;** **the** **second** **has** **twelve** **soft** **rays** **,**
和 有 九 或者 十 僵硬的 射线 ; 这 第二 有 十二 柔软的 射线 ,

第一种有九到十根硬射线；第二种有十二根软射线。

[ænd; ənd][laɪz][æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)] ; [ðə; ði] ['pektərəl] [hæz; həz] ['twenti] ,
and **lies** **at** **a** **distance** **from** **the** **other** **;** **the** **pectoral** **has** **twenty** **,**
和 谎言 在 一个 距离 从 这 其他 ; 这 胸饰 有 二十 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] ['ventrəl] [sɪks] [reɪz] :
and **the** **ventral** **six** **rays** **:**
和 这 腹侧 六 射线 :

并且与另一条鳍保持一定距离；胸鳍有二十根鳍条，腹鳍有六根鳍条：

[æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnl] [fɪn] , [ɪz][ə; eɪ] [lɒŋ] [spaɪn] .
at **the** **base** **of** **the** **anal** **fin** **,** **is** **a** **long** **spine** **.**
在 这 根据 的 这 肛门 鳍 , 是 一个 长的 脊柱 .

臀鳍基部有一根长棘刺。

[bɪ'twɪkst][ðə; ði][lɑːst]['dɔːs(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði][teɪl] , [ɑː(r); ə(r)][faɪv] [smɔːl] [fɪnz] ; [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbə(r)] ,
Betwixt **the** **last** **dorsal** **and** **the** **tail** **,** **are** **five** **small** **fins** **;** **the** **same** **number** **,**
中间 这 最后的 背侧 和 这 尾巴 , 是 五 小的 鳍 ; 这 相同的 数字 ,

在最后一个背鳍和尾鳍之间，有五个小鳍；数量相同，

['laɪkwaɪz] , [bɪ'twɪkst][ðə; ði]['eɪnl][ænd; ənd][ðə; ði][teɪl] .

likewise	**,**	**betwixt**	**the**	**anal**	**and**	**the**	**tail**	**.**
同样地	,	中间	这	肛门	和	这	尾巴	.

同样，在肛门和尾巴之间。

[ðə; ði][teɪl][ɪz] [brɔ:d] [ænd; ənd] [ˌsemɪ'lu:nə] ;

The	**tail**	**is**	**broad**	**and**	**semilunar**	**;**
这	尾巴	是	广阔	和	半月形	;

尾巴宽阔，呈半月形；

[ðə; ði]['kʌlə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] [saɪdz] [ə'bʌv] [ðə; ði]['lætərəl][laɪn][ɪz] ['bju:tɪf(ə)l] [gri:n] ,

the	**colour**	**of**	**the**	**back**	**and**	**sides**	**above**	**the**	**lateral**	**line**	**is**	**beautiful**	**green**	**,**
这	颜色	的	这	后退	和	侧面	多于	这	侧	线	是	美丽的	绿色的	,

背部和侧线以上的部位呈美丽的绿色。

['veərɪəgeɪtɪd] [wɪð] [blæk] [laɪnz] ['pɔɪntɪŋ] ['daʊnwədz] ; [bɪ'ni:θ] [ðə; ði][laɪn] , [ðə; ði] ['beli] [ɪz][ɒv; əv][ə; eɪ]

variegated	**with**	**black**	**lines**	**pointing**	**downwards**	**;**	**beneath**	**the**	**line**	**,**	**the**	**belly**	**is**	**of**	**a**
斑	和	黑色的	线条	指向	向下	;	下面	这	线	,	这	腹部	是	的	一个

['bju:tɪf(ə)l] ['sɪlvəri] ['kʌlə(r)] .

beautiful	**silvery**	**colour**	**.**
美丽的	银色	颜色	.

身上有向下弯曲的黑色条纹；条纹下方，腹部呈美丽的银色。

[ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] - [ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lməʊst] ['kʌvəd] [wɪð] [ə; eɪ] [waɪt] [fɪlm] , [wɪtʃ] [grəuz]

The	**eyes**	**of**	**the**	**Mackarel**	**-**	**are**	**almost**	**covered**	**with**	**a**	**white**	**film**	**,**	**which**	**grows**
这	眼睛	的	这	-	-	是	几乎	涵盖	和	一个	白色的	电影	,	哪个	生长

[ɪn]['wɪntə(r)] ,

in	**winter**	**,**
在	冬天	,

鲭鱼的眼睛几乎完全被一层白色薄膜覆盖，这层薄膜在冬季生长。

['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] [taɪm] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['nɪəli] [blaɪnd] : [ðeɪ] [kɑ:st][ˌaɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv]

during	**which**	**time**	**they**	**are**	**nearly**	**blind**	**:**	**they**	**cast**	**it**	**in**	**the**	**beginning**	**of**
期间	哪个	时间	他们	是	几乎	瞎的	:	他们	投掷	它	在	这	开始	的

['sʌmə(r)] .

summer	**.**
夏天	.

在此期间，他们几乎失明：他们在初夏时节投下它。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn] [haɪ] [ˌestɪ'meɪʃn] [ə'mʌŋst] [ðə; ði]['rəʊmənz] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'ti:] ['fɜ:nɪʃt] [ðə; ði] ['preʃəs]

It	**is**	**in**	**high**	**estimation**	**amongst**	**the**	**Romans**	**,**	**because**	**it**	**furnished**	**the**	**precious**
它	是	在	高的	估算	在	这	罗马书	,	因为	它	提供	这	宝贵的

['gærəm] .

garum	**.**
鱼露	.

它在罗马人中备受推崇，因为它提供了珍贵的鱼露。

- .

Mullus	**.**
-	.

鲻鱼。

[ðə; ði] ['mʌlɪt] .

the	**Mullet**	**.**
这	鲻	.

鲻鱼头。

- .

Eleaz	**.**
-	.

埃利亚兹。

['ælbɪn]['diːlɪn] . - . [-]
Albin Delin . 1739 . [21]
阿尔宾 德林 . - . [-]

Albin Delin.1739.[21]

[ðə; ði] ['mʌlɪt] ,
The MULLET ,
这 鲻 ,

鲻鱼头

[ɪz][ə; eɪ] [neɪm] ['gɪv(ə)n] [indi´təːminitli] [tuː; tə] [fɪʃ] [ɒv; əv] ['sevrəl] [kaɪndz] ;
Is a name given indeterminately to fish of several kinds ;
是 一个 姓名 给定 不确定 到 鱼 的 一些 种类 ;

是对几种鱼类的统称;

[bʌt; bət][ðə; ði] [truː] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːd] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]['mjuːdʒɪl] , [ɔː(r)] ['sɛfələs] .
but the true meaning of the word is the same with that of the Mugil , or Cephalus .
但 这 真的 意义 的 这 单词 是 这 相同的 和 那 的 这 穆吉尔 , 或者 头颅 .

但这个词的真正含义与 Mugil 或 Cephalus 的含义相同。

[ðə; ði] ['kærəktəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['mjuːdʒɪl][ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] .
The characters of the Mugil are these .
这 人物 的 这 穆吉尔 是 这些 .

《穆吉尔》中的人物如下。

[ðə; ði] ['bræŋkiˌɑːstiːdʒ] ['membreɪn] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [kən'teɪnz] [sɪks] ['krʊkɪd] [bəʊnz] ; [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [wʌn] ['biːɪŋ] [ðə; ði] [brɔːdɪst] ,
The branchiostege membrane on each side contains six crooked bones ; the upper one being the broadest ,
这 鳃骨 膜 在 每个 边 包含 六 歪 骨头 ; 这 上 一 存在 这 最广泛的 ,

两侧的鳃骨膜包含六块弯曲的骨头；上面的骨头最宽，

[ænd; ənd][hɪd]['ʌndə(r)][ðə; ði] [gɪlz] ; ['əʊnli][faɪv][ɑː(r); ə(r)][dɪ'sɜːnəb(ə)l] ; [ðə; ði] [skeɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] ,
and hid under the gills ; only five are discernible ; the scales are large ,
和 隐藏 在下面 这 鳃 ; 仅有的 五 是 可辨别的 ; 这 秤 是 大的 ,

藏在鳃下；只能辨认出五个；鳞片很大，

[ænd; ənd]['kʌvə(r)][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd][ðə; ði][əʊ'pɜːkjʊlə][ɒv; əv][ðə; ði] [gɪlz] ,
and cover the head and the opercula of the gills ,
和 覆盖 这 头 和 这 鳃盖 的 这 鳃 ,

并覆盖头部和鳃盖，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] .
as well as the body of the fish .
作为 出色地 作为 这 身体 的 这 鱼 .

以及鱼的身体。

[ðə; ði] [hed] [ɪz] [dɪ'prest] [ɪn][ðə; ði][æn'tɪəriə(r)] [pɑːt] ; [ðə; ði] ['bɒdi] ['ɒblɒŋ] [ænd; ənd] [kəm'prest] .
The head is depressed in the anterior part ; the body oblong and compressed .
这 头 是 郁闷 在 这 前部 部分 ; 这 身体 长方形 和 压缩 .

头部前部扁平；身体呈长方形且侧扁。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðiːz] [dɪs'tɪŋkʃənz] , [ðeə(r)][ɪz]['əʊnli][wʌn] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv]['mjuːdʒɪl] , ['neɪmli] ,
According to these distinctions , there is only one species of Mugil , namely ,
根据 到 这些 区别 , 那里 是 仅有的 一 物种 的 穆吉尔 , 即 ,

根据这些区别，Mugil 只有一个物种，即：

[ðə; ði]['mjuːdʒɪl][ɒv; əv]['ɔvid][ænd; ənd][ðə; ði]['eɪnʃənts] .

the	Mugil	of	Ovid	and	the	Ancients	.
这	穆吉尔	的	奥维德	和	这	古代人	.

奥维德和古代的《穆吉尔》。

[ˌaɪ 'tiː][rɪ'zemb(ə)lz][ðə; ði] [θaɪ'mælɪs] [ɪn][ɪts][ɪk'stɜːn(ə)l]['fɪgə(r)] ; [ɪts][dʒɔːz][ɑː(r); ə(r)]['tendə(r)][ænd; ənd] [θɪn]

It	resembles	the	Thymallus	in	its	external	figure	;	its	jaws	are	tender	and	thin
它	类似	这	胸腺	在	它是	外部的	数字	;	它是	下颚	是	投标	和	薄的

,

;

,

它的外形与胸腺虫相似；它的颚部柔软而纤细。

[ænd; ənd][hæv; həv][nəʊ] [tiːθ] [ɪn][ðem; ðəm] ; [ðə; ði][teɪl][ɪz] [fɔːkt] .

and	have	no	teeth	in	them	;	the	tail	is	forked	.
和	有	不	牙齿	在	他们	;	这	尾巴	是	分叉	.

它们没有牙齿；尾巴是分叉的。

[ðə; ði] ['sɪstəm] ['rekən] [tuː] ['spiːʃiːz] ; [vɪz] .

The	Linnæan	system	reckons	two	species	;	viz	.
这	林奈	系统	估计	二	物种	;	即	.

林奈系统将物种分为两类；即：

[ðə; ði] ['sɛfələs] [ænd; ənd]['ælbjʊlə] .

the	Cephalus	and	Albula	.
这	头颅	和	阿尔布拉	.

头足兽和白翼兽。

[θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] ['dɪfrənt] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['mjuːdʒɪl][hæv; həv] [biːn] [dɪ'skraɪbd] [baɪ] -

Three	or	four	different	species	of	the	Mugil	have	been	described	by	Rondeletius
三	或者	四	不同的	物种	的	这	穆吉尔	有	到过	描述	经过	-

[ænd; ənd]['ʌðə(r)z] ;

and	others	;
和	其他的	;

Rondeletius 等人描述了三到四种不同的鲻鱼；

[bʌt; bət][ðeə(r)] ['dɪfrəns] [siːm] [tuː; tə][ə'raɪz] ['mɪəli] [frɒm; frəm][eɪdʒ] , [pleɪs] , [ænd; ənd][ðə; ði][laɪk]

but	their	difference	seems	to	arise	merely	from	age	,	place	,	and	the	like
但	他们的	不同之处	似乎	到	出现	仅仅	从	年龄	,	地方	,	和	这	喜欢

['æksɪdənts] .

accidents	.
事故	.

但他们的差异似乎仅仅是由年龄、地点等偶然因素造成的。

[ðə; ði][nəʊz][ɪz] [ʃɑːp] , [ðə; ði] ['beli] [baʊd] ; [ðə; ði] [hed] [pleɪn][ænd; ənd] ['flætɪd] ; [ðə; ði] [skeɪlz]

The	nose	is	sharp	,	the	belly	bowed	;	the	head	plain	and	flatted	;	the	scales
这	鼻子	是	锋利的	,	这	腹部	鞠躬	;	这	头	清楚的	和	扁平的	;	这	秤

[ɑː(r); ə(r)] ['veri] [lɑːdʒ] ,

are	very	large	,
是	非常	大的	,

鼻子尖锐，腹部弯曲；头部平坦；鳞片很大。

[ænd; ənd]['kʌvə(r)][ðə; ði]['bɒdi] [ɪn'taɪəli] .

and	cover	the	body	entirely	.
和	覆盖	这	身体	完全	.

并完全覆盖身体。

[ðə; ði] [bæk] [ɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] ['dʌski] [bluː] , [ɔː(r)] ['griːnɪʃ] - [braʊn] ['kʌlə(r)] ; [ðə; ði] ['beli] [waɪt] ,

The	back	is	of	a	dusky	blue	,	or	greenish	-	brown	colour	;	the	belly	white	,
这	后退	是	的	一个	昏暗	蓝色的	,	或者	绿绿色	-	棕色的	颜色	;	这	腹部	白色的	,

背部呈暗蓝色或绿褐色；腹部为白色，

[ænd; ənd][ðə; ði][saɪdz]['veəriəgeɪtɪd] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [hed] [tuː; tə][ðə; ði] [-]

and	the	sides	variegated	,	from	the	head	to	the	[	22	]
和	这	侧面	斑	,	从	这	头	到	这	[	-	]

两侧颜色各异，从头部到[22]

[teɪl] , [wɪð] [griːn] [ænd; ənd] [blæk] [laɪnz] ; [ɪts] [tʌŋ] [ɪz]['rɑːðə(r)] [rʌf] ; [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][nəʊ] [tiːθ] .

tail	,	with	green	and	black	lines	;	its	tongue	is	rather	rough	;	it	has	no	teeth	.
尾巴	,	和	绿色的	和	黑色的	线条	;	它是	舌头	是	相当	粗糙的	;	它	有	不	牙齿	.

尾巴上有绿色和黑色的条纹；舌头比较粗糙；没有牙齿。

[ˌaɪ 'tiː] [prei] [ə'pɒn][nəʊ] [fɪʃ] , [ænd; ənd][ɪz] ['ðeəfɔː(r)] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə] [fiːd] [ɒn] [wiːdz] .

It	preys	upon	no	fish	,	and	is	therefore	supposed	to	feed	on	weeds	.
它	猎物	之上	不	鱼	,	和	是	所以	据称	到	喂养	在	杂草	.

它不捕食鱼类，因此人们认为它以水草为食。

[æt; ət]['sɜːt(ə)n] [taɪmz] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [ʌp][ðə; ði]['rɪvə(r)] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['dʒen(ə)rəli] [kɔːt] [æt; ət] [siː] .

At	certain	times	it	comes	up	the	river	,	but	it	is	generally	caught	at	sea	.
在	肯定	时代	它	来	向上	这	河	,	但	它	是	一般来说	捕捉	在	海	.

有时它会逆流而上，但通常是在海上捕获的。

[ðə; ði] ['mʌlɪt] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['teɪstɪd] [fɪʃ] ; [wiː; wi] [meɪk] [tə'beɪgoʊ][ɒv; əv][ɪts] [spɔːn] .

The	Mullet	is	a	very	good	tasted	fish	;	we	make	tobago	of	its	spawn	.
这	鲻	是	一个	非常	好的	尝过	鱼	;	我们	制作	多巴哥	的	它是	生成	.

鲻鱼是一种味道很好的鱼；我们用它的鱼卵制作多巴哥鱼。

[mˈʌlɪts] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] ['tʃiːfli] [ɒn][ðə; ði]['sændi] [kəʊsts] ;

Mullets	are	to	be	found	chiefly	on	the	sandy	coasts	;
鲻鱼	是	到	是	成立	主要	在	这	沙	海岸	;

鲻鱼主要分布在沙质海岸；

[pə'tɪkjələli] [weə(r)] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['inflʌks] [ɒv; əv] [freʃ] ['wɔːtə(r)] .

particularly	where	there	are	influxes	of	fresh	water	.
特别	在哪里	那里	是	流入	的	新鲜的	水	.

尤其是在淡水涌入的地区。

[ðeɪ] [kʌm] [ɪn] [greɪt] [ʃəʊlz] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [kiːp] ['ruːtɪŋ] [ðə; ði] [mʌd] [laɪk] [hɒgz] ,

They	come	in	great	shoals	;	and	they	keep	rooting	the	mud	like	hogs	,
他们	来	在	伟大的	浅滩	;	和	他们	保持	根	这	泥	喜欢	猪	,

它们成群结队地来，像猪一样不停地拱土。

[ænd; ənd] [liːv] [ðeə(r)] [treɪs] [ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] [lɑːdʒ] [raʊnd] [həʊlz] .

and	leave	their	trace	in	the	form	of	large	round	holes	.
和	离开	他们的	痕迹	在	这	形式	的	大的	圆形的	孔	.

并留下大圆孔的痕迹。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['kʌnɪŋ] ; [ænd; ənd] [wen] [sə'raʊndɪd] [wɪð] [ə; eɪ][net] ,

They	are	very	cunning	;	and	when	surrounded	with	a	net	,
他们	是	非常	狡猾	;	和	什么时候	包围	和	一个	网	,

它们非常狡猾；当被网包围时，

[ðə; ði] [həʊl] [ʃəʊl] ['friːkwəntli] [ɪ'skeɪp] [baɪ] ['liːpɪŋ] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] ; [fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [wʌn] [teɪks] [ðə; ði]

the	whole	shoal	frequently	escape	by	leaping	over	it	;	for	if	one	takes	the
这	所有的	浅滩	频繁地	逃脱	经过	跳跃	超过	它	;	为了	如果	一	需要	这

[liːd] ,

lead	,
带领	,

整群鱼经常会跳过障碍物逃脱；因为如果其中一只鱼带头，

[ðə; ði]['ʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)][ʃʊə(r)][tuː; tə] ['fɒləʊ] .

the	others	are	sure	to	follow	.
这	其他的	是	当然	到	跟随	.

其他人肯定也会效仿。

['pɜːrkə] .
Perca .
佩尔卡 .

佩尔卡。

[pɛrʃ] .
Perche .
佩尔切 .

为什么。

[ə; eɪ] [pɜːrtʃ] .
A **Pearch** .
一个 梨 .

一颗梨。

[ˌeliˈeizə(r)]['ælbɪn][del] . [dʒʊˈlaɪ][eit] . - .
Eleazar **Albin** **Del** . **July** **8** . **1736** .
以利亚撒 阿尔宾 德尔 . 七月 8 . - .

以利亚撒·阿尔宾 (Eleazar Albin Del)，1736 年 7 月 8 日。

[ðə; ði] [pɜːrtʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['rɪvə(r)] [raɪn] .
The **Pearch** **from** **the** **River** **Rhine** .
这 梨 从 这 河 莱茵河 .

来自莱茵河的梨树。

- .
Eleaz .
- .

埃利亚兹。

['ælbɪn][del] : [meɪ][wʌn] . - . [-]
Albin **del** : **May** **1** . **1739** . **[** **23** **]**
阿尔宾 del : 可能 1 . - . [-]

Albin del: 1739 年 5 月 1 日。[23]

[ðə; ði] [pɜːrtʃ] , [ɔː(r)] [pɜːtʃ] ,
The **PEARCH** , **or** **PERCH** ,
这 梨 , 或者 栖息 ,

栖息处，或称栖木

[ɪz][ə; eɪ]['dʒiːnəs][ɒv; əv] [fɪʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv] - ; [ðə; ði] ['kærəktəz] [ɒv; əv] [ðiːz]
Is **a** **genus** **of** **fish** **of** **the** **order** **of** **Thoracci** **;** **the** **characters** **of** **these**
是 一个 属 的 鱼 的 这 命令 的 - ; 这 人物 的 这些
[ɑː(r); ə(r)] ,
are **,**
是 ,

是胸鳍目鱼类的一个属；其特征如下：

[ðæt] [ðə; ði] ['membreɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [gɪlz] [hæz; həz]['sev(ə)n] [bəʊnz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [bæk] [hæz; həz][wʌn]
that **the** **membrane** **of** **the** **gills** **has** **seven** **bones** **,** **and** **the** **back** **has** **one**
那 这 膜 的 这 鳃 有 七 骨头 , 和 这 后退 有 一
[ɔː(r)] [tuː] [fɪnz] ;
or **two** **fins** **;**
或者 二 鳍 ;

鳃膜由七块骨头组成，背部有一到两个鳍；

[ðə; ði][fɜːst]['spaɪni] , [ænd; ənd][ðə; ði]['sekənd] [sɒft] : [ðə; ði]['bɒdi][ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [rʌf] [skeɪlz] ;
the **first** **spiny** **,** **and** **the** **second** **soft** **:** **the** **body** **is** **covered** **with** **rough** **scales** **;**
这 第一的 带刺的 , 和 这 第二 柔软的 : 这 身体 是 涵盖 和 粗糙的 秤 ;

第一部分有刺，第二部分柔软：身体覆盖着粗糙的鳞片；

[ðə; ði] ['edʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [gɪl] - ['kʌvəz] [ɑː(r); ə(r)] ['skeɪli] [ænd; ənd] [sə'reɪtɪd] .

the	edges	of	the	gill	-	covers	are	scaly	and	serrated	.
这	边缘	的	这	鳃	-	封面	是	鳞片状的	和	锯齿状	.

鳃盖边缘呈鳞状且有锯齿。

[lɪ'niːəs] [i'njuːməreit] ['θɜːti] - [sɪks] ['spiːʃiːz] ; [ðɪs] [fɪʃ] [ɪz]['veəriəgeɪtɪd] [wɪð] [blæk] [spɒts] .

Linnæus	enumerates	thirty	-	six	species	;	this	fish	is	variegated	with	black	spots	.
林奈	枚举	三十	-	六	物种	;	这	鱼	是	斑	和	黑色的	地点	.

林奈列举了36种鱼类；这种鱼身上有黑色斑点。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ][streɪndʒ][və'raɪəti][ɒv; əv] [pɜːrtʃ] ; [sʌm; səm][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][kwaɪt] [hʌntʃt] ;

There	is	a	strange	variety	of	Pearch	;	some	of	which	are	quite	hunched	;
那里	是	一个	奇怪的	种类	的	梨	;	一些	的	哪个	是	相当	弓着背	;

有一种奇特的梨树品种；其中一些梨树的树干相当佝偻；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['bækbəʊn] , [nɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði][teɪl] , ['veri] [mʌtʃ] [dɪ'stɔːtɪd] : [ɪn] ['kʌlə(r)] [ænd; ənd]

and	the	backbone	,	near	to	the	tail	,	very	much	distorted	:	in	colour	and
和	这	骨干	,	靠近	到	这	尾巴	,	非常	很多	扭曲	:	在	颜色	和

['ʌðə(r)] [rɪ'spekts] ,

other	respects	,
其他	尊重	,

脊柱靠近尾部的地方严重变形：颜色和其他方面都发生了改变。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɪmələ(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['kɒmən] [kaɪnd] .

it	is	similar	to	the	common	kind	.
它	是	相似的	到	这	常见的	种类	.

它和普通品种类似。

[ðə; ði] [best] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['baɪtɪŋ][ɪz][bɪ'twɪkst] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['sʌmə(r)] ,

The	best	time	for	their	biting	is	betwixt	spring	and	summer	,
这	最好的	时间	为了	他们的	咬	是	中间	春天	和	夏天	,

它们叮咬的最佳时间是春季和夏季之间。

[æz; əz][æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['griːdi] ; [ænd; ənd][ðə; ði]['æŋglə(r)] , [wɪð] [gʊd]

as	at	that	time	they	are	very	greedy	;	and	the	angler	,	with	good
作为	在	那	时间	他们	是	非常	贪婪的	;	和	这	垂钓者	,	和	好的

['mænɪdʒmənt] ,

management	,
管理	,

因为那时他们非常贪婪；而垂钓者，如果管理得当，

[meɪ] [teɪk] [ɔːl] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði][həʊl] , [æt; ət][wʌn] ['stændɪŋ] , [ɪf] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['evə(r)][səʊ]

may	take	all	that	are	in	the	hole	,	at	one	standing	,	if	there	were	ever	so
可能	拿	全部	那	是	在	这	洞	,	在	一	常设	,	如果	那里	是	曾经	所以

['meni] .

many	.
许多	.

如果洞里有很多洞，它们可能会全部被一个站着吃掉。

[ðə; ði] [pɜːrtʃ] [wɪl] [baɪt] [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['klaʊdi] ;

The	Pearch	will	bite	all	day	long	,	if	it	be	cloudy	;
这	梨	将要	咬	全部	天	长的	,	如果	它	是	多云	;

如果天气阴沉，梨树会整天啄食；

[bʌt; bət][ðə; ði] [best] [taɪm] [ɪz][frɒm; frəm] [eɪt] [tɪl] [ten][ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ,

but	the	best	time	is	from	eight	till	ten	in	the	morning	,
但	这	最好的	时间	是	从	八	直到	十	在	这	早晨	,

但最佳时间是早上八点到十点。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [θriː] [tɪl] [sɪks][ɪn][ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] .

and	from	three	till	six	in	the	afternoon	.
和	从	三	直到	六	在	这	下午	.

下午三点到六点。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [əb'stiːmiəs] [ɪn][ðə; ði]['wɪntə(r)] , [ænd; ənd] [wɪl] ['seldəm] [baɪt] ; [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [æt; ət][ɔːl] ,

It	is	very	abstemious	in	the	winter	,	and	will	seldom	bite	;	if	it	does	at	all	,
它	是	非常	节制的	在	这	冬天	,	和	将要	很少	咬	;	如果	它	做	在	全部	,

它在冬天非常节制，很少咬人；即使咬，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] .

it	is	in	the	middle	of	the	day	.
它	是	在	这	中间	的	这	天	.

现在是中午时分。

[ɔːl] [fɪʃ] [baɪt] [best] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] [ɪn] [ðæt] ['siːz(ə)n] .

All	fish	bite	best	at	this	time	of	the	day	in	that	season	.
全部	鱼	咬	最好的	在	这	时间	的	这	天	在	那	季节	.

在那个季节，所有鱼类在一天中的这个时候最容易上钩。

['luːsjəs] .

Lucius	.
卢修斯	.

卢修斯。

[ðə; ði] [paɪk] [ɔː(r)][dʒæk] .

The	Pike	or	Jack	.
这	梭鱼	或者	杰克	.

梭鱼或杰克鱼。

[ɪ'laɪzə] .

Eliza	.
伊丽莎	.

伊莉莎。

['ælbɪn]['diːlɪn] . - . [-]

Albin	delin	.	1740	.	[	24	]
阿尔宾	德林	.	-	.	[	-	]

Albin delin.1740.[24]

[ðə; ði] [paɪk]

The	PIKE
这	梭鱼

派克

[ɪz][ðə; ði]['luːsjəs]['iːsɑks][ɒv; əv] [lɪ'niːəs] .

Is	the	Lucius	Esox	of	Linnæus	.
是	这	卢修斯	埃索克斯	的	林奈	.

是林奈笔下的卢修斯·埃索克斯。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] [flæt] [hed] ; [ðə; ði]['ʌpə(r)][dʒɔː][ɪz] [brɔːd] , [ænd; ənd] [ʃɔːtə] [ðæn; ðən][ðə; ði]

It	has	a	very	flat	head	;	the	upper	jaw	is	broad	,	and	shorter	than	the
它	有	一个	非常	平坦的	头	;	这	上	颚	是	广阔	,	和	较短	比	这

['ləʊə(r)] ,

lower	,
降低	,

它的头部非常扁平；上颚宽阔，比下颚短。

[wɪtʃ] [tɜːnz] [ʌp][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][æt; ət][ðə; ði][end] ; [ðə; ði] ['bɒdi][ɪz] [lɒŋ] , ['slendə(r)] ,

which	turns	up	a	little	at	the	end	;	the	body	is	long	,	slender	,
哪个	转弯	向上	一个	小的	在	这	结尾	;	这	身体	是	长的	,	苗条	,

最后略微露面；身体修长纤细，

[ænd; ənd] [kəm'prest] ['saɪdweɪz] ; [ðə; ði] [tiːθ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [ʃɑːp] , [dɪ'spəʊzd] ['əʊnli] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt]
and 和 **compressed** 压缩 **sideways** 侧身 **;** ; **the** 这 **teeth** 牙齿 **are** 是 **very** 非常 **sharp** 锋利的 **,** , **disposed** 处置 **only** 仅有的 **in** 在 **the** 这 **front** 正面
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [dʒɔː] ,
of 的 **the** 这 **upper** 上 **jaw** 颚 **,** ,

侧向压缩；牙齿非常锋利，仅分布在上颌前部。

[bʌt; bət] [ɪn] [bəuθ] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] ; ['sʌmtaɪmz] [ɪn] [ðə; ði] [ruːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [maʊθ] ,
but 但 **in** 在 **both** 两个都 **sides** 侧面 **of** 的 **the** 这 **lower** 降低 **;** ; **sometimes** 有时 **in** 在 **the** 这 **roof** 屋顶 **of** 的 **the** 这 **mouth** 嘴 **,** ,

但下颚两侧；有时在口腔上颚，

[ænd; ənd] ['friːkwəntli] [ɪn] [ðə; ði] [tʌŋ] .
and 和 **frequently** 频繁地 **in** 在 **the** 这 **tongue** 舌头 **.** .

而且经常出现在舌头上。

[ðə; ði] [aɪz] [ɑː(r); ə(r)] [smɔːl] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [slɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [maʊθ] ['veri] [waɪd] ;
The 这 **eyes** 眼睛 **are** 是 **small** 小的 **,** , **and** 和 **the** 这 **slit** 缝隙 **of** 的 **the** 这 **mouth** 嘴 **very** 非常 **wide** 宽的 **;** ;

眼睛很小，嘴巴的缝隙很大；

[ðə; ði] ['dɔːs(ə)l] [fɪn] [ɪz] [pleɪst] ['veri] [ləʊ] [ɒn] [ðə; ði] [bæk] , [ænd; ənd] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] ['twenti] - [wʌn] [reɪz] ;
the 这 **dorsal** 背侧 **fin** 鳍 **is** 是 **placed** 放置 **very** 非常 **low** 低的 **on** 在 **the** 这 **back** 后退 **,** , **and** 和 **consists** 由 **of** 的 **twenty** 二十 **-** - **one** 一 **rays** 射线 **;** ;

背鳍位置很低，位于背部，由二十一根鳍条组成；

[ðə; ði] ['pektərəl] [ɒv; əv] [ˌfɪf'tiːn] , [ðə; ði] ['ventrəl] [ɒv; əv] [ɪ'lev(ə)n] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['eɪnl] , [ɒv; əv] [ˌeɪ'tiːn]
the 这 **pectoral** 胸饰 **of** 的 **fifteen** 十五 **,** , **the** 这 **ventral** 腹侧 **of** 的 **eleven** 十一 **,** , **and** 和 **the** 这 **anal** 肛门 **,** , **of** 的 **eighteen** 十八
; [ðə; ði] [teɪl] [ɪz] ['baɪfərˌket] .
; ; **the** 这 **tail** 尾巴 **is** 是 **bifurcated** 分叉的 **.** .

胸鳍有十五条，腹鳍有十一条，臀鳍有十八条；尾巴分叉。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leɪks] [ɪn] ['jʊərəp] .
They 他们 **are** 是 **to** 到 **be** 是 **found** 成立 **in** 在 **most** 最多 **of** 的 **the** 这 **lakes** 湖泊 **in** 在 **Europe** 欧洲 **.** .

它们在欧洲的大多数湖泊中都能找到。

['læplænd] [pɹədj'uːsɪz] ['veri] [lɑːdʒ] [wʌnz] , [sʌm; səm] [eɪt] [fiːt] [lɒŋ] ; [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [draɪd] [ðeə(r)] ,
Lapland 拉普兰 **produces** 产 **very** 非常 **large** 大的 **ones** 一个 **,** , **some** 一些 **eight** 八 **feet** 脚 **long** 长的 **;** ; **they** 他们 **are** 是 **dried** 干燥 **there** 那里 **,** ,
[ænd; ənd] [ɪk'spɔːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [seɪl] .
and 和 **exported** 导出 **for** 为了 **sale** 销售 **.** .

拉普兰出产的果实个头很大，有的甚至长达八英尺；它们在那里被晒干，然后出口销售。

[ðə; ði] [paɪk] [wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː] ['ɪŋgləɪnd] [ɪn] [ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] ['henri] [eɪtθ] .
The 这 **Pike** 梭鱼 **was** 曾是 **introduced** 介绍 **into** 进入 **England** 英格兰 **in** 在 **the** 这 **reign** 在位 **of** 的 **Henry** 亨利 **VIII** 八 **.** .

长矛是在亨利八世统治时期引入英国的。

[ɪn] - , [wen] [ə; eɪ] [paɪk] [wɒz; wəz] [səʊld] [fɔː(r); fə(r)] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði] [praɪs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [haʊs] [læm] [ɪn]
in 在 **1537** - , **when** 什么时候 **a** 一个 **Pike** 梭鱼 **was** 曾是 **sold** 卖 **for** 为了 **double** 双倍的 **the** 这 **price** 价格 **of** 的 **a** 一个 **house** 房子 **lamb** 羊肉 **in** 在
['februəri] .
February 二月 **.** .

1537 年 2 月，一条梭鱼的售价是家养羔羊价格的两倍。

[bɪ'saɪdz] [ɪts]['juːʒuəl] [fuːd] , [fɪʃ] [ænd; ənd][frɒgz] , [ˌaɪ 'tiː] [di'vauəz] ['wɔːtə(r)] - [ræts][ænd; ənd] [jʌŋ]
Besides **its** **usual** **food** **,** **fish** **and** **frogs** **,** **it** **devours** **water** **-** **rats** **and** **young**
除了 它是 通常 食物 , 鱼 和 青蛙 , 它 吞噬 水 - 老鼠 和 年轻的
[dʌks] .
ducks **.**
鸭子 .

除了常见的食物，如鱼和青蛙之外，它还会捕食水鼠和小鸭。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ɪts][lɒn'dʒevəti] : [wiː; wi] [riːd] [ɒv; əv][wʌn] [ðæt] [lɪvd; 'laɪvd] [tɪl] ['naɪnti]
It **is** **remarkable** **for** **its** **longevity** **:** **we** **read** **of** **one** **that** **lived** **till** **ninety**
它 是 卓越 为了 它是 长寿 : 我们 读 的 一 那 居住地 直到 九十
[j'iəz] [əʊld] ,
years **old** **,**
年 老的 ,

它的寿命之长令人惊叹：我们曾读到过一个活到九十岁的案例。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ə'nʌðə(r)] [ðæt] [wɒz; wəz][nəʊ] [les] [ðæn; ðən] [tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]['sev(ə)nti] [j'iəz]
and **of** **another** **that** **was** **no** **less** **than** **two** **hundred** **and** **seventy** **years**
和 的 其他 那 曾是 不 较少的 比 二 百 和 七十 年
[əʊld] .
old **.**
老的 .

还有一具距今已有两百七十年历史的尸体。

- .
Rubellio **.**
- .

鲁贝利奥。

[ðə; ði] [rəʊtʃ] .
The **Roach** **.**
这 蟑螂 .

蟑螂。

[iː] . ['ælbɪn][del] : - . [-]
E **.** **Albin** **Del** **:** **1739** **.** **[** **25** **]**
E . 阿尔宾 德尔 : - . [-]

E. Albin Del: 1739.[25]

[ðə; ði] [rəʊtʃ]
The **ROACH**
这 蟑螂

蟑螂

[ɪz][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [neɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['veri] ['kɒmən] [fɪʃ] , [kɔːld] [baɪ][sʌm; səm] ['ɔːθəz] [ðə; ði] [rʊ'tɪliəs]
Is **the** **English** **name** **of** **a** **very** **common** **fish** **,** **called** **by** **some** **authors** **the** **Rutilius**
是 这 英语 姓名 的 一个 非常 常见的 鱼 , 称为 经过 一些 作者 这 鲁蒂利乌斯
[ænd; ənd] - ,
and **Rubiculus** **,**
和 - ,

这是某种非常常见鱼类的英文名称，有些作者称之为Rutilius或Rubiculus。

[ænd; ənd][baɪ]['ʌðə(r)z][ðə; ði] - .
and **by** **others** **the** **Rubellio** **.**
和 经过 其他的 这 - .

还有人称之为鲁贝利奥。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪˌpraɪnəs] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [njuː] ['sɪstəm] [ɒv; əv] - ,
It **is** **a** **species** **of** **the** **Cyprinus** **,** **according** **to** **the** **new** **system** **of** **Artedi** **,**
它 是 一个 物种 的 这 鲤鱼 , 根据 到 这 新的 系统 的 - ,

根据阿尔泰迪的新分类系统，它是鲤属（Cyprinus）的一个物种。

[ænd; ənd][ðə; ði]['sɪˌpraɪnəs] [rʊ'tɪliəs] [ɒv; əv] [lɪ'niːəs] .
and **the** **Cyprinus** **Rutilius** **of** **Linnæus** **.**
和 这 鲤鱼 鲁蒂利乌斯 的 林奈 .

和林奈的 Cyprinus Rutilius。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [lʊkt] [ə'pɒn] ([ðəʊ] [wɪ'ðaʊt] [mʌtʃ] ['riːz(ə)n]) [rɪ'mɑːkəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ɪts]
It **has** **been** **looked** **upon** **(** **though** **without** **much** **reason** **)** **remarkable** **for** **its**
它 有 到过 看起来 之上 (尽管 没有 很多 原因) 卓越 为了 它是
['laɪvlinəs] [ænd; ənd][vɪ'væsəti] ,
liveliness **and** **vivacity** **,**
活力 和 活泼 ,

它因其生机勃勃和活力四射而备受瞩目（尽管并没有太多理由），

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['kɒmz] [ðə; ði] ['prɒvɜːb] “ [saʊnd] [æz; əz][ə; eɪ] [rəʊtʃ] .
from **which** **comes** **the** **proverb** **“** **sound** **as** **a** **Roach** **.**
从 哪个 来 这 谚语 “ 声音 作为 一个 蟑螂 .

由此产生了“像蟑螂一样发出声音”这句谚语。

” [ɪn][sʌm; səm] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] , [ðɪs] [fɪʃ] [wɪl] ['əʊnli][lɪv; laɪv][ɪn] ['stændɪŋ] ['wɔːtəz] :
” In some parts of the world , this fish will only live in standing waters :
” 在 一些 部分 的 这 世界 , 这 鱼 将要 仅有的 居住 在 常设 水 :

“在世界某些地区，这种鱼只能生活在静水中：

[ˌaɪ 'tiː] [θraiv] ['veri] [mʌtʃ] [ɪn] [pɒndz] [ænd; ənd] [diːp] , [stɪl] ['rɪvəz] : [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [rɪ'mɑːkəb(ə)l]
it **thrives** **very** **much** **in** **ponds** **and** **deep** **,** **still** **rivers** **:** **it** **is** **very** **remarkable**
它 蓬勃发展 非常 很多 在 池塘 和 深的 , 仍然 河流 : 它 是 非常 卓越
[fɔː(r); fə(r)][ɪts]['prɒdʒəni] ;
for **its** **progeny** **;**
为了 它是 后代 ;

它在池塘和深而静的河流中生长得非常茂盛；它的后代非常引人注目；

[ə; eɪ] [pɒnd] ['biːɪŋ] ['suːnə(r)] [stɒkt] [wɪð] [ðɪs] [fɪʃ] [ðæn; ðən]['eni]['ʌðə(r)] .
a **pond** **being** **sooner** **stocked** **with** **this** **fish** **than** **any** **other** **.**
一个 池塘 存在 很快 库存充足 和 这 鱼 比 任何 其他 .

比其他任何池塘都更早地投放了这种鱼。

[kluː'piːə] : - .
Clupea **:** **Halachie** **.**
鲱鱼 : - .

鲱鱼：哈拉奇。

[ə; eɪ] [ʃæd] .
A **Shad** **.**
一个 沙德 .

一条鲥鱼。

[ˌeli'eizə(r)]['ælbɪn][del] . [dʒuːn] - . - . [-]
Eleazar **Albin** **Del** **.** **June** **30** **.** **1736** **.** **[** **26** **]**
以利亚撒 阿尔宾 德尔 . 六月 - . - . [-]

Eleazar Albin Del. 1736 年 6 月 30 日。[26]

[ðə; ði] [ʃæd]
The **SHAD**
这 鲥鱼

沙德

[ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [siː] [fɪʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['herɪŋ] [kaɪnd] ;
Is **the** **name** **of** **a** **sea** **fish** **of** **the** **Herring** **kind** **;**
是 这 姓名 的 一个 海 鱼 的 这 鲱鱼 种类 ;

是一种鲱鱼类海鱼的名称；

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ] [kɔːld] [ðə; ði][ˈmʌðə(r)][ɒv; əv] [ˈherɪŋz] ; [baɪ][sʌm; səm] [ˈɔːθəz] [kluːˈpiːə][ænd; ənd] [trɪsə]

it	is	also	called	the	Mother	of	Herrings	;	by	some	authors	Clupea	and	Trissa
它	是	还	称为	这	母亲	的	鲱鱼	;	经过	一些	作者	鲱鱼	和	特里萨

;

;

;

它也被称为鲱鱼之母；一些作者称之为鲱鱼和鲱鱼之母；

[baɪ][ðə; ði] [ˈeɪnʃənts] - , [ɔː(r)] - ; [ænd; ənd][ðə; ði][kluːˈpiːə][əˈloʊsə][ɒv; əv] [lɪˈniːəs] .

by	the	Ancients	Trechis	,	or	Trichias	;	and	the	Clupea	Alosa	of	Linnæus	.
经过	这	古代人	-	,	或者	-	;	和	这	鲱鱼	阿洛萨	的	林奈	.

古希腊语称之为 Trechis 或 Trichias；林奈称之为 Clupea Alosa。

[ɪn][ɪts][ˈdʒen(ə)rəl] [fɔːm] , [ˌaɪ ˈtiː] [ˈveri] [mʌtʃ] [rɪˈzemb(ə)lz][ðə; ði] [ˈherɪŋ] ; [ˈəʊnli][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈflætə(r)]

In	its	general	form	,	it	very	much	resembles	the	Herring	;	only	it	is	flatter
在	它是	一般的	形式	,	它	非常	很多	类似	这	鲱鱼	;	仅有的	它	是	奉承

[ænd; ənd] [brɔːdə] ,

and	broader	,
和	更广泛	,

它的整体形态与鲱鱼非常相似；只是更扁平、更宽。

[ænd; ənd] [grəuz] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈkjuːbɪt] [lɒŋ] [ænd; ənd][fɔː(r)] [ˈɪntʃɪz] [brɔːd] .

and	grows	to	a	cubit	long	and	four	inches	broad	.
和	生长	到	一个	肘尺	长的	和	四	英寸	广阔	.

长约一肘，宽约四英寸。

[ðə; ði] [bæk] [ɪz][ˈkɒnveks][ænd; ənd][ˈrɑːðə(r)] [ʃɑːp] ; [ðə; ði] [hed] [ˈsləʊpɪŋ] [kənˈsɪdərəbli] [frɒm; frəm][ˌaɪ ˈtiː]

The	back	is	convex	and	rather	sharp	;	the	head	sloping	considerably	from	it
这	后退	是	凸面	和	相当	锋利的	;	这	头	倾斜的	相当	从	它

.

:

.

背部呈凸形且较为尖锐；头部从背部向外倾斜角度较大。

[ðə; ði] [ˈbɒdi] [grəuz] [ˈgrædʒuəli] [les] [tuː; tə][ðə; ði][teɪl][frɒm; frəm] [ðens] .

The	body	grows	gradually	less	to	the	tail	from	thence	.
这	身体	生长	逐步地	较少的	到	这	尾巴	从	因此	.

从那里开始，身体逐渐向尾部生长，长度逐渐减小。

[ðə; ði][ˈləʊə(r)][dʒɔː][ɪz][ˈrɑːðə(r)][lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][ˈʌpə(r)] ; [ðə; ði] [tiːθ] [ˈveri] [ˈmɪnɪt] .

The	lower	jaw	is	rather	longer	than	the	upper	;	the	teeth	very	minute	.
这	降低	颚	是	相当	更长	比	这	上	;	这	牙齿	非常	分钟	.

下颌比上颌稍长；牙齿非常细小。

[ðə; ði][ˈdɔːs(ə)l][fɪn][ɪz] [smɔːl] , [ænd; ənd] [pleɪst] [ˈveri] [nɪə(r)][ðə; ði][ˈsentə(r)] : [ðə; ði][ˈmɪd(ə)l] [reɪz] [ɑː(r); ə(r)]

The	dorsal	fin	is	small	,	and	placed	very	near	the	center	:	the	middle	rays	are
这	背侧	鳍	是	小的	,	和	放置	非常	靠近	这	中心	:	这	中间	射线	是

[ðə; ði] [ˈlɒŋgɪst] .

the	longest	.
这	最长	.

背鳍很小，位置非常靠近中心：中间的鳍条最长。

[ðə; ði] [ˈpektərəl] [ænd; ənd] [ˈventrəl] [fɪnz][ɑː(r); ə(r)] [smɔːl] ; [ðə; ði] [ˈbeli] [ˈveri] [ʃɑːp] ; [ðə; ði][teɪl] [fɔːkt] :

The	pectoral	and	ventral	fins	are	small	;	the	belly	very	sharp	;	the	tail	forked	:
这	胸饰	和	腹侧	鳍	是	小的	;	这	腹部	非常	锋利的	;	这	尾巴	分叉	:

胸鳍和腹鳍较小；腹部非常尖锐；尾鳍呈叉状：

[ðə; ði] [ˈbɒdi] [ɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈdʌski] [bluː] .

the	body	is	of	a	dusky	blue	.
这	身体	是	的	一个	昏暗	蓝色的	.

身体呈暗蓝色。

[ə'bʌv] [ðə; ði] [gɪlz] [ɪz][ə; eɪ][laɪn][ɒv; əv] [blæk] [spɒts] ,

Above	**the**	**gills**	**is**	**a**	**line**	**of**	**black**	**spots**	**,**
多于	这	鳃	是	一个	线	的	黑色的	地点	,

鳃上方有一排黑点，

[wɪtʃ] [mɑːk] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [bæk] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] .

which	**mark**	**the**	**upper**	**part**	**of**	**the**	**back**	**on**	**each**	**side**	**.**
哪个	标记	这	上	部分	的	这	后退	在	每个	边	.

它们标记了背部两侧的上部。

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] [spɒts] [ɪz] ['dɪfrənt] [ɪn] ['dɪfrənt] [fɪʃ] , [frɒm; frəm][fɔː(r)][tuː; tə][ten] .

The	**number**	**of**	**these**	**spots**	**is**	**different**	**in**	**different**	**fish**	**,**	**from**	**four**	**to**	**ten**	**.**
这	数字	的	这些	地点	是	不同的	在	不同的	鱼	,	从	四	到	十	.

不同鱼类身上的斑点数量不同，从 4 个到 10 个不等。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['kɒmən] [ɪn] ['meni] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['siːz] ,

It	**is**	**very**	**common**	**in**	**many**	**of**	**our**	**seas**	**,**
它	是	非常	常见的	在	许多	的	我们的	海域	,

这种情况在我们许多海域都很常见。

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['rɪvəz] [wɪtʃ] [laɪ][nɪə(r)][ðə; ði] [siː] .

and	**in**	**some**	**of**	**our**	**rivers**	**which**	**lie**	**near**	**the**	**sea**	**.**
和	在	一些	的	我们的	河流	哪个	说谎	靠近	这	海	.

在我们一些靠近海洋的河流中也是如此。

[ðeɪ] [rʌn] [ʌp] [ðeə(r)][ɪn] [greɪt] ['nʌmbəz] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [ðen] ['veri] [fæt] ; [ðeɪ] ['ɑːftəwədz]

They	**run**	**up**	**there**	**in**	**great**	**numbers**	**,**	**and**	**are**	**then**	**very**	**fat**	**;**	**they**	**afterwards**
他们	跑步	向上	那里	在	伟大的	数字	,	和	是	然后	非常	胖的	;	他们	然后

[bɪ'kʌm] [liːn] ,

become	**lean**	**,**
变得	倾斜	,

它们成群结队地跑到那里，那时非常肥壮；之后它们就变得精瘦了。

[ænd; ənd][gəʊ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] [ə'gen] .

and	**go**	**down**	**to**	**the**	**sea**	**again**	**.**
和	去	向下	到	这	海	再次	.

然后再次下到海边。

[ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [swɪm] [ɪn] [lɑːdʒ] [ʃəʊlz] [tə'geðə(r)] . [-]

They	**usually**	**swim**	**in**	**large**	**shoals**	**together**	**.**	**[**	**27**	**]**
他们	通常	游泳	在	大的	浅滩	一起	.	[	-	]

它们通常成群结队地游动。[27]

[ðə; ði] [ʃæd] [ɪz][ɪn]['haɪə(r)] [pə'fekʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['sevən] [ðæn; ðən][ɪn]['eni]['ʌðə(r)]['rɪvə(r)][ɪn] [greɪt]

The	**Shad**	**is**	**in**	**higher**	**perfection**	**in**	**the**	**Severn**	**than**	**in**	**any**	**other**	**river**	**in**	**Great**
这	沙德	是	在	更高	完美	在	这	塞文	比	在	任何	其他	河	在	伟大的

['brɪt(ə)n] .

Britain	**.**
英国	.

塞文河中的鲱鱼比英国其他任何河流中的鲱鱼都更加完美。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [ðeə(r)][ɪn] [meɪ] , [ænd; ənd][ɪn] ['veri] [wɔːm] ['siːz(ə)nz] , [ɪn]['eɪprəl] ; [ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːz]

It	**appears**	**there**	**in**	**May**	**,**	**and**	**in**	**very**	**warm**	**seasons**	**,**	**in**	**April**	**;**	**it**	**continues**
它	出现	那里	在	可能	,	和	在	非常	温暖的	季节	,	在	四月	;	它	继续

[ə'baʊt] [tuː] [mʌnθs] .

about	**two**	**months**	**.**
关于	二	几个月	.

它通常在五月出现，在非常温暖的季节，四月也会出现；持续时间大约为两个月。

[æt; ət][ɪts][fɜːst] [əˈpɪərəns] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪsˈtiːmd] [ə; eɪ]['veri] ['delɪkət] [fɪʃ] ; [ɪˈspeʃəli] [æt; ət]

At	its	first	appearance	,	it	is	esteemed	a	very	delicate	fish	;	especially	at
在	它是	第一的	外貌	,	它	是	尊敬的	一个	非常	精美的	鱼	;	尤其	在

['glɒstə(r)] ,

Gloucester	,
格洛斯特	,

这种鱼初次出现时，就被认为是一种非常鲜嫩的鱼；尤其是在格洛斯特郡。

[weə(r)] [ˌaɪ ˈtiː] [selz] ['dɪrər] [ðæn; ðən] ['sæmən] .

where	it	sells	dearer	than	Salmon	.
在哪里	它	出售	更贵	比	三文鱼	.

在某些地方，它的售价比鲑鱼还贵。

[ðə; ði] ['lʌndən] ['fɪʃmʌŋgə(r)] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ˌaɪ ˈtiː][frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [temz] [baɪ][ðə; ði]

The	London	fishmongers	distinguish	it	from	that	of	the	Thames	by	the
这	伦敦	鱼贩	区分	它	从	那	的	这	泰晤士河	经过	这

[frentʃ] [neɪm] [ɒv; əv]['æˌloʊz] .

French	name	of	Alose	.
法语	姓名	的	糖	.

伦敦的鱼贩用法语名称"Alose"来区分它和泰晤士河的鱼。

['weðə(r)] [ðeɪ] [spɔːn] [ɪn][ðə; ði] ['sevən] [ænd; ənd] [waɪ] , [ɪz][nɒt] [dɪ'tɜːmɪnd] ,

Whether	they	spawn	in	the	Severn	and	Wye	,	is	not	determined	,
无论	他们	生成	在	这	塞文	和	怀伊	,	是	不是	决定	,

它们是否会在塞文河和怀河中产卵，目前尚不确定。

[æz; əz][ðeə(r)][fraɪ][hæz; həz][nɒt] [jet] [biːn] [æsə'teɪnd] .

as	their	fry	has	not	yet	been	ascertained	.
作为	他们的	炒	有	不是	然而	到过	已确定	.

因为它们的幼鱼尚未确定。

[ðə; ði][əʊld] [fɪʃ] [kʌm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [siː] [ɪn] [fʊl] [rəʊ] .

The	old	fish	come	from	the	sea	in	full	roe	.
这	老的	鱼	来	从	这	海	在	满的	鱼子	.

这些老鱼从海里捕捞上来时，鱼卵已经全部成熟。

[ðə; ði] ['fɪʃəmən] [ɪ'mædʒɪn] , ['veri] [ɪ'rəʊniəsli] , [ðæt] [ðə; ði] [bliːk] ,

The	fishermen	imagine	,	very	erroneously	,	that	the	Bleak	,
这	渔民	想象	,	非常	错误地	,	那	这	苍凉	,

渔民们错误地认为，布莱克

[wɪtʃ] [əˈpɪə(r)] [ɪn]['mʌlti,tjuːd, -,tuːd][nɪə(r)] ['glɒstə(r)] [ɪn][ðə; ði] [mʌnθs] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ][ænd; ənd]

which	appear	in	multitudes	near	Gloucester	in	the	months	of	July	and
哪个	出现	在	众多	靠近	格洛斯特	在	这	几个月	的	七月	和

['ɔːgəst] ,

August	,
八月	,

每年七月和八月，它们会在格洛斯特附近大量出现。

[ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][fraɪ][ɒv; əv][ðə; ði] [ʃæd] : ['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)]['teɪkən][ɪn] [ðəʊz] [mʌnθs] ['əʊnli] ;

are	the	fry	of	the	Shad	:	many	of	these	are	taken	in	those	months	only	;
是	这	炒	的	这	沙德	:	许多	的	这些	是	已采取	在	那些	几个月	仅有的	;

是鲥鱼的幼鱼：其中许多只在这些月份捕捞；

[bʌt; bət] [nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪ'meɪsɪeɪtɪd] [ʃæd] [ɑː(r); ə(r)]['evə(r)] [kɔːt] [ɪn][ðeə(r)] [rɪ'tɜːn] .

but	none	of	the	emaciated	Shad	are	ever	caught	in	their	return	.
但	没有任何	的	这	瘦弱	沙德	是	曾经	捕捉	在	他们的	返回	.

但是，这些瘦骨嶙峋的鲱鱼在返回途中却从未被捕获。

[ðə; ði] [temz] [ʃæd] [dʌz] [nɒt] ['friːkwənt] [ðə; ði]['rɪvə(r)] [tɪl] [ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] ,

The	Thames	Shad	does	not	frequent	the	river	till	the	month	of	July	,
这	泰晤士河	沙德	做	不是	频繁	这	河	直到	这	月	的	七月	,

泰晤士河鲱鱼要到七月份才会出现在河里。

[ænd; ənd][ɪz] [θɔːt] [ə; eɪ]['veri] [kɔːs] , [ɪn'sɪpɪd] [fɪʃ] .

and	is	thought	a	very	coarse	,	insipid	fish	.
和	是	想法	一个	非常	粗	,	平淡	鱼	.

人们认为这是一种非常粗糙、味道寡淡的鱼。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [tweit] , [ə; eɪ][və'raɪəti][ɒv; əv] [ʃæd] [wɪtʃ] [meɪks] [ɪts] [ə'pɪərəns] [ɪn]

At	that	time	,	the	Twaite	,	a	variety	of	Shad	which	makes	its	appearance	in
在	那	时间	,	这	特怀特	,	一个	种类	的	沙德	哪个	制作	它是	外貌	在

['glɒstə(r)] ,

Gloucester	,
格洛斯特	,

当时，一种名为特怀特（Twaite）的鲱鱼出现在格洛斯特郡。

[ænd; ənd][ɪz]['teɪkən][ɪn] [greɪt] ['nʌmbəz] [ɪn][ðə; ði] ['sevən] ,

and	is	taken	in	great	numbers	in	the	Severn	,
和	是	已采取	在	伟大的	数字	在	这	塞文	,

在塞文河中大量被捕捞，

[bʌt; bət][held][ɪn][æz; əz] [greɪt] [ˌdɪsrɪ'pjuːt] [æz; əz][ðə; ði] [ʃæd] [ɒv; əv][ðə; ði] [temz] .

but	held	in	as	great	disrepute	as	the	Shad	of	the	Thames	.
但	握住	在	作为	伟大的	名誉受损	作为	这	沙德	的	这	泰晤士河	.

但却像泰晤士河中的鲱鱼一样声名狼藉。

[ðə; ði]['riːəl] [ʃæd] [weɪs] ['sʌmtaɪmz] [eɪt] [paʊndz] ; [bʌt; bət][ɪn]['dʒen(ə)rəl][frɒm; frəm][fɔː(r)][tuː; tə]

The	real	Shad	weighs	sometimes	eight	pounds	;	but	in	general	from	four	to
这	真实的	沙德	重量	有时	八	磅	;	但	在	一般的	从	四	到

[faɪv] .

five	.
五	.

真正的鲥鱼有时重达八磅；但通常在四到五磅之间。

[ðə; ði] [tweit] , [ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] , [weɪs] [frɒm; frəm][hɑːf][ə; eɪ] [paʊnd] [tuː; tə] [tuː] [paʊndz] , [wɪtʃ]

The	Twaite	,	on	the	contrary	,	weighs	from	half	a	pound	to	two	pounds	,	which
这	特怀特	,	在	这	相反	,	重量	从	一半	一个	磅	到	二	磅	,	哪个

[ˌaɪ 'tiː]['nevə(r)] [ik'siːd] .

it	never	exceeds	.
它	绝不	超过	.

相反，特怀特鱼的重量在半磅到两磅之间，而且永远不会超过这个重量。

[ˌaɪ 'tiː]['əʊnli] ['difəz] [frɒm; frəm][ðə; ði][smɔːl] [ʃæd] , [baɪ] ['hævɪŋ] [wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)] [blæk] [spɒts] [ɒn][ɪts]

It	only	differs	from	the	small	Shad	,	by	having	one	or	more	black	spots	on	its
它	仅有的	不同	从	这	小的	沙德	,	经过	拥有	一	或者	更多的	黑色的	地点	在	它是

[saɪd] ,

side	,
边	,

它与小型鲱鱼的区别仅在于侧面有一个或多个黑点。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli] [pleɪst] [wʌn]['ʌndə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

which	are	generally	placed	one	under	the	other	.
哪个	是	一般来说	放置	一	在下面	这	其他	.

它们通常上下排列。

['tɪŋkə] : [tɛntʃ] : [ə; eɪ] [tentʃ] .

Tinca	:	Tenche	:	A	Tench	.
廷卡	:	滕切	:	一个	丁鳊	.

Tinca: Tenche: 丁鳜。

[ɪ'laɪzə] .

Eliza	.
伊丽莎	.

伊莉莎。

['ælbɪn]['di:lɪn] .
Albin Delin .
阿尔宾 德林 .

阿尔宾·德林。

[meɪ] - . - . [-]
May 27 . 1737 . [28]
可能 - . - . [-]

1737 年 5 月 27 日。[28]

[ðə; ði] [tentʃ]
The TENCH
这 丁鱥

丁鱥

[ɪz] , [ɪn] - , [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]['tɪŋkə][ɒv; əv][ðə; ði]['mɒd(ə)n] ['ɔ:θəz] ;
Is , in Icthyology , the English name of the Tinca of the modern authors ;
是 , 在 - , 这 英语 姓名 的 这 廷卡 的 这 现代的 作者 ;

在鱼类学中，它是现代作者笔下廷卡鱼的英文名称；

[bʌt; bət] , [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] - [ænd; ənd] ['sɪstəm] , [ə; eɪ] ['spi:ʃi:z] [ɒv; əv][ðə; ði]
but , according to the Artedian and Linnæan system , a species of the
但 , 根据 到 这 - 和 林奈 系统 , 一个 物种 的 这
['sɪˌpraɪnəs] .
Cyprinus .
鲤鱼 .

但根据阿尔泰迪安和林奈的分类系统，它是鲤属的一个物种。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ] - [baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['blækɪʃ] , ['mju:kəs] , [ɔ:(r)]['slaɪmi]
It is distinguished by Artedi by the name of the blackish , mucous , or slimy
它 是 杰出的 经过 - 经过 这 姓名 的 这 黑褐色 , 粘液 , 或者 黏糊糊的
['sɪˌpraɪnəs] ,
Cyprinus ,
鲤鱼 ,

Artedi 将其与黑褐色、黏糊糊或滑溜溜的鲤鱼区分开来，

[wɪð] [ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][teɪl]['i:v(ə)n] .
with the end of the tail even .
和 这 结尾 的 这 尾巴 甚至 .

尾巴末端平整。

[ə; eɪ]['sæmən] [traʊt] [frɒm; frəm] ['berik] [ɒn] [twi:d] [i:] . ['ælbɪn] - .
A Salmon Trout from Berwick on Tweed E . Albin 1740 .
一个 三文鱼 鳟鱼 从 贝里克 在 粗花呢 E . 阿尔宾 - .

来自特威德河畔伯威克的鲑鳟 E. Albin 1740。

- , [ðə; ði] [traʊt] .
Trocta , the Trout .
- , 这 鳟鱼 .

Trocta，鳟鱼。

['ælbɪn]['feɪkɪt] , - . [-]
Albin Fecit , 1741 . [29]
阿尔宾 费西特 , - . [-]

Albin Fecit，1741 年。[29]

[ðə; ði] [traʊt]
The TROUT
这 鳟鱼

鳟鱼

[ɪz][ə; eɪ]['veri]['vælјuəb(ə)l]['rɪvə(r)] - [fɪʃ] ; [ðə; ði] ['kærəktəz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [ði:z] .

Is	a	very	valuable	river	-	fish	;	the	characters	of	which	are	these	.
是	一个	非常	有价值的	河	-	鱼	;	这	人物	的	哪个	是	这些	.

是一种非常有价值的河鱼；其特征如下。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz][ə; eɪ] [lɒŋ] ['bɒdi] ; [ɪts] [hed] [ɪz] [ʃɔ:t] [ænd; ənd] [raʊnd] , [ɪts] [nəʊz] [blʌnt] [æt; ət][ðə; ði]

It	has	a	long	body	;	its	head	is	short	and	round	,	its	nose	blunt	at	the
它	有	一个	长的	身体	;	它是	头	是	短的	和	圆形的	,	它是	鼻子	钝	在	这

[end] :

end	:
结尾	:

它身子很长；头短而圆，鼻子末端钝圆：

[ɪts][teɪl][ɪz]['veri] [brɔ:d] ; [ɪts] [maʊθ] [lɑ:dʒ] ,

its	tail	is	very	broad	;	its	mouth	large	,
它是	尾巴	是	非常	广阔	;	它是	嘴	大的	,

它的尾巴很宽；它的嘴很大，

[ænd; ənd] [i:tʃ] [dʒɔ:] ['fɜ:nɪʃt] [wɪð] [wʌn] [rəʊ] [ɒv; əv] [ʃɑ:p] [ti:θ] .

and	each	jaw	furnished	with	one	row	of	sharp	teeth	.
和	每个	颚	提供	和	一	排	的	锋利的	牙齿	.

每侧颌骨上都长有一排锋利的牙齿。

[ɪn][ɪts] ['pælət] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [θri:] ['pɑ:slz] [ɒv; əv] [ti:θ] , [i:tʃ] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɒblɒŋ] ['fɪgə(r)] ,

In	its	palate	there	are	three	parcels	of	teeth	,	each	of	an	oblong	figure	,
在	它是	味蕾	那里	是	三	包裹	的	牙齿	,	每个	的	一个	长方形	数字	,

它的上颚有三块牙齿，每块牙齿都是长方形的。

[ɪn][ðə; ði][kɒn'dʒɪəri:z] , [ænd; ənd][ɔ:l] ['mi:tɪŋ] [ɪn][æn; ən]['æŋg(ə)l][nɪə(r)][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][nəʊz] ;

in	the	congeries	,	and	all	meeting	in	an	angle	near	the	end	of	the	nose	;
在	这	集团	,	和	全部	会议	在	一个	角度	靠近	这	结尾	的	这	鼻子	;

成群的，都在鼻子末端附近呈一定角度汇合；

[ðə; ði] [tʌŋ] [hæz; həz]['ɔ:lsəʊ][sɪks] , [eɪt] , [ɔ:(r)][ten] [ti:θ] [ɒn][ˌaɪ 'ti:] .

the	tongue	has	also	six	,	eight	,	or	ten	teeth	on	it	.
这	舌头	有	还	六	,	八	,	或者	十	牙齿	在	它	.

舌头上也有六颗、八颗或十颗牙齿。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] ['bju:tɪfli] ['veərɪəgeɪtɪd][ɒn][ðə; ði][saɪdz] [wɪð] [red] [spɒts] .

It	is	very	beautifully	variegated	on	the	sides	with	red	spots	.
它	是	非常	非常漂亮	斑	在	这	侧面	和	红色的	地点	.

它的侧面有非常漂亮的斑驳花纹，并带有红色斑点。

[ðə; ði]['kʌlə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [traʊt] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ɪts] [spɒts] , ['veərɪz] ['greɪtli] [ɪn] ['dɪfrənt] ['wɔ:təz]

The	colour	of	the	Trout	,	and	of	its	spots	,	varies	greatly	in	different	waters
这	颜色	的	这	鳟鱼	,	和	的	它是	地点	,	变化	非常	在	不同的	水

[ænd; ənd] ['dɪfrənt] ['si:z(ə)nz] ;

and	different	seasons	;
和	不同的	季节	;

鳟鱼的颜色及其斑点在不同的水域和不同的季节会有很大的变化；

[jet] [ju:; jʊ] [meɪ] [rɪ'dju:s] [i:tʃ] [tu:; tə][wʌn] ['spi:ʃi:z] .

yet	you	may	reduce	each	to	one	species	.
然而	你	可能	减少	每个	到	一	物种	.

但是，你可以将每个物种简化为一个物种。

[ɪn] - ([ə; eɪ] [leɪk] [ɪn] [saʊθ] [weɪlz]) , [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [traʊt] [kɔ:ld] [kɒtʃ] [waɪ][dail] ,

In	Llyndivi	(	a	lake	in	South	Wales	)	,	there	are	Trouts	called	Coch	y	Dail	,
在	-	(	一个	湖	在	南	威尔士	)	,	那里	是	鳟鱼	称为	耳蜗	是	每日	,

在南威尔士的林迪维湖（Llyndivi），有一种叫做Coch y Dail的鳟鱼。

[mɑːkt] [wɪð] [red] [ænd; ənd] [blæk] [spɒts] [ə'baʊt] [ðə; ðɪ] [saɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪkspəns] ; ['ʌðə(r)z] ,
marked **with** **red** **and** **black** **spots** **about** **the** **size** **of** **a** **sixpence** **;** **others** **,**
标记 和 红色的 和 黑色的 地点 关于 这 尺寸 的 一个 六便士 ; 其他的 ,

身上有红色和黑色相间的斑点，大小与六便士硬币相仿；其他的，

[nɒt] ['spɒtɪd] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['redɪʃ] [hjuː] , [wɪtʃ] ['sʌmtaɪmz] [weɪ] [frɒm; frəm] [eɪt] [tuː; tə]
not **spotted** **,** **and** **of** **a** **reddish** **hue** **,** **which** **sometimes** **weigh** **from** **eight** **to**
不是 斑 , 和 的 一个 微红 色调 , 哪个 有时 称重 从 八 到
[ten] [paʊndz] :
ten **pounds** **:**
十 磅 :

没有斑点，呈红色，有时重达八到十磅：

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [ɪl] ['teɪstɪd] .
they **are** **very** **ill** **tasted** **.**
他们 是 非常 患病的 尝过 .

它们味道很差。

[ɪn] [lɒk; lɒx] [neɪ] , [ɪn] ['aɪələnd] , [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [traʊt] [kɔːld] - , ['meni] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [weɪ]
In **Lough** **Neagh** **,** **in** **Ireland** **,** **there** **are** **Trouts** **called** **Buddagh** **,** **many** **of** **which** **weigh**
在 湖 内格 , 在 爱尔兰 , 那里 是 鳟鱼 称为 - , 许多 的 哪个 称重
['θɜːti] [paʊndz] ;
thirty **pounds** **;**
三十 磅 ;

在爱尔兰的内伊湖，有一种叫做布达赫的鳟鱼，其中许多重达三十磅；

['ʌðə(r)z] [ɑː(r); ə(r)] ['teɪkən] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mʌtʃ] [suː'pɪərɪə(r)] [saɪz] , [ɪn] [hʌls] ['wɔːtə(r)] ([ə; eɪ] [leɪk] [ɪn]
others **are** **taken** **of** **a** **much** **superior** **size** **,** **in** **Hulse** **Water** **(** **a** **lake** **in**
其他的 是 已采取 的 一个 很多 优越的 尺寸 , 在 赫尔斯 水 (一个 湖 在
['kʌmbələnd]) ,
Cumberland **)** **,**
坎伯兰) ,

其他一些照片拍摄于赫尔斯湖（坎伯兰郡的一个湖泊），照片尺寸要大得多。

[ðə; ðɪ] [seɪm] [æz; əz] [ðəʊz] [traʊt] [ɪn] [ðə; ðɪ] [leɪks] [ɒv; əv] [dʒɪ'niːvə] .
the **same** **as** **those** **Trouts** **in** **the** **lakes** **of** **Geneva** **.**
这 相同的 作为 那些 鳟鱼 在 这 湖泊 的 日内瓦 .

和日内瓦湖里的鳟鱼一样。

[ðə; ðɪ] ['stʌməks] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] ['kɒmən] [traʊt] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [θɪk] [ænd; ənd] ['mʌskjələ(r)] ,
The **stomachs** **of** **the** **common** **Trouts** **are** **very** **thick** **and** **muscular** **,**
这 胃 的 这 常见的 鳟鱼 是 非常 厚的 和 肌肉发达的 ,

普通鳟鱼的胃非常厚实且肌肉发达。

[æz; əz] [ðeɪ] [fiːd] [ɒn] [ðə; ðɪ] [ʃel] [fɪʃ] [ɒv; əv] [leɪks] [ænd; ənd] ['rɪvəz] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðə; ðɪ] [smɔːl]
as **they** **feed** **on** **the** **shell** **fish** **of** **lakes** **and** **rivers** **as** **well** **as** **the** **small**
作为 他们 喂养 在 这 壳 鱼 的 湖泊 和 河流 作为 出色地 作为 这 小的
[fɪʃ] ;
fish **;**
鱼 ;

它们以湖泊和河流中的贝类以及小鱼为食；

[ænd; ənd] [teɪk] ['græv(ə)l] [ɔː(r)] [stəʊnz] ['ɪntuː] [ðeə(r)] [-]
and **take** **gravel** **or** **stones** **into** **their** **[** **30** **]**
和 拿 碎石 或者 石头 进入 他们的 [-]

并将砾石或石头带入他们的[30]

['stʌməks] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn] ['kɔminjuːtɪŋ] [ðə; ðɪ] [te'steɪʃəs] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [fuːd] .
stomachs **to** **assist** **in** **comminuting** **the** **testaceous** **parts** **of** **their** **food** **.**
胃 到 协助 在 粉碎 这 睾丸 部分 的 他们的 食物 .

胃有助于研磨食物中的睾丸部分。

[ðə; ði] [traʊt] [ɒv; əv]['sɜ:t(ə)n] [leɪks] [ɪn]['aɪələnd][ɑ:(r); ə(r)] [rɪ'mɑ:kəb(ə)l] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [greɪt] ['θɪknəs]

The	Trouts	of	certain	lakes	in	Ireland	are	remarkable	for	the	great	thickness
这	鳟鱼	的	肯定	湖泊	在	爱尔兰	是	卓越	为了	这	伟大的	厚度

[ɒv; əv][ðeə(r)] ['stʌməks] ,

of	their	stomachs	,
的	他们的	胃	,

爱尔兰某些湖泊中的鳟鱼以其厚实的胃部而闻名。

[wɪtʃ] , [frɒm; frəm][sʌm; səm] [rɪ'zembləns] [tu:; tə][ðə; ði][daɪ'dʒestɪŋ; dɪ'dʒestɪŋ]['ɔ:rgənz][ɪn][bɜ:dz] ,

which	,	from	some	resemblance	to	the	digesting	organs	in	birds	,
哪个	,	从	一些	相似	到	这	消化	器官	在	鸟类	,

[ɑ:(r); ə(r)] [kɔ:ld] ['gɪzərd] ;

are	called	Gizzards	;
是	称为	砂囊	;

由于与鸟类的消化器官有些相似，所以被称为砂囊；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['spi:ʃi:z] [wɪtʃ] [hæv; həv][ðem; ðəm] , [ɑ:(r); ə(r)] [kɔ:ld] ['gɪzəd] [traʊt] .

and	the	species	which	have	them	,	are	called	Gizzard	Trouts	.
和	这	物种	哪个	有	他们	,	是	称为	肫	鳟鱼	.

而拥有砂囊的鱼类被称为砂囊鳟鱼。

[ði:z] ['stʌməks] [ɑ:(r); ə(r)] ['fri:kwəntli] [sɜ:vd] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði]['teɪb(ə)l][ɪn]['aɪələnd] , ['ʌndə(r)][ðə; ði]

These	stomachs	are	frequently	served	up	to	the	table	in	Ireland	,	under	the
这些	胃	是	频繁地	服务	向上	到	这	桌子	在	爱尔兰	,	在下面	这

[ˌnɒmɪ'neɪʃn] [ɒv; əv] ['gɪzərd] .

nomination	of	Gizzards	.
提名	的	砂囊	.

在爱尔兰，这些胃经常被端上餐桌，被称为鸡胗。

[traʊt] [ɑ:(r); ə(r)][ə; eɪ] ['veri] [və'reɪʃəs] [fɪʃ] , [ə'fɔ:d; ə'fɔrd][ðə; ði]['æŋglə(r)] [greɪt] [ə'mju:zmənt] .

Trouts	are	a	very	voracious	fish	,	affording	the	angler	great	amusement	.
鳟鱼	是	一个	非常	贪婪的	鱼	,	负担得起	这	垂钓者	伟大的	娱乐	.

鳟鱼是一种非常贪婪的鱼类，能给垂钓者带来极大的乐趣。

[ðə; ði]['ʌndə(r)][dʒɔ:][ɒv; əv][ðə; ði] [traʊt] [ɪz]['sʌbdʒɪkt][tu:; tə][ðə; ði] [seɪm] ['kɜ:vətʃə(r)] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv]

The	under	jaw	of	the	Trout	is	subject	to	the	same	curvature	as	that	of
这	在下面	颚	的	这	鳟鱼	是	主题	到	这	相同的	曲率	作为	那	的

[ðə; ði] ['sæmən] .

the	Salmon	.
这	三文鱼	.

鳟鱼的下颌与鲑鱼的下颌一样，都具有相同的弯曲度。

[ðeə(r)] [ɪz] ['laɪkwaɪz] [ə; eɪ] ['spi:ʃi:z] [ɒv; əv] [traʊt] ,

There	is	likewise	a	species	of	Trout	,
那里	是	同样地	一个	物种	的	鳟鱼	,

同样也有一种鳟鱼，

[wɪtʃ] [mai'greit, 'maig-][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [si:] ['ɪntu:][ðə; ði]['rɪvə(r)] [ɛsk] [ɪn] ['kʌmbələnd] , [frɒm; frəm]

which	migrates	out	of	the	sea	into	the	river	Esk	in	Cumberland	,	from
哪个	迁移	出去	的	这	海	进入	这	河	埃斯克	在	坎伯兰	,	从

[dʒʊ'laɪ][tu:; tə][sep'tembə(r)] ,

July	to	September	,
七月	到	九月	,

每年7月至9月，这种鱼会从海里迁徙到坎伯兰郡的埃斯克河。

[ænd; ənd] [kɔ:ld] , [frɒm; frəm][ɪts] ['kʌlə(r)] , [ðə; ði] ['waɪtɪŋ] .

and	called	,	from	its	colour	,	the	Whiting	.
和	称为	,	从	它是	颜色	,	这	惠廷	.

因其颜色，被称为白鳕。

[ɪts] [teɪst] [ɪz] [dɪ'lɪʃəs] .
Its taste is delicious .
它是 品尝 是 可口的 .

它的味道很好。

[wen] [ðeɪ] [fɜːst] [meɪk] [ðeə(r)] [ə'pɪərəns] [frɒm; frəm][ðə; ði][sɔːlt]['wɔːtə(r)] ,
When they first make their appearance from the salt water ,
什么时候 他们 第一的 制作 他们的 外貌 从 这 盐 水 ,

当它们第一次从海水中出现时，

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ]['sæmən] [laʊs] [əd'hɪərɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm] .
they have a Salmon Louse adhering to them .
他们 有 一个 三文鱼 虱 粘附 到 他们 .

它们身上附着着一只鲑虱。

[ðeɪ] [hæv; həv][mɪlt] [ænd; ənd] [spɔːn] ; [bʌt; bət][nəʊ][fraɪ][hæz; həz] [biːn] [jet] [əb'zɜːvd] .
They have milt and spawn ; but no fry has been yet observed .
他们 有 精液 和 生成 ; 但 不 炒 有 到过 然而 观察到 .

它们有精液和卵，但尚未观察到幼鱼。

[ˌaɪ 'tiː][gəʊz]['ʌndə(r)][ðə; ði] [ˌæpə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] - , [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [skɒtʃ] .
It goes under the appellation of Phinocs , among the Scotch .
它 去 在下面 这 称谓 的 - , 之中 这 苏格兰威士忌 .

在苏格兰威士忌中，它被称为菲诺克斯（Phinocs）。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['nevə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [fʊt] [ɪn][leŋkθ; leŋθ] ;
They are never more than a foot in length ;
他们 是 绝不 更多的 比 一个 脚 在 长度 ;

它们的长度从未超过一英尺；

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

食用鱼的历史(The History of Esculent Fish)
第2/4页

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [dʒɔ:] [ɪz] ['sʌmwɒt] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] ; [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [kən'teɪnz] [tu:] [rəʊz]
the 这 **upper** 上 **jaw** 颚 **is** 是 **somewhat** 有些 **longer** 更长 **than** 比 **the** 这 **lower** 降低 **;** ; **the** 这 **upper** 上 **contains** 包含 **two** 二 **rows** 行
[ɒv; əv] [ti:θ] ,
of 的 **teeth** 牙齿 **,** ,

上颌比下颌略长；上颌有两排牙齿。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [wʌn] : [ɒn] [ðə; ði] [tʌŋ] [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [sɪks] [ti:θ] .
and 和 **the** 这 **lower** 降低 **one** 一 **:** : **on** 在 **the** 这 **tongue** 舌头 **there** 那里 **are** 是 **six** 六 **teeth** 牙齿 **.** .

下面的舌头上有六颗牙齿。

[ɪts] [fɔ:m] [ɪz] ['tru:li] ['elɪgənt] ; [ðə; ði] ['kʌlə(r)] ['dʌski] , ['mɪŋgld] [wɪð] ['sɪlvə(r)] .
Its 它是 **form** 形式 **is** 是 **truly** 真的 **elegant** 优雅的 **;** ; **the** 这 **colour** 颜色 **dusky** 昏暗 **,** , **mingled** 混合 **with** 和 **silver** 银 **.** .

它的造型十分优雅；颜色呈暗褐色，夹杂着银色。

[fɜ:st] ['dɔ:s(ə)l] [fɪn] ['spɒtɪd] [wɪð] [blæk] ; [ðə; ði] [teɪl] [kwaɪt] [blæk] , [ænd; ənd] [fɔ:kt] ;
First 第一的 **dorsal** 背侧 **fin** 鳍 **spotted** 斑 **with** 和 **black** 黑色的 **;** ; **the** 这 **tail** 尾巴 **quite** 相当 **black** 黑色的 **,** , **and** 和 **forked** 分叉 **;** ;

第一背鳍有黑色斑点；尾鳍全黑，呈叉状；

[ðə; ði] [fɜ:st] ['dɔ:s(ə)l] [fɪn] [hæz; həz] [ɪ'lev(ə)n] [reɪz] ; [ðə; ði] ['pektərəl] [ˌθɜ:'ti:n] ; [ðə; ði] ['ventrəl] [naɪn] ; [ðə; ði]
the 这 **first** 第一的 **dorsal** 背侧 **fin** 鳍 **has** 有 **eleven** 十一 **rays** 射线 **;** ; **the** 这 **pectoral** 胸饰 **thirteen** 十三 **;** ; **the** 这 **ventral** 腹侧 **nine** 九 **;** ; **the** 这
['eɪnl] [naɪn] .
anal 肛门 **nine** 九 **.** .

第一背鳍有 11 根鳍条；胸鳍有 13 根鳍条；腹鳍有 9 根鳍条；臀鳍有 9 根鳍条。

[ə'sɛləs] .
Asellus 阿塞勒斯 **.** .

Asellus。

[ðə; ði] ['waɪtɪŋ] .
The 这 **Whiting** 惠廷 **.** .

鳕鱼。

['fɔ:rtɪn] .
Fortin 福廷 **.** .

福廷。

['ælbɪn] .
Albin 阿尔宾 **.** .

阿尔宾。

['di:lɪn] . - [-]
delin 德林 **.** . **1740** - **[** [**31** - **]**]

delin.1740[31]

[ðə; ði] ['waɪtɪŋ]
The WHITING
这 白鳕

惠廷

[ɪz] , [ɪn] - , [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [neɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kɒmən] [fɪʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'sɛləs] [kaɪnd] ,
Is , in Icthyology , the English name of a common fish of the Asellus kind ,
是 , 在 - , 这 英语 姓名 的 一个 常见的 鱼 的 这 阿塞勒斯 种类 ,

Is，在鱼类学中，是普通等足类鱼类的英文名称。

[kɔːld] [baɪ][sʌm; səm] [ə'sɛləs] ['mɒlɪs] , [ænd; ənd][baɪ]['ʌðə(r)z] [ə'sɛləs] ['ælbəs] , [ɔː(r)] - .
called by some Asellus Mollis , and by others Asellus Albus , or Merlangus .
称为 经过 一些 阿塞勒斯 莫利斯 , 和 经过 其他的 阿塞勒斯 阿尔布斯 , 或者 - .

一些人称其为 Asellus Mollis，另一些人则称其为 Asellus Albus 或 Merlangus。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sɜːt(ə)nli] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] - ['sɪstəm] , [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['gʌdɪ] ;
It is certainly , according to the Artedian system , one of the Gadi ;
它 是 当然 , 根据 到 这 - 系统 , 一 的 这 加迪 ;

根据阿尔泰迪安体系，它当然是加迪之一；

[dɪ'stɪŋgwɪʃt] [baɪ] [ðæt] ['ɔːθə(r)] [baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['geɪdəs] [wɪð] [θriː] [fɪnz][ɒn][ðə; ði] [bæk] ;
distinguished by that author by the name of Gadus with three fins on the back ;
杰出的 经过 那 作者 经过 这 姓名 的 鳕鱼 和 三 鳍 在 这 后退 ;

该作者将其命名为背部有三个鳍的鳕鱼（Gadus）；

[wɪ'ðaʊt] [bɪrdz] , [wɪð] [ə; eɪ] [waɪt] ['bɒdi] ; [ðə; ði]['ʌpə(r)][dʒɔː][lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]['ləʊə(r)] .
without beards , with a white body ; the upper jaw longer than the lower .
没有 胡须 , 和 一个 白色的 身体 ; 这 上 颚 更长 比 这 降低 .

没有胡须，身体呈白色；上颚比下颚长。

[ðə; ði] ['waɪtɪŋ] , [ɔː(r)]['geɪdəs] - [ɒv; əv] [lɪ'niːəs] , [hæz; həz][ə; eɪ] ['veri] ['elɪgənt] [fɔːm] : [ɪts]
The Whiting , or Gadus Melangus of Linnæus , has a very elegant form : its
这 惠廷 , 或者 鳕鱼 - 的 林奈 , 有 一个 非常 优雅的 形式 : 它是
[aɪz] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] ,
eyes are large ,
眼睛 是 大的 ,

鳕鱼（学名：Gadus melangus）体态优美：眼睛很大，

[ɪts] [nəʊz] [ʃɑːp] ; [ðə; ði] [tiːθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌpə(r)][dʒɔː][ɑː(r); ə(r)] ['veri] [lɒŋ] ,
its nose sharp ; the teeth of the upper jaw are very long ,
它是 鼻子 锋利的 ; 这 牙齿 的 这 上 颚 是 非常 长的 ,

它的鼻子很尖；上颚的牙齿很长。

[ænd; ənd] [ə'pɪə(r)] [ə'bʌv] [ðə; ði]['ləʊə(r)] [wen] [kləʊzd] .
and appear above the lower when closed .
和 出现 多于 这 降低 什么时候 关闭 .

关闭时，它们会显示在下方的上方。

[ðə; ði][fɜːst]['dɔːs(ə)l][fɪn][hæz; həz] [ˌfɪf'tiːn] [reɪz] , [ðə; ði]['sekənd] [ˌeɪ'tiːn] , [ænd; ənd][ðə; ði][lɑːst] ['twenti]
The first dorsal fin has fifteen rays , the second eighteen , and the last twenty
这 第一的 背侧 鳍 有 十五 射线 , 这 第二 十八 , 和 这 最后的 二十
.
:
.

第一背鳍有十五根鳍条，第二背鳍有十八根鳍条，最后一背鳍有二十根鳍条。

[ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [bæk] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [peɪl] [braʊn] ['kʌlə(r)] ; [ðə; ði]['lætərəl][laɪn] [waɪt]
The head and back are of a pale brown colour ; the lateral line white
这 头 和 后退 是 的 一个 苍白 棕色的 颜色 ; 这 侧 线 白色的
[ænd; ənd] ['krʊkɪd] ;
and crooked ;
和 歪 ;

头部和背部呈浅棕色；侧线白色且弯曲；

[ðə; ði] ['beli] [ænd; ənd] [saɪdz] ['sɪlvəri] ; [ðə; ði] [saɪdz] ['biːɪŋ] [mɑːkt] ['leŋθweɪz] [wɪð] ['jeləʊ] .

the	belly	and	sides	silvery	;	the	sides	being	marked	lengthways	with	yellow	.
这	腹部	和	侧面	银色	;	这	侧面	存在	标记	纵向	和	黄色的	.

腹部和侧面呈银白色；侧面有黄色纵向条纹。

[ðeɪ] [ə'pɪə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [siː] , [baɪ] [lɑːdʒ] [ʃəʊlz] , [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] ,

They	appear	in	the	sea	,	by	large	shoals	,	in	the	spring	,
他们	出现	在	这	海	,	经过	大的	浅滩	,	在	这	春天	,

它们在春天成群结队地出现在海里。

['kiːpɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['dɪstəns] [ɒv; əv] [ə'baʊt] [hɑːf] [ə; eɪ] [maɪl] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] [θriː] [maɪlz] [frɒm; frəm]

keeping	at	the	distance	of	about	half	a	mile	to	that	of	three	miles	from
保持	在	这	距离	的	关于	一半	一个	英里	到	那	的	三	英里	从

[ðə; ði] [ʃɔː(r)] .

the	shore	.
这	支撑	.

与海岸线保持大约半英里到三英里的距离。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [məʊst] ['delɪkət] [ænd; ənd] ['həʊlsəm] [ɒv; əv] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒiːnəs] ,

They	are	the	most	delicate	and	wholesome	of	any	of	the	genus	,
他们	是	这	最多	精美的	和	健康	的	任何	的	这	属	,

它们是该属中最娇嫩、最健康的品种。

[ænd; ənd] ['seldəm] [grəʊ] [tuː; tə] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ten] [ɔː(r)] [twelv] ['ɪntʃɪz] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] . [-] [-]

and	seldom	grow	to	more	than	ten	or	twelve	inches	in	length	.	[	32	]	[	33	]
和	很少	生长	到	更多的	比	十	或者	十二	英寸	在	长度	.	[	-	]	[	-	]

很少长到十到十二英寸长。[32][33]

[ə; eɪ]

A
一个

一个

['dɪskɔːs]

DISCOURSE
话语

论述

[ɒv; əv]

OF
的

的

[fɪʃ] [ænd; ənd] [fɪʃ] - [pɒndz] ,

FISH	AND	FISH	-	PONDS	,
鱼	和	鱼	-	池塘	,

鱼和鱼塘

[baɪ]

BY
经过

经过

[ðə; ði] [ɒn] . ['rɒdʒə(r)] [nɔːθ] . [-] [-]

The	Hon	.	ROGER	NORTH	.	[	34	]	[	35	]
这	尊敬的	.	罗杰	北	.	[	-	]	[	-	]

尊敬的罗杰·诺斯先生。[34][35]

[ə; eɪ]

A
一个

一个

['dɪskɔːs]
DISCOURSE
话语

论述

[ɒv; əv]
OF
的

的

[fɪʃ] [ænd; ənd] [fɪʃ] - [pɒndz] .
FISH **AND** **FISH** **-** **PONDS** **.**
鱼 和 鱼 - 池塘 .

鱼和鱼塘。

[ɒv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ˌdɪspə'zɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['wɔːtəz] .
Of **the** **Situation** **and** **Disposition** **of** **the** **principal** **Waters** **.**
的 这 情况 和 处置 的 这 主要的 沃特斯 .

论主要水域的位置和分布。

[wʌn] [greɪt] [pɔɪnt] [ɪn][ðə; ði] [kən'dʌkt] [ɒv; əv] [fɪʃ] , [ɪz] , [tuː; tə][hæv; həv][ðem; ðəm][æt; ət] [kə'mɑːnd] ;
One **great** **point** **in** **the** **conduct** **of** **fish** **,** **is** **,** **to** **have** **them** **at** **command** **;**
一 伟大的 观点 在 这 执行 的 鱼 , 是 , 到 有 他们 在 命令 ;

管理鱼类的一大要点是，要让它们听从你的指挥；

[ə'nʌðə(r)] [ɪz] , [tuː; tə][hæv; həv] [pə'petʃuəl] [ri'kruːts] , [tuː; tə] [sə'plaɪ] [jɔː(r); jə(r)] [stɒk] [æz; əz][juː; jʊ] [drɔː]
another **is** **,** **to** **have** **perpetual** **recruits** **,** **to** **supply** **your** **stock** **as** **you** **draw**
其他 是 , 到 有 永久 新兵 , 到 供应 你的 库存 作为 你 画
[ˌaɪ 'tiː] [ɒf] .
it **off** **.**
它 离开 .

另一种方法是不断招募新兵，在你消耗兵力的同时补充兵力。

[ðɪs] [ɪz][nɒt][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] ['meθəd] ; [ænd; ənd] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː]
This **is** **not** **to** **be** **done** **without** **a** **certain** **order** **and** **method** **;** **and** **with** **it**
这 是 不是 到 是 完毕 没有 一个 肯定 命令 和 方法 ; 和 和 它
,
,
,

这件事不能没有一定的顺序和方法去做；而且，

['nʌθɪŋ] [ɪz][mɔː(r)] ['præktɪkəbl] [ænd; ənd] ['iːzi] .
nothing **is** **more** **practicable** **and** **easy** **.**
没有什么 是 更多的 切实可行的 和 简单的 .

没有什么比这更实用、更简单的了。

[jɔː(r); jə(r)] ['meθəd] [mʌst; məst][biː; bi] , [tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm] [greɪt] ['wɔːtəz] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]
Your **method** **must** **be** **,** **to** **have** **some** **great** **waters** **,** **which** **are** **the**
你的 方法 必须 是 , 到 有 一些 伟大的 水 , 哪个 是 这
[hed] - ['kwɔːtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] ,
head **-** **quarters** **of** **the** **fish** **,**
头 - 四分之一 的 这 鱼 ,

你的方法必须是找到一些水域宽阔的地方，因为那里是鱼类的聚集地。

[frɒm; frəm] [wens] [juː; jʊ] [meɪ] [teɪk] , [ɔː(r)] [weər'ɪn] [juː; jʊ] [meɪ] [pʊt] , ['eni]['ɔːd(ə)n(ə)ri]['kwɒntəti][ɒv; əv]
from **whence** **you** **may** **take** **,** **or** **wherein** **you** **may** **put** **,** **any** **ordinary** **quantity** **of**
从 何处 你 可能 拿 , 或者 其中 你 可能 放 , 任何 普通的 数量 的
[fɪʃ] .
fish **.**
鱼 .

你可以从中取出或放入任何普通数量的鱼。

[ðen] [tuː; tə][hæv; həv] [stjuːz] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['prɒpə(r)] [ɔːg'zɪliəri] ['wɔːtəz] ,

Then	to	have	stews	,	and	other	proper	auxiliary	waters	,
然后	到	有	炖菜	,	和	其他	恰当的	辅助的	水	,

然后配上炖菜和其他合适的辅助用水，

[səʊ][æz; əz][juː; jʊ] [liːd] [ðə; ði] [fɪʃ] [frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] , [weə'baɪ] [juː; jʊ]['nevə(r)][ʃæl; ʃəl]

so	as	you	lead	the	fish	from	one	to	the	other	,	whereby	you	never	shall
所以	作为	你	带领	这	鱼	从	一	到	这	其他	,	由此	你	绝不	将

[wɒnt] ,

want	,
想	,

所以，当你引导鱼群从一处游到另一处时，你就永远不会缺少什么。

[ænd; ənd] [niːd] [nɒt] [ə'baʊnd] ; [ænd; ənd] , [wɪtʃ] [ɪz][mɔː(r)] , [luːz] [nəʊ][taɪm][ɪn][ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv]

and	need	not	abound	;	and	,	which	is	more	,	lose	no	time	in	the	growth	of
和	需要	不是	盛产	;	和	,	哪个	是	更多的	,	失去	不	时间	在	这	生长	的

[ðə; ði] [fɪʃ] ,

the	fish	,
这	鱼	,

而且无需大量繁殖；更重要的是，不要在鱼的生长上浪费时间。

[bʌt; bət] [ɪm'plɔɪ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] , [æz; əz][juː; jʊ][duː; də][jɔː(r); jə(r)][lænd] , [tuː; tə][ðə; ði][best] [əd'vɑːntɪdʒ] .

but	employ	the	water	,	as	you	do	your	land	,	to	the	best	advantage	.
但	采用	这	水	,	作为	你	做	你的	土地	,	到	这	最好的	优势	.

但要像利用土地一样，充分利用水资源。

[ðɪs] [wɪl] [ə'pɪə(r)] [mɔː(r)] [dɪ'stɪŋktli] [ɪn][ðə; ði]['siːkwəl][ɒv; əv] [ðɪs] ['dɪskɔːs] ,

This	will	appear	more	distinctly	in	the	sequel	of	this	discourse	,
这	将要	出现	更多的	明显地	在	这	续集	的	这	话语	,

这一点将在本文的后续论述中更加明显地体现出来。

[wɪtʃ] [ʃæl; ʃəl] [bɪ'gɪn] [wɪð] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ˌdɪspə'zɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['wɔːtəz] ,

which	shall	begin	with	the	situation	and	disposition	of	the	principal	waters	,
哪个	将	开始	和	这	情况	和	处置	的	这	主要的	水	,

首先要确定主要水体的位置和分布情况，

[ˌweərə'pɒn] [juː; jʊ][mʌst; məst] [dɪ'pend] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['reɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['fiːdɪŋ] [ðə; ði] ['greɪtɪst] [pɑːt]

whereupon	you	must	depend	for	the	raising	and	feeding	the	greatest	part
于是	你	必须	依赖	为了	这	提高	和	喂养	这	最	部分

[ɒv; əv][ðə; ði] [stɒk] .

of	the	stock	.
的	这	库存	.

因此，你必须依靠它来饲养和喂养大部分牲畜。

[fɜːst] , [juː; jʊ][mʌst; məst][ɪg'zæmɪn][ðə; ði] [graʊndz] , [ænd; ənd][faɪnd][sʌm; səm][fɔːl][bɪ'twɪkst] [-]

First	,	you	must	examine	the	grounds	,	and	find	some	fall	betwixt	[	36	]
第一的	,	你	必须	检查	这	理由	,	和	寻找	一些	落下	中间	[	-	]

首先，你必须检查场地，并找到一些落差[36]

[tuː] [hɪlz] , [æz; əz][nɪə(r)][ə; eɪ][flæt][æz; əz] [meɪ] [biː; bi] ,

two	hills	,	as	near	a	flat	as	may	be	,
二	丘陵	,	作为	靠近	一个	平坦的	作为	可能	是	,

两座小山，尽可能地平坦，

[səʊ][æz; əz][ðeə(r)][biː; bi][ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kʌrənt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

so	as	there	be	a	sufficient	current	for	the	water	.
所以	作为	那里	是	一个	充足的	当前的	为了	这	水	.

这样才能保证水流有足够的流动。

[ɪf] [ðeə(r)][biː; bi]['eni] ['dɪfɪkəlti] [ɪn] [dʒʌdʒiŋ] [ɒv; əv] [sʌtʃ] , [teɪk] [æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] ['ɑːftə(r)][sʌm; səm]

If	there	be	any	difficulty	in	judging	of	such	,	take	an	opportunity	after	some
如果	那里	是	任何	困难	在	评判	的	这样的	,	拿	一个	机会	后	一些

['sʌd(ə)n] [reɪn] ,

sudden	rain	,
突然	雨	,

如果难以判断，可以趁着突如其来的一场雨后机会进行观察。

[ɔː(r)][ðə; ði] ['breɪkɪŋ] [ʌp][ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [snəʊ] [ɪn]['wɪntə(r)] ,

or	the	breaking	up	of	a	great	snow	in	winter	,
或者	这	打破	向上	的	一个	伟大的	雪	在	冬天	,

或者冬季大雪融化的过程，

[ænd; ənd][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [siː] ['pleɪnli] [wɪtʃ] [weɪ] [ðə; ði] [graʊnd] [kɑːsts] ;

and	you	shall	see	plainly	which	way	the	ground	casts	;
和	你	将	看	显然	哪个	方式	这	地面	演员	;

你将清楚地看到地面的走向;

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] [truː] [fɔːl] , [ænd; ənd] [rʌn] [ə'kɔːdɪŋli] .

for	the	water	will	take	the	true	fall	,	and	run	accordingly	.
为了	这	水	将要	拿	这	真的	落下	,	和	跑步	因此	.

因为水会按照真实的落差流动，并相应地奔流。

[ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪs] [mʌst; məst] [dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði]['kwɒntəti][ɒv; əv] [graʊnd] [tuː; tə][biː; bi]

The	condition	of	the	place	must	determine	the	quantity	of	ground	to	be
这	状况	的	这	地方	必须	决定	这	数量	的	地面	到	是

['kʌvəd] [wɪð] ['wɔːtə(r)] .

covered	with	water	.
涵盖	和	水	.

场地的具体情况决定了需要用水覆盖的面积。

[aɪ][ʃʊd; ʃəd] [prə'pəʊz] [ɪn][ɔːl] , [ˌfɪf'tiːn] ['eɪkəz][ɪn] [θriː] [pɒndz] , [ɔː(r)] [eɪt] ['eɪkəz][ɪn] [tuː] ,

I	should	propose	in	all	,	fifteen	acres	in	three	ponds	,	or	eight	acres	in	two	,
我	应该	提出	在	全部	,	十五	英亩	在	三	池塘	,	或者	八	英亩	在	二	,

我建议总共购买15英亩土地，分为三个池塘，或者8英亩土地，分为两个池塘。

[ænd; ənd][nɒt] [les] .

and	not	less	.
和	不是	较少的	.

而且不多不少。

[ænd; ənd] [ðiːz] [pɒndz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [pleɪst] [wʌn] [ə'bʌv] [ə'nʌðə(r)] ,

And	these	ponds	should	be	placed	one	above	another	,
和	这些	池塘	应该	是	放置	一	多于	其他	,

这些池塘应该上下排列。

[səʊ][æz; əz][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)] [meɪ] ['ɔːlməʊst] [riːtʃ] [ðə; ði] [hed] [ɔː(r)][bæŋk][ɒv; əv][ðə; ði]

so	as	the	point	of	the	lower	may	almost	reach	the	head	or	bank	of	the
所以	作为	这	观点	的	这	降低	可能	几乎	抵达	这	头	或者	银行	的	这

['ʌpə(r)] ;

upper	;
上	;

因此，下部的尖端几乎可以到达上部的头部或河岸;

[wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] , [æz; əz] [wel] [æz; əz]['prɒfɪtəb(ə)l] , [æz; əz] [wɪl] [ə'pɪə(r)] ['ɑːftəwədz] .

which	will	be	very	beautiful	,	as	well	as	profitable	,	as	will	appear	afterwards	.
哪个	将要	是	非常	美丽的	,	作为	出色地	作为	有利可图	,	作为	将要	出现	然后	.

这将非常美好，而且有利可图，这一点之后就会显现出来。

[ðə; ði] [hed] [ɔː(r)][bæŋk] , [wɪtʃ] , [baɪ] ['stɒpɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪn][ɪts] ['kʌrənt] , [ɪz][tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði]

The	head	or	bank	,	which	,	by	stopping	the	water	in	its	current	,	is	to	raise	the
这	头	或者	银行	,	哪个	,	经过	停止	这	水	在	它是	当前的	,	是	到	增加	这

['wɔːtə(r)] ,

water	,
水	,

堤坝或堤岸，通过阻挡水流，抬高水位。

[ænd; ənd][səʊ] [meɪk] [ə; eɪ][pɒnd] ,

and	so	make	a	pond	,
和	所以	制作	一个	池塘	,

于是，就挖了一个池塘。

[mʌst; məst][biː; bi] [bɪlt] [wɪð] [ðə; ði] [kleɪ] [ænd; ənd] [ɜːθ] ['teɪkən][frɒm; frəm][ðə; ði][pæn][ɔː(r)] ['hɒləʊ]

must	be	built	with	the	clay	and	earth	taken	from	the	pan	or	hollow
必须	是	建造	和	这	黏土	和	地球	已采取	从	这	平底锅	或者	空洞的

[dʌg][ɪn][ðə; ði] [ləʊɪst] [graʊnd] [ə'bʌv] [ðə; ði][bæŋk] ;

dug	in	the	lowest	ground	above	the	bank	;
挖	在	这	最低	地面	多于	这	银行	;

必须用从河岸上方最低洼地挖出的洼地或凹地中取出的粘土和泥土建造；

[ænd; ənd] [ðæt] [pæn][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ʃeɪpt] [æz; əz][hɑːf][æn; ən]['əʊv(ə)l] , [weər'ɒv] [ðə; ði] [flæt] ['kɒmz]

and	that	pan	should	be	shaped	as	half	an	oval	,	whereof	the	flat	comes
和	那	平底锅	应该	是	形状	作为	一半	一个	椭圆形	,	其中	这	平坦的	来

[tuː; tə][ðə; ði][bæŋk] ,

to	the	bank	,
到	这	银行	,

那个平底锅应该呈半椭圆形，其底部朝向岸边。

[ænd; ənd][ðə; ði][lɒŋgə(r)][daɪ'æmɪtə(r)] [rʌnz] [skweə(r)][frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] .

and	the	longer	diameter	runs	square	from	it	.
和	这	更长	直径	跑步	正方形	从	它	.

较长的直径与它呈直角。

[bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)][ðeə(r)] [nɒt] [niːd] [ɒv; əv] [ɜːθ] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['pɜːpəs] ,

But	were	there	not	need	of	earth	for	this	purpose	,
但	是	那里	不是	需要	的	地球	为了	这	目的	,

但如果不需要泥土来实现这个目的的话，

[ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)]['betə(r)][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][sɔɪl][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fɪʃ] [tuː; tə] [fiːd] [ə'pɒn] .

it	were	better	to	leave	the	natural	soil	for	the	fish	to	feed	upon	.
它	是	更好的	到	离开	这	自然的	土壤	为了	这	鱼	到	喂养	之上	.

最好还是把天然土壤留给鱼类觅食。

[ai][ʃæl; ʃəl] [gɪv] [ðə; ði]['riːz(ə)n] ['ɑːftəwədz] , [ænd; ənd][kən'sɪdə(r)][ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] ['reɪzɪŋ] [ænd; ənd]

I	shall	give	the	reason	afterwards	,	and	consider	the	manner	of	raising	and
我	将	给	这	原因	然后	,	和	考虑	这	方式	的	提高	和

['fɔːtifaiŋ] [ðə; ði][bæŋk] [pə'tɪkjələli] . [-]

fortifying	the	bank	particularly	.	[	33	]
强化	这	银行	特别	.	[	-	]

我将稍后给出理由，并特别考虑加固堤岸的方法。[33]

[ɒv; əv][ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['reɪzɪŋ] [pɒnd] - [hedz] .

Of	the	Manner	of	the	making	and	raising	Pond	-	Heads	.
的	这	方式	的	这	制作	和	提高	池塘	-	头部	.

论池塘水头的制作和建造方法。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɒbviəs] , [ðæt] [ɪf] [juː; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ][dæm] [krɒs] [ə; eɪ] ['væli] [ɔː(r)] [swɒmp] ,

It	is	obvious	,	that	if	you	make	a	dam	cross	a	valley	or	swamp	,
它	是	明显的	,	那	如果	你	制作	一个	坝	叉	一个	谷	或者	沼泽	,

显而易见，如果你在山谷或沼泽上修建水坝，

[weə(r)] [æt; ət] ['eni] [taɪm] ['ɑːftə(r)] , [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [rʌnz] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [prə'djuːs] [ə; eɪ] [pɒnd] ;

where	at	any	time	after	,	the	water	runs	,	it	will	produce	a	pond	;
在哪里	在	任何	时间	后	,	这	水	跑步	,	它	将要	生产	一个	池塘	;

此后任何时候，水流都会形成池塘；

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði][bæŋk][ɔː(r)][dæm][ɪz]['haɪə(r)][æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɔː(r)]['sentə(r)] ,

and	as	the	bank	or	dam	is	higher	at	the	point	or	center	,
和	作为	这	银行	或者	坝	是	更高	在	这	观点	或者	中心	,

而且，由于河岸或堤坝在中心点较高，

[wɪtʃ] [ɪz] [ə'genst] [ðə; ði] [ləʊɪst] [graʊnd] , [səʊ] [mʌtʃ] [ɪz][ðə; ði][pɒnd] [diːpə(r)] ;

which	is	against	the	lowest	ground	,	so	much	is	the	pond	deeper	;
哪个	是	反对	这	最低	地面	,	所以	很多	是	这	池塘	更深	;

地势越低洼，池塘就越深；

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [hɪlz] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [raɪz] [stiːp] [ænd; ənd] [kwɪk] ,

and	if	the	hills	on	each	side	rise	steep	and	quick	,
和	如果	这	丘陵	在	每个	边	上升	陡	和	快的	,

如果两侧的山丘陡峭而迅速地向上延伸，

[ðə; ði]['wɔːtə(r)] [stɒpt] [wɪl] ['kʌvə(r)] [les] [graʊnd] [ðæn; ðən] [ɪf] [ðeɪ] [raɪz] [sləʊ] .

the	water	stopped	will	cover	less	ground	than	if	they	rise	slow	.
这	水	停止	将要	覆盖	较少的	地面	比	如果	他们	上升	慢的	.

水流停止时覆盖的面积会比水流缓慢上升时要小。

[naʊ] [fɜːst] , [fɔː(r); fə(r)] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][bæŋk][ɔː(r)] [hed] , [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi][ʃʊə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [taɪt] ,

Now	first	,	for	making	the	bank	or	head	,	you	must	be	sure	it	is	tight	,
现在	第一的	,	为了	制作	这	银行	或者	头	,	你	必须	是	当然	它	是	紧的	,

首先，为了制作银行或头部，你必须确保它很紧。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][duː; də][nɒt] [səʊ] [ɔː(r)] [liːk] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [duː; də] ,

and	that	it	do	not	sew	or	leak	,	as	it	will	certainly	do	,
和	那	它	做	不是	缝	或者	泄露	,	作为	它	将要	当然	做	,

而且它不会像它肯定会做的那样，出现缝合或渗漏的情况。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv][mɪə(r)] [ɜːθ] ; ['ðeəfɔː(r)] [ə; eɪ][bed][ɔː(r)] [wɔːl] [ɒv; əv] [kleɪ] ,

if	it	be	composed	of	mere	earth	;	therefore	a	bed	or	wall	of	clay	,
如果	它	是	由	的	仅仅	地球	;	所以	一个	床	或者	墙	的	黏土	,

如果它仅仅是由泥土构成；因此，它是用粘土制成的床或墙。

[ðə; ði] [həʊl] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði][bæŋk] , [mʌst; məst][biː; bi] ['kærid] [ʌp] [wɪð] [gʊd] ['ræmɪŋ] ,

the	whole	length	of	the	bank	,	must	be	carried	up	with	good	ramming	,
这	所有的	长度	的	这	银行	,	必须	是	携带	向上	和	好的	撞击	,

必须用夯实的方式将整个河岸填满。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [fʊt] [ɔː(r)] [tuː] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] ,

from	a	foot	or	two	below	the	surface	of	the	ground	,
从	一个	脚	或者	二	以下	这	表面	的	这	地面	,

从地面以下一两英尺处开始，

[tuː; tə] [sʌtʃ] [haɪt] [æz; əz][juː; jʊ][prə'pəʊz][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ʃæl; ʃəl][stænd] .

to	such	height	as	you	propose	the	water	shall	stand	.
到	这样的	高度	作为	你	提出	这	水	将	站立	.

水面高度将按您建议的高度而定。

[ɪf] [juː; jʊ][duː; də][nɒt] [gɪv] [ðə; ði][bed][ɒv; əv] [kleɪ] [ðɪs] [faʊn'deɪʃ(ə)n] ,

If	you	do	not	give	the	bed	of	clay	this	foundation	,
如果	你	做	不是	给	这	床	的	黏土	这	基础	,

如果你不给黏土层打下这个基础，

[ðə; ðiː]['wɔːtə(r)] ['laɪɪŋ] ['ʌndə(r)][ə; eɪ] [greɪt] [weɪt] [frɒm; frəm][ðə; ðiː] [depθ] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [wɪl] [wɜːk]

the	water	lying	under	a	great	weight	from	the	depth	of	it	,	will	work
这	水	说谎	在下面	一个	伟大的	重量	从	这	深度	的	它	,	将要	工作

[ɪt'self] [ˌʌndə'niːθ] ,

itself	underneath	,
本身	下	,

深渊中的水承受着巨大的压力，会自行向下游动。

[səʊ] [ə'laʊ] [ə; eɪ][spɪt][ɔː(r)] [tuː] [æt; ət] [liːst] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .

so	allow	a	spit	or	two	at	least	for	it	.
所以	允许	一个	吐	或者	二	在	至少	为了	它	.

所以至少要留出一两口唾沫的时间。

[ðen] , [æz; əz][juː; jʊ][ræm][ðə; ðiː] [kleɪ] ,

Then	,	as	you	ram	the	clay	,
然后	,	作为	你	内存	这	黏土	,

然后，当你夯实黏土时，

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi][ʃʊə(r)] [ðæt] [ɜːθ] [biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ðiː][bæŋk][ʌp] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] ,

you	must	be	sure	that	earth	be	brought	to	carry	the	bank	up	with	it	,
你	必须	是	当然	那	地球	是	带来	到	携带	这	银行	向上	和	它	,

你必须确保运来足够的泥土来抬高河岸。

[ɔː(r)] [els] [ðə; ðiː] [sʌn] [wɪl] [sɜːtʃ] [ænd; ənd] [kræk] [ˌaɪ 'tiː] , [wɪtʃ] [ɪz][ɒv; əv] [pə'nɪʃəs] ['kɒnsɪkwəns] ;

or	else	the	sun	will	search	and	crack	it	,	which	is	of	pernicious	consequence	;
或者	别的	这	太阳	将要	搜索	和	裂缝	它	,	哪个	是	的	有害	结果	;

否则太阳会照射并使其破裂，这将造成极其严重的后果；

[səʊ] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kʌm] [tuː; tə][ɪts] [fʊl] [haɪt] , [kləʊz][ænd; ənd]['kʌvə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ɜːθ]

so	when	it	is	come	to	its	full	height	,	close	and	cover	it	with	earth
所以	什么时候	它	是	来	到	它是	满的	高度	,	关闭	和	覆盖	它	和	地球

[ɪ'miːdiətli] ,

immediately	,
立即地	,

所以，当它长到最高点时，立即将其封闭并用土掩埋。

[lest][ðə; ðiː] [ˌɪnkən'viːniəns] ['hæpənz] .

lest	the	inconvenience	happens	.
免得	这	不便	发生	.

以免造成不便。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [ə'laʊ] [θriː] [fiːt] [tuː; tə][ðə; ðiː] [bredθ] [ɒv; əv] [ðɪs] [bed][ɒv; əv] [kleɪ] ,

You	must	allow	three	feet	to	the	breadth	of	this	bed	of	clay	,
你	必须	允许	三	脚	到	这	宽度	的	这	床	的	黏土	,

这层黏土的宽度必须预留三英尺。

[ænd; ənd] [reɪz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ðiː] [haɪt] [juː; jʊ][ɪn'tend][ðə; ðiː]['wɔːtə(r)][ʃæl; ʃəl][stænd] ,

and	raise	it	to	the	height	you	intend	the	water	shall	stand	,
和	增加	它	到	这	高度	你	打算	这	水	将	站立	,

并将其提升到你希望水面达到的高度。

[ænd; ənd] [leɪ] [ɜːθ] [θriː] [fiːt] ['haɪə(r)] ; [tuː] [fiːt] [wʊd] [hæv; həv] [sɜːvd] ,

and	lay	earth	three	feet	higher	;	two	feet	would	have	served	,
和	躺	地球	三	脚	更高	;	二	脚	会	有	服务	,

并将土面抬高三英尺；其实两英尺就足够了。

[bʌt; bət] [ðæt] [ðə; ðiː] [ə'laʊəns] [ɒv; əv][wʌn][æt; ət] [liːst] [mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðiː] [-]

but	that	the	allowance	of	one	at	least	must	be	made	for	the	[	34	]
但	那	这	津贴	的	一	在	至少	必须	是	制成	为了	这	[	-	]

但至少必须允许[34]

['sɪŋkɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][bæŋk] ; [fɔ:(r); fə(r)][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [du:; də][səʊ] [ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði] ['presɪŋ] [ɒv; əv]

sinking	of	the	bank	;	for	it	will	do	so	notwithstanding	the	pressing	of
下沉	的	这	银行	;	为了	它	将要	做	所以	虽然	这	紧迫	的

['tʌmbrəl] ,

tumbrels	,
翻斗车	,

河岸下沉；即使举起囚车，河岸也会下沉。

['hɔ:sɪz] , [ænd; ənd][men] ['wɜ:kɪŋ] [ə'pɒn][ˌaɪ 'ti:] .

horses	,	and	men	working	upon	it	.
马匹	,	和	男人	在职的	之上	它	.

马匹，以及在上面劳作的人。

[ɪf] [ju:; jʊ]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] ['meni] [stju:z] , [ɔ:(r)]['ʌðə(r)] [pɒndz] [tu:; tə][bi:; bi] [sʌŋk] [raɪt] [daʊn] [ə'baʊt]

If	you	project	many	stews	,	or	other	ponds	to	be	sunk	right	down	about
如果	你	项目	许多	炖菜	,	或者	其他	池塘	到	是	沉没	正确的	向下	关于

[ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,

the	same	time	,
这	相同的	时间	,

如果你预计很多炖菜或其他池塘会在同一时间沉入水底，

[ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [greɪt] [əd'vɑ:ntɪdʒ] [baɪ][ðə; ði] [kleɪ] [ju:; jʊ] [teɪk] [aʊt] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,

you	will	have	great	advantage	by	the	clay	you	take	out	of	them	,
你	将要	有	伟大的	优势	经过	这	黏土	你	拿	出去	的	他们	,

从他们身上取下的黏土将给你带来巨大的优势。

[wɪtʃ] [wɪl] [bi:; bi] [mʌtʃ] [mɔ:(r)][ðæn; ðən][ɪz] ['nesəsəri] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][bed] , [ænd; ənd] [ðæt] [meɪ]

which	will	be	much	more	than	is	necessary	for	the	bed	,	and	that	may
哪个	将要	是	很多	更多的	比	是	必要的	为了	这	床	,	和	那	可能

['fɔ:tɪfaɪ][ðə; ði][bed] ,

fortify	the	bed	,
强化	这	床	,

这将远远超过床所需的重量，而且可能会加固床体。

[baɪ] ['bi:ɪŋ] [prest] [daʊn] [baɪ][ðə; ði] ['tʌmbrəl] [ɒn] [i:tʃ] [saɪd][ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:] ;

by	being	pressed	down	by	the	tumbrels	on	each	side	of	it	;
经过	存在	按下	向下	经过	这	翻斗车	在	每个	边	的	它	;

被两侧的囚车向下压住；

[ænd; ənd][səʊ][ðə; ði][bæŋk] [wɪl] [bi:; bi] ['veri] [mʌtʃ] [kən'fɜ:md] ,

and	so	the	bank	will	be	very	much	confirmed	,
和	所以	这	银行	将要	是	非常	很多	确认的	,

因此，这家银行的地位将得到极大肯定。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] ['ɔ:lsəʊ] [seɪv] ['breɪkɪŋ] [ɒv; əv] [graʊnd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [pɒnd] ,

and	it	will	also	save	breaking	of	ground	within	the	pond	,
和	它	将要	还	节省	打破	的	地面	之内	这	池塘	,

而且这样还能省去在池塘内开挖土方的麻烦。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [əd'vɑ:ntɪdʒ] [ɪn][ðə; ði] [fi:d] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] .

which	is	a	great	advantage	in	the	feed	of	the	fish	.
哪个	是	一个	伟大的	优势	在	这	喂养	的	这	鱼	.

这对于鱼类饲料来说是一个巨大的优势。

[ðə; ði][daɪ'menʃ(ə)nz][ɒv; əv][pɒnd] - [hedz] .

The	Dimensions	of	Pond	-	Heads	.
这	方面	的	池塘	-	头部	.

池塘头部的尺寸。

[ðə; ði][daɪ'menʃ(ə)nz][ɒv; əv] [ðiːz] [bæŋks][ɑː(r); ə(r)] ['gʌvənd] [baɪ][ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [hɪlz]

The	dimensions	of	these	banks	are	governed	by	the	manner	of	the	hills
这	方面	的	这些	银行	是	受统治	经过	这	方式	的	这	丘陵

['raɪzɪŋ] ;

rising	;
上升	;

这些河岸的规模取决于山丘的走向；

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [kwɪk] ， [ðen] ，[tuː; tə]['kʌvə(r)][ə; eɪ] ['kɒmpɪtənt] ['kwɒntəti][ɒv; əv] [graʊnd] ，

for	if	it	be	quick	,	then	,	to	cover	a	competent	quantity	of	ground	,
为了	如果	它	是	快的	，	然后	，	到	覆盖	一个	胜任的	数量	的	地面	，

因为如果速度快，那么就能覆盖相当大的范围，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [reɪz] [ðə; ði][bæŋk]['haɪə(r)] ，[ænd; ənd] ['kɒnsɪkwəntli] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [meɪd]

you	must	raise	the	bank	higher	,	and	consequently	it	must	be	made
你	必须	增加	这	银行	更高	，	和	最后	它	必须	是	制成

[strɒŋgə(r)] ，

stronger	,
更强	，

你必须提高银行的规模，因此，银行的实力也必须增强。

[ðæn; ðən] [wen] [ðə; ði] [graʊnd] ['raɪzɛθ] [sləʊ] ，

than	when	the	ground	riseth	slow	,
比	什么时候	这	地面	崛起	慢的	，

比地面缓慢隆起时更甚，

[səʊ][æz; əz][ə; eɪ] ['mɒdərət] [haɪt] [ʃæl; ʃəl][kɑːst][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ə'pɒn] [graʊnd] [ɪ'nʌf] .

so	as	a	moderate	height	shall	cast	the	water	upon	ground	enough	.
所以	作为	一个	缓和	高度	将	投掷	这	水	之上	地面	足够的	.

适中的高度足以将水倾泻到地面上。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [ðɪs] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [greɪt] ['dɪfrəns] ; [fɔː(r); fə(r)][ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] ,

And	of	this	there	will	be	great	difference	;	for	in	some	places	,
和	的	这	那里	将要	是	伟大的	不同之处	;	为了	在	一些	地方	，

而这一点将存在很大差异；因为在某些地方，

[ten] [fiːt] [haɪ] [ʃæl; ʃəl]['kʌvə(r)][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] ['twenti] [fiːt] [ɪn]['ʌðə(r)z] .

ten	feet	high	shall	cover	as	much	as	twenty	feet	in	others	.
十	脚	高的	将	覆盖	作为	很多	作为	二十	脚	在	其他的	.

十英尺高的东西可以覆盖二十英尺高的地方。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi] ['iːzəli] [dɪ'skʌvəd] [baɪ][ðə; ði]['wɔːtə(r)] - ['lev(ə)l] , [juːst] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ɑːt] ,

And	this	will	be	easily	discovered	by	the	water	-	level	,	used	according	to	art	,
和	这	将要	是	容易地	发现	经过	这	水	-	等级	，	用过的	根据	到	艺术	，

而这一点很容易通过水位测量来发现，水位测量是根据艺术原理进行的。

[weə'baɪ] [juː; jʊ] [meɪ] [steɪk] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] - [laɪn][ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] [tuː; tə] ['eni] [haɪt] ;

whereby	you	may	stake	the	water	-	line	upon	the	ground	to	any	height	;
由此	你	可能	赌注	这	水	-	线	之上	这	地面	到	任何	高度	;

由此，您可以将水线固定在地面上任意高度；

[ænd; ənd][səʊ][juː; jʊ] [wɪl] [fɪks] [ðə; ði] [dɪ'tɜːmɪnət] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][bæŋk] . [-]

and	so	you	will	fix	the	determinate	height	of	the	bank	.	[	35	]
和	所以	你	将要	使固定	这	确定	高度	的	这	银行	.	[	-	]

这样，你就能确定堤岸的确定高度。[35]

[aɪ] [wɪl] [sə'pəʊz] [ə; eɪ] ['miːdiəm] ，[ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ][bæŋk] ， [ˌfɔː'tiːn] [fiːt] [haɪ] [æt; ət][ðə; ði]['sentə(r)]

I	will	suppose	a	medium	,	and	that	a	bank	,	fourteen	feet	high	at	the	center
我	将要	认为	一个	中等的	，	和	那	一个	银行	，	十四	脚	高的	在	这	中心

，

，

，

我假设这是一个中等大小的物体，并且有一个堤岸，中心高度为十四英尺。

[wɪl] ['kʌvə(r)][ðə; ði]['kwɒntəti][ɒv; əv] [graʊnd] .

will	cover	the	quantity	of	ground	.
将要	覆盖	这	数量	的	地面	.

将覆盖一定面积的土地。

[ðen] [juː; jʊ][mʌst; məst] [meɪk] [jɔː(r); jə(r)][bæŋk][æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [æt; ət] [liːst] ['fɪfti] [fiːt] [waɪd] ,

Then	you	must	make	your	bank	at	the	foot	at	least	fifty	feet	wide	,
然后	你	必须	制作	你的	银行	在	这	脚	在	至少	五十	脚	宽的	,

那么你必须在河岸底部至少建起五十英尺宽的堤岸，

[ænd; ənd][səʊ] ['streitən] [baɪ]['iːkwəl] [dɪ'griːz] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd] , [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌsɪks'tiːn][æt; ət]

and	so	straitening	by	equal	degrees	on	either	side	,	bring	it	to	sixteen	at
和	所以	收紧	经过	平等的	学位	在	任何一个	边	,	带来	它	到	十六	在

[ðə; ði][tɒp] ;

the	top	;
这	顶部	;

如此往两边等度拉直，使顶端达到十六度；

[ænd; ənd][səʊ][juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [sləʊp] , [ænd; ənd][ðə; ði][bæŋk] [wɪl] [stænd][fɜːm]

and	so	you	will	have	a	sufficient	slope	,	and	the	bank	will	stand	firm
和	所以	你	将要	有	一个	充足的	坡	,	和	这	银行	将要	站立	公司

[ænd; ənd]['djʊərəb(ə)l] ,

and	durable	,
和	耐用的	,

这样就能保证足够的坡度，河岸也会坚固耐用。

[skeəs] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [wɪ'ðaʊt] [æz; əz] [mʌtʃ] [peɪnz][ænd; ənd] ['ɪndəstri] [æz; əz] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] .

scarce	to	be	destroyed	without	as	much	pains	and	industry	as	made	it	.
稀少	到	是	损毁	没有	作为	很多	疼痛	和	行业	作为	制成	它	.

很难不付出与制造它时一样多的努力和心血就将其摧毁。

[baɪ] [ðɪs] [prə'pɔːʃ(ə)n] , [pɒnd] [hedz] [ɒv; əv] ['eni] [daɪ'menʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi][prə'dʒektɪd] ;

By	this	proportion	,	pond	heads	of	any	dimension	may	be	projected	;
经过	这	部分	,	池塘	头部	的	任何	方面	可能	是	预计	;

按此比例，可以投影任意尺寸的池塘水头；

[ðə; ði]['mætə(r)][ɪz][nɒt][səʊ] ['naɪsli] ['sɜːkəmstænst] , [ðæt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [ʃʊd; ʃəd]['sɪgnɪfaɪ] .

the	matter	is	not	so	nicely	circumstanced	,	that	a	little	more	or	less	should	signify	.
这	事情	是	不是	所以	很好	情境	,	那	一个	小的	更多的	或者	较少的	应该	表示	.

事情的经过并非如此简单，多一点或少一点就足以说明问题。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi]['nəʊtɪd] , [ðæt] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [tuː] [slaɪt] , [ɪz][ðə; ði] ['greɪtɪst]

But	it	must	be	noted	,	that	to	make	them	too	slight	,	is	the	greatest
但	它	必须	是	著名的	,	那	到	制作	他们	也	轻微	,	是	这	最

['erə(r)] ,

error	,
错误	,

但必须指出的是，把它们做得太小，是最大的错误。

[ænd; ənd][məʊst][tuː; tə][biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] ; [let][ðem; ðəm][biː; bi]['rɑːðə(r)] [meɪd] [tuː] [strɒŋ] ,

and	most	to	be	avoided	;	let	them	be	rather	made	too	strong	,
和	最多	到	是	避免	;	让	他们	是	相当	制成	也	强的	,

而且大多数都应该避免；最好不要让它们过于强大。

[fɔː(r); fə(r)] [ðen] [juː; jʊ][hæv; həv][nɒt]['əʊnli][ə; eɪ][mɔː(r)][sɪ'kjʊə(r)][bæŋk] , [bʌt; bət][ə; eɪ][mɔː(r)] ['bjuːtɪf(ə)l]

for	then	you	have	not	only	a	more	secure	bank	,	but	a	more	beautiful
为了	然后	你	有	不是	仅有的	一个	更多的	安全的	银行	,	但	一个	更多的	美丽的

[wɔːk] ,

walk	,
走	,

这样一来，你不仅拥有了更安全的银行服务，也拥有了更美好的散步体验。

[ænd; ənd][mɔ:(r)] [ru:m] [fɔ:(r); fə(r)] [wi:l] - ['kærɪdʒ] , [bɪ'saɪdz] [ə; eɪ][kə'pæsəti][ɒv; əv][sʌm; səm] [wʊd] ;

and	more	room	for	wheel	-	carriage	,	besides	a	capacity	of	some	wood	;
和	更多的	房间	为了	车轮	-	运输	,	除了	一个	容量	的	一些	木头	;

除了能装一些木材外，还有更多空间供车轮运输;

[ɔ:l] [wɪtʃ] ['kɒmpenseɪt] [ðə; ði] [tʃɑ:dʒ] [ɒv; əv] [wɒt] [ɪz] [su:'pɜ:fluəs] .

all	which	compensate	the	charge	of	what	is	superfluous	.
全部	哪个	补偿	这	收费	的	什么	是	多余	.

所有这些都弥补了多余部分的不足。

[ɒv; əv] [sɪ'kjʊr] [jɔ:(r); jə(r)][bæŋks] .

Of	securing	your	Banks	.
的	确保	你的	银行	.

保障您的银行安全。

[ɪf] [ðə; ði][bæŋk][bi:; bi] [wel] [meɪd] , [ænd; ənd][ɪn] [sə'fɪʃ(ə)nt] [daɪ'menʃ(ə)n] , ['nʌθɪŋ] [kæn; kən] [hɜ:t] [ˌaɪ 'ti:]

If	the	bank	be	well	made	,	and	in	sufficient	dimension	,	nothing	can	hurt	it
如果	这	银行	是	出色地	制成	,	和	在	充足的	方面	,	没有什么	能	伤害	它

,

,

,

如果银行建造得当，规模足够大，就没有任何东西能损坏它。

[bʌt; bət] [greɪt] [lænd] - [flʌdz] , [ɔ:(r)]['wɔ:tə(r)] - [ʃɒts] , [wɪtʃ] , [ɪf] ['sʌfəd] [tu:; tə] [rʌn] ['əʊvə(r)][ðə; ði]

but	great	land	-	floods	,	or	water	-	shots	,	which	,	if	suffered	to	run	over	the
但	伟大的	土地	-	洪水	,	或者	水	-	镜头	,	哪个	,	如果	遭受	到	跑步	超过	这

[bæŋk] ,

bank	,
银行	,

但是，如果任由洪水或水流漫过河岸，

[wɪl] ['kæri] [ə'weɪ] [ðə; ði] [fɪʃ] , [wɪtʃ] [ɪn][ə; eɪ] [wɔ:m] [flʌd] [wɪl] [raɪz] ,

will	carry	away	the	fish	,	which	in	a	warm	flood	will	rise	,
将要	携带	离开	这	鱼	,	哪个	在	一个	温暖的	洪水	将要	上升	,

它会带走鱼群，而温暖的洪水会将鱼群冲走。

[ænd; ənd][gəʊ] [wɪð] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] [si:k] [əd'ventʃəz] , [bʌt; bət]['ɔ:lsəʊ] ['gʌri] [həʊlz][ɪn][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv]

and	go	with	it	to	seek	adventures	,	but	also	gurry	holes	in	the	back	of
和	去	和	它	到	寻找	冒险	,	但	还	格里	孔	在	这	后退	的

[ðə; ði][bæŋk] ,

the	bank	,
这	银行	,

然后和它一起去冒险，但也钻了银行后面的洞。

[ænd; ənd] ['wi:kən] [ˌaɪ 'ti:][səʊ] [-]

and	weaken	it	so	[	36	]
和	削弱	它	所以	[	-	]

并削弱它[36]

[mʌtʃ] , [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] [flʌd] [kən'tɪnju:z] , [ˌaɪ 'ti:][ʃæl; ʃəl] ['kæri] [ɔ:l] [ə'weɪ] [tə'geðə(r)] .

much	,	that	if	the	flood	continues	,	it	shall	carry	all	away	together	.
很多	,	那	如果	这	洪水	继续	,	它	将	携带	全部	离开	一起	.

水量巨大，如果洪水继续下去，将会把所有人都冲走。

[fɔ:(r); fə(r)] [prɪ'ventɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['mɪstʃɪf] , [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [tu:] [weɪz] ; [wʌn] .

For	preventing	of	this	mischief	,	there	are	two	ways	;	1	.
为了	预防	的	这	恶作剧	,	那里	是	二	方式	;	1	.

为防止这种恶行发生，有两种方法：1.

[greit] [æt; ət] [i:tʃ] [end][ɒv; əv][ðə; ði][bæŋk] ,

Grates	at	each	end	of	the	bank	,
格栅	在	每个	结尾	的	这	银行	,

河岸两端设有格栅，

['plɑːntɪd] [ə'pɒn][ðə; ði]['lev(ə)l] [ðæt] [ɪz][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [haɪɪst] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] . [ˌtuː'tuː] .

planted	**upon**	**the**	**level**	**that**	**is**	**to**	**be**	**the**	**highest**	**of**	**the**	**water**	**.**	**2**	**.**
已种植	之上	这	等级	那	是	到	是	这	最高	的	这	水	.	2	.

栽种在水面最高处。2.

['tʃæn(ə)lz] [ɒv; əv][daɪ'vɜːʃ(ə)n] ,

Channels	**of**	**diversion**	**,**
频道	的	导流	,

分流渠道，

[wɪtʃ] ['biːɪŋ] ['teɪkən][səʊ] [haɪ] [ɪn][ðə; ði] ['kʌrənt] [æz; əz] [meɪ] [liːd] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ə'pɒn][ðə; ði][saɪd]

which	**being**	**taken**	**so**	**high**	**in**	**the**	**current**	**as**	**may**	**lead**	**the**	**water**	**upon**	**the**	**side**
哪个	存在	已采取	所以	高的	在	这	当前的	作为	可能	带领	这	水	之上	这	边

[ɒv; əv]['aɪðə(r)] [hɪl] [ə'bʌv] [ðə; ði][bæŋk] ,

of	**either**	**hill**	**above**	**the**	**bank**	**,**
的	任何一个	爬坡道	多于	这	银行	,

如果将水流带到足够高的地方，使水流能够冲到河岸上方山坡的一侧，

[juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði]['paʊə(r)][tuː; tə] [tɜːn] [aʊt] [ɔːl][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [wen] [juː; jʊ] [pliːz] ,

you	**have**	**the**	**power**	**to**	**turn**	**out**	**all**	**the**	**water**	**when**	**you**	**please**	**,**
你	有	这	力量	到	转动	出去	全部	这	水	什么时候	你	请	,

你有能力随时把水全部放掉。

[səʊ] [ðæt] [nʌn] [ʃæl; ʃəl] [kʌm] [ə'pɒn][ðə; ði][bæŋk] . [wʌn] .

so	**that**	**none**	**shall**	**come**	**upon**	**the**	**bank**	**.**	**1**	**.**
所以	那	没有任何	将	来	之上	这	银行	.	1	.

以免有人来到河岸边。

[æz; əz][tuː; tə] [greit] , [ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪz] [wel] [nəʊn] ; [haʊ'evə(r)] [əb'zɜːv] ,

As	**to**	**grates**	**,**	**the**	**way**	**of**	**them**	**is**	**well**	**known**	**;**	**however**	**observe**	**,**
作为	到	格栅	,	这	方式	的	他们	是	出色地	已知	;	然而	观察	,

至于炉篦，其工作原理众所周知；但是请注意，

[ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [biː; bi] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊd] , [ðə; ði][bæŋks][mʌst; məst][biː; bi][set][daɪ'ægənəli] ,

that	**if**	**they**	**be**	**made**	**of**	**wood**	**,**	**the**	**banks**	**must**	**be**	**set**	**diagonally**	**,**
那	如果	他们	是	制成	的	木头	,	这	银行	必须	是	放	对角线	,

如果堤岸是用木头做的，那么堤岸必须呈对角线布置。

[laɪk] ['wɪndəʊ] - [bɑːrz] ; [fɔː(r); fə(r)][səʊ] ['rʌbɪʃ] [stɒps] [liːst] [ə'genst] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ðə; ði]

like	**window**	**-**	**bars**	**;**	**for**	**so**	**rubbish**	**stops**	**least**	**against**	**them**	**,**	**and**	**the**
喜欢	窗户	-	酒吧	;	为了	所以	垃圾	停止	至少	反对	他们	,	和	这

['wɔːtə(r)] ['pæsəθ] ['friːli] .

water	**passeth**	**freely**	**.**
水	经过	自由	.

就像窗户的栏杆一样；因为这样垃圾最少会碰到它们，水也能自由通过。

[ænd; ənd][ɪn] [rɪ'gɑːd] [juː; jʊ] ['kænɒt] [ə'laʊ] ['eni] [greɪt] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)] ['kiːpɪŋ]

And	**in**	**regard**	**you**	**cannot**	**allow**	**any**	**great**	**distance**	**between**	**them**	**for**	**keeping**
和	在	看待	你	不能	允许	任何	伟大的	距离	之间	他们	为了	保持

[ɪn][ðə; ði] [fɪʃ] ,

in	**the**	**fish**	**,**
在	这	鱼	,

而且，为了防止鱼儿游走，你不能让它们之间保持太大的距离。

[juː; jʊ][mʌst; məst][help] [aʊt][ðə; ði] [ruːm] [baɪ] [ɪk'stendɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] [frɒm; frəm] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]

you	**must**	**help**	**out**	**the**	**room**	**by**	**extending**	**the**	**grate**	**from**	**each**	**side**	**of**	**the**
你	必须	帮助	出去	这	房间	经过	扩展	这	格特	从	每个	边	的	这

[kʌt][ɪn][ðə; ði][bæŋk] [weə(r)] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz][tuː; tə] [vent] ,

cut	**in**	**the**	**bank**	**where**	**the**	**water**	**is**	**to**	**vent**	**,**
切	在	这	银行	在哪里	这	水	是	到	发泄	,

你必须帮助房间排水，方法是将排水沟两侧的格栅向外延伸，以便排出河水中的水。

[sʌm; səm][kən'sɪdərəb(ə)l] [speɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði][bæŋk] , [ænd; ənd][ðeə(r)][tuː; tə] [miːt] [ɪn][ə; eɪ][pɔɪnt] ,

some	considerable	space	from	the	bank	,	and	there	to	meet	in	a	point	,
一些	大量	空间	从	这	银行	,	和	那里	到	见面	在	一个	观点	,

离河岸有相当一段距离，在那里相遇。

['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ]['traɪæŋg(ə)l][ə'pɒn][ðə; ði][bæŋk] .

forming	a	triangle	upon	the	bank	.
成型	一个	三角形	之上	这	银行	.

在河岸上形成一个三角形。

[hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['meni] [mɔː(r)] [slɪts][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['wɔːtə(r)][tuː; tə] [vent] [æt; ət] ,

Here	are	many	more	slits	for	the	water	to	vent	at	,
这里	是	许多	更多的	缝隙	为了	这	水	到	发泄	在	,

这里还有很多缝隙供水排出。

[ðæn; ðən] [ɪf] [ðə; ði] [greɪt] [leɪ] [flæt] [ə'pɒn][ðə; ði][bæŋk] , ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['pæsɪdʒ] ['əʊnli] .

than	if	the	grate	lay	flat	upon	the	bank	,	covering	the	passage	only	.
比	如果	这	格特	躺	平坦的	之上	这	银行	,	覆盖	这	通道	仅有的	.

比格栅平放在河岸上，只覆盖通道的情况要好得多。

[ænd; ənd] [ɪf] [niːd] [biː; bi] , [ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] [dɔːz] [tuː; tə][slaɪd][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] ,

And	if	need	be	,	there	may	be	doors	to	slide	up	and	down	,
和	如果	需要	是	,	那里	可能	是	门	到	滑动	向上	和	向下	,

必要时，还可以安装上下滑动的门。

[meɪd] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] , [tuː; tə][let][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [pɑːs] [mɔː(r)] ['friːli] ; [bʌt; bət] [ðɪs]

made	in	the	grate	,	to	let	the	water	pass	more	freely	;	but	this	endangereth
制成	在	这	格特	,	到	让	这	水	经过	更多的	自由	;	但	这	濒危

['luːzɪŋ] [ðə; ði] [fɪʃ] .

losing	the	fish	.
输	这	鱼	.

在格栅中制造孔洞，以便让水更自由地通过；但这有可能导致鱼类死亡。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [ə'fɔːd] ['aɪən][fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [greit] , [juː; jʊ] [niːd] ['əʊnli]['kʌvə(r)][ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [ɒv; əv]

If	you	will	afford	iron	for	these	grates	,	you	need	only	cover	the	passage	of
如果	你	将要	买得起	铁	为了	这些	格栅	,	你	需要	仅有的	覆盖	这	通道	的

[ðə; ði][bæŋk] ;

the	bank	;
这	银行	;

如果你能负担得起铁质的格栅，你只需要覆盖河岸的通道即可；

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bɑːrz] [niːd] [nɒt][biː; bi][səʊ] [θɪk] ,

for	the	bars	need	not	be	so	thick	,
为了	这	酒吧	需要	不是	是	所以	厚的	,

因为这些杆子不需要那么粗，

[bʌt; bət][ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [speɪs] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['wɔːtə(r)][tuː; tə] [vent] [æt; ət] . [ˌtuː'tuː] .

but	there	will	be	space	enough	for	the	water	to	vent	at	.	2	.
但	那里	将要	是	空间	足够的	为了	这	水	到	发泄	在	.	2	.

但会有足够的空间让水排出。2.

[ðə; ði] ['tʃæn(ə)lz] [fɔː(r); fə(r)] [daɪ'vɜːtɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['juːsf(ə)l][ɪn] [ðɪs] [ænd; ənd] ['meni]

The	channels	for	diverting	the	water	are	very	useful	in	this	and	many
这	频道	为了	转移注意力	这	水	是	非常	有用	在	这	和	许多

['ʌðə(r)] [rɪ'spekts] ;

other	respects	;
其他	尊重	;

引水渠在这方面以及许多其他方面都非常有用；

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [-]

for	they	give	you	a	perfect	[	37	]
为了	他们	给	你	一个	完美的	[	-	]

因为他们给了你一个完美的[37]

[kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [tɜːn] [ˌaɪ 'tiː] [wɪtʃ] [weɪ] [juː; jʊ] [pliːz] ,

command	of	the	water	,	and	you	may	turn	it	which	way	you	please	,
命令	的	这	水	,	和	你	可能	转动	它	哪个	方式	你	请	,

你可以控制水流，随心所欲地改变它的流向。

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [fɪl] [ɔː(r)] [kiːp] [draɪ] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɒndz] ,

so	as	to	fill	or	keep	dry	any	of	the	ponds	,
所以	作为	到	充满	或者	保持	干燥	任何	的	这	池塘	,

以便填满或保持任何池塘干涸，

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ][wet] ['siːz(ə)n] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [sɪ'kjʊərəti] .

and	in	a	wet	season	are	a	perfect	security	.
和	在	一个	湿的	季节	是	一个	完美的	安全	.

在雨季，它们是完美的安全保障。

[ðiːz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [fɔː(r)] [fiːt] [waɪd] ,

These	should	be	made	four	feet	wide	,
这些	应该	是	制成	四	脚	宽的	,

这些应该做成四英尺宽，

[ænd; ənd][ɒn] [iːtʃ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][pɒndz][ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] [graʊnd] [ɪz][nɒt][kən'sɪdərəb(ə)l] ;

and	on	each	side	of	the	ponds	the	loss	of	ground	is	not	considerable	;
和	在	每个	边	的	这	池塘	这	损失	的	地面	是	不是	大量	;

池塘两岸的土地流失并不严重；

[fɔː(r); fə(r)] [wʊd] ['grəʊɪŋ] [ðeə(r)] [wɪl] [meɪk] [ə'mendz][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .

for	wood	growing	there	will	make	amends	for	it	.
为了	木头	生长	那里	将要	制作	修改	为了	它	.

那里的木材生长将会弥补这一点。

[ðə; ði] [strɪŋ] [ɒv; əv] [pɒndz] [ɪn] [haɪd] - [pɑːk] [ɑː(r); ə(r)]['ædmərəbli] [dɪ'spəʊzd] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] ;

The	string	of	ponds	in	Hyde	-	Park	are	admirably	disposed	in	this	respect	;
这	细绳	的	池塘	在	海德	-	公园	是	令人钦佩地	处置	在	这	尊重	;

海德公园的一系列池塘在这方面布局得非常巧妙；

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kʌrənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['væli] [ɪz] ['kærid] [ə'lɒŋ] [baɪ][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði][pɒndz] ,

for	the	current	of	the	valley	is	carried	along	by	the	side	of	all	the	ponds	,
为了	这	当前的	的	这	谷	是	携带	沿着	经过	这	边	的	全部	这	池塘	,

因为山谷中的水流都沿着各个池塘的边流淌。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi][let]['ɪntuː]['eni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] , [ɔː(r)]['eni] [meɪ] [biː; bi] ['emptid] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] ;

and	may	be	let	into	any	of	them	,	or	any	may	be	emptied	into	it	;
和	可能	是	让	进入	任何	的	他们	,	或者	任何	可能	是	清空	进入	它	;

可以放入其中任何一个，或者将任何一个倒入其中；

[ðæn; ðən] [wɪtʃ] , [ðeə(r)][ɪz][nɒt][ə; eɪ]['greɪtə(r)] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .

than	which	,	there	is	not	a	greater	command	of	water	.
比	哪个	,	那里	是	不是	一个	更大的	命令	的	水	.

没有比这更强大的水资源控制力了。

[haʊ'evə(r)] ['keəfəli] [ə; eɪ][bæŋk][ɪz] [meɪd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɒbəb(ə)l][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [səʊ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][æt; ət][fɜːst] ;

However	carefully	a	bank	is	made	,	it	is	probable	it	will	sew	a	little	at	first	;
然而	小心	一个	银行	是	制成	,	它	是	可能	它	将要	缝	一个	小的	在	第一的	;

然而，无论银行建得多么精细，起初都可能会出现一些小问题；

[bʌt; bət] [ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][nəʊ] [dɪs'kʌrɪdʒmənt] ; [fɔː(r); fə(r)][baɪ][ðə; ði]['set(ə)lɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] ,

but	this	should	be	no	discouragement	;	for	by	the	settling	of	the	earth	,
但	这	应该	是	不	沮丧	;	为了	经过	这	安顿	的	这	地球	,

但这不应令人气馁；因为随着地球的沉降，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kən'tɪnjuəli] [grəʊ] ['haɪə(r)] , [ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] , [ɪf] [meɪd] [wɪð] ['tɒlərəb(ə)l][keə(r)]

it	will	continually	grow	higher	,	and	in	a	few	years	,	if	made	with	tolerable	care
它	将要	持续	生长	更高	,	和	在	一个	很少	年	,	如果	制成	和	可容忍的	关心

,

,

,

它会不断长高，几年后，如果照料得当，

[biː; bi][æz; əz][fɜːm][æz; əz][ə; eɪ] [rɒk] .

be	as	firm	as	a	rock	.
是	作为	公司	作为	一个	岩石	.

要像岩石一样坚定。

[ɒv; əv] [sluːs] .

Of	Sluices	.
的	水闸	.

水闸。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['rekwɪzɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [gʊd] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ə; eɪ]['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] [ðəʊ]

These	are	very	requisite	to	the	good	command	of	a	water	,	and	though
这些	是	非常	必需品	到	这	好的	命令	的	一个	水	,	和	尽管

['veri] ['ɔːdnrəli] [juːst] ,

very	ordinarily	used	,
非常	按说	用过的	,

这些对于熟练掌握水资源管理至关重要，而且虽然使用非常普遍，

[jet] [rɪ'kwaɪə(r)][æn; ən] [ɪk'spɪəriənst] ['kɑːpəntə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ænd; ənd] [fɪks] [ðem; ðəm][æz; əz][ʃʊd; ʃəd]

yet	require	an	experienced	carpenter	to	make	and	fix	them	as	should
然而	要求	一个	经验丰富的	木匠	到	制作	和	使固定	他们	作为	应该

[biː; bi] ,

be	,
是	,

但需要经验丰富的木匠来制作和修理，才能达到应有的效果。

[ɪ'speʃəli] [ɪn] [greɪt] ['wɔːtəz] ; [ænd; ənd] [sʌtʃ] [æz; əz][hæv; həv][nɒt] [ɪk'spɪəriəns] , [ʃæl; ʃəl][ɜː(r)][məʊst]

especially	in	great	waters	;	and	such	as	have	not	experience	,	shall	err	most
尤其	在	伟大的	水	;	和	这样的	作为	有	不是	经验	,	将	犯错	最多

['grəʊsli] [ɪn] [ðɪs] [wɜːk] .

grossly	in	this	work	.
粗略地	在	这	工作	.

尤其是在大水中；没有经验的人，在这项工作中会犯下非常严重的错误。

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [freɪmd] [səʊ][æz; əz][tuː; tə][stænd][fɜːm] , [ðæt] [-]

They	must	be	framed	so	as	to	stand	firm	,	that	[	38	]
他们	必须	是	框	所以	作为	到	站立	公司	,	那	[	-	]

它们必须被构筑得稳固，以便[38]

[ðə; ði] [fɔːs] [ɒv; əv] ['eni] [θrʌst] , [ɔː(r)][ə; eɪ] ['boʊts] ['rʌnɪŋ] [ə'genst] [ðem; ðəm] , [meɪ] [duː; də][nəʊ]

the	force	of	any	thrust	,	or	a	boat's	running	against	them	,	may	do	no
这	力量	的	任何	推力	,	或者	一个	船的	跑步	反对	他们	,	可能	做	不

['predʒədɪs][tuː; tə][ðem; ðəm] :

prejudice	to	them	:
偏见	到	他们	:

任何推力，或船只逆向行驶，均不得对其造成损害：

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['eni] [θɪŋ] [streɪnd] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə] [pruːv] ['liːki] ;

for	if	they	are	any	thing	strained	,	they	are	apt	to	prove	leaky	;
为了	如果	他们	是	任何	事物	紧张	,	他们	是	易于	到	证明	漏水	;

因为如果它们受到任何挤压，就很容易出现泄漏；

[ænd; ənd][ɪn][səʊ] [greɪt] [æn; ən] [haɪt] [æz; əz][ɪz] ['niːdfl] [fɔː(r); fə(r)] [diːp] ['wɔːtəz] ,

and	in	so	great	an	height	as	is	needful	for	deep	waters	,
和	在	所以	伟大的	一个	高度	作为	是	需要	为了	深的	水	,

并且高度要足以应对深水区，

[ə; eɪ] [smɔːl] ['mætə(r)] [wɪl] [duː; də][ˌaɪ 'tiː] , [ən'les] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'strɔːdnrəli] [wel] [ə'bʌt] .

a	small	matter	will	do	it	,	unless	they	are	extraordinarily	well	abutted	.
一个	小的	事情	将要	做	它	,	除非	他们	是	非常	出色地	相邻	.

一件小事就能造成后果，除非它们之间有非常紧密的联系。

[ðə; ði]['tɪmbə(r)] - [wɜːk] [mʌst; məst][biː; bi] [hɑːt] [ɒv; əv][əʊk] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði][tɒp] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɔːl]

The	timber	-	work	must	be	heart	of	oak	,	especially	the	top	,	and	that	all
这	木材	-	工作	必须	是	心	的	橡木	,	尤其	这	顶部	,	和	那	全部

[ɒv; əv][wʌn] [piːs] ,

of	one	piece	,
的	一	片	,

木工部分必须用橡木心材，尤其是桌面，而且必须全部用一整块木材制成。

[haʊ] [lɒŋ] [səʊ'evə(r)][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ;

how	long	soever	it	be	;
如何	长的	无论如何	它	是	;

无论多久；

[ænd; ənd][ðə; ði] [vent] [həʊl] [mʌst; məst][biː; bi] ['gɑːdɪd] [wɪð] [lɑːdʒ] ['bɒksɪz] ['pɜːfəˌreɪtɪd] [səʊ][æz; əz][ðə; ði]

and	the	vent	hole	must	be	guarded	with	large	boxes	perforated	so	as	the
和	这	发泄	洞	必须	是	守卫	和	大的	盒子	穿孔的	所以	作为	这

['wɔːtə(r)] ,

water	,
水	,

通风孔必须用带孔的大盒子保护起来，以便水能够渗入。

[bʌt; bət][nəʊ] [fɪʃ] , [meɪ] [pɑːs] .

but	no	fish	,	may	pass	.
但	不	鱼	,	可能	经过	.

但可能没有鱼。

[ænd; ənd][ɔːl] [ðɪs] [wel] [freɪmd] , [ænd; ənd] [wɒt] [ɪz]['ʌndə(r)] [graʊnd] [ɪk'strɔːdnrəli] [ræmd] [wɪð]

And	all	this	well	framed	,	and	what	is	under	ground	extraordinarily	rammed	with
和	全部	这	出色地	框	,	和	什么	是	在下面	地面	非常	撞倒	和

[kleɪ] ,

clay	,
黏土	,

这一切都布局精巧，而地下部分则被厚厚的粘土层层夯实。

[els] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][æpt][tuː; tə] [liːk] .

else	it	will	be	apt	to	leak	.
别的	它	将要	是	易于	到	泄露	.

否则很容易漏水。

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ðiːz] [ɪz] ['veri] [greɪt] : [fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ə; eɪ] [greɪt] ['wɔːtə(r)][mʌst; məst][biː; bi] ['emptid] ,

The	use	of	these	is	very	great	:	for	if	a	great	water	must	be	emptied	,
这	使用	的	这些	是	非常	伟大的	:	为了	如果	一个	伟大的	水	必须	是	清空	,

这些用途非常广泛：例如，如果需要排干大量的水，

[juː; jʊ][mʌst; məst]['aɪðə(r)] [ə'plai] ['endʒɪnz] , [kʌt][ðə; ði][bæŋk] , [ɔː(r)] [drɔː] [ə; eɪ] [sluːs] .

you	must	either	apply	engines	,	cut	the	bank	,	or	draw	a	sluice	.
你	必须	任何一个	申请	发动机	,	切	这	银行	,	或者	画	一个	水闸	.

你必须要么安装发动机，要么凿开河岸，要么建造水闸。

[æz; əz][fɔ:(r); fə(r)]['endʒɪnz] , [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][tu:] ['tʃɑ:dʒəbl] , [ænd; ənd] ['pʌzlɪŋ] [tu:; tə][fɪks] ;

As	for	engines	,	they	are	too	chargeable	,	and	puzzling	to	fix	;
作为	为了	发动机	,	他们	是	也	收费	,	和	令人费解	到	使固定	;

[haʊ'evə(r)] ,

however	,
然而	,

至于发动机，它们的维修费用太高，而且维修起来也很棘手；然而，

[ai] [meɪ] [prə'pəʊz][tu:; tə][ðem; ðəm][ðæt][ɑ:(r); ə(r)] ['lʌvəz] [ɒv; əv][ɑ:t] ,

I	may	propose	to	them	that	are	lovers	of	art	,
我	可能	提出	到	他们	那	是	恋人	的	艺术	,

我可能会向他们这些艺术爱好者求婚，

[sʌm; səm]['fæsaɪl] [weɪz] [ɒv; əv] ['lɪftɪŋ] [greɪt] [k'wɒntɪtɪz] [ɒv; əv]['wɔ:tə(r)] .

some	facile	ways	of	lifting	great	quantities	of	water	.
一些	容易的	方式	的	举重	伟大的	数量	的	水	.

一些简便的大量提水方法。

[ðen] , [ɪf] [ju:; jʊ][kʌt][ðə; ði][bæŋk] , [ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [ɪz] [ˌɪntə'rʌptɪd] [ænd; ənd] [meɪd] ['trʌb(ə)lsəm] [baɪ]

Then	,	if	you	cut	the	bank	,	the	passage	is	interrupted	and	made	troublesome	by
然后	,	如果	你	切	这	银行	,	这	通道	是	中断	和	制成	麻烦的	经过

[ðə; ði] [ɜ:θ] ,

the	earth	,
这	地球	,

那么，如果你削平河岸，通道就会被泥土阻断，变得难以通行。

[ænd; ənd][ju:; jʊ][ʃæl; ʃəl] [skeəs] [ræm][ˌaɪ 'ti:][ʌp][səʊ] [wel] [ə'gen] ,

and	you	shall	scarce	ram	it	up	so	well	again	,
和	你	将	稀少	内存	它	向上	所以	出色地	再次	,

你恐怕很难再把它撞得这么好了。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [pə'petʃuəli] [li:k] [ə'baʊt][ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði] ['fɪʃə(r)] [wɒz; wəz] ;

but	it	will	perpetually	leak	about	the	place	where	the	fissure	was	;
但	它	将要	永恒地	泄露	关于	这	地方	在哪里	这	裂缝	曾是	;

但裂缝处会不断渗漏；

[bʌt; bət] [slu:s] [vent] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)] ['sɜ:t(ə)nli] , [ðəʊ] ['sləʊli] , [wɪ'ðaʊt] ['eni]['leɪbə(r)] , [tʃɑ:dʒ] ,

[ɔ:(r)] [ˌɪnkən'vi:niəns] . [-]

but	sluices	vent	the	water	certainly	,	though	slowly	,	without	any	labour	,	charge	,
但	水闸	发泄	这	水	当然	,	尽管	缓慢地	,	没有	任何	劳动	,	收费	,

or	inconvenience	.	[	39	]
或者	不便	.	[	-	]

但水闸确实可以排水，虽然速度较慢，但无需任何劳动、费用或不便。[39]

[ɒv; əv][ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] ['wɜ:kɪŋ] [tu:; tə] [reɪz] [ə; eɪ][pɒnd] - [hed] .

Of	the	Manner	of	working	to	raise	a	Pond	-	Head	.
的	这	方式	的	在职的	到	增加	一个	池塘	-	头	.

建造池塘顶棚的方法。

[naʊ] , [æz; əz][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] ['reɪzɪŋ] [ðɪs] [bæŋk] ,

Now	,	as	for	the	manner	of	raising	this	bank	,
现在	,	作为	为了	这	方式	的	提高	这	银行	,

至于如何筹集这笔资金，

[wɪtʃ] [ai] [θɪŋk] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] ['tʃɑ:dʒəbl] [wɜ:k] [ju:; jʊ][hæv; həv] ,

which	I	think	is	the	only	chargeable	work	you	have	,
哪个	我	思考	是	这	仅有的	收费	工作	你	有	,

我认为这是你唯一需要收费的工作。

[ai][ʃæl; ʃəl] [gɪv] [sʌm; səm] [lait] ['ɪntu:][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['wɜ:kɪŋ] ,

I	shall	give	some	light	into	the	way	of	working	,
我	将	给	一些	光	进入	这	方式	的	在职的	,

我将阐述一下工作方式，

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [ə'brɪdʒ] [ðə; ði] [ɪk'spɛns] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [meɪ] [biː; bi] .

so	as	to	abridge	the	expence	as	much	as	may	be	.
所以	作为	到	删节	这	费用	作为	很多	作为	可能	是	.

以便尽可能减少开支。

[ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [treɪdz] , [ɪz] , [ðæt] [baɪ][kən'tɪnjuəl] [ɪk'spɪəriəns] , [ðeɪ] [faɪnd]['nɪərə(r)] [weɪz]

The	advantage	of	trades	,	is	,	that	by	continual	experience	,	they	find	nearer	ways
这	优势	的	交易	,	是	,	那	经过	持续的	经验	,	他们	寻找	更近	方式

[ɒv; əv] ['duːɪŋ] [θɪŋz] ,

of	doing	things	,
的	正在做	事物	,

行业的优势在于，通过不断的经验积累，他们能找到更便捷的做事方法。

['spendɪŋ] ['fjuːə(r)] [strəʊks] , [ænd; ənd] [les] [taɪm] , [ðæn; ðən]['ʌðə(r)z][kæn; kən] .

spending	fewer	strokes	,	and	less	time	,	than	others	can	.
开支	更少	笔画	,	和	较少的	时间	,	比	其他的	能	.

比其他人用更少的笔数和更短的时间就能完成一次击球。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [kən'dʌkt] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːk] , [ðeə(r)][ɪz] [mʌtʃ] [tuː; tə][biː; bi] [seɪvd] ;

And	in	the	conduct	of	this	work	,	there	is	much	to	be	saved	;
和	在	这	执行	的	这	工作	,	那里	是	很多	到	是	已保存	;

而在这项工作的开展过程中，有很多东西需要挽救；

['evri] [mænz] ['riːz(ə)n] [liːdz] [hɪm][tuː; tə] [kən'traɪv] [kəm'pendiəm] [ɒv; əv] ['bɪznəs] ,

every	man's	reason	leads	him	to	contrive	compendiums	of	business	,
每一个	男人的	原因	线索	他	到	精心策划	汇编	的	商业	,

每个人的理性都驱使他编纂商业纲要。

[æz; əz][aɪ][hæv; həv] [dʌn] [ɪn][ðə; ði] [ˌdɪspə'zɪʃn] [ɒv; əv][maɪ] ['wɔːtəz] ;

as	I	have	done	in	the	disposition	of	my	waters	;
作为	我	有	完毕	在	这	处置	的	我的	水	;

正如我处置我的水源一样；

[wɪtʃ] [ɪk'spɪəriəns] [ɒv; əv][maɪn] [meɪ] [seɪv] ['ʌðə(r)z][ðə; ði] [θɔːt] ,

which	experience	of	mine	may	save	others	the	thought	,
哪个	经验	的	矿	可能	节省	其他的	这	想法	,

我的经历或许能让其他人少走弯路。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [lɒs] [baɪ] ['meɪkɪŋ] [ðeə(r)] [əʊn] [ɪk'sperɪm(ə)nts] .

as	well	as	loss	by	making	their	own	experiments	.
作为	出色地	作为	损失	经过	制作	他们的	自己的	实验	.

他们自己进行实验也造成了损失。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv][prə'dʒektɪd][jɔː(r); jə(r)] [wɜːk] , [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði]['lætə(r)][end][ɒv; əv][dʒuːn] ,

When	you	have	projected	your	work	,	for	which	the	latter	end	of	June	,
什么时候	你	有	预计	你的	工作	,	为了	哪个	这	后者	结尾	的	六月	,

当你完成工作计划后，也就是六月底，

[ɔː(r)][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [meɪ] , [ɪz][ðə; ði][best] [taɪm] , [teɪk] [ðə; ði] [ə'sɪstəns] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]

or	the	beginning	of	May	,	is	the	best	time	,	take	the	assistance	of	your
或者	这	开始	的	可能	,	是	这	最好的	时间	,	拿	这	协助	的	你的

['neɪbɜːrz] ,

neighbours	,
邻居	,

或者五月初是最佳时间，可以请邻居帮忙。

[ænd; ənd] [prə'vaɪd] [jɔː'self] [wɪð] [sɪks] ['tʌmbrəl] , [fɔː(r)] [gʊd] ['hɔːsɪz] , [ænd; ənd] [tuː] [staʊt]

and	provide	yourself	with	six	tumbrels	,	four	good	horses	,	and	two	stout
和	提供	你自己	和	六	翻斗车	,	四	好的	马匹	,	和	二	肥硕

['leɪbərə(r)] ,

labourers	,
劳工	,

并准备六辆囚车、四匹良马和两名壮汉。

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði]['draɪvə(r)][tu:; tə] [i:tʃ] [peə(r)][ɒv; əv] ['tʌmbrəl] .
besides the driver to each pair of tumbrels .
除了 这 司机 到 每个 一对 的 翻斗车 .

除了司机之外，每对酒桶上还有一名司机。

[ai][kɔ:l][ðem; ðəm] [peəz] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [wɜ:k] [ɔ:l'tɜ:nətli] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] ['hɔ:sɪz] ; [səʊ] [ðæt]
I call them pairs , because they work alternately with the same horses ; so that
我 称呼 他们 对 , 因为 他们 工作 交替 和 这 相同的 马匹 ; 所以 那
[wʌn][ɪz] ['fɪlɪŋ] ,
one is filling ,
一 是 填充 ,

我称它们为"成对的"，因为它们轮流与同一匹马一起工作；这样一匹马负责填马，

[waɪl] [ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪz] ['mu:vɪŋ] , [ænd; ənd][jɔ:(r); jə(r)] ['leɪbərə(r)] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['hɔ:sɪz] , [ɑ:(r); ə(r)]
while the other is moving , and your labourers , as well as horses , are
尽管 这 其他 是 移动 , 和 你的 劳工 , 作为 出色地 作为 马匹 , 是
['ɔ:lweɪz] [æt; ət] [wɜ:k] .
always at work .
总是 在 工作 .

而另一边则在移动，你的工人和马匹也一直在工作。

[ðə; ði][fɜ:st] [wɜ:k] [tu:; tə][bi:; bi] [dʌn] , [ɪz] ,
The first work to be done , is ,
这 第一的 工作 到 是 完毕 , 是 ,

首先要完成的工作是:

[ðə; ði] ['teɪkɪŋ] [ʌp][ðə; ði][fɜ:st][spɪt][ɒv; əv] [ɜ:θ] [weə(r)] [ðə; ði][bæŋk][ɪz][tu:; tə][bi:; bi] ,
the taking up the first spit of earth where the bank is to be ,
这 采取 向上 这 第一的 吐 的 地球 在哪里 这 银行 是 到 是 ,

在即将建造银行的地方铲起第一铲土，

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði][pæn][ɒv; əv][ðə; ði][pɒnd] ,
and from the pan of the pond ,
和 从 这 平底锅 的 这 池塘 ,

从池塘的浅滩上，

[ænd; ənd][tu:; tə] [leɪ] [ˌaɪ 'ti:][baɪ][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['ju:zɪz; 'ju:sɪz][ai][ʃæl; ʃəl][dɪ'kleə(r)][ˌhɪər'ɑ:ftə(r)] .
and to lay it by for the uses I shall declare hereafter .
和 到 躺 它 经过 为了 这 用途 我 将 宣布 此后 .

并将其留作他用，以备我将在下文中说明的用途。

[ðen] [leɪ] [daʊn] [jɔ:(r); jə(r)] [slu:s] , [wɪð] [trʌŋks] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tu:; tə] [kən'veɪ] [-]
Then lay down your sluice , with trunks sufficient to convey [40]
然后 躺 向下 你的 水闸 , 和 树干 充足的 到 传达 [-]

然后放下你的水闸，用足够的管道输送[40]

[ðə; ði]['wɔ:tə(r)] [θru:] [ðə; ði] [hed] [ɔ:(r)][bæŋk] .
the water through the head or bank .
这 水 通过 这 头 或者 银行 .

水流过源头或河岸。

[ðɪs] [mʌst; məst][bi:; bi] [dʌn] [æt; ət][ðə; ði] [dipɪst] [pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] ,
This must be done at the deepest part of the ground ,
这 必须 是 完毕 在 这 最深处 部分 的 这 地面 ,

这项工作必须在地下最深处进行。

[wɪtʃ] ['prɒbəbli] [wɪl] [fɔ:l][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][bæŋk] .
which probably will fall in the center of the bank .
哪个 大概 将要 落下 在 这 中心 的 这 银行 .

这很可能会落在银行的中心位置。

[ðɪs] [wɪl] [ɪm'plɔɪ] [tuː] [peə(r)][ɒv; əv] ['tʌmbrəl] [ænd; ənd][fɔː(r)] ['leɪbərə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] ['dɪgɪŋ] [ænd; ənd]
This **will** **employ** **two** **pair** **of** **tumbrels** **and** **four** **labourers** **,** **for** **digging** **and**
这 将要 采用 二 一对 的 翻斗车 和 四 劳工 , 为了 挖掘 和
['fetʃɪŋ] [ɒv; əv] [kleɪ] ,
fetching **of** **clay** **,**
获取 的 黏土 ,

这将使用两台滚筒式挖掘机和四名工人，用于挖掘和运送粘土。

[bɪ'saɪdz] [fɔː(r)] ['leɪbərə(r)] [tuː; tə][ræm][ˌaɪ 'tiː] , [wɪtʃ] [mʌst; məst][biː; bi] , [æz; əz][wɒz; wəz] [sed] , ['veri]
besides **four** **labourers** **to** **ram** **it** **,** **which** **must** **be** **,** **as** **was** **said** **,** **very**
除了 四 劳工 到 内存 它 , 哪个 必须 是 , 作为 曾是 说 , 非常
[wel] [dʌn] .
well **done** **.**
出色地 完毕 .

此外，还需要四名工人来推土，正如前面所说，这项工作必须做得非常好。

[ænd; ənd][ðə; ði]['kɑːpəntə(r)] , [huː] [bɪ'fɔːhænd] [hæθ] ['fɪtɪd] [hɪz; ɪz] [wɜːk] ,
And **the** **carpenter** **,** **who** **beforehand** **hath** **fitted** **his** **work** **,**
和 这 木匠 , WHO 预先 有 适配 他的 工作 ,

而那位事先已将工作做好的木匠，

[mʌst; məst] [ə'tend] ['ɔːlsəʊ][wʌn] [həʊl] [deɪ] [tuː; tə] [help] [ɪn][ðə; ði] ['leɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] ,
must **attend** **also** **one** **whole** **day** **to** **help** **in** **the** **laying** **it** **down** **,**
必须 出席 还 一 所有的 天 到 帮助 在 这 躺下 它 向下 ,

还必须抽出一整天的时间协助铺设。

[ænd; ənd][tuː; tə] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [wel] [ræmd] .
and **to** **see** **it** **well** **rammed** **.**
和 到 看 它 出色地 撞倒 .

而且看到它被塞得满满的。

[ðə; ði][nekst] [deɪz] [wɜːk] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði] [ɪm'plɔɪmənt] [ɒv; əv] [tuː] [peə(r)][ɒv; əv] ['tʌmbrəl] [ɪn]
The **next** **day's** **work** **may** **be** **the** **employment** **of** **two** **pair** **of** **tumbrels** **in**
这 下一个 天 工作 可能 是 这 就业 的 二 一对 的 翻斗车 在
['fetʃɪŋ] [ɒv; əv] [kleɪ] ,
fetching **of** **clay** **,**
获取 的 黏土 ,

第二天的工作可能是用两对滚筒去运黏土。

[ænd; ənd][fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] [gʊd] ['leɪbərə(r)] [tuː; tə][ræm][ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][bed][ɒv; əv] [kleɪ] .
and **four** **or** **five** **good** **labourers** **to** **ram** **the** **foundation** **of** **the** **bed** **of** **clay** **.**
和 四 或者 五 好的 劳工 到 内存 这 基础 的 这 床 的 黏土 .

还需要四五个好工人来夯实粘土床的基础。

[ænd; ənd][ai] [sə'pəʊz] [ðɪs] [meɪ] [raɪz][ə; eɪ] [fʊt] [ɪn][wʌn] [həʊl] [deɪz] [wɜːk] ,
And **I** **suppose** **this** **may** **rise** **a** **foot** **in** **one** **whole** **day's** **work** **,**
和 我 认为 这 可能 上升 一个 脚 在 一 所有的 天 工作 ,

我想，一天的工作下来，它可能会升高一英尺。

[mɔː(r)][ɔː(r)] [les] , [æz; əz][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [hed] [ɪz] .
more **or** **less** **,** **as** **the** **length** **of** **the** **head** **is** **.**
更多的 或者 较少的 , 作为 这 长度 的 这 头 是 .

大致与头部的长度相同。

[kleɪ] ['raɪzɛθ] [stɪf] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ðæt] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː]['raɪzɛθ][nɪə(r)] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði][pæn][ɒv; əv]
Clay **riseth** **stiff** **,** **and** **for** **that** **,** **if** **it** **riseth** **near** **,** **as** **in** **the** **pan** **of**
黏土 崛起 僵硬的 , 和 为了 那 , 如果 它 崛起 靠近 , 作为 在 这 平底锅 的
[ðə; ði][pɒnd] ,
the **pond** **,**
这 池塘 ,

黏土会凝固，因此，如果它靠近池塘的浅滩，

[θriː] ['leɪbərə(r)] [tuː; tə][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] ['tʌmbrəl] , [ɑː(r); ə(r)] ['rekwɪzɪt] [tuː; tə][dɪg][ænd; ənd] [fɪl] ,

three	labourers	to	a	pair	of	tumbrels	,	are	requisite	to	dig	and	fill	,
三	劳工	到	一个	一对	的	翻斗车	,	是	必需品	到	挖	和	充满	,

挖掘和回填需要三名工人操作两辆挖掘机。

['ʌðəwaɪz] [ðə; ðɪ] ['hɔːsɪz] [wɪl] [biː; bi]['aɪd(ə)l] , [ænd; ənd] [wɒnt] [wɜːk] [æz; əz] [welˌ] [æz; əz][ðə; ðɪ] [ɹ'æməz]

otherwise	the	horses	will	be	idle	,	and	want	work	as	well	as	the	rammers
否则	这	马匹	将要	是	闲置的	,	和	想	工作	作为	出色地	作为	这	撞击器

.

:

.

否则马匹就会闲着，它们和撞马工一样都需要工作。

[ðə; ðɪ] [deɪ] ['ɑːftə(r)] [ɪm'plɔɪ] [fɔː(r)][peə(r)][ɒv; əv] ['tʌmbrəl] [mɔː(r)] ,

The	day	after	employ	four	pair	of	tumbrels	more	,
这	天	后	采用	四	一对	的	翻斗车	更多的	,

第二天又雇用了四对翻斗车，

[tuː; tə] [fetʃ] [ɜːθ] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ðɪ][pæn][ɒv; əv][ðə; ðɪ][pɒnd][tuː; tə] [leɪ] [ə'lɒŋ] [ðə; ðɪ][bæŋk][ɒn] [iːtʃ]

to	fetch	earth	out	of	the	pan	of	the	pond	to	lay	along	the	bank	on	each
到	拿来	地球	出去	的	这	平底锅	的	这	池塘	到	躺	沿着	这	银行	在	每个

[saɪd][ɒv; əv][ðə; ðɪ][bed][ɒv; əv] [kleɪ] ,

side	of	the	bed	of	clay	,
边	的	这	床	的	黏土	,

从池塘的浅滩中挖出泥土，铺在黏土层两侧的岸边。

[ðə; ðɪ] [həʊl] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [hed] ; [ænd; ənd][tuː; tə] [ðɪs] [wɜːk] ,

the	whole	length	of	the	head	;	and	to	this	work	,
这	所有的	长度	的	这	头	;	和	到	这	工作	,

整个头部长度；以及这项工作，

[tuː] ['leɪbərə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] ['tʌmbrəl] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'nʌf] .

two	labourers	for	a	pair	of	tumbrels	are	enough	.
二	劳工	为了	一个	一对	的	翻斗车	是	足够的	.

两个工人配两辆囚车就足够了。

[hɪə(r)][juː; jʊ][mʌst; məst] [leɪ] [ɒn][sɪks] ['leɪbərə(r)] [æt; ət] [liːst] , [tuː; tə][ræm][ðə; ðɪ][bed][ɒv; əv] [kleɪ] ,

Here	you	must	lay	on	six	labourers	at	least	,	to	ram	the	bed	of	clay	,
这里	你	必须	躺	在	六	劳工	在	至少	,	到	内存	这	床	的	黏土	,

这里至少要安排六个工人来夯实泥床。

[ænd; ənd] [spred] [ɜːθ] [ə'pɒn][ðə; ðɪ][bæŋk] ,

and	spread	earth	upon	the	bank	,
和	传播	地球	之上	这	银行	,

并将泥土铺在河岸上，

[səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [dʌn] [æz; əz][fɑːst][æz; əz][ðə; ðɪ][sɪks] ['tʌmbrəl] [sə'plaɪ] [ˌaɪ 'tiː] ;

so	that	it	may	be	done	as	fast	as	the	six	tumbrels	supply	it	;
所以	那	它	可能	是	完毕	作为	快速地	作为	这	六	翻斗车	供应	它	;

这样就能以六辆囚车供应的速度尽快完成；

[ænd; ənd][baɪ] [ðɪs] [miːnz] [ðə; ðɪ][bæŋk][ænd; ənd][bed][ɒv; əv] [kleɪ] [wɪl] [raɪz] [tə'geðə(r)] .

and	by	this	means	the	bank	and	bed	of	clay	will	rise	together	.
和	经过	这	方法	这	银行	和	床	的	黏土	将要	上升	一起	.

这样一来，河岸和黏土层就会一起隆起。

[ðʌs] [juː; jʊ] [prə'siːd] [tɪl] [ðə; ðɪ][bæŋk][ɪz] ['fɪnɪʃt] ,

Thus	you	proceed	till	the	bank	is	finished	,
因此	你	继续	直到	这	银行	是	完成的	,

于是你继续进行，直到银行完成为止。

[wɪtʃ] [wɪl] [raɪz][fɑːstə(r)][æz; əz][juː; jʊ] [kʌm] ['nɪərə(r)][ðə; ðɪ][tɒp] ,

which	will	rise	faster	as	you	come	nearer	the	top	,
哪个	将要	上升	快点	作为	你	来	更近	这	顶部	,

越接近顶部，上升速度就越快。

[ænd; ənd][səʊ] [wɪl] ['sʌmwɒt] ['ɔːltə(r)][ðə; ðɪ] [ɪm'plɔɪmənt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['tʌmbrəl] [ænd; ənd][men] ,

and	so	will	somewhat	alter	the	employment	of	the	tumbrels	and	men	,
和	所以	将要	有些	改变	这	就业	的	这	翻斗车	和	男人	,

因此，囚车和人员的使用方式将有所改变。

[wɪtʃ] [juː; jʊ][mʌst; məst] [kən'fɔːm] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ə'kɔːdɪŋli] .

which	you	must	conform	in	proportion	accordingly	.
哪个	你	必须	符合	在	部分	因此	.

你必须按比例遵守。

[ænd; ənd] [əb'zɜːvɪŋ] [ðiːz] [-]

And	observing	these	[	41	]
和	观察	这些	[	-	]

观察这些[41]

[də'rekʃ(ə)nz] , [juː; jʊ] [meɪ] [meɪk] [tuː] [pɒndz] [ɪn][wʌn] [mʌnθ] ([sə'pəʊzɪŋ] [ðə; ðɪ] ['weðə(r)] [prə'pɪʃəs])

directions	,	you	may	make	two	ponds	in	one	month	(	supposing	the	weather	propitious	)
方向	,	你	可能	制作	二	池塘	在	一	月	(	假如	这	天气	吉祥	)

,

,

,

按照说明，一个月内可以建成两个池塘（假设天气条件允许）。

[wɪtʃ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [θriː] , [fɔː(r)] , [ɔː(r)][faɪv] ['eɪkəz] [ə'piːs] , [æz; əz][ðə; ðɪ] [graʊnd] [gɪvz] ,

which	shall	be	three	,	four	,	or	five	acres	apiece	,	as	the	ground	gives	,
哪个	将	是	三	,	四	,	或者	五	英亩	一块	,	作为	这	地面	给予	,

每块地面积为三英亩、四英亩或五英亩，视地势而定。

[ænd; ənd][nɒt][ɪk'spend][ɪn] ['mʌni] [ə'bʌv] ['eɪti] [paʊndz] ,

and	not	expend	in	money	above	eighty	pounds	,
和	不是	花费	在	钱	多于	八十	磅	,

且支出不超过八十英镑。

[ɔːl'ðəʊ] [juː; jʊ] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['evri] ['aʊərz] [wɜːk] [ɒv; əv][mæn][ænd; ənd] [hɔːs] .

although	you	pay	for	every	hour's	work	of	man	and	horse	.
虽然	你	支付	为了	每一个	小时	工作	的	男人	和	马	.

虽然你要为人和马的每一小时劳动付费。

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ] ['dʒentlmən] [ɪz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][ɪn'tend] [ðɪs] ['bɪznəs] , [nɒt]

But	considering	that	a	gentleman	is	supposed	to	intend	this	business	,	not
但	考虑	那	一个	绅士	是	据称	到	打算	这	商业	,	不是

['əʊnli][æz; əz][ə; eɪ][keə(r)] ,

only	as	a	care	,
仅有的	作为	一个	关心	,

但考虑到绅士对待此事应是认真的，而不仅仅是出于关心，

[bʌt; bət][æn; ən] [ˌentə'teɪnmənt] ,

but	an	entertainment	,
但	一个	娱乐	,

但是一种娱乐，

[hiː; hi] [wɪl] [nɒt]['sʌfə(r)][hɪz; ɪz] [əʊn] ['sɜːvənts] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [tuː; tə][biː; bi] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [ʃeə(r)] [ɒv; əv]

he	will	not	suffer	his	own	servants	and	horses	to	be	without	a	share	of
他	将要	不是	遭受	他的	自己的	仆人	和	马匹	到	是	没有	一个	分享	的

[ˌaɪ 'tiː] ;

it	;
它	;

他绝不会允许自己的仆人和马匹分不到一份；

[ænd; ənd] [ðen] [ai] ['kænɒt] [ɪ'mædʒɪn] [wɪtʃ] [wei] [hi:; hi][kæn; kən][ɪk'spend] [ə'bʌv] ['sɪksti] [paʊndz] ,

and	**then**	**I**	**cannot**	**imagine**	**which**	**way**	**he**	**can**	**expend**	**above**	**sixty**	**pounds**	**,**
和	然后	我	不能	想象	哪个	方式	他	能	花费	多于	六十	磅	,

我实在无法想象他还能用什么方式花掉六十多英镑。

[sə'pəʊzɪŋ] ['leɪbərə(r)] [wɜ:k] [fɔ:(r); fə(r)] [twelv] [pens] [pə(r)] [deɪ] ,

supposing	**labourers**	**work**	**for**	**twelve**	**pence**	**per**	**day**	**,**
假如	劳工	工作	为了	十二	便士	每	天	,

假设工人每天的工资是十二便士，

[wɪtʃ] [ai] ['kænɒt] [seɪ] [ðeɪ] [wɪl] [du:; də][ɪn][ɔ:l] ['kʌntriz] .

which	**I**	**cannot**	**say**	**they**	**will**	**do**	**in**	**all**	**countries**	**.**
哪个	我	不能	说	他们	将要	做	在	全部	国家	.

但我不能保证他们会在所有国家都这样做。

[ðə; ði] [θɜ:d] [pɒnd] [meɪ] [bi:; bi][ə; eɪ] [wɜ:k] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [jɪə(r)] ;

The	**third**	**pond**	**may**	**be**	**a**	**work**	**of**	**another**	**year**	**;**
这	第三	池塘	可能	是	一个	工作	的	其他	年	;

第三个池塘可能要等到明年才能建成；

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [graʊnd] [laɪz][feə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ˌaɪ 'ti:] , [ðæt] [ɪz] , [mʌtʃ] [ə'pɒn][ə; eɪ]['lev(ə)l] ,

and	**if**	**the**	**ground**	**lies**	**fair**	**for**	**it**	**,**	**that**	**is**	**,**	**much**	**upon**	**a**	**level**	**,**
和	如果	这	地面	谎言	公平的	为了	它	,	那	是	,	很多	之上	一个	等级	,

如果条件允许，也就是说，在很大程度上是公平的，

[ai] [wʊd] [nɒt][bi:; bi] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'ti:] ; [fɔ:(r); fə(r)][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [ˌeɪ di: 'di:] [mʌtʃ] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɔ:nəmənt]

I	**would**	**not**	**be**	**without**	**it**	**;**	**for**	**it**	**will**	**add**	**much**	**to**	**the**	**ornament**
我	会	不是	是	没有	它	;	为了	它	将要	添加	很多	到	这	装饰品

[ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] [ɪ'steɪt] ,

of	**your**	**estate**	**,**
的	你的	财产	,

我绝不会放弃它；因为它会大大提升您庄园的档次。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [fɪl] [ʌp][ə; eɪ][reɪndʒ][ɔ:(r)] [strɪŋ] [ɒv; əv] ['wɔ:təz] , [wɪtʃ] [tu:] [du:; də][nɒt] ;

because	**it**	**will**	**fill**	**up**	**a**	**range**	**or**	**string**	**of**	**waters**	**,**	**which**	**two**	**do**	**not**	**;**
因为	它	将要	充满	向上	一个	范围	或者	细绳	的	水	,	哪个	二	做	不是	;

因为它可以填满一片水域，而两片水域则不能；

[ænd; ənd] [bɪ'saɪdz] [kən'trɪbju:t] ['vɑ:stli][tu:; tə][ðə; ði] [ɪn'kri:s] [ɒv; əv] [fɪʃ] , [æz; əz][ai][ʃæl; ʃəl] [ʃəʊ] ;

and	**besides**	**contribute**	**vastly**	**to**	**the**	**increase**	**of**	**fish**	**,**	**as**	**I**	**shall**	**shew**	**;**
和	除了	贡献	非常	到	这	增加	的	鱼	,	作为	我	将	展示	;

而且，正如我将要展示的那样，它们对鱼类数量的增长也做出了巨大贡献；

[ænd; ənd][ai] [pres] [ðɪs] [θɪŋ] [ðə; ði]['rɑ:ðə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'ti:] , [ɪn][ðə; ði] ['meθəd] [ai]

and	**I**	**press**	**this**	**thing**	**the**	**rather**	**,**	**because**	**without**	**it**	**,**	**in**	**the**	**method**	**I**
和	我	按	这	事物	这	相当	,	因为	没有	它	,	在	这	方法	我

[prə'pəʊz] ,

propose	**,**
提出	,

我之所以强调这一点，是因为如果没有它，在我提出的方法中，

[ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][ðə; ði][ju:z][ɒv; əv][bʌt; bət][wʌn][pɒnd][æz; əz][tu:; tə]['wɔ:tə(r)] ['evri] [jɪə(r)] .

you	**will**	**have**	**the**	**use**	**of**	**but**	**one**	**pond**	**as**	**to**	**water**	**every**	**year**	**.**
你	将要	有	这	使用	的	但	一	池塘	作为	到	水	每一个	年	.

每年你只能使用一个池塘来浇水。

[neɪ] , [wɜ:(r); wə(r)][nɒt] , [ænd; ənd] ['seɪvɪŋ] [tʃɑ:dʒ] , [wʌn] [greɪt] [brɑ:ntʃ] [ɒv; əv][maɪ] [dɪ'zaɪn]

Nay	**,**	**were**	**not**	**œconomy**	**,**	**and**	**saving**	**charge**	**,**	**one**	**great**	**branch**	**of**	**my**	**design**
不	,	是	不是	经济学	,	和	保存	收费	,	一	伟大的	分支	的	我的	设计

,

,

,

不，并非经济和节省费用，这是我设计的一个重要分支，

[ai][ʃʊd; ʃəd] [ˌrekə'mend] [mɔ:(r)][ɒv; əv] [ði:z] ['wɔ:təz] , [ɪf] [ðə; ði] [pleɪs] [wɪl] [rɪ'si:v] [ðem; ðəm] .

I	should	recommend	more	of	these	waters	,	if	the	place	will	receive	them	.
我	应该	推荐	更多的	的	这些	水	,	如果	这	地方	将要	收到	他们	.

如果当地愿意接收的话，我应该多推荐一些这种水。

[ænd; ənd][tu:; tə] ['demənstreɪt] [ðə; ði] [tʃɑ:dʒ] [ɪz][nɒt][səʊ]['veri] [greɪt] ,

And	to	demonstrate	the	charge	is	not	so	very	great	,
和	到	证明	这	收费	是	不是	所以	非常	伟大的	,

为了证明指控并没有那么严重，

[kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [ɪk'spɛnsɪz] ['dʒentlmən] [ɑ:(r); ə(r)][æt; ət][fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)][daɪ'vɜ:ʃ(ə)n] ,

compared	with	the	other	expences	gentlemen	are	at	for	their	diversion	,
比较的	和	这	其他	费用	先生们	是	在	为了	他们的	导流	,

[wɪ'ðaʊt] ['eni] [rɪ'tɜ:n] [ɒv; əv]['prɒfɪt] ,

without	any	return	of	profit	,
没有	任何	返回	的	利润	,

与其他绅士们为了消遣而花费的、却没有任何收益的开支相比，

[æz; əz][tu:; tə][dɪ'tɜ:(r)]['eni][frɒm; frəm] [ˌʌndə'teɪkɪŋ] [ðɪs] [pə'tɪkjələ(r)] [wɜ:k] ; [ai][mʌst; məst][rɪ'membə(r)] ,

as	to	deter	any	from	undertaking	this	particular	work	;	I	must	remember	,
作为	到	阻止	任何	从	承诺	这	特别的	工作	;	我	必须	记住	,

[ðæt] [wʌns] ,

that	once	,
那	一次	,

为了阻止任何人从事这项工作；我必须记住，曾经，

[æt; ət][ðə; ði] [kə'mɑ:nd] [ɒv; əv][maɪ] [lɔ:d] [nɔ:θ] , [ai][dɪd] , [æz; əz][ai][hæv; həv][daɪ'rɛktɪd] ,

at	the	command	of	my	Lord	North	,	I	did	,	as	I	have	directed	,
在	这	命令	的	我的	主	北	,	我	做过	,	作为	我	有	指导	,

奉诺斯勋爵之命，我照着我的指示做了。

[prə'si:d] [tu:; tə][ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [wʌn] [greɪt] [pɒnd] , [ænd; ənd][wʌn] [stju:] , [æt; ət] ['kætˌlɛdʒ] , [-]

proceed	to	the	making	one	great	pond	,	and	one	stew	,	at	Catledge	,	[	42	]
继续	到	这	制作	一	伟大的	池塘	,	和	一	炖	,	在	卡特利奇	,	[	-	]

继续在卡特利奇建造一个大池塘和一个炖菜[42]

[wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [stɪl] [tu:; tə][bi:; bi] [si:n] , [bʌt; bət] [nɪ'glektɪd] ; [ænd; ənd] [bɪ'saɪdz] ,

which	are	still	to	be	seen	,	but	neglected	;	and	besides	,
哪个	是	仍然	到	是	已见	,	但	被忽视的	;	和	除了	,

这些仍有待观察，但却被忽视了；此外，

[ðə; ði] [rɪ'gɑ:d] [tu:; tə]['prɒfɪt][baɪ][ðə; ði] [fɪʃ] [ðeɪ] [wʊd] [meɪn'teɪn] [ænd; ənd] [sə'plaɪ] ,

the	regard	to	profit	by	the	fish	they	would	maintain	and	supply	,
这	看待	到	利润	经过	这	鱼	他们	会	维持	和	供应	,

他们考虑的是通过养殖和供应鱼类来获取利润。

[ðə; ði] ['veri] ['ɔ:nəmənt] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɒz; wəz] [wɜ:θ] [ðə; ði] [tʃɑ:dʒ] .

the	very	ornament	of	them	was	worth	the	charge	.
这	非常	装饰品	的	他们	曾是	值得	这	收费	.

光是它们的装饰就值这个价钱了。

[ai][wɒz; wəz] ['lɪmɪtɪd] [tu:; tə][ten] [paʊndz] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [wɜ:k] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['lɔ:rdʃɪps] ['hɔ:sɪz] ,

I	was	limited	to	ten	pounds	,	besides	the	work	of	his	lordship's	horses	,
我	曾是	有限的	到	十	磅	,	除了	这	工作	的	他的	领主的	马匹	,

除了给老爷的马匹干活之外，我每天只能挣十英镑。

[wɪtʃ] [ai] [kəm'pju:t] [tu:; tə][bi:; bi][fɔ:(r)] [paʊndz] [mɔ:(r)] ; [səʊ][ðə; ði] [həʊl] [dɪd][nɒt] [kɒst] [ˌfɪf'ti:n]

which	I	compute	to	be	four	pounds	more	;	so	the	whole	did	not	cost	fifteen
哪个	我	计算	到	是	四	磅	更多的	;	所以	这	所有的	做过	不是	成本	十五

[paʊndz] ,

pounds	,
磅	,

我算了一下，多了四英镑；所以总共花费不到十五英镑。

[ænd; ənd] [jet] [ə; eɪ] [fʊl] ['eɪkə(r)][ɒv; əv] [graʊnd] [leɪ] ['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd][ɔːl][wɒz; wəz] [kəm'plitɪd]

and	yet	a	full	acre	of	ground	lay	under	water	,	and	all	was	completed
和	然而	一个	满的	英亩	的	地面	躺	在下面	水	,	和	全部	曾是	完全的

[ɪn] [twelv] [deɪz] .

in	twelve	days	.
在	十二	天	.

然而，整整一英亩的土地都被淹没在水下，而这一切只用了十二天就完成了。

[hɪz; ɪz] ['lɔːdʃɪp] [wʊd] [nɒt] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['leɪɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [sluːs] ,

His	lordship	would	not	allow	the	laying	down	a	sluice	,
他的	领主	会	不是	允许	这	躺下	向下	一个	水闸	,

大人不允许修建水闸。

[els] [ðæt] ['wɔːtə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['spesɪmən] [ɒv; əv][maɪ] [ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n] , [æz; əz] [wel] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

else	that	water	was	a	specimen	of	my	proposition	,	as	well	for	the
别的	那	水	曾是	一个	标本	的	我的	主张	,	作为	出色地	为了	这

[kən'dʌkt] ,

conduct	,
执行	,

否则，那水就是我提议的样本，也适用于这种行为。

[æz; əz][ðə; ði] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] .

as	the	charge	of	the	work	.
作为	这	收费	的	这	工作	.

作为这项工作的职责。

[ɒv; əv] [ɔːg'zɪliəri] ['wɔːtəz] .

Of	Auxiliary	Waters	.
的	辅助的	沃特斯	.

辅助用水。

[æz; əz][ə; eɪ] [greɪt] ['gærɪsn] [mʌst; məst][hæv; həv] ['meni] [səb'sɜːviənt] [fɔːrts][ænd; ənd] [ri'daut]

As	a	great	garrison	must	have	many	subservient	forts	and	redoubts
作为	一个	伟大的	驻军	必须	有	许多	顺从的	堡垒	和	堡垒

[dɪ'spɜːst] [ə'baʊt][ðə; ði] [pleɪs] ,

dispersed	about	the	place	,
分散的	关于	这	地方	,

一个强大的驻军必然拥有许多分散在各处的附属堡垒和棱堡。

[fɔː(r); fə(r)] [sɪ'kjʊr] [ðə; ði] ['kʌntri] , [ænd; ənd] [kə'lektɪŋ] [ðə; ði] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə]

for	securing	the	country	,	and	collecting	the	contributions	,	which	are	to
为了	确保	这	国家	,	和	收集	这	贡献	,	哪个	是	到

[meɪn'teɪn] [ðə; ði] [hed] - ['kwɔːtəz] ;

maintain	the	head	-	quarters	;
维持	这	头	-	四分之一	;

为了保障国家安全，并筹集维持总部运转所需的款项；

[səʊ][ðə; ði] [greɪt] [pɒndz] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [hed] - ['kwɔːtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] ,

so	the	great	ponds	,	which	are	the	head	-	quarters	of	the	fish	,
所以	这	伟大的	池塘	,	哪个	是	这	头	-	四分之一	的	这	鱼	,

所以，那些大池塘，也就是鱼类的总部，

[mʌst; məst][biː; bi] [ə'kɒmədeɪtɪd] [wɪð] ['meni] ['ʌðə(r)] [səb'sɜːviənt] ['wɔːtəz] , [wɪtʃ] [ai][kɔːl] [ɔːg'zɪliəri] ,

must	be	accommodated	with	many	other	subservient	waters	,	which	I	call	auxiliary	,
必须	是	已安排	和	许多	其他	顺从的	水	,	哪个	我	称呼	辅助的	,

必须与其他许多附属水域相协调，我称之为辅助水域。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [sɜːv] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [ðə; ði]['greɪtə(r)] [wen] ['əʊvə(r)] [stɒkt] , [tuː; tə] [sə'plaɪ]

because	they	serve	to	relieve	the	greater	when	over	stocked	,	to	supply
因为	他们	服务	到	缓解	这	更大的	什么时候	超过	库存充足	,	到	供应

[ðem; ðəm] [wen] ['ʌndə(r)] [stɒkt] ,

them	when	under	stocked	,
他们	什么时候	在下面	库存充足	,

因为它们可以在库存过剩时缓解主力军的短缺，在库存不足时为其提供补给。

[ænd; ənd][tuː; tə][rɪə(r)][ʌp][ænd; ənd][meɪn'teɪn][fraɪ][ænd; ənd] [jʌŋ] [stɔːz] ,

and	to	rear	up	and	maintain	fry	and	young	stores	,
和	到	后部	向上	和	维持	炒	和	年轻的	商店	,

并饲养和维持鱼苗和幼苗的生长，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][tuː; tə]['rendə(r)][ðə; ði] [fɪʃ] ['iːzi] [tuː; tə][biː; bi]['teɪkən] ; [wɪ'ðaʊt] [wɪtʃ]

as	well	as	to	render	the	fish	easy	to	be	taken	;	without	which
作为	出色地	作为	到	使成为	这	鱼	简单的	到	是	已采取	;	没有	哪个

[kən'viːnjənsɪs] ,

conveniences	,
便利设施	,

以及使鱼更容易捕捞；如果没有这些便利，

[juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][bʌt; bət][ə; eɪ] ['sɒri] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] . [-]

you	will	have	but	a	sorry	account	of	the	fish	.	[	43	]
你	将要	有	但	一个	对不起	帐户	的	这	鱼	.	[	-	]

你对鱼的描述只会很悲惨。[43]

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [stjuːz] , [məʊts] , [ænd; ənd]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [pɒndz] [dɪ'spɜːst] [ə'baʊt][ɪn][jɔː(r); jə(r)] [ɪ'steɪt]

There	are	stews	,	moats	,	and	ordinary	ponds	dispersed	about	in	your	estate
那里	是	炖菜	,	护城河	,	和	普通的	池塘	分散的	关于	在	你的	财产

[ænd; ənd] ['neɪbəhʊd] ;

and	neighbourhood	;
和	邻里	;

你的庄园和附近散布着一些水渠、护城河和普通池塘；

[ðə; ði] [ɪm'plɔɪmənt] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['biːɪŋ] ['veri] [kən'sɪdərəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [wel] ['ɔːdərɪŋ] [ɒv; əv] [fɪʃ] ,

the	employment	of	which	being	very	considerable	in	the	well	ordering	of	fish	,
这	就业	的	哪个	存在	非常	大量	在	这	出色地	订购	的	鱼	,

由于其在鱼类的良好分类中发挥着非常重要的作用，

[aɪ] [wɪl] [kən'sɪdə(r)] [iːtʃ] [ə'pɑːt] ; [ænd; ənd][fɜːst] , [ɒv; əv] [stjuːz] .

I	will	consider	each	apart	;	and	first	,	of	stews	.
我	将要	考虑	每个	除	;	和	第一的	,	的	炖菜	.

我将逐一考虑；首先，是炖菜。

[ɒv; əv] [stjuːz] .

Of	Stews	.
的	炖菜	.

炖菜。

[ðə; ði][pɪ'kjuːliə(r)][juːz][ɒv; əv] [ðiːz] , [ɪz] ,

The	peculiar	use	of	these	,	is	,
这	奇特	使用	的	这些	,	是	,

这些的特殊用途是：

[tuː; tə] [meɪn'teɪn] [fɪʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['deɪli] [juːz][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [haʊs] [ænd; ənd] [frendz] ,

to	maintain	fish	for	the	daily	use	of	your	house	and	friends	,
到	维持	鱼	为了	这	日常的	使用	的	你的	房子	和	朋友们	,

饲养鱼类供自己和朋友日常观赏，

[weə'baɪ] [juː; jʊ] [meɪ] [wɪð] ['lɪt(ə)l] ['trʌb(ə)l] , [ænd; ənd][æt; ət] ['eni] [taɪm] ,

whereby	you	may	with	little	trouble	,	and	at	any	time	,
由此	你	可能	和	小的	麻烦	,	和	在	任何	时间	,

如此，您便可随时轻松地.....

[teɪk] [aʊt] [ɔːl] [ɔː(r)] ['eni] [fɪʃ] [ðeɪ] [kən'teɪn] ;

take	out	all	or	any	fish	they	contain	;
拿	出去	全部	或者	任何	鱼	他们	包含	;

取出其中所有的鱼；

['ðeəfɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [gʊd] [tuː; tə] [pleɪs] [ðem; ðəm] [ɪn] [sʌm; səm] [ɪn'kləʊzd] [graʊndz] [nɪə(r)] [ðə; ði] [tʃiːf]

therefore	it	is	good	to	place	them	in	some	inclosed	grounds	near	the	chief
所以	它	是	好的	到	地方	他们	在	一些	封闭	理由	靠近	这	首席

['mænʃ(ə)n] - [haʊs] .

mansion	-	house	.
大厦	-	房子	.

因此，最好将它们安置在主宅附近的一些封闭的场地内。

[sʌm; səm] ['riːses; rɪ'ses] [ɪn] [ə; eɪ] ['gɑːd(ə)n] [ɪz] ['veri] ['prɒpə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] [fenst]

Some	recess	in	a	garden	is	very	proper	,	because	the	fish	are	fenced
一些	凹陷处	在	一个	花园	是	非常	恰当的	,	因为	这	鱼	是	围栏

[frɒm; frəm] ['rɔbəz] ,

from	robbers	,
从	强盗	,

花园里留出一些空地非常合适，因为这样可以防止盗贼偷鱼。

[ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] ['dʒɜːni] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ɪz] [ʃɔːt] [ænd; ənd] ['iːzi] , [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] [aɪ] [wɪl]

and	your	journey	to	them	is	short	and	easy	,	and	your	eye	will
和	你的	旅行	到	他们	是	短的	和	简单的	,	和	你的	眼睛	将要

[biː; bi] ['ɒf(ə)n] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] ,

be	often	upon	them	,
是	经常	之上	他们	,

而且前往他们的路程短暂而轻松，你的目光也会经常落在他们身上。

[wɪtʃ] [wɪl] [kən'djuːs] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['biːɪŋ] [wel] [kept] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [æn; ən] ['ɔːnəmənt]

which	will	conduce	to	their	being	well	kept	,	and	they	will	be	an	ornament
哪个	将要	有助于	到	他们的	存在	出色地	保留	,	和	他们	将要	是	一个	装饰品

[tuː; tə] [ðə; ði] [wɔːks] .

to	the	walks	.
到	这	散步	.

这样一来，它们就能得到很好的维护，而且它们也会成为步道上的一道亮丽风景。

[ɪf] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː] [greɪt] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] ['eɪkəz] [ə'piːs] , [aɪ] [duː; də] [əd'vaɪz] ,

If	you	have	two	great	waters	of	three	or	four	acres	apiece	,	I	do	advise	,
如果	你	有	二	伟大的	水	的	三	或者	四	英亩	一块	,	我	做	建议	,

如果你有两处面积各为三四英亩的大水域，我的建议是：

[ðæt] [juː; jʊ] [biː; bi] [nɒt] [wɪ'ðaʊt] [fɔː(r)] [stjuːz] , [ɒv; əv] [tuː] [rɒdz] [waɪd] [ænd; ənd] [θriː] [rɒdz] [lɒŋ]

that	you	be	not	without	four	stews	,	of	two	rods	wide	and	three	rods	long
那	你	是	不是	没有	四	炖菜	,	的	二	杆	宽的	和	三	杆	长的

[ə'piːs] .

apiece	.
一块	.

使你不至于缺少四口锅，每口锅宽两杆，长三杆。

[ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [ðiːz] , [ɪz] , [baɪ] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [saɪdz] [daʊn] ['sʌmwɒt] ['sləʊpɪŋ] ,

The	way	of	making	these	,	is	,	by	cutting	the	sides	down	somewhat	sloping	,
这	方式	的	制作	这些	,	是	,	经过	切割	这	侧面	向下	有些	倾斜的	,

制作这些的方法是，将侧面向下切割成略微倾斜的形状，

[ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɪn] [ə; eɪ] [pə'petʃuəl] [dɪ'klaɪn] [frɒm; frəm] [end] [tuː; tə] [end] ,

and	carrying	the	bottom	in	a	perpetual	decline	from	end	to	end	,
和	携带	这	底部	在	一个	永久	衰退	从	结尾	到	结尾	,

并且从头到尾持续下滑，始终处于底部状态。

[səʊ][æz; əz][juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [kən'viːniənt] [maʊθ] , [sʌtʃ] [æz; əz] [hɔːs] - [pɒndz]['juːʒuəli; 'juːʒəli]

so	as	you	may	have	a	convenient	mouth	,	such	as	horse	-	ponds	usually
所以	作为	你	可能	有	一个	方便的	嘴	，这样的		作为	马	-	池塘	通常

[hæv; həv] ,

have	,
有	，

所以，你可能会有一个方便的入口，就像马塘通常那样，

[fɔː(r); fə(r)] ['teɪkɪŋ] [aʊt][jɔː(r); jə(r)][nets] [wen] [juː; jʊ] [drɔː] [fɔː(r); fə(r)] [fɪʃ] . [-]

for	taking	out	your	nets	when	you	draw	for	fish	.	[	44	]
为了	采取	出去	你的	网	什么时候	你	画	为了	鱼	.	[	-	]

用来在捕鱼时撒网。[44]

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [graʊnd] [ɪ'nʌf] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['betə(r)][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [maʊθ] [æt; ət][bəuθ][endz] ,

If	you	have	ground	enough	,	it	is	better	to	make	a	mouth	at	both	ends	,
如果	你	有	地面	足够的	，	它	是	更好的	到	制作	一个	嘴	在	两个都	结束	，

如果磨好的土足够多，最好在两端都磨出一个口子。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dipɪst] [pɑːt][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] ; [fɔː(r); fə(r)][səʊ][juː; jʊ] [meɪ] [drɔː] [jɔː(r); jə(r)][nets]

and	the	deepest	part	in	the	middle	;	for	so	you	may	draw	your	nets
和	这	最深处	部分	在	这	中间	；	为了	所以	你	可能	画	你的	网

['bækwədz] [ænd; ənd] ['fɔːwədz] ,

backwards	and	forwards	,
向后	和	前进	，

最深处在中间；这样你就可以来回拉网了。

['luːzɪŋ] [les] [taɪm] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fɪʃ] [wɪl] [nɒt][hæv; həv] [sʌtʃ] ['ʃeltə(r)] ,

losing	less	time	,	and	the	fish	will	not	have	such	shelter	,
输	较少的	时间	，	和	这	鱼	将要	不是	有	这样的	庇护所	，

时间损失减少，鱼儿也将失去这样的庇护所。

[æz; əz][ðə; ði] [depθ] ['ʌndə(r)][ə; eɪ] [hed] [wɪl] [biː; bi] .

as	the	depth	under	a	head	will	be	.
作为	这	深度	在下面	一个	头	将要	是	.

就像水头下的深度一样。

[bɪ'saɪdz] [ðɪs] , [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ðə; ði] [fɪʃ] [wɪl] [dɪ'laɪt] [ðəm'selvz] [ɪn] ['kʌmɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] [ʃəʊlz] ,

Besides	this	,	you	will	find	the	fish	will	delight	themselves	in	coming	upon	the	shoals	,
除了	这	，	你	将要	寻找	这	鱼	将要	喜	他们自己	在	未来	之上	这	浅滩	，

除此之外，你还会发现鱼儿们会很乐意游到浅滩附近。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] , [θraɪv] ['betə(r)] .

and	it	may	be	,	thrive	better	.
和	它	可能	是	，	蓬勃发展	更好的	.

而且，它或许会发展得更好。

[bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['mænə(r)][juː; jʊ][mʌst; məst] [ə'laʊ] [æt; ət] [liːst] [ə; eɪ][rɒd][ɒv; əv] [graʊnd] [ɪn]

But	for	this	manner	you	must	allow	at	least	a	rod	of	ground	in
但	为了	这	方式	你	必须	允许	在	至少	一个	杆	的	地面	在

[leŋkθ; leŋθ][mɔː(r)][ðæn; ðən][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] .

length	more	than	for	the	other	.
长度	更多的	比	为了	这	其他	.

但采用这种方法，你必须比另一种方法多预留至少一根地杆的长度。

[ðiːz] [aɪ][ɪn'tend][fɔː(r); fə(r)][kɑːps] ['tʃiːfli] , [ðəʊ] [nɒt] ['æbsəluːtli] ;

These	I	intend	for	carps	chiefly	,	though	not	absolutely	;
这些	我	打算	为了	鲤鱼	主要	，	尽管	不是	绝对地	；

这些主要是为了鲤鱼准备的，但也不完全是；

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][faɪnd][ðə; ði] [tentʃ] [ænd; ənd] [pɜːtʃ] [ɪn'kriːs] [ænd; ənd]['prɒspə(r)] ,

and	if	you	find	the	tench	and	perch	increase	and	prosper	,
和	如果	你	寻找	这	丁鳜	和	栖息	增加	和	繁荣	，

如果你发现丁鳜和鲈鱼的数量增加且数量增多，

[juː; jʊ] [meɪ] [meɪk] ['ʌðə(r)]['lesə(r)] [stjuːz] [tuː; tə] [ə'kɒmədeɪt] [ðem; ðəm][ə'pɑːt] , [ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] ;

you	may	make	other	lesser	stews	to	accommodate	them	apart	,	if	you	please	;
你	可能	制作	其他	较少	炖菜	到	容纳	他们	除	, 如果		你	请	;

如果您愿意，可以另做一些份量较小的炖菜来招待他们；

[ænd; ənd][səʊ][juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][ðem; ðəm][æt; ət] [kə'mɑːnd] , [wɪ'ðaʊt] [dɪ'stɜːbɪŋ] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [fɪʃ]

and	so	you	will	have	them	at	command	,	without	disturbing	the	other	fish
和	所以	你	将要	有	他们	在	命令	,	没有	令人不安	这	其他	鱼

;
;
;

这样你就能控制它们，而不会打扰其他鱼；

['əʊnli] [əb'zɜːv] [ðɪs] [baɪ][ðə; ði] [weɪ] , [ðæt] [pɜːtʃ] [wɪl] [skeəs] [lɪv; laɪv][ɪn] [stjuːz] [ænd; ənd] [smɔːl]

only	observe	this	by	the	way	,	that	perch	will	scarce	live	in	stews	and	small
仅有的	观察	这	经过	这	方式	,	那	栖息	将要	稀少	居住	在	炖菜	和	小的

['wɔːtəz] ,

waters	,
水	,

顺便提一下，鲈鱼很少会在浅水区和小水域生存。

[ɪf] [ðə; ði] ['weðə(r)] [biː; bi][hɒt] , [bʌt; bət] [wɪl] [paɪn] , [grəʊ] [liːn] [ænd; ənd] [θɪn] , [ɪf] [nɒt][daɪ] ;

if	the	weather	be	hot	,	but	will	pine	,	grow	lean	and	thin	,	if	not	die	;
如果	这	天气	是	热的	,	但	将要	松树	,	生长	倾斜	和	薄的	, 如果		不是	死	;

如果天气炎热，它会变得瘦弱，甚至死亡；

['ðeəfɔː(r)] [ðə; ði] [stjuːz] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi][ðeə(r)]['wɪntə(r)] - ['kwɔːtəz] ;

therefore	the	stews	are	to	be	their	winter	-	quarters	;
所以	这	炖菜	是	到	是	他们的	冬天	-	四分之一	;

因此，这些炖菜将成为他们的过冬住所；

[frɒm; frəm] [wens] [juː; jʊ] [teɪk] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['teɪb(ə)l] ,

from	whence	you	take	them	for	the	use	of	your	table	,
从	何处	你	拿	他们	为了	这	使用	的	你的	桌子	,

你从哪里取用它们来供你的餐桌使用，

[bʌt; bət][ɪn] ['sʌmə(r)] [trænz'leɪt] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði]['greɪtə(r)][pɒndz] .

but	in	summer	translate	them	to	the	greater	ponds	.
但	在	夏天	翻译	他们	到	这	更大的	池塘	.

但到了夏天，它们会被转移到更大的池塘里。

[ðiːz] [stjuːz] ['biːɪŋ] [dɪ'zaɪnd] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][juː; jʊ] [reɪz] [ðə; ði][pɒnd] - [hedz] ,

These	stews	being	designed	at	the	same	time	you	raise	the	pond	-	heads	,
这些	炖菜	存在	设计	在	这	相同的	时间	你	增加	这	池塘	-	头部	,

这些炖菜是在你打捞池塘水头的同时设计的，

[wɪl] [biː; bi] [dʌn] ['ɔːlməʊst]['ʌndə(r)][ðə; ði] [seɪm] [tʃɑːdʒ] , [æz; əz][ɪz] [hint] [ˌels'weə(r)] : [ænd; ənd][wʌns]

will	be	done	almost	under	the	same	charge	,	as	is	hinted	elsewhere	:	and	once
将要	是	完毕	几乎	在下面	这	相同的	收费	,	作为	是	暗示	别处	:	和	一次

[meɪd] ,

made	,
制成	,

几乎会以同样的罪名完成，正如其他地方暗示的那样：一旦完成，

[juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [fɪʃ] [æt; ət][ə; eɪ] ['mɪnɪts] ['wɔːnɪŋ] ['redi] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ket(ə)l] , [ɔː(r)]['eni]

you	have	the	fish	at	a	minute's	warning	ready	for	the	kettle	,	or	any
你	有	这	鱼	在	一个	分钟	警告	准备好	为了	这	壶	,	或者	任何

['ʌðə(r)][juːz] ;

other	use	;
其他	使用	;

你可以在接到通知前一分钟就把鱼准备好，用来煮水或其他用途；

[wɪtʃ] [kən'viːniəns] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] [end][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [tʃɑːdʒ] [ænd; ənd][peɪnz] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt]

which	convenience	is	the	great	end	of	all	the	charge	and	pains	,	and	without
哪个	方便	是	这	伟大的	结尾	的	全部	这	收费	和	疼痛	,	和	没有

[ˌaɪ 'tiː] ,

it	,
它	,

这种便利是所有费用和努力的最终目的，没有它，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nɒt][ə; eɪ]['mɑːstə(r)][ɒv; əv] [fɪʃ] . [-]

you	are	not	a	master	of	fish	.	[	45	]
你	是	不是	一个	掌握	的	鱼	.	[	-	]

你不是捕鱼高手。[45]

[ɒv; əv] [məʊts] .

Of	Moats	.
的	护城河	.

护城河。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] ['ɔːdnrəli] [fɔː(r); fə(r)] [sɪ'kjʊr] [ɒv; əv] ['dwelɪŋ] ['haʊzɪz] , ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən]

These	were	made	ordinarily	for	securing	of	dwelling	houses	,	rather	than
这些	是	制成	按说	为了	确保	的	住宅	房屋	,	相当	比

[fɔː(r); fə(r)] [fɪʃ] ;

for	fish	;
为了	鱼	;

这些渔具通常是用来保护住宅的，而不是用来捕鱼的；

[ænd; ənd] [sɪns] [wɔːz] [hæv; həv] [biːn] [les] ['friːkwənt] , [ɔː(r)]['rɑːðə(r)] , [grəʊn] [səʊ] [mʌtʃ] [æn; ən] [ɑːt] ,

and	since	wars	have	been	less	frequent	,	or	rather	,	grown	so	much	an	art	,
和	自从	战争	有	到过	较少的	频繁	,	或者	相当	,	生长	所以	很多	一个	艺术	,

自从战争减少以来，或者更确切地说，战争已经发展成为一种艺术，

[ðæt] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [weɪ] [ɒv; əv] ['fɔːtifaɪŋ] [ɪz][nɒt]['juːsf(ə)l] , [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlməʊst][ˌdɪs'juːzd] .

that	the	ancient	way	of	fortifying	is	not	useful	,	are	almost	disused	.
那	这	古老的	方式	的	强化	是	不是	有用	,	是	几乎	废弃的	.

古代的防御工事方式已经不再适用，几乎被弃用了。

[fɔː(r); fə(r)] ['biːɪŋ] [leɪd][səʊ][nɪə(r)][ðə; ði] ['dwelɪŋ] , [æz; əz][wiː; wi] [əb'zɜːv] ['kɒmənli] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ,

For	being	laid	so	near	the	dwelling	,	as	we	observe	commonly	they	are	,
为了	存在	铺设	所以	靠近	这	住宅	,	作为	我们	观察	通常	他们	是	,

由于它们通常被放置在离住所很近的地方，我们经常看到这种情况。

[fɔː(r); fə(r)] [wɒnt] [ɒv; əv] [sʌn] , [ænd; ənd][eə(r)][tuː; tə] [pɜːdʒ] [ðem; ðəm] , [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [grəuz] ['pjuːtrɪd]

for	want	of	sun	,	and	air	to	purge	them	,	the	water	grows	putrid
为了	想	的	太阳	,	和	空气	到	清除	他们	,	这	水	生长	腐烂的

[ænd; ənd]['slaɪmi] ,

and	slimy	,
和	黏糊糊的	,

由于缺乏阳光和空气来净化，水变得腐臭黏稠。

['jiːldɪŋ] [nəʊ] ['plez(ə)nt] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] ; [bɪ'saɪdz] , [wen] [leɪd][draɪ] , [æz; əz][ɪz] ['nesəsəri]

yielding	no	pleasant	scent	to	the	house	;	besides	,	when	laid	dry	,	as	is	necessary
屈服	不	令人愉快的	香味	到	这	房子	;	除了	,	什么时候	铺设	干燥	,	作为	是	必要的

['sʌmtaɪmz] ,

sometimes	,
有时	,

不会给屋子带来任何宜人的香味；此外，当晾干时（有时必须如此），

[ðə; ði] [stentʃ] [ænd; ənd] [fɪlθ] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] [ˌɪnsəˈpɔːtəbl] ; [ænd; ənd] [ˈðeəfɔː(r)] [ˈmeni]

the	stench	and	filth	of	them	are	insupportable	;	and	therefore	many
这	恶臭	和	污秽	的	他们	是	站不住脚的	;	和	所以	许多

[ˈdʒentlmən] [hæv; həv][ˈaɪðə(r)] [slait] [ðem; ðəm] [ˈhəʊlli] ,

gentlemen	have	either	slighted	them	wholly	,
先生们	有	任何一个	轻视	他们	完全	,

它们的恶臭和污秽令人难以忍受；因此，许多绅士要么完全不屑一顾，要么

[ɔː(r)] [prɪˈzentɪd] [ðə; ði] [fɔːm] [ˈəʊnli] , [æz; əz][ə; eɪ] [wɔːk] [ɔː(r)] [ləʊ] [ˈgɑːd(ə)n] , [ˈplɑːntɪŋ] [ðə; ði][saɪd] - [wɔːlz]

or	presented	the	form	only	,	as	a	walk	or	low	garden	,	planting	the	side	-	walls
或者	呈现	这	形式	仅有的	,	作为	一个	走	或者	低的	花园	,	种植	这	边	-	墙壁

[wɪð] [fruːt] ,

with	fruit	,
和	水果	,

或者只呈现形式，例如步道或矮花园，在侧墙上种植果树。

[bʌt; bət] [wɪˈðaʊt] [ˈwɔːtə(r)] : [ænd; ənd][səʊ][ɪz][ðə; ði][məʊt][æt; ət] [ælθrəp] [ɪn]

but	without	water	:	and	so	is	the	moat	at	Althrop	in
但	没有	水	:	和	所以	是	这	护城河	在	阿尔斯罗普	在

[nɔːˈθæmptənʃə(r); nɔːθˈhæmptənʃə(r)] ,

Northamptonshire	,
北安普敦郡	,

但却没有水：北安普敦郡阿尔斯罗普的护城河也是如此。

[ə; eɪ] [siːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːl] [ɒv; əv] [ˈsʌndərˌlændz] , [mʌtʃ] [ɒv; əv] [leɪt] [ˈbjuːtɪfaɪd] , [pʊt][ɪn][ˈɔːdə(r)] ,

a	seat	of	the	Earl	of	Sunderland's	,	much	of	late	beautified	,	put	in	order	,
一个	座位	的	这	伯爵	的	桑德兰的	,	很多	的	晚的	美化	,	放	在	命令	,

桑德兰伯爵的府邸，最近经过了大规模的修缮和美化，井然有序。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ə; eɪ][ˈdiːfekt] , [tɜːnd] [tuː; tə][ə; eɪ] [greɪt] [pəˈfekʃ(ə)n] .

and	from	a	defect	,	turned	to	a	great	perfection	.
和	从	一个	缺点	,	转向	到	一个	伟大的	完美	.

并由缺陷转变为完美。

[bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ ˈem][æn; ən] [ˈædvəkeɪt] [fɔː(r); fə(r)] [məʊts] , [ˈɔːdəd] [æz; əz] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] ,

But	I	am	an	advocate	for	moats	,	ordered	as	they	might	be	,
但	我	是	一个	提倡	为了	护城河	,	订购	作为	他们	可能	是	,

但我支持修建护城河，无论其结构如何。

[ænd; ənd][duː; də] [ɪˈstiːm] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [ˈveri] [greɪt] [əˈkʌmplɪʃmənt] [tuː; tə][ə; eɪ] [siːt] [ɪn] [ˈmeni]

and	do	esteem	them	a	very	great	accomplishment	to	a	seat	in	many
和	做	尊重	他们	一个	非常	伟大的	成就	到	一个	座位	在	许多

[rɪˈspekts] . [wʌn] .

respects	.	1	.
尊重	.	1	.

而且我认为他们在许多方面都取得了非常伟大的成就，获得了这个职位。

[ðəʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][ə; eɪ] [ˌfɔːtɪfɪˈkeɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] [rɪˈzɪstəns] [ɪn][taɪm][ɒv; əv][wɔː(r)] , [jet]

Though	they	are	not	a	fortification	for	resistance	in	time	of	war	,	yet
尽管	他们	是	不是	一个	筑城	为了	反抗	在	时间	的	战争	,	然而

[əˈgenst] [ˈpilfərə] [ænd; ənd][ˈtjuːmʌlt] ,

against	pilferers	and	tumults	,
反对	窃贼	和	骚乱	,

虽然它们不是战时抵抗的防御工事，但却可以抵御盗窃和骚乱。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [səˈfɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd][ˈbetə(r)][ðæn; ðən][ˈeni] [wɔːlz] [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [meɪk] . [ˌtuːˈtuː] .

they	are	sufficient	and	better	than	any	walls	you	shall	make	.	2	.
他们	是	充足的	和	更好的	比	任何	墙壁	你	将	制作	.	2	.

它们足够好，比你所能建造的任何墙都好。2.

[ðeɪ] [ʃæl; ʃəl] ['nʌrɪʃ] [ə; eɪ] [wɜːld] [ɒv; əv] [fɪʃ] , [wɪtʃ] ,

They	shall	nourish	a	world	of	fish	,	which	,
他们	将	滋养	一个	世界	的	鱼	,	哪个	,

它们将养育一个鱼类世界，而这个世界，

[ðəʊ] [nɒt] [səʊ] [wel] [æt; ət] [kə'mɑːnd] [æz; əz] [ɪn] ['ʌðə(r)] ['wɔːtəz] , [jet] [fɔː(r); fə(r)] ['æŋglɪŋ] ,

though	not	so	well	at	command	as	in	other	waters	,	yet	for	angling	,
尽管	不是	所以	出色地	在	命令	作为	在	其他	水	,	然而	为了	钓鱼	,

虽然不如在其他水域那样容易控制，但对于垂钓来说，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['spɔːtɪŋ] [pɑːt] [ɒv; əv] [net] - ['fɪʃɪŋ] , [ɑː(r); ə(r)] ['betə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [ɑː(r); ə(r)]

and	the	sporting	part	of	net	-	fishing	,	are	better	than	the	others	are
和	这	体育	部分	的	网	-	钓鱼	,	是	更好的	比	这	其他的	是

, [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['nɪərə(r)] ,

,	because	nearer	,
,	因为	更近	,

而网捕鱼的运动性部分比其他方式更好，因为距离更近，

[ænd; ənd] [fiʃ] [wɪð] [smɔːlə(r)] [nets] . [θriː] .

and	fished	with	smaller	nets	.	3	.
和	钓鱼	和	较小的	网	.	3	.

并使用较小的渔网捕鱼。3.

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [æn; ən] ['ɔːnəmənt] [ænd; ənd] [dɪ'leɪt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [siːt] [bɪ'jɒnd] [ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n] , [æz; əz]

They	are	an	ornament	and	delight	to	a	seat	beyond	imagination	,	as
他们	是	一个	装饰品	和	喜	到	一个	座位	超过	想像力	,	作为

[wɪl] [-]

will	[	46	]
将要	[	-	]

它们为座位增添了难以想象的装饰和乐趣，正如[46]

[ə'pɪə(r)] [wen] [ai] [hæv; həv] [ʃəʊ] [haʊ] [ai] [wʊd] [hæv; həv] [ðem; ðəm] [meɪd] ; [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðæt] [nekst] .

appear	when	I	have	shewed	how	I	would	have	them	made	;	and	of	that	next	.
出现	什么时候	我	有	展示	如何	我	会	有	他们	制成	;	和	的	那	下一个	.

等我展示了我希望它们如何制作之后，它们就会出现；接下来就是那件事了。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'kʌmpəs] [nɒt] ['əʊnli] [ðə; ði] [haʊs] , [bʌt; bət] [ɔːl] [ðə; ði] [aʊt] ['haʊzɪz] , [jɑːrdz] ,

They	should	encompass	not	only	the	house	,	but	all	the	out	houses	,	yards	,
他们	应该	包含	不是	仅有的	这	房子	,	但	全部	这	出去	房屋	,	码	,

它们不仅应该包括房屋本身，还应该包括所有的附属建筑、院子等。

['ɔːtʃədz] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ə; eɪ] ['paɪtəl] [ɔː(r)] [tuː] ,

orchards	,	and	it	may	be	a	pightle	or	two	,
果园	,	和	它	可能	是	一个	皮格莱	或者	二	,

果园，可能只有一两匹马。

[sʌtʃ] [æz; əz] [ɑː(r); ə(r)] [niːt] [fɔː(r); fə(r)] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [kən'viːniəns] [ɒv; əv] ['hɔːsɪz] , [ɔː(r)] [ə; eɪ] [kaʊ] [ɔː(r)] [tuː] :

such	as	are	neat	for	ordinary	convenience	of	horses	,	or	a	cow	or	two	:
这样的	作为	是	整洁的	为了	普通的	方便	的	马匹	,	或者	一个	奶牛	或者	二	:

例如，非常适合马匹或一两头牛的日常使用：

[ai] [seɪ] , [ɔːl] [ðæt] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [həʊm] - [stɔːl] , [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [in'vaiərən] [baɪ] [ðə; ði] [məʊt] .

I	say	,	all	that	is	called	the	home	-	stall	,	should	be	environed	by	the	moat	.
我	说	,	全部	那	是	称为	这	家	-	摊位	,	应该	是	环境	经过	这	护城河	.

我说，所有被称为主场马厩的地方，都应该被护城河环绕。

[ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][nəʊ] [les] [ðæn; ðən] [ˈfɔːti] [jɑːrdz] , [ɔː(r)][wʌn] [ˈhʌndrəd] [fiːt] [ˈəʊvə(r)] ,

It	should	be	no	less	than	forty	yards	,	or	one	hundred	feet	over	,
它	应该	是	不	较少的	比	四十	码	,	或者	一	百	脚	超过	,

至少要超过四十码，也就是一百英尺。

[kʌt] [daʊn] [wɪð] [ə; eɪ][sləʊp][ɒn] [iːtʃ] [saɪd] , [æz; əz][jɔː(r); jə(r)][pɒnd] - [hedz] [wɜː(r); wə(r)] , [wɪˈðaʊt] [wɔːlz] ;

cut	down	with	a	slope	on	each	side	,	as	your	pond	-	heads	were	,	without	walls	;
切	向下	和	一个	坡	在	每个	边	,	作为	你的	池塘	-	头部	是	,	没有	墙壁	;

像你们的池塘一样，两边都挖成斜坡，没有墙；

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [greɪt] [tʃɑːdʒ] [tuː; tə] [kiːp] [ɪn][rɪˈpeə(r)] .

which	are	too	great	charge	to	keep	in	repair	.
哪个	是	也	伟大的	收费	到	保持	在	维修	.

维修费用太高。

[ænd; ənd] [təˈwɔːdz] [ðə; ði] [ˈpɑːstʃəz] , [juː; jʊ] [meɪ] [meɪk] [ə; eɪ] [maʊθ] ;

And	towards	the	pastures	,	you	may	make	a	mouth	;
和	向	这	牧场	,	你	可能	制作	一个	嘴	;

向着牧场，你可以张开嘴；

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː] [rʌnz] [ðə; ði] [həʊl] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][wʌn][saɪd][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [məʊt] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði][ˈbetə(r)] ,

if	it	runs	the	whole	length	of	one	side	of	your	moat	,	it	is	the	better	,
如果	它	跑步	这	所有的	长度	的	一	边	的	你的	护城河	,	它	是	这	更好的	,

,

如果它沿着护城河一侧的整个长度延伸，那就更好了。

[ænd; ənd] [fɪʃ] [wɪl] [ɪnˈkriːs] [ænd; ənd] [θraɪv] [frɒm; frəm][ˌaɪ ˈtiː] .

and	fish	will	increase	and	thrive	from	it	.
和	鱼	将要	增加	和	蓬勃发展	从	它	.

鱼类会因此而增多繁衍。

[let] [ðeə(r)][biː; bi][bʌt; bət] [tuː] [ˈævənjuːs] [wɪð] [ˈbrɪdʒɪz] :

Let	there	be	but	two	avenues	with	bridges	:
让	那里	是	但	二	途径	和	桥梁	:

只保留两条有桥梁的道路：

[ænd; ənd][tuː; tə] [prɪˈvent] [ðə; ði] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ˈkrɒsɪŋ] [səʊ] [greɪt] [ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ] [wɪð] [brɪdʒ] - [wɜːk] ,

And	to	prevent	the	charge	of	crossing	so	great	a	length	with	bridge	-	work	,
和	到	防止	这	收费	的	过境	所以	伟大的	一个	长度	和	桥	-	工作	,

为了避免因修建如此长距离的桥梁而产生的费用，

[juː; jʊ] [meɪ] [liːv] [ðə; ði] [ɜːθ] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [brɔːd] [ɪˈnʌf] [fɔː(r); fə(r)] [ˈkærɪdʒɪz] ,

you	may	leave	the	earth	on	each	side	broad	enough	for	carriages	,
你	可能	离开	这	地球	在	每个	边	广阔	足够的	为了	马车	,

你可以在土地两侧留出足够宽阔的空地，以便马车通行。

[bʌt; bət][nɒt][tuː; tə] [miːt] [baɪ][ten][ɔː(r)] [twelv] [fiːt] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ˈkʌvəd] [baɪ][ə; eɪ] [brɪdʒ] ,

but	not	to	meet	by	ten	or	twelve	feet	,	which	may	be	covered	by	a	bridge	,
但	不是	到	见面	经过	十	或者	十二	脚	,	哪个	可能	是	涵盖	经过	一个	桥	,

但不会相距十英尺或十二英尺，这段距离可能被桥梁覆盖。

[ænd; ənd] [ˌʌndə'niːθ] , [ðə; ði]['wɔːtə(r)][tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] ; [səʊ][ðə; ði] [pɑːs] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] , [æz; əz]

and	underneath	,	the	water	to	communicate	;	so	the	pass	shall	be	,	as
和	下	,	这	水	到	交流	;	所以	这	经过	将	是	,	作为

[ə'pɒn][ə; eɪ] ['kɔːzweɪ] ,

upon	a	causeway	,
之上	一个	堤道	,

水下则有水相通；因此，通道将如同堤道一般。

[wɪð] [ə; eɪ] [drɔː] - [brɪdʒ] ; [fɔː(r); fə(r)][səʊ][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] , [ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] .

with	a	draw	-	bridge	;	for	so	it	may	be	made	,	if	you	please	.
和	一个	画	-	桥	;	为了	所以	它	可能	是	制成	,	如果	你	请	.

用吊桥；如果你愿意，可以这样做。

[aɪ] [nəʊ] [ɔːl] [ˌsɪtʃʊ'eɪʃnz] [ænd; ənd] [sɔɪlz] [wɪl] [nɒt] [əd'mɪt][ɒv; əv] [ðɪs] ; [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][ɑː(r); ə(r)] [ləʊ]

I	know	all	situations	and	soils	will	not	admit	of	this	;	for	some	are	low
我	知道	全部	情况	和	土壤	将要	不是	承认	的	这	;	为了	一些	是	低的

[ænd; ənd] ['mɑːʃi] ,

and	marshy	,
和	沼泽地	,

我知道并非所有环境和土壤都适合这样做；因为有些地方地势低洼，土壤肥沃，

[ænd; ənd][səʊ][hæv; həv]['nætʃ(ə)rəli] [tuː] [mʌtʃ] ['wɔːtə(r)] ; ['ʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)][ə'pɒn] ['hæŋɪŋ] [graʊnd] ,

and	so	have	naturally	too	much	water	;	others	are	upon	hanging	ground	,
和	所以	有	自然	也	很多	水	;	其他的	是	之上	绞刑	地面	,

因此，有些自然会积水过多；有些则处于悬空状态。

[wɪtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [wɒnt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['lev(ə)l] , ['kænɒt] [biː; bi] ['məʊtɪd] [ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)] ; ['ʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)]

which	for	want	of	a	level	,	cannot	be	moated	in	this	manner	;	others	are
哪个	为了	想	的	一个	等级	,	不能	是	护城河	在	这	方式	;	其他的	是

['sændi] ,

sandy	,
沙	,

由于地面不平整，无法用这种方式筑护城河；其他一些地方则是沙地。

[ænd; ənd] [wɪl] [nɒt][həʊld]['wɔːtə(r)] : [bʌt; bət][ðə; ði] ['hæpɪst] [ɒv; əv][ɔːl] , [ɪz] ,

and	will	not	hold	water	:	But	the	happiest	of	all	,	is	,
和	将要	不是	抓住	水	:	但	这	最快乐	的	全部	,	是	,

而且站不住脚：但最幸福的，是……

[sʌtʃ] [ə; eɪ][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][æz; əz]['aɪðə(r)] [hæθ] [sprɪŋz] , [ɔː(r)] [wɪl] [teɪk] [ə; eɪ] ['kʌrənt] ,

such	a	situation	as	either	hath	springs	,	or	will	take	a	current	,
这样的	一个	情况	作为	任何一个	有	弹簧	,	或者	将要	拿	一个	当前的	,

这种情况要么有泉水，要么会形成水流。

[ænd; ənd] [dɪs'tʃɑːdʒ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [baɪ][ə; eɪ] [sluːs] [ɔː(r)] ['geɪts] ,

and	discharge	it	again	by	a	sluice	or	gates	,
和	释放	它	再次	经过	一个	水闸	或者	大门	,

然后通过水闸或闸门再次排放。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [məʊt] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [pə'petʃuəli] [fed] [wɪð] [ə; eɪ] [freʃ] ['wɔːtə(r)] ,

so	that	the	moat	shall	be	perpetually	fed	with	a	fresh	water	,
所以	那	这	护城河	将	是	永恒地	美联储	和	一个	新鲜的	水	,

这样，护城河就能常年有清水流淌。

[ænd; ənd] [meɪ] [æt; ət] ['eni] [taɪm] [biː; bi][leɪd][draɪ] ; ['ðeəfɔː(r)] [ɪn] [ðiːz] [ə'feəz] [ðeə(r)][mʌst; məst][biː; bi]

and	may	at	any	time	be	laid	dry	;	therefore	in	these	affairs	there	must	be
和	可能	在	任何	时间	是	铺设	干燥	;	所以	在	这些	事务	那里	必须	是

[ə; eɪ] ['priːviəs] [-]

a	previous	[	47	]
一个	以前的	[	-	]

随时可能被搁置；因此，在这些事情上必须事先[47]

['dʒʌdʒmənt][ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪs] , [els] ['ʌndəˌteɪkɪŋz] [wɪl] [nɒt] [sək'si:d] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt]
judgment 判断 **of** 的 **the** 这 **place** 地方 **,** , **else** 别的 **undertakings** 事业 **will** 将要 **not** 不是 **succeed** 成功 **,** , **and** 和 **that** 那 **is** 是 **a** 一个 **great** 伟大的
[dɪs'greɪs] .
disgrace 耻辱 **.** .

对地方情况的判断至关重要，否则事业将无法成功，那将是一件非常耻辱的事情。

[naʊ] , [sʌtʃ] [ə; eɪ] [məʊt] [æz; əz] [ðɪs] [hæθ] [ɔ:l][ðə; ði] [kən'vi:niəns] [aɪ] [spəʊk] [ɒv; əv] ,
Now 现在 **,** , **such** 这样的 **a** 一个 **moat** 护城河 **as** 作为 **this** 这 **hath** 有 **all** 全部 **the** 这 **convenience** 方便 **I** 我 **spoke** 辐 **of** 的 **,** ,

现在，像这样的护城河具备了我所说的所有便利条件。

[bɪ'saɪdz] [sɜ:rvz] [ðə; ði] [haʊs] [wɪð] ['wɔ:tə(r)] ;
besides 除了 **serves** 服务 **the** 这 **house** 房子 **with** 和 **water** 水 **;** ;

此外，它还为房屋提供用水；

[wɪtʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði][wɪnd][ænd; ənd][ðə; ði] [sʌnz] [fri:] ['ækses] [tu:; tə][ˌaɪ 'ti:][ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['bɒdi] ,
which 哪个 **from** 从 **the** 这 **wind** 风 **and** 和 **the** 这 **sun's** 太阳的 **free** 自由的 **access** 使用权 **to** 到 **it** 它 **in** 在 **a** 一个 **great** 伟大的 **body** 身体 **,** ,

它之所以能如此巨大，是因为风和阳光可以自由地照射到它上面。

[wɪl] ['sɜ:t(ə)nli] [prɪ'zɜ:v] [ˌaɪ 'ti:] [swi:t] [ænd; ənd] ['həʊlsəm] .
will 将要 **certainly** 当然 **preserve** 保存 **it** 它 **sweet** 甜的 **and** 和 **wholesome** 健康 **.** .

一定能保持它的香甜健康。

[ðə; ði][sɪŋks][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [wɪl] [nɒt] [faʊl] [ˌaɪ 'ti:] , [æz; əz][ˌaɪ 'ti:] [dʌθ] [ɪn]['lesə(r)] [k'wɒntɪtɪz] ,
The 这 **sinks** 水槽 **of** 的 **the** 这 **house** 房子 **will** 将要 **not** 不是 **foul** 犯规 **it** 它 **,** , **as** 作为 **it** 它 **doth** 确实 **in** 在 **lesser** 较少 **quantities** 数量 **,** ,

家里的水槽不会像少量存在时那样被它污染。

['i:v(ə)n][tu:; tə] [kɪl] [ðə; ði] [fɪʃ] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [meɪk] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ʌn'fɪt][fɔ:(r); fə(r)][ju:z] .
even 甚至 **to** 到 **kill** 杀 **the** 这 **fish** 鱼 **,** , **as** 作为 **well** 出色地 **as** 作为 **make** 制作 **the** 这 **water** 水 **unfit** 不合格 **for** 为了 **use** 使用 **.** .

甚至会导致鱼类死亡，并使水质无法使用。

[ðə; ði] [vju:] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['delɪkəsi] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['epi,kjuə][ɪn] ['gɑ:dnɪŋ] [kɔ:t] ,
The 这 **view** 看法 **of** 的 **it** 它 **is** 是 **a** 一个 **delicacy** 美味 **the** 这 **greatest** 最 **epicures** 美食家 **in** 在 **gardening** 园艺 **court** 法庭 **,** ,

它的景色是园艺界最伟大的美食家们所钟爱的珍馐。

[ænd; ənd][wi:; wi][hɪə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:][baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][kə'næl] .
and 和 **we** 我们 **hear** 听到 **of** 的 **it** 它 **by** 经过 **the** 这 **name** 姓名 **of** 的 **canal** 运河 **.** .

我们称之为运河。

[ðen] [ðə; ði] ['mu:vɪŋ] [ə'pɒn][ˌaɪ 'ti:][ɪn] [boʊts] , ['aɪðə(r)][ɪn][kɑ:m] ['weðə(r)] ,
Then 然后 **the** 这 **moving** 移动 **upon** 之上 **it** 它 **in** 在 **boats** 船 **,** , **either** 任何一个 **in** 在 **calm** 冷静的 **weather** 天气 **,** ,

然后乘船前往那里，无论是在风平浪静的天气里，

[ɔ:(r)] [wɪð] [sʌm; səm][wɪnd] [ðæt] [stə:][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] , [ænd; ənd] [gɪvz] [ə; eɪ]['paʊə(r)][ɒv; əv] [ɪm'plɔɪɪŋ]
or 或者 **with** 和 **some** 一些 **wind** 风 **that** 那 **stirs** 搅拌 **the** 这 **water** 水 **,** , **and** 和 **gives** 给予 **a** 一个 **power** 力量 **of** 的 **employing** 雇用
['sʌmwɒt] [ɒv; əv][seɪl] ,
somewhat 有些 **of** 的 **sail** 帆 **,** ,

或者借助一些能搅动水面的风，从而产生一定的帆力。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [wei] ; [ænd; ənd] [ðʌs] ['sɜːklɪŋ] [æn; ən] [haʊs] ,

after	a	romantick	way	;	and	thus	circling	an	house	,
后	一个	浪漫	方式	;	和	因此	盘旋	一个	房子	,

以浪漫的方式；就这样绕着房子转了一圈，

['teɪkɪŋ] [ðə; ði][və'raɪəti][ɒv; əv] [wɔːks] [ænd; ənd] ['gaːdnz] [hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)] , ['vɪzɪtɪŋ] ['steɪblz]

taking	the	variety	of	walks	and	gardens	here	and	there	,	visiting	stables
采取	这	种类	的	散步	和	花园	这里	和	那里	,	访问	马厩

[ænd; ənd]['ɑː.fɪsɪz] ,

and	offices	,
和	办公室	,

四处走走，逛逛花园，参观马厩和办公室，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [eə(r)][ə'pɒn][ðə; ði][bæŋks] ,

seeing	the	horses	air	upon	the	banks	,
看到	这	马匹	空气	之上	这	银行	,

看到马匹在河岸上腾空而起，

& [siː] . [ɑː(r); ə(r)] ['pleʒəz] [nɒt]['gɪv(ə)n][tuː; tə][biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] [baɪ]['eni][bʌt; bət] ['steɪtsmən] , [leɪd]

&	c	.	are	pleasures	not	given	to	be	understood	by	any	but	statesmen	,	laid
&	c	.	是	快乐	不是	给定	到	是	理解	经过	任何	但	政治家	,	铺设

[ə'saɪd][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['ɒnəsti] ,

aside	for	their	honesty	,
旁边	为了	他们的	诚实	,

等等，这些都是只有政治家才能理解的乐趣，是他们为了正直而特意保留的。

[huː] [baɪ] [ɪk'spɪəriənns] [ɑː(r); ə(r)] [tɔːt] [ðə; ði][və'raɪəti][ɒv; əv] ['greɪtnəs] ,

who	by	experience	are	taught	the	variety	of	greatness	,
WHO	经过	经验	是	教授	这	种类	的	伟大	,

他们通过经验领悟了伟大的各种含义，

[ænd; ənd][hæv; həv][æn; ən] [ˌʌndə'stændɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] [truː] [fə'lɪsəti] [ɒv; əv][laɪf] .

and	have	an	understanding	to	distinguish	the	true	felicities	of	life	.
和	有	一个	理解	到	区分	这	真的	幸福	的	生活	.

并具备辨别人生真正幸福的能力。

[aɪ] [nəʊ] [ðə; ði][əb'dʒekʃ(ə)n][ɒv; əv] [tʃɑːdʒ] , [wɪtʃ] [mʌst; məst][biː; bi]['veri] [greɪt] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [wɜːk] ,

I	know	the	objection	of	charge	,	which	must	be	very	great	in	such	a	work	,
我	知道	这	异议	的	收费	,	哪个	必须	是	非常	伟大的	在	这样的	一个	工作	,

我知道收费会引发很大的反对意见，尤其是在这项工作中。

[æz; əz] [ðɪs] ; [bʌt; bət][aɪ][kən'sɪdə(r)][ðə; ði] [greɪt] [prə'fjuːʒn] [ɒv; əv] ['mʌni] [ðæt] [ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə]

as	this	;	but	I	consider	the	great	profusion	of	money	that	is	allowed	to
作为	这	;	但	我	考虑	这	伟大的	丰富	的	钱	那	是	允许	到

['trænzətri] ['vænətɪz] ;

transitory	vanities	;
短暂的	虚荣心	;

例如；但我认为，大量金钱被用于短暂的虚荣心；

[sʌtʃ] [æz; əz]['hæbɪts] , [triːts] , ['ekwɪpɪdʒ] , [nɒt][tuː; tə]['menʃ(ə)n][v'aɪsɪz] [tuː] [wel] [nəʊn] ;

such	as	habits	,	treats	,	equipages	,	not	to	mention	vices	too	well	known	;
这样的	作为	习惯	,	款待	,	装备	,	不是	到	提到	恶习	也	出色地	已知	;

例如习惯、零食、装备，更不用说那些众所周知的恶习了；

[sʌtʃ] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)] ['telə] [ɒv; əv] ['mʌni] [ænd; ənd] [dɪ'pɔːp(ə)rət] ['fæmɪlɪz] , ['liːvɪŋ] ['nʌθɪŋ]

such	as	are	tellers	of	money	and	depauperate	families	,	leaving	nothing
这样的	作为	是	柜员	的	钱	和	贫困的	家庭	,	离开	没有什么

[bʌt; bət] [dɪ'ziːzɪz] [tuː; tə] [ʃəʊ] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

but	diseases	to	shew	for	them	.
但	疾病	到	展示	为了	他们	.

例如，出纳员和贫困家庭，给他们留下的只有疾病。

[ɪf] [səʊ] [mʌtʃ] , [ɔː(r)][ə; eɪ] [mʌtʃ] [les] [prə'pɔːʃ(ə)n] ['biːɪŋ] [dɪ'spəʊzd] [tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [mæn'kaɪnd] ,

If	so	much	,	or	a	much	less	proportion	being	disposed	to	employ	mankind	,
如果	所以	很多	,	或者	一个	很多	较少的	部分	存在	处置	到	采用	人类	,

如果真有这么多人，或者更少一部分人愿意雇用人类，

[ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] [ɪ'speʃəli] , [ɪn] ['meɪkɪŋ] [həʊlz] , [ænd; ənd] ['fɪlɪŋ] [ðem; ðəm] [ə'gen] , [wɜː(r); wə(r)]

the	poor	especially	,	in	making	holes	,	and	filling	them	again	,	were
这	贫穷的	尤其	,	在	制作	孔	,	和	填充	他们	再次	,	是

[mʌtʃ] [mɔː(r)] [kə'mendəbl] .

much	more	commendable	.
很多	更多的	值得称赞	.

尤其是穷人，在挖洞和填洞方面，更值得称赞。

[wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðen] [tuː; tə] [prə'djuːs] [əd'vɑːntɪdʒ] [-]

What	is	it	then	to	produce	advantage	[	48	]
什么	是	它	然后	到	生产	优势	[	-	]

那么，产生优势究竟是什么呢？[48]

[tuː; tə] [jɔː'self] [ænd; ənd]['fæməli] , [tuː; tə] [ɪm'pruːv] [jɔː(r); jə(r)] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [ænd; ənd] [ɪ'steɪt] , [prɪ'zɜːv]

to	yourself	and	family	,	to	improve	your	habitation	and	estate	,	preserve
到	你自己	和	家庭	,	到	提升	你的	居住地	和	财产	,	保存

[helθ] [ænd; ənd][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] ?

health	and	reputation	?
健康	和	名声	?

为了您自己和家人，为了改善您的居住环境和财产，为了维护您的健康和声誉?

[bʌt; bət]['iːv(ə)n][ðə; ði] [tʃɑːdʒ] [mait] [biː; bi] [ə'liːvieɪtɪd] , [ɪf] [nɒt][ɪn] [greɪt] [pɑːt] [seɪvd] , [baɪ] [gʊd]

But	even	the	charge	might	be	alleviated	,	if	not	in	great	part	saved	,	by	good
但	甚至	这	收费	可能	是	缓解	,	如果	不是	在	伟大的	部分	已保存	,	经过	好的

['mænɪdʒmənt] .

management	.
管理	.

但即使是这种费用，如果管理得当，也可以减轻，甚至大部分节省下来。

[fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [grəʊs] [wɜːks] [æz; əz] [ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [pʊt] [aʊt] [tuː; tə] [ˌʌndə'teikə] ,

For	such	gross	works	as	this	may	be	put	out	to	undertakers	,
为了	这样的	总的	作品	作为	这	可能	是	放	出去	到	殡仪员	,

此类大型工程可外包给承办人。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [kəm'pjuːt] [baɪ][ðə; ði]['spɒlɪd] [fʊt] [ɔː(r)] [jɑːd] , [wɒt] [ðə; ði] [tʃɑːdʒ] [wɪl] [biː; bi] ;

and	you	may	compute	by	the	solid	foot	or	yard	,	what	the	charge	will	be	;
和	你	可能	计算	经过	这	坚硬的	脚	或者	院子	,	什么	这	收费	将要	是	;

您可以按英尺或码计算费用;

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mɑːstəz] [wɪl] [siː] [ðə; ði][men] [wɜːk] , [wɪtʃ] [juː; jʊ] ['kænɒt] [duː; də] [ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]

and	the	masters	will	see	the	men	work	,	which	you	cannot	do	if	you	are
和	这	大师	将要	看	这	男人	工作	,	哪个	你	不能	做	如果	你	是

['mɑːstə(r)] ,

master	,
掌握	,

主人会看到工人们干活，而如果你是主人，你就看不到这一点。

[ænd; ənd][duː; də][ɔːl][baɪ][ðə; ði][deɪ] .

and	do	all	by	the	day	.
和	做	全部	经过	这	天	.

并且每天都要完成所有工作。

[ðen] , ['evri] [wʌn] [dɪ'laɪts] [tu:; tə][hæv; həv] [reɪzd] [wɔ:ks] [ænd; ənd] ['terəsɪz] [ə'baʊt][æn; ən] [haʊs]
Then , every one delights to have raised walks and terraces about an house
然后 , 每一个 一 美味 到 有 提高 散步 和 露台 关于 一个 房子
[ænd; ənd]['gɑ:d(ə)n] ;
and garden ;
和 花园 ;

然后，每个人都乐于在房屋和花园周围建造高架步道和露台；

[səʊ] [ðæt] [ðə; ðɪ] [ɜ:θ] ['bi:ɪŋ] [ɪm'plɔɪd] [ɪn] [sʌtʃ] , [ænd; ənd] ['reɪzɪŋ] [maʊnts] [ɪn]['prɒpə(r)]['pleɪsɪz] ,
so that the earth being employed in such , and raising mounts in proper places ,
所以 那 这 地球 存在 受雇 在 这样的 , 和 提高 安装 在 恰当的 地方 ,

因此，土地被用于此目的，并在适当的地方建造山丘，

[wɪl] [prə'dju:s] [ə; eɪ]['ri:əl] [ɪ'kwɪvələnt] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [tʃɑ:dʒ] : [bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [daɪ'greʃ(ə)n] [wɪtʃ]
will produce a real equivalent for the charge : but this is a digression which
将要 生产 一个 真实的 相等的 为了 这 收费 : 但 这 是 一个 题外话 哪个
[hɪə(r)][aɪ] [kən'klu:d] ,
here I conclude ,
这里 我 结束 ,

会产生与该电荷等价的实际值：但这只是题外话，我在此就此打住。

[ænd; ənd] [rɪ'tɜ:n] [tu:; tə][ðə; ðɪ][ə'feə(r)][ɒv; əv] [fɪʃ] .
and return to the affair of fish .
和 返回 到 这 事务 的 鱼 .

然后回到鱼的事情上来。

[ðen] [kən'sɪdərɪŋ] [məʊts] , [æz; əz] ['kɒmənli] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ,
Then considering moats , as commonly they are ,
然后 考虑 护城河 , 作为 通常 他们 是 ,

然后考虑到护城河的常见性，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [ðə; ðɪ] [fɪʃ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [mʌtʃ] [æt; ət] [kə'mɑ:nd] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'ti:][ɪz]
it is not expected that the fish should be much at command , because it is
它 是 不是 预期的 那 这 鱼 应该 是 很多 在 命令 , 因为 它 是
['dɪfɪkəlt] ,
difficult ,
难的 ,

人们并不指望鱼会很听话，因为这很困难。

[ænd; ənd] [pə'hæps] [nɒt] [kən'vi:niənt] [tu:; tə] [leɪ] [ðem; ðəm][draɪ] .
and perhaps not convenient to lay them dry .
和 也许 不是 方便的 到 躺 他们 干燥 .

而且可能不方便晾干。

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [kept] [fʊl] [stɒkt] , [ænd; ənd] [wɪl] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] .
However , they should be kept full stocked , and will maintain a great many .
然而 , 他们 应该 是 保留 满的 库存充足 , 和 将要 维持 一个 伟大的 许多 .

但是，它们应该保持充足的库存，并且能够维持很多人的需求。

[ðɪs] [wɪl] [mend] [jɔ:(r); jə(r)] ['æŋglɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['fɪʃɪŋ] [wɪð] [nets] [wɪl] ['seldəm] [bi:; bi]['leɪbə(r)][ɪn]
This will mend your angling , and the fishing with nets will seldom be labour in
这 将要 修补 你的 钓鱼 , 和 这 钓鱼 和 网 将要 很少 是 劳动 在
[veɪn] ,
vain ,
徒劳 ,

这将改善你的垂钓技巧，用渔网捕鱼也不会再白费力气了。

[æz; əz] ['sɜ:t(ə)nli] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [pru:v] [ɪf] ['ʌndə(r)] [stɒkt] .
as certainly it will prove if under stocked .
作为 当然 它 将要 证明 如果 在下面 库存充足 .

如果库存不足，这一点肯定会得到证实。

[ðiːz] ['wɔːtəz] [wɪl] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] [greɪt] [ʃeə(r)] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][fraɪ][ænd; ənd] [stɔːz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]

These	**waters**	**will**	**receive**	**a**	**great**	**share**	**of**	**your**	**fry**	**and**	**stores**	**that**	**are**
这些	水	将要	收到	一个	伟大的	分享	的	你的	炒	和	商店	那	是

[suː'pɜːfluəs] ,

superfluous	**,**
多余	,

这些水域将接收你投放的大部分鱼苗和多余的储存物品。

[ænd; ənd][səʊ] [prɪ'zɜːv] [ðem; ðəm] .

and	**so**	**preserve**	**them**	**.**
和	所以	保存	他们	.

因此，要保存它们。

[ɪf] [ə; eɪ][məʊt] [kʌm] [tuː; tə][biː; bi][leɪd][draɪ] ,

If	**a**	**moat**	**come**	**to**	**be**	**laid**	**dry**	**,**
如果	一个	护城河	来	到	是	铺设	干燥	,

如果护城河干涸了，

[æz; əz] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] ['sʌmtaɪmz] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm] ['tɜːnɪŋ] [ɔːl][tuː; tə][mʌd] ,

as	**will**	**be**	**necessary**	**sometimes**	**to**	**keep**	**it**	**from**	**turning**	**all**	**to**	**mud**	**,**
作为	将要	是	必要的	有时	到	保持	它	从	转弯	全部	到	泥	,

有时为了防止一切化为泥潭，这是必要的。

['ɑːftə(r)][juː; jʊ][hæv; həv][baɪ][ə; eɪ] [sluːs] [ɔː(r)][kʌt] , [dreɪnd] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][æz; əz] [ləʊ] [æz; əz][juː; jʊ]

after	**you**	**have**	**by**	**a**	**sluice**	**or**	**cut**	**,**	**drained**	**the**	**water**	**as**	**low**	**as**	**you**
后	你	有	经过	一个	水闸	或者	切	,	排水	这	水	作为	低的	作为	你

[kæn; kən] ,

can	**,**
能	,

用闸门或切口引水后，尽可能地排干水位。

[meɪk] [dæmz] [wɪð] [bɔːdz] [ænd; ənd] [kleɪ] , [ænd; ənd][ræm][ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi]['wɔːtə(r)] - [taɪt] ;

make	**dams**	**with**	**boards**	**and**	**clay**	**,**	**and**	**ram**	**them**	**to**	**be**	**water**	**-**	**tight**	**;**
制作	水坝	和	板	和	黏土	,	和	内存	他们	到	是	水	-	紧的	;

用木板和粘土筑坝，并夯实使其不漏水；

[səʊ][juː; jʊ] [meɪ] [tɒs] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [aʊt] [ɒv; əv][wʌn][dɪ'vɪʒ(ə)n][tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ,

so	**you**	**may**	**toss**	**the**	**water**	**out**	**of**	**one**	**division**	**to**	**another**	**,**
所以	你	可能	折腾	这	水	出去	的	一	分配	到	其他	,

所以你可以把水从一个隔间倒到另一个隔间。

[ænd; ənd] [teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [fɪʃ] [ɪn] [gʊd] ['ɔːdə(r)] ; [bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][draɪ][ɔːl] [tə'geðə(r)] , [-]

and	**take**	**out**	**the**	**fish**	**in**	**good**	**order**	**;**	**but**	**if**	**you**	**dry**	**all**	**together**	**,**	**[**	**49**	**]**
和	拿	出去	这	鱼	在	好的	命令	;	但	如果	你	干燥	全部	一起	,	[	-	]

把鱼按顺序取出；但如果把它们一起晾干，[49]

[juː; jʊ] [wɪl] [nɒt][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][ɔːl] ; [bɪ'saɪdz] , ['hævɪŋ] [wʌn][dɪ'vɪʒ(ə)n] [fʊl] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ,

you	**will**	**not**	**be**	**able**	**to**	**secure**	**all**	**;**	**besides**	**,**	**having**	**one**	**division**	**full**	**of**	**water**	**,**
你	将要	不是	是	有能力的	到	安全的	全部	;	除了	,	拥有	一	分配	满的	的	水	,

你不可能全部都得到保障；此外，即使只有一个隔间装满了水，

[juː; jʊ][kæn; kən] [rɪ'liːv] [ðə; ði][fraɪ][ænd; ənd] [iːlz] [baɪ] ['letɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ə'pɒn][ðem; ðəm] ; [wɪtʃ] [els] ,

you	**can**	**relieve**	**the**	**fry**	**and**	**eels**	**by**	**letting**	**it**	**upon**	**them**	**;**	**which**	**else**	**,**
你	能	缓解	这	炒	和	鳗鱼	经过	出租	它	之上	他们	;	哪个	别的	,

你可以把它浇在鱼苗和鳗鱼身上来缓解它们的痛苦；除此之外，

[fɔː(r); fə(r)] [wɒnt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [freʃ] [tuː; tə][let][ɪn][ə'pɒn][ðem; ðəm] , [wɪl] [biː; bi] [lɒst] .

for	**want**	**of**	**a**	**fresh**	**to**	**let**	**in**	**upon**	**them**	**,**	**will**	**be**	**lost**	**.**
为了	想	的	一个	新鲜的	到	让	在	之上	他们	,	将要	是	丢失的	.

因为缺乏新鲜血液注入，它们将会迷失方向。

[səʊ] [wen] [wʌn][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɪz] [fiʃ] , [ðæt][ɪz] [rɪ'liːvd] [baɪ] ['tɒsɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]

So	when	one	division	is	fished	,	that	is	relieved	by	tossing	the	water	out	of	the
所以	什么时候	一	分配	是	钓鱼	,	那	是	松了口气	经过	抛掷	这	水	出去	的	这

[nekst] .

next	.
下一个	.

所以当一个隔间里的水被钓光后，就通过把下一个隔间的水倒出来来缓解这个问题。

[ænd; ənd] [ðɪs] [kɔːs] [ɪz][nɒt] [ə'mɪs] , [ðəʊ] [juː; jʊ][ɪn'tend][tuː; tə] [θrəʊ] [aʊt][ðə; ði][mʌd] ;

And	this	course	is	not	amiss	,	though	you	intend	to	throw	out	the	mud	;
和	这	课程	是	不是	错误	,	尽管	你	打算	到	扔	出去	这	泥	;

即使你打算清除泥泞，这条路也并非错误；

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['seɪvɪŋ] [ðə; ði] [fɪʃ] [waɪl] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['teɪkɪŋ] [ðem; ðəm][aʊt] ,

for	the	saving	the	fish	while	you	are	taking	them	out	,
为了	这	保存	这	鱼	尽管	你	是	采取	他们	出去	,

为了在取出鱼的时候保护它们，

[kwɪts][ðə; ði] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][stæŋk] .

quits	the	charge	of	making	the	stanks	.
退出	这	收费	的	制作	这	臭气熏天	.

放弃了制造臭味的指控。

[ɒv; əv]['ʌðə(r)] [ɔːg'zɪliəri] ['wɔːtəz] .

Of	other	auxiliary	Waters	.
的	其他	辅助的	沃特斯	.

其他辅助水域。

[juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv]['ʌðə(r)] ['wɔːtəz] [bɪ'saɪdz] [stjuːz] , [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði] [ˌdɪspə'zɪʃn] [ɒv; əv]

You	must	have	other	waters	besides	stews	,	to	assist	in	the	disposition	of
你	必须	有	其他	水	除了	炖菜	,	到	协助	在	这	处置	的

[ðə; ði] [fɪʃ] ;

the	fish	;
这	鱼	;

除了炖菜之外，你还必须准备其他水，以帮助处理鱼；

[fɔː(r); fə(r)] ['leɪɪŋ] [ə; eɪ][pɒnd][ɪn] [ðæt] [greɪt] ['ɔːdə(r)][draɪ] , [æz; əz][aɪ][prə'pəʊz] , [wʌns][ɪn] ['evri] [jɪə(r)] ,

for	laying	a	pond	in	that	great	order	dry	,	as	I	propose	,	once	in	every	year	,
为了	躺下	一个	池塘	在	那	伟大的	命令	干燥	,	作为	我	提出	,	一次	在	每一个	年	,

为了按照我建议的方式，每年一次将池塘彻底排干，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [greɪt] ['kwɒntəti][ɒv; əv] [fɪʃ] [tuː; tə][biː; bi][dɪ'spəʊzd] ;

there	will	be	a	great	quantity	of	fish	to	be	disposed	;
那里	将要	是	一个	伟大的	数量	的	鱼	到	是	处置	;

将有大量的鱼需要处理；

[səʊ] [ðæt] [juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kwɒntəti][ɒv; əv] ['wɔːtəz] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [wen]

so	that	you	must	have	a	sufficient	quantity	of	waters	to	receive	when
所以	那	你	必须	有	一个	充足的	数量	的	水	到	收到	什么时候

[juː; jʊ] [ə'baʊnd] ,

you	abound	,
你	盛产	,

所以，当你们富足的时候，必须有足够的水来享用。

[ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'kruːt] [wen] [juː; jʊ][wɒnt] .

and	to	recruit	when	you	want	.
和	到	招募	什么时候	你	想	.

并且可以随时招募。

[ðə; ði] [stjuːz] [wɪl] ['kæri] ['sɪksti] , ['sev(ə)nti] , [ɔː(r)] ['eɪti] [kɑːps] [ə'piːs] , [sə'pəʊzɪŋ] [juː; jʊ] [spend]

The	stews	will	carry	sixty	,	seventy	,	or	eighty	carps	apiece	,	supposing	you	spend
这	炖菜	将要	携带	六十	,	七十	,	或者	八十	鲤鱼	一块	,	假如	你	花费

[kən'tɪnjuəli] [aʊt] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ;

continually	out	of	them	;
持续	出去	的	他们	;

假设你不断地从炖菜里取出鱼，每份炖菜可以放六十、七十或八十条鲤鱼；

[səʊ] ['ʌðə(r)] ['wɔːtəz] [wɪl] [rɪ'siːv] [ðeə(r)] [prə'pɔːʃ(ə)n] , [baɪ] ['sendɪŋ] [ðɪs] [weɪ] [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]

so	other	waters	will	receive	their	proportion	,	by	sending	this	way	and	that	the
所以	其他	水	将要	收到	他们的	部分	,	经过	发送	这	方式	和	那	这

[stɒk] [ɒv; əv] [fɪʃ] ,

stock	of	fish	,
库存	的	鱼	,

这样，其他水域就能获得它们应有的比例，通过向这边和那边输送鱼类资源来实现。

[juː; jʊ] [wɪl] [prɪ'zɜːv] [ɔːl] , [ænd; ənd] [nəʊ] [weə(r)] [tuː; tə] [faɪnd] [ðem; ðəm] [ə'gen] .

you	will	preserve	all	,	and	know	where	to	find	them	again	.
你	将要	保存	全部	,	和	知道	在哪里	到	寻找	他们	再次	.

你会保存所有东西，并且知道在哪里可以再次找到它们。

[ðiːz] [baɪ] - [pɒndz] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'spɜːst] [ə'baʊt] [jɔː(r); jə(r)] [ɪ'steɪt] , [weə(r)] [pə'hæps] [jɔː(r); jə(r)]

These	bye	-	ponds	will	be	dispersed	about	your	estate	,	where	perhaps	your
这些	再见	-	池塘	将要	是	分散的	关于	你的	财产	,	在哪里	也许	你的

['priːdisesəz] [θɔːt] [fɪt] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] ,

predecessors	thought	fit	to	make	them	,
前任	想法	合身	到	制作	他们	,

这些支流池塘将分散在您的庄园各处，或许是您的先辈们认为合适的地方建造的。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kən'viːniəns] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['pɑːstʃəz] , [ɔː(r)] [juː; jʊ] [meɪ] [meɪk] [ðem; ðəm] [æz; əz] [juː; jʊ] [

for	the	convenience	of	their	pastures	,	or	you	may	make	them	as	you	[
为了	这	方便	的	他们的	牧场	,	或者	你	可能	制作	他们	作为	你	[

-]

50	]

-]

为了方便他们的牧场，或者你可以按照你[50]的方式制作它们

[kæn; kən] [best] , [wɪð] [rɪ'spekt] [tuː; tə] [tʃɑːdʒ] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [əd'væntɪdʒ] ,

can	best	,	with	respect	to	charge	and	other	advantages	,
能	最好的	,	和	尊重	到	收费	和	其他	优势	,

就收费和其他优势而言，可能是最佳选择

[əb'zɜːvɪŋ] ['ɔːlweɪz] [ɪn] [ə; eɪ] [graʊnd] [tuː; tə] [teɪk] [ðæt] [pɑːt] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [pɒnd] ,

observing	always	in	a	ground	to	take	that	part	for	your	pond	,
观察	总是	在	一个	地面	到	拿	那	部分	为了	你的	池塘	,

始终观察地面，以便为你的池塘取那部分，

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɑː(r); ə(r)] [məʊst] [æpt] [tuː; tə] ['set(ə)l] .

to	which	the	waters	are	most	apt	to	settle	.
到	哪个	这	水	是	最多	易于	到	定居	.

水最容易沉淀在哪里。

[ɪn] [sʌm; səm] ['pleɪsɪz] , [bʌt; bət] ['veri] [fjuː] , [ðə; ði] ['wɔːtəz] [stænd] [best] [ə'pɒn] [ðə; ði] [hɪlz] ,

In	some	places	,	but	very	few	,	the	waters	stand	best	upon	the	hills	,
在	一些	地方	,	但	非常	很少	,	这	水	站立	最好的	之上	这	丘陵	,

有些地方（但很少），水在山坡上停留的时间最长。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['væliz] , [wen] ['sændi] , [wɪl] [nɒt] [həʊld] [wel] .

and	the	valleys	,	when	sandy	,	will	not	hold	well	.
和	这	山谷	,	什么时候	沙	,	将要	不是	抓住	出色地	.

而山谷如果被沙子覆盖，就无法很好地保持稳定。

[ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] .

The	nature	of	the	ground	is	to	be	regarded	.
这	自然	的	这	地面	是	到	是	认为	.

需要考虑地面的性质。

[sʌm; səm] [pɒndz] [ɒv; əv] [gʊd] [depθ] , [ɒv; əv] [ə'baʊt] [faɪv] [ɔː(r)][sɪks] [rɒdz] [skweə(r)] ,

Some	ponds	of	good	depth	,	of	about	five	or	six	rods	square	,
一些	池塘	的	好的	深度	,	的	关于	五	或者	六	杆	正方形	,

有些水深不错的池塘，大约五六杆见方，

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'saɪnd] [tuː; tə][meɪn'teɪn] [paɪks] , [wɪtʃ] , [wen] [greɪt] , [ɔːt] [tuː; tə][biː; bi][kept][baɪ]

should	be	assigned	to	maintain	pikes	,	which	,	when	great	,	ought	to	be	kept	by
应该	是	分配	到	维持	长矛	,	哪个	,	什么时候	伟大的	,	应该	到	是	保留	经过

[ðəm'selvz] ;

themselves	;
他们自己	;

应该指派专人负责饲养梭鱼，体型较大的梭鱼应该单独饲养；

[fɔː(r); fə(r)][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] [ðeɪ] [wɪl] [dɪ'vaʊə(r)]['ʌðə(r)] [fɪʃ] ,

for	in	a	few	years	they	will	devour	other	fish	,
为了	在	一个	很少	年	他们	将要	吞食	其他	鱼	,

因为几年后它们就会吞噬其他鱼类。

[ænd; ənd] ['greɪtli] [sə'praɪz] [juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ðeɪ] [wɪl] [meɪk] .

and	greatly	surprise	you	in	the	destruction	they	will	make	.
和	非常	惊喜	你	在	这	破坏	他们	将要	制作	.

它们造成的破坏会让你大吃一惊。

[bʌt; bət][aɪ][ʃæl; ʃəl] [spiːk] [mɔː(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [wen] [aɪ] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɒkɪŋ] [ɒv; əv] ['wɔːtəz] .

But	I	shall	speak	more	of	this	when	I	come	to	the	stocking	of	waters	.
但	我	将	说话	更多的	的	这	什么时候	我	来	到	这	袜	的	水	.

但当我谈到蓄水问题时，我会再详细谈谈这个问题。

[aɪ][duː; də] [mʌtʃ] [ə'pruːv] [ɒv; əv] ['klenzɪŋ] [ænd; ənd] ['kɑːtɪŋ] [aʊt][ðə; ði][mʌd][ɒv; əv][smɔːl] ['stændɪŋ]

I	do	much	approve	of	cleansing	and	carting	out	the	mud	of	small	standing
我	做	很多	批准	的	清洁	和	搬运	出去	这	泥	的	小的	常设

['wɔːtəz] [wʌns][ɪn]['sev(ə)n][ɔː(r)] [eɪt] [j'iəz] ,

waters	once	in	seven	or	eight	years	,
水	一次	在	七	或者	八	年	,

我非常赞成每隔七八年清理一次小型静水体中的淤泥。

[ænd; ənd][səʊ] ['letɪŋ] [ðem; ðəm][laɪ][draɪ][wʌn] ['sʌmə(r)] , [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][spiə(r)][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ;

and	so	letting	them	lie	dry	one	summer	,	if	you	can	spare	the	water	;
和	所以	出租	他们	说谎	干燥	一	夏天	,	如果	你	能	空闲的	这	水	;

所以，如果你有余水的话，就让它们在夏天干燥地待上一个夏天；

[wɪtʃ] , [frɒm; frəm] [məʊts] , [ænd; ənd]['pɑːstʃə(r)] - ['wɔːtəz] , [kæn; kən] [skeəs] [biː; bi] [dʌn] , [wɪ'ðaʊt]

which	,	from	moats	,	and	pasture	-	waters	,	can	scarce	be	done	,	without
哪个	,	从	护城河	,	和	牧场	-	水	,	能	稀少	是	完毕	,	没有

[greɪt] [ˌɪnkən'viːniəns] .

great	inconvenience	.
伟大的	不便	.

从护城河和牧场水源地取水，如果不造成很大不便，几乎不可能做到。

[ðiːz] ['mætəz] ['eksəsaɪz][ðə; ði][ɪn'venʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [gʊd] , [huː] [wɪl] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə]

These	matters	exercise	the	invention	of	a	good	œconomist	,	who	will	endeavour	to
这些	事情	锻炼	这	发明	的	一个	好的	经济学家	,	WHO	将要	努力	到

[prɪ'vent] ['dæmɪdʒ] ,

prevent	damage	,
防止	损害	,

这些事情考验着一位优秀经济学家的创造力，他会努力防止损失。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [seɪv] [taɪm] , [ænd; ənd] [tɜːn] ['iːv(ə)n][hɪz; ɪz] ['pleʒəz] [tuː; tə]['prɒfɪt] .

as	well	as	save	time	,	and	turn	even	his	pleasures	to	profit	.
作为	出色地	作为	节省	时间	,	和	转动	甚至	他的	快乐	到	利润	.

同时还能节省时间，甚至将自己的享乐转化为利润。

[wʌn] [θɪŋ] [aɪ] ['ædvətaɪz] [hɪə(r)] , [wɪtʃ] [ɪz] ,

One	thing	I	advertise	here	,	which	is	,
一	事物	我	广告	这里	,	哪个	是	,

我在这里要宣传的一件事是：

[nɒt][tuː; tə][let] [kɑːps] [kən'tɪnjuː] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] ['stændɪŋ] ['wɔːtə(r)] [ə'bʌv] [tuː] ['sʌməz] [ænd; ənd][wʌn]

not	to	let	carps	continue	in	a	small	standing	water	above	two	summers	and	one
不是	到	让	鲤鱼	继续	在	一个	小的	常设	水	多于	二	夏天	和	一

['wɪntə(r)] ;

winter	;
冬天	;

不得让鲤鱼在小的静水中停留超过两个夏季和一个冬季；

[fɔː(r); fə(r)][səʊ][juː; jʊ] [rʌn] [ə; eɪ] [mʌtʃ] [les] ['hæzəd] [frɒm; frəm] [frɒst] , [ðæn; ðən] ['ʌðəwaɪz] [juː; jʊ] [wɪl]

for	so	you	run	a	much	less	hazard	from	frost	,	than	otherwise	you	will
为了	所以	你	跑步	一个	很多	较少的	冒险	从	霜	,	比	否则	你	将要

[duː; də] ;

do	;
做	;

这样一来，你遭受霜冻的危险就会大大降低；

[bɪ'saɪdz] , [ðə; ði] [fɪʃ] [wɪl] [grəʊ] [mʌtʃ] [mɔː(r)][ə'pɒn] [tɹænspl'æntɪŋ] , [ðæn; ðən][baɪ] [kən'tɪnjʊɪŋ] [ɪn]

besides	,	the	fish	will	grow	much	more	upon	transplanting	,	than	by	continuing	in
除了	,	这	鱼	将要	生长	很多	更多的	之上	移植	,	比	经过	继续	在

[ðə; ði] [seɪm] ['wɔːtə(r)] ,

the	same	water	,
这	相同的	水	,

此外，鱼移植后比继续在同一水体中生长得更快。

[ænd; ənd][mɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [greɪt] , [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ði] [smɔːl] ['wɔːtəz] : [bʌt; bət][ɒv; əv] [ðiːz] [θɪŋz]

and	more	in	the	great	,	than	in	the	small	waters	:	but	of	these	things
和	更多的	在	这	伟大的	,	比	在	这	小的	水	:	但	的	这些	事物

[mɔː(r)] ['ɑːftəwədz] . [-]

more	afterwards	.	[	51	]
更多的	然后	.	[	-	]

而且在大水中比在小水中更多：但这些事以后再说。[51]

[ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] ['leɪɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtəz] [draɪ] .

The	Course	of	laying	the	Great	Waters	Dry	.
这	课程	的	躺下	这	伟大的	沃特斯	干燥	.

大水干涸的过程。

[bɪ'fɔː(r)] [aɪ] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['bɪznəs] [ɒv; əv] [fɪʃ] ,

Before	I	come	to	the	business	of	fish	,
前	我	来	到	这	商业	的	鱼	,

在谈鱼类生意之前，

[aɪ] [wɪl] ['fɪnɪʃ] [wɒt] [aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [seɪ] [ə'baʊt] [pɒndz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kən'dʌkt] [ɒv; əv][ðem; ðəm]

I	will	finish	what	I	had	to	say	about	ponds	,	and	the	conduct	of	them
我	将要	结束	什么	我	有	到	说	关于	池塘	,	和	这	执行	的	他们

;

;
;

我将把关于池塘及其管理方面的内容说完；

[ænd; ənd][ɒv; əv] [ðæt] ['əʊnli] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə] [spiːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] ['leɪɪŋ] [ðem; ðəm][draɪ] .

and	of	that	only	remains	to	speak	of	the	course	of	laying	them	dry	.
和	的	那	仅有的	遗迹	到	说话	的	这	课程	的	躺下	他们	干燥	.

最后只剩下如何将它们晾干的问题需要讨论了。

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][smɔːlə(r)] ['wɔːtəz] , [aɪ][hæv; həv] [tʌtʃt] [wɒt] [kən'sɜːnz] [ðem; ðəm] [ɔːl'redi] ;

As	for	the	smaller	waters	,	I	have	touched	what	concerns	them	already	;
作为	为了	这	较小的	水	,	我	有	感动	什么	担忧	他们	已经	;

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['greɪtə(r)] ,

as	for	the	greater	,
作为	为了	这	更大的	,

至于较小的水域，我已经谈及过它们所涉及的内容；至于较大的水域，

[ɔː(r)]['prɪnsəp(ə)l] [pɒndz] , [prə'siːd] [ðʌs] :

or	principal	ponds	,	proceed	thus	:
或者	主要的	池塘	,	继续	因此	:

或者，对于主要池塘，请按以下步骤操作：

[ɪn][ɒk'təʊbə(r)] , [ɔː(r)]['ɑːftə(r)] , [drɔː] [ðə; ði] [sluːs] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [meɪd] [pɒnd] ,

In	October	,	or	after	,	draw	the	sluice	of	the	first	made	pond	,
在	十月	,	或者	后	,	画	这	水闸	的	这	第一的	制成	池塘	,

10月份或之后，打开第一个人工池塘的水闸。

[ænd; ənd] [leɪ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][draɪ][æz; əz]['pɒsəb(ə)l][juː; jʊ][kæn; kən] .

and	lay	it	as	dry	as	possible	you	can	.
和	躺	它	作为	干燥	作为	可能的	你	能	.

尽量把它晾干。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði] [sluːs] , [ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðə; ði][pɒnd][biː; bi] ['meni] ['eɪkəz] ,

It	may	be	the	sluice	,	especially	if	the	pond	be	many	acres	,
它	可能	是	这	水闸	,	尤其	如果	这	池塘	是	许多	英亩	,

可能是水闸的问题，尤其当池塘面积很大时。

[wɪl] [nɒt] [vent] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['sʌd(ə)nli] .

will	not	vent	the	water	suddenly	.
将要	不是	发泄	这	水	突然	.

不会突然泄水。

[ðæt] [ɪz][ɒv; əv][nəʊ] [greɪt] ['ɪmpɔːt] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] , [æz; əz][ðə; ði] ['wɔːtəz] [fɔːl] ,

That	is	of	no	great	import	,	because	,	as	the	waters	fall	,
那	是	的	不	伟大的	进口	,	因为	,	作为	这	水	落下	,

这无关紧要，因为随着水位下降，

[juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['fɪʃɪŋ] [wɪð] [nets] , [ænd; ənd][səʊ][klɪə(r)][ðə; ði] [fɪʃ] [baɪ] [dɪ'griːz] ;

you	will	have	opportunity	of	fishing	with	nets	,	and	so	clear	the	fish	by	degrees	;
你	将要	有	机会	的	钓鱼	和	网	,	和	所以	清除	这	鱼	经过	学位	;

你将有机会用渔网捕鱼，从而逐步清理鱼群；

[wɪtʃ] [left][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst] , [wɪl] [biː; bi] [tuː] [greɪt] [ə; eɪ]['bɜːd(ə)n][tuː; tə][klɪə(r)] ,

which	left	to	the	last	,	will	be	too	great	a	burden	to	clear	,
哪个	左边	到	这	最后的	,	将要	是	也	伟大的	一个	负担	到	清除	,

那些留到最后处理的事情，将会成为难以克服的重担。

[ænd; ənd] [wɪl] [nɒt][biː; bi] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] ['dæmɪdʒ] ; [bɪ'saɪdz] , [ðə; ði] ['hʌri] [wɪl] [dɪs'ɔːdə(r)] ['evri] [θɪŋ] .

and	will	not	be	done	without	damage	;	besides	,	the	hurry	will	disorder	every	thing	.
和	将要	不是	是	完毕	没有	损害	;	除了	,	这	匆忙	将要	紊乱	每一个	事物	.

:

而且这样做必然会造成损害；此外，仓促行事还会把一切都搞得一团糟。

[ɪf] [ðə; ði] [sluːs] [wɪl] [nɒt] [vent] [ɔːl][ðə; ði]['wɔːtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][pæn] ,

If	the	sluice	will	not	vent	all	the	water	from	the	pan	,
如果	这	水闸	将要	不是	发泄	全部	这	水	从	这	平底锅	,

如果水闸无法将水盘中的水全部排出，

[ə; eɪ]['leɪbərə(r)][ɔː(r)] [tuː] [wɪl] [suːn] [θrəʊ] [ˌaɪ 'tiː][aʊt] [wɪð] .

a	labourer	or	two	will	soon	throw	it	out	with	scuppets	.
一个	劳动者	或者	二	将要	很快	扔	它	出去	和	小水罐	.

很快就会有一两个工人用斗粪把它扔出去。

[hɪə(r)][juː; jʊ][faɪnd][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃæn(ə)lz] [ɒv; əv][daɪ'vɜːʃ(ə)n] , [spəʊk][ɒv; əv][bɪ'fɔː(r)] ;

Here	you	find	the	use	of	the	channels	of	diversion	,	spoke	of	before	;
这里	你	寻找	这	使用	的	这	频道	的	导流	,	辐	的	前	;

这里就用到了前面提到的转移视线的渠道；

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [kiːp] [ɒf] [ɔːl][lænd] - ['wɔːtəz] , [ɪf] [ðə; ði][taɪm][ʃʊd; ʃəd] [pruːv] ['reɪni] ,

for	they	will	keep	off	all	land	-	waters	,	if	the	time	should	prove	rainy	,
为了	他们	将要	保持	离开	全部	土地	-	水	,	如果	这	时间	应该	证明	下雨	,

因为如果时节多雨，它们就能远离所有陆地水域。

[ænd; ənd][səʊ] [pə'mɪt] [ðə; ði][pɒnd][tuː; tə] ['empti] , [ænd; ənd] [kən'tɪnjuː][draɪ] ,

and	so	permit	the	pond	to	empty	,	and	continue	dry	,
和	所以	允许	这	池塘	到	空的	,	和	继续	干燥	,

就这样让池塘里的水排干，继续保持干涸状态。

[wɪtʃ] [juː; jʊ][kʊd; kəd][nɒt]['ɑːnsə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][deɪ] [wɪ'ðaʊt] [ðem; ðəm] ;

which	you	could	not	answer	for	a	day	without	them	;
哪个	你	可以	不是	回答	为了	一个	天	没有	他们	;

没有它们，你一天都无法回答这个问题；

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [ɒn][bəuθ][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɔːtəz] , [ɒn] [iːtʃ] [hɪl] [wʌn] ,

and	therefore	they	should	be	made	on	both	sides	of	the	waters	,	on	each	hill	one	,
和	所以	他们	应该	是	制成	在	两个都	侧面	的	这	水	,	在	每个	爬坡道	一	,

因此，应该在水的两岸各建一座，每座山上建一座。

[wɪtʃ] [wɪl] [dɪ'fend] [ðə; ði] [ʃɒt] [ɒv; əv] [ðiːz] [hɪlz] , [ðæt] ['ʌðəwaɪz] [wʊd] [rɪ'tɑːd] [ðə; ði] [wɜːk] .

which	will	defend	the	shot	of	these	hills	,	that	otherwise	would	retard	the	work	.
哪个	将要	保卫	这	射击	的	这些	丘陵	,	那	否则	会	减速	这	工作	.

这将保护这些山丘的拍摄角度，否则会延缓拍摄进度。

[wen] [jɔː(r); jə(r)][pɒnd][ɪz][draɪ] , [ænd; ənd] [ðʌs] [sɪ'kjʊəd] , [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][səʊ][ɔːl] [-]

When	your	pond	is	dry	,	and	thus	secured	,	keep	it	so	all	[	52	]
什么时候	你的	池塘	是	干燥	,	和	因此	安全	,	保持	它	所以	全部	[	-	]

当你的池塘干涸并因此得到保护时，要保持它完全干燥[52]

['sʌmə(r)] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [meɪk] [ə; eɪ]['prɒfɪt][ɒv; əv][ðə; ði][sɔɪl] [sə'fɪʃntli] , ['aɪðə(r)][baɪ] ['plaʊɪŋ] [ɔː(r)] ['fiːdɪŋ] .

summer	,	and	you	may	make	a	profit	of	the	soil	sufficiently	,	either	by	ploughing	or	feeding	.
夏天	,	和	你	可能	制作	一个	利润	的	这	土壤	足够	,	任何一个	经过	耕作	或者	喂养	.

夏天，你可以通过耕种或施肥从土地中获得足够的收益。

[ænd; ənd][æt; ət] ['mɪklməs] [nekst] , [ɔː(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['suːnə(r)] , [let] [fɔːl][ðə; ði] [sluːs] ,

And	at	Michaelmas	next	,	or	a	little	sooner	,	let	fall	the	sluice	,
和	在	米迦勒节	下一个	,	或者	一个	小的	很快	,	让	落下	这	水闸	,

明年米迦勒节，或者稍早一些，就放下闸门。

[ænd; ənd] [tɜːn] [ɪn][ɔːl][ðə; ði]['wɔːtə(r)][juː; jʊ][kæn; kən] , [ðæt][ðə; ði][pɒnd] [meɪ] [fɪl] ,

and	**turn**	**in**	**all**	**the**	**water**	**you**	**can**	**,**	**that**	**the**	**pond**	**may**	**fill**	**,**
和	转动	在	全部	这	水	你	能	,	那	这	池塘	可能	充满	,

尽可能地把水都倒进去，好让池塘蓄满水。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] ['biːɪŋ] [nɪə(r)] [fʊl] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redi] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [stɒk] [ə'gen] .

and	**at**	**the**	**being**	**near**	**full**	**,**	**it**	**is**	**ready**	**to**	**receive**	**the**	**stock**	**again**	**.**
和	在	这	存在	靠近	满的	,	它	是	准备好	到	收到	这	库存	再次	.

当仓库接近装满时，就可以再次接收货物了。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [leɪ] [ə'nʌðə(r)][draɪ] , [prə'siːdɪŋ] [æz; əz][bɪ'fɔː(r)] ;

At	**the**	**same**	**time**	**lay**	**another**	**dry**	**,**	**proceeding**	**as**	**before**	**;**
在	这	相同的	时间	躺	其他	干燥	,	进行中	作为	前	;

同时，再晾干一块木板，方法与之前相同；

[wɪtʃ] [juː; jʊ] [meɪ] [duː; də] [ɔːl'tɜːnətli] ['djʊərɪŋ][jɔː(r); jə(r)] [həʊl] [laɪf] : [neɪ] , [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][bʌt; bət]

which	**you**	**may**	**do**	**alternately**	**during**	**your**	**whole**	**life**	**:**	**nay**	**,**	**if**	**you**	**have**	**but**
哪个	你	可能	做	交替	期间	你的	所有的	生活	:	不	,	如果	你	有	但

[tuː] [greɪt] [pɒndz] ,

two	**great**	**ponds**	**,**
二	伟大的	池塘	,

你可以在一生中交替进行这两种做法：不，如果你只有两个大池塘，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][best] [kɔːs] , [ænd; ənd] [wɪl] [tɜːn] [məʊst][tuː; tə][ðə; ði]['prɒfɪt][ænd; ənd] [fiːd] [ɒv; əv][ðə; ði]

this	**is**	**the**	**best**	**course**	**,**	**and**	**will**	**turn**	**most**	**to**	**the**	**profit**	**and**	**feed**	**of**	**the**
这	是	这	最好的	课程	,	和	将要	转动	最多	到	这	利润	和	喂养	的	这

[fɪʃ] ,

fish	**,**
鱼	,

这是最佳方案，能最大程度地提高利润，并为鱼类提供饲料。

[æz; əz][aɪ][ʃæl; ʃəl] [ʃəʊ] [wen] [aɪ] [spiːk] [ɒv; əv] ['fiːdɪŋ] .

as	**I**	**shall**	**shew**	**when**	**I**	**speak**	**of**	**feeding**	**.**
作为	我	将	展示	什么时候	我	说话	的	喂养	.

正如我谈到喂养时将要展示的那样。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] [stɒk] [biː; bi] ['veri] [greɪt] , [juː; jʊ] [meɪ] [let][jɔː(r); jə(r)][pɒndz][stænd] [fʊl] [tuː] [ɔː(r)] [θriː]

If	**your**	**stock**	**be**	**very**	**great**	**,**	**you**	**may**	**let**	**your**	**ponds**	**stand**	**full**	**two**	**or**	**three**
如果	你的	库存	是	非常	伟大的	,	你	可能	让	你的	池塘	站立	满的	二	或者	三

[j'iəz] ,

years	**,**
年	,

如果你的鱼塘鱼很多，你可以让鱼塘保持满水状态两到三年。

[bʌt; bət][nɒt][lɒŋgə(r)] , [ən'les] [juː; jʊ] [dɪ'laɪt] [tuː; tə] [siː] [stɑːvd] [liːn] [fɪʃ] ; [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [ðeɪ] [wɪl]

but	**not**	**longer**	**,**	**unless**	**you**	**delight**	**to**	**see**	**starved**	**lean**	**fish**	**;**	**for**	**such**	**they**	**will**
但	不是	更长	,	除非	你	喜	到	看	饥饿	倾斜	鱼	;	为了	这样的	他们	将要

['sɜːt(ə)nli] [biː; bi] ,

certainly	**be**	**,**
当然	是	,

但不会再持续太久了，除非你喜欢看到瘦骨嶙峋、奄奄一息的鱼；因为它们肯定会变成那样。

[ən'les] [juː; jʊ] [kiːp] [æn; ən]['ʌndə(r)] - [stɒk] [baɪ] [θriː] - [fɔːθ] [kən'tɪnjʊɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['wɔːtə(r)]

unless	**you**	**keep**	**an**	**under**	**-**	**stock**	**by**	**three**	**-**	**fourths**	**continuing**	**in**	**the**	**same**	**water**
除非	你	保持	一个	在下面	-	库存	经过	三	-	第四部分	继续	在	这	相同的	水

[fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] [j'iəz] .

four	**or**	**five**	**years**	**.**
四	或者	五	年	.

除非你保持四分之三的库存低于正常水平，并在同一水域持续四五年。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [ruːl] , [ðæt] [ðə; ðɪ] ['ɒf(tə)n] ['wɔːtəz] [ɑː(r); ə(r)][leɪd][draɪ] ,

And	**it**	**is**	**a**	**certain**	**rule**	**,**	**that**	**the**	**oftener**	**waters**	**are**	**laid**	**dry**	**,**
和	它	是	一个	肯定	规则	,	那	这	更频繁	水	是	铺设	干燥	,

而且，水越常干涸，这几乎是必然的规律。

[ðə; ðɪ]['betə(r)][ðə; ðɪ] [fiːd] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [fɪʃ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] , [ænd; ənd][mɔː(r)][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [meɪn'teɪnd] .

the	**better**	**the**	**feed**	**of**	**the**	**fish**	**shall**	**be**	**,**	**and**	**more**	**shall**	**be**	**maintained**	**.**
这	更好的	这	喂养	的	这	鱼	将	是	,	和	更多的	将	是	维持	.

鱼的饲料越好，饲养量就越大。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ɪk'spɪəriəns] [wɪl] ['demənstreɪt] [ðə; ðɪ] [əd'vɑːntɪdʒ] [tuː; tə][biː; bi] [greɪt] , [æz; əz] [tuː; tə][ðə; ðɪ][saɪz] ,

And	**a**	**little**	**experience**	**will**	**demonstrate**	**the**	**advantage**	**to**	**be**	**great**	**,**	**as**	**to**	**the**	**size**	**,**
和	一个	小的	经验	将要	证明	这	优势	到	是	伟大的	,	作为	到	这	尺寸	,

稍加经验便会发现，就尺寸而言，这种优势非常显著。

['fætnəs] , [ænd; ənd] ['swiːtnəs] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [fɪʃ] .

fatness	**,**	**and**	**sweetness**	**of**	**the**	**fish**	**.**
肥胖	,	和	甜味	的	这	鱼	.

鱼肉的肥美和甜味。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

食用鱼的历史(The History of Esculent Fish)
第3/4页

[wen] [jɔ:(r); jə(r)] [pɒnd] [ɪz] [draɪ] ,
When your pond is dry ,
什么时候 你的 池塘 是 干燥 ,

当你的池塘干涸时,

[kən'sɜ:n] [nɒt] [jɔ:'self] [tu:; tə] ['kæri] [aʊt] [ðə; ði] [mʌd] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜ:st] [ˌfɔ:'ti:n] [ɔ:(r)] [ˌfɪf'ti:n]
concern not yourself to carry out the mud for the first fourteen or fifteen
忧虑 不是 你自己 到 携带 出去 这 泥 为了 这 第一的 十四 或者 十五
[j'iəz] ;
years ;
年 ;

头十四五年里，你不必操心搬运泥土;

[ænd; ənd] [ðen] [let] [ˌaɪ 'ti:] [bi:; bi] ['əʊnli] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pæn] [wens] [ju:; jʊ] [tʊk] [ðə; ði] [ɜ:θ] [tu:; tə]
and then let it be only out of the pan whence you took the earth to
和 然后 让 它 是 仅有的 出去 的 这 平底锅 何处 你 采取 这 地球 到
[reɪz] [ðə; ði] [bæŋk] ,
raise the bank ,
增加 这 银行 ,

然后，就让它只来自你用来筑堤的泥土所在的那个平底锅吧。

[bʌt; bət] ['nevə(r)] [breɪk] [ðə; ði] [tɜ:f] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] [graʊnd] [fləʊd] :
but never break the turf of the rest of the ground flowed :
但 绝不 休息 这 草皮 的 这 休息 的 这 地面 流动 :

但绝不能破坏其余地面的草皮:

[bʌt; bət] [wen] [ˌaɪ 'ti:] ['kɒmz] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə; eɪ] [jɑ:d] [θɪk] [ɪn] [mɪə(r)] [mʌd] ,
but when it comes to be a yard thick in mere mud ,
但 什么时候 它 来 到 是 一个 院子 厚的 在 仅仅 泥 ,

但要说积了厚厚一层泥浆,

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [gʊd] [tu:; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'ti:] [aʊt] ; [fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊ] [mʌd] [bi:; bi] [gʊd] [tu:; tə] [ɪm'pru:v] [graʊnd] ,
it is good to take it out ; for though mud be good to improve ground ,
它 是 好的 到 拿 它 出去 ; 为了 尽管 泥 是 好的 到 提升 地面 ,

最好把它清除掉；因为虽然泥土有利于改良土地,

[jet] , [wen] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['teɪkən] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pɒnd] , [daʊn] [tu:; tə] [ðə; ði] [ded] [ɜ:θ] ,
yet , when it is taken from the pond , down to the dead earth ,
然而 , 什么时候 它 是 已采取 从 这 池塘 , 向下 到 这 死的 地球 ,

然而，当它从池塘中被取出，沉入死寂的泥土中时,

[jɔ:(r); jə(r)] [graʊnd] [ænd; ənd] [sɔɪl] [ɑ:(r); ə(r)] [dɪ'pɔ:p(ə)rət] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] [baɪ] ['kɒnsɪkwəns] ,
your ground and soil are depauperated , and the water by consequence ,
你的 地面 和 土壤 是 贫困的 , 和 这 水 经过 结果 ,
[wɪtʃ] [tʃi:ts] [ðə; ði] [fɪʃ] ,
which cheats the fish ,
哪个 作弊 这 鱼 ,

你们的土地和土壤贫瘠，水质也因此恶化，鱼类无法生存。

[ðæt] [ɪz] , [jɔ:'self] . [-]
that is , yourself . [53]
那 是 , 你自己 . [-]

也就是说，你自己。[53]

[ɒv; əv][ðə; ði] ['briːdɪŋ] [ɒv; əv] [fɪʃ] .

Of	the	Breeding	of	Fish	.
的	这	选育	的	鱼	.

论鱼类的繁殖。

['hævɪŋ] [dʌn] [wɪð] [pɒndz] , [ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] , [prɪ'zɜːrv] , [ænd; ənd]['juːzɪŋ][ðem; ðəm] ,

Having	done	with	ponds	,	the	manner	of	making	,	preserving	,	and	using	them	,
拥有	完毕	和	池塘	,	这	方式	的	制作	,	保存	,	和	使用	他们	,

讲完了池塘的建造、维护和使用方法之后，

[ai][ɪn'tend][nekst][tuː; tə] ['dɪskɔːs] [ɒv; əv] [fɪʃ] ,

I	intend	next	to	discourse	of	fish	,
我	打算	下一个	到	话语	的	鱼	,

接下来我打算谈谈鱼，

[ænd; ənd] [haʊ] [best][tuː; tə][dɪ'spəʊz][ðem; ðəm][tuː; tə][meɪn'teɪn][ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɪn] [fʊl] [stɒk] :

and	how	best	to	dispose	them	to	maintain	the	waters	in	full	stock	:
和	如何	最好的	到	处置	他们	到	维持	这	水	在	满的	库存	:

以及如何妥善处理这些废水，以保持水源充足:

[bʌt; bət][bɪ'fɔː(r)][ai] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɒkɪŋ] [ɒv; əv] ['wɔːtəz] ,

but	before	I	come	to	the	stocking	of	waters	,
但	前	我	来	到	这	袜	的	水	,

但在我谈到饮用水储备之前，

[ai][mʌst; məst] [spiːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] ['briːdɪŋ] [fɪʃ] ,

I	must	speak	of	the	course	of	breeding	fish	,
我	必须	说话	的	这	课程	的	选育	鱼	,

我必须谈谈养鱼的过程，

[weə'baɪ] [ðə; ði] [stɒk] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [rɪ'kruːtɪd] [ænd; ənd] [sə'plaɪd] .

whereby	the	stock	is	to	be	recruited	and	supplied	.
由此	这	库存	是	到	是	招募	和	供应	.

由此，需要招募和供应牲畜。

[sʌm; səm][hæv; həv] [θɔːt] , [ðæt] [greɪt] ['dɪfrəns] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd][ɪn][ðə; ði][sɔːrts][ɒv; əv]

Some	have	thought	,	that	great	difference	is	to	be	found	in	the	sorts	of
一些	有	想法	,	那	伟大的	不同之处	是	到	是	成立	在	这	排序	的

[kɑːps] ,

carps	,
鲤鱼	,

有人认为，不同种类的鲤鱼之间存在着很大的差异。

[sʌm; səm] [weər'ɒv] [ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)][æpt][tuː; tə] [grəʊ] [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ] [greɪt] [saɪz] ,

some	whereof	are	more	apt	to	grow	up	to	a	great	size	,
一些	其中	是	更多的	易于	到	生长	向上	到	一个	伟大的	尺寸	,

有些植物更容易长得很大。

['ʌðə(r)z][tuː; tə] [spred] [ænd; ənd] [lʊk] [θɪk] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)z][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['swiːtnəs] [ɒv; əv][ðə; ði]

others	to	spread	and	look	thick	,	and	others	for	the	sweetness	of	the
其他的	到	传播	和	看	厚的	,	和	其他的	为了	这	甜味	的	这

[miːt] .

meat	.
肉	.

有的为了涂抹均匀，看起来浓稠，有的则为了增添肉的甜味。

[ai][duː; də][nɒt][dɪ'naɪ][bʌt; bət][ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi][sʌm; səm] ['dɪfrəns] , [bʌt; bət][ai] ['kænɒt] [ɪ'stiːm]

I	do	not	deny	but	there	may	be	some	difference	,	but	I	cannot	esteem
我	做	不是	否定	但	那里	可能	是	一些	不同之处	,	但	我	不能	尊重

[ˌaɪ 'tiː][səʊ][kən'sɪdərəb(ə)l] ,

it	so	considerable	,
它	所以	大量	,

我并不否认可能存在一些差异，但我认为这种差异并不显著。

[æz; əz][tuː; tə][biː; bi] [wɜːθ] [ðə; ði] ['lʊkɪŋ] ['ɑːftə(r)] .

as	to	be	worth	the	looking	after	.
作为	到	是	值得	这	寻找	后	.

值得精心照料。

[və'raɪətiz] [ɪn]['neɪtʃə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['ɪnfɪnət] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['sevrəl] [briːdz] [ɒv; əv] [fɪʃ] , [æz; əz][ɒv; əv]

Varieties	in	nature	are	infinite	,	and	in	the	several	breeds	of	fish	,	as	of
品种	在	自然	是	无限	,	和	在	这	一些	品种	的	鱼	,	作为	的

['ʌðə(r)] ['kriːtʃəz] :

other	creatures	:
其他	生物	:

自然界的物种是无穷无尽的，鱼类和其他生物一样，种类繁多：

[jet] [aɪ][hæv; həv][nɒt] [əb'zɜːvd] [səʊ] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪn][kɑːps] ,

yet	I	have	not	observed	so	much	of	it	in	carps	,
然而	我	有	不是	观察到	所以	很多	的	它	在	鲤鱼	,

然而，我在鲤鱼身上却很少观察到这种现象。

[ðæt] [aɪ][kʊd; kəd] [tel] [haʊ] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðem; ðəm] ,

that	I	could	tell	how	to	distinguish	them	,
那	我	可以	告诉	如何	到	区分	他们	,

我能分辨出它们之间的区别，

[weə(r)] [aɪ][kʊd; kəd] ['prɒmɪs] [maɪ'self]['betə(r)] [sək'ses] [wɪð] [wʌn] [sɔːt] [ðæn; ðən][ə'nʌðə(r)] .

where	I	could	promise	myself	better	success	with	one	sort	than	another	.
在哪里	我	可以	承诺	我	更好的	成功	和	一	种类	比	其他	.

我可以向自己保证，用某种方式比用另一种方式更容易获得成功。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['naɪsəti] [wɪtʃ] ['fɪʃmʌŋgə(r)] , [ðæt] [meɪk] [ə; eɪ] [treɪd] [ɒv; əv] ['baɪɪŋ] [ænd; ənd] ['selɪŋ] ,

This	is	a	nicety	which	fishmongers	,	that	make	a	trade	of	buying	and	selling	,
这	是	一个	友善	哪个	鱼贩	,	那	制作	一个	贸易	的	购买	和	销售	,

这是鱼贩们——以买卖鱼为生的人——所擅长的一种小技巧。

[tɔːk] [ɒv; əv] , [ɪn'tendɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['əʊnli][æz; əz][ə; eɪ]['tɒpɪk][ɒv; əv]['mɪst(ə)ri] , [wɪtʃ] [ɔːl] [treɪdz] [ə'fekt] ,

talk	of	,	intending	it	only	as	a	topic	of	mystery	,	which	all	trades	affect	,
讲话	的	,	意图	它	仅有的	作为	一个	话题	的	神秘	,	哪个	全部	交易	影响	,

谈论此事，仅仅是为了将其作为一个神秘的话题，而这会影响到所有行业。

[ænd; ənd][tuː; tə][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [fɔː(r); fə(r)]['vælјuːɪŋ][ɔː(r)] [ˌʌndə'vælјuːɪŋ] , [æz; əz] [ðeɪ]

and	to	have	something	to	say	for	valuing	or	undervaluing	,	as	they
和	到	有	某物	到	说	为了	估值	或者	低估	,	作为	他们

[sel] [ɔː(r)] [baɪ] ,

sell	or	buy	,
卖	或者	买	,

并且在买卖过程中，对价值的判断（高估或低估）有自己的看法。

[tuː; tə]['dʒʌstɪfaɪ][ɪn][ðeə(r)] [tɔːk] [ðə; ði][praisiz] [ðeɪ] [prə'pəʊz] [tuː; tə] [teɪk] [ɔː(r)] [gɪv] ;

to	justify	in	their	talk	the	prices	they	propose	to	take	or	give	;
到	证明合法	在	他们的	讲话	这	价格	他们	提出	到	拿	或者	给	;

在谈话中为他们提出的要收取或给予的价格提供理由；

['ðeəfɔː(r)] [ðɪs] ['naɪsəti][ɪz] [left] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

therefore	this	nicety	is	left	to	them	.
所以	这	友善	是	左边	到	他们	.

因此，这项精细的工作就留给他们去做了。

[aɪ][duː; də] [jet] [bɪ'liːv] , [ðæt] [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [fɪʃ] , [bred][ɪn] [greɪt] ['nʌmbəz] [ɪn][bæd]['wɔːtəz] ,

I	do	yet	believe	,	that	a	sort	of	fish	,	bred	in	great	numbers	in	bad	waters	,
我	做	然而	相信	,	那	一个	种类	的	鱼	,	繁殖	在	伟大的	数字	在	坏的	水	,

我仍然相信，有一种鱼，在恶劣的水域中大量繁殖，

['əʊvə(r)] - [stɒkt] , [ænd; ənd]['ɔːlməʊst] [stɑːvd] , [meɪ] [ɪn]['prəʊses][ɒv; əv][taɪm] [dɪ'dʒenəreɪt] ,

over	-	stocked	,	and	almost	starved	,	may	in	process	of	time	degenerate	,
超过	-	库存充足	,	和	几乎	饥饿	,	可能	在	过程	的	时间	退化	,

[ænd; ənd][bəuθ] [luːz] [ə; eɪ] [gʊd] [ʃeɪp] ,

and	both	lose	a	good	shape	,
和	两个都	失去	一个	好的	形状	,

库存过多或库存不足，随着时间的推移，都可能出现退化现象，两者都会失去良好的状态。

[ænd; ənd][biː; bi] [-]

and	be	[	54	]
和	是	[	-	]

并且是[54]

[les] [æpt][tuː; tə] [grəʊ] [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ] [djuː] ['greɪtnəs] ,

less	apt	to	grow	up	to	a	due	greatness	,
较少的	易于	到	生长	向上	到	一个	到期的	伟大	,

不太可能成长为应有的伟大人物，

[ðæn; ðən]['ʌðə(r)z] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] ['betə(r)] [dɪ'sendɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kʌltɪveɪtɪd] [stɒk] : [ænd; ənd][ɒn]

than	others	that	have	been	better	descended	of	a	cultivated	stock	:	and	on
比	其他的	那	有	到过	更好的	下降	的	一个	栽培	库存	:	和	在

[ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd] ,

the	other	side	,
这	其他	边	,

比其他血统更优良的品种要好：另一方面，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nəʊ] [les] ['pɒsəb(ə)l] , [ðæt] [baɪ] ['kʌmɪŋ] ['ɪntuː] [gʊd] ['kwɔːtəz] , [fɪʃ] [meɪ] [ɪm'pruːv] [ænd; ənd]

it	is	no	less	possible	,	that	by	coming	into	good	quarters	,	fish	may	improve	and
它	是	不	较少的	可能的	,	那	经过	未来	进入	好的	四分之一	,	鱼	可能	提升	和

[mend] ;

mend	;
修补	;

鱼类进入良好的环境后，也有可能改善健康状况并恢复健康；

[səʊ] [ðæt] [ə; eɪ] ['dʒentlmən] [ɪz][tuː; tə][ɪk'spekt][ðə; ði] ['gʊdnəs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [fɪʃ] [frɒm; frəm][ðə; ði]

so	that	a	gentleman	is	to	expect	the	goodness	of	his	fish	from	the
所以	那	一个	绅士	是	到	预计	这	善良	的	他的	鱼	从	这

['kliːnnəs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['wɔːtəz] ,

cleanness	of	his	waters	,
清洁	的	他的	水	,

因此，绅士理应期待水质清澈才能钓到优质的鱼。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['plenti] [ɒv; əv][ðeə(r)] [fiːd] , [ænd; ənd][nɒt][frɒm; frəm]['eni] [tʃɔɪs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [stɒk]

and	the	plenty	of	their	feed	,	and	not	from	any	choice	of	his	stock
和	这	很多	的	他们的	喂养	,	和	不是	从	任何	选择	的	他的	库存

[ɔː(r)] [briːd] ;

or	breed	;
或者	品种	;

而且饲料充足，并非出于对牲畜或品种的任何选择；

[ænd; ənd][let][hɪm][get][ðem; ðəm][weə(r)] [hiː; hi] [meɪ] , [ɪf] [wel] ['ɔːdəd] ,

and	let	him	get	them	where	he	may	,	if	well	ordered	,
和	让	他	得到	他们	在哪里	他	可能	,	如果	出色地	订购	,

如果安排得当，就让他把他们带到他想去的地方吧。

[hiː; hi] [meɪ] [ə'ʃʊə(r)] [hɪm'self] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl]['ɑːnsə(r)][hɪz; ɪz][ˌekspek'teɪʃ(ə)nz] .

he	may	assure	himself	they	shall	answer	his	expectations	.
他	可能	保证	他自己	他们	将	回答	他的	期望	.

他可以向自己保证，他们会满足他的期望。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈkɒmən] [ˌɒbzəˈveɪʃ(ə)n] , [ðæt] [sʌm; səm] [ˈwɔːtəz] [wɪl] , [ænd; ənd][ˈʌðə(r)z] [wɪl] [nɒt] [briːd]

It	is	a	common	observation	,	that	some	waters	will	,	and	others	will	not	breed
它	是	一个	常见的	观察	,	那	一些	水	将要	,	和	其他的	将要	不是	品种

.

:

.

人们普遍观察到，有些水域适合鱼类繁殖，而有些水域则不适合。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][maɪ] [ɪkˈspɪəriəns] , [ðæt] [məʊst] [ˈwɔːtəz] , [ðə; ði][fɜːst] [jɪə(r)]['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ] [leɪn][draɪ][ə; eɪ]

It	is	my	experience	,	that	most	waters	,	the	first	year	after	having	lain	dry	a
它	是	我的	经验	,	那	最多	水	,	这	第一的	年	后	拥有	莱恩	干燥	一个

['sʌmə(r)] ,

summer	,
夏天	,

根据我的经验，大多数水体在干涸一个夏天后的第一年，

[duː; də] [briːd] , [ænd; ənd] [ðæt] ['njʊmərəsli] , [ɪ'speʃəli] [kɑːps] , [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [nəʊn] [ɪn'kriːs]

do	breed	,	and	that	numerously	,	especially	carps	,	which	I	have	known	increase
做	品种	,	和	那	很多	,	尤其	鲤鱼	,	哪个	我	有	已知	增加

[tuː; tə] [sʌtʃ] [æn; ən][ɪn'kredəb(ə)l][fraɪ] ,

to	such	an	incredible	fry	,
到	这样的	一个	极好的	炒	,

鲤鱼确实会繁殖，而且数量众多，尤其是鲤鱼，我见过它们长到令人难以置信的幼鱼。

[ðæt] [ai][hæv; həv] [biːn] ['trʌbld] [haʊ] [tuː; tə][dɪ'spəʊz][ðem; ðəm] ,

that	I	have	been	troubled	how	to	dispose	them	,
那	我	有	到过	麻烦	如何	到	处置	他们	,

我一直很苦恼该如何处理它们，

[səʊ][æz; əz][tuː; tə][hæv; həv][ðem; ðəm] [ə'gen] ['ɑːftə(r)] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] [j'iəz] ,

so	as	to	have	them	again	after	three	or	four	years	,
所以	作为	到	有	他们	再次	后	三	或者	四	年	,

这样三四年后就能再次拥有它们了。

[wen] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [gʊd] [stɒk] [fɔː(r); fə(r)] [greɪt] ['wɔːtəz] .

when	they	became	good	stock	for	great	waters	.
什么时候	他们	成为	好的	库存	为了	伟大的	水	.

当它们成为大水域的优质牲畜时。

[iːlz] [ænd; ənd] [pɜːtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] ['veri] [gʊd] [juːz][tuː; tə] [kiːp] [daʊn] [ðə; ði] [briːd] [ɒv; əv] [fɪʃ] ;

Eels	and	perch	are	of	very	good	use	to	keep	down	the	breed	of	fish	;
鳗鱼	和	栖息	是	的	非常	好的	使用	到	保持	向下	这	品种	的	鱼	;

鳗鱼和鲈鱼对控制鱼类数量非常有效；

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [preɪ] [mʌtʃ] [ə'pɒn][ðə; ði] [spɔːn] [ænd; ənd][fraɪ][ɒv; əv][bred] [fɪʃ] ,

for	they	prey	much	upon	the	spawn	and	fry	of	bred	fish	,
为了	他们	猎物	很多	之上	这	生成	和	炒	的	繁殖	鱼	,

因为它们主要捕食人工养殖鱼类的鱼卵和幼鱼。

[ænd; ənd] [wɪl] ['prɒbəbli] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði][ˌsuːpə'fluːəti][ɒv; əv][ðem; ðəm] .

and	will	probably	destroy	the	superfluity	of	them	.
和	将要	大概	破坏	这	过剩	的	他们	.

而且很可能会销毁多余的那些。

[ðə; ði]['kwɒləti][ɒv; əv] ['briːdɪŋ] [ɪz] [skeəs] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [aʊt][baɪ]['eni] ['sɜːt(ə)n] ['sɪmptəm] ;

The	quality	of	breeding	is	scarce	to	be	found	out	by	any	certain	symptom	;
这	质量	的	选育	是	稀少	到	是	成立	出去	经过	任何	肯定	症状	;

很难通过任何特定的症状来判断育种质量；

[fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] ['veri] ['prɒmɪsɪŋ] [pɒndz] [duː; də][nɒt] [pruːv] ['juːsf(ə)l] [ðæt] [weɪ] .

for	some	very	promising	ponds	do	not	prove	useful	that	way	.
为了	一些	非常	有前途	池塘	做	不是	证明	有用	那	方式	.

有些很有前途的池塘，最终却无法以这种方式发挥作用。

[ðə; ði] [best] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ai] [nəʊ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['briːdɪŋ] [pɒnd] , [ɪz] ,

The	best	indication	I	know	of	a	breeding	pond	,	is	,
这	最好的	指示	我	知道	的	一个	选育	池塘	,	是	,

我所知的判断繁殖池的最佳方法是：

[wen] [ðeə(r)] [ɪz] [gʊd] [stɔː(r)] [ɒv; əv] [rʌʃ] [ænd; ənd] ['greɪzɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] ['grævəli] [ʃəʊlz] ,

when	there	is	good	store	of	rush	and	grazing	about	it	,	and	gravelly	shoals	,
什么时候	那里	是	好的	店铺	的	匆忙	和	放牧	关于	它	,	和	砾石	浅滩	,

当周围有茂盛的芦苇和牧草，以及砾石浅滩时，

[sʌtʃ] [æz; əz] [hɔːs] - [pɒndz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [hæv; həv] .

such	as	horse	-	ponds	usually	have	.
这样的	作为	马	-	池塘	通常	有	.

例如马塘通常就有的那种。

[wen] [ə; eɪ] ['wɔːtə(r)] [teɪks] [ðʌs] [tuː; tə] ['briːdɪŋ] , [wɪð] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪltə(r)] [ænd; ənd] ['spɔːnər] ,

When	a	water	takes	thus	to	breeding	,	with	a	few	milters	and	spawners	,
什么时候	一个	水	需要	因此	到	选育	,	和	一个	很少	密尔特	和	刷怪笼	,

当水域开始繁殖时，会有少数雄性和雌性鱼类参与繁殖，

[tuː] [ɔː(r)] [θriː] [ɒv; əv] [iːtʃ] , [juː; jʊ] [meɪ] [stɒk] [ə; eɪ] ['kʌntri] .

two	or	three	of	each	,	you	may	stock	a	country	.
二	或者	三	的	每个	,	你	可能	库存	一个	国家	.

每种两到三件，就可以储备一个国家了。

[æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [paɪk] , [pɜːtʃ] , [tentʃ] , [rəʊtʃ] , & [siː] . [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [əb'zɜːvd] [tuː; tə] [briːd] [ɪn]

As	for	pike	,	perch	,	tench	,	roach	,	&	c	.	they	are	observed	to	breed	in
作为	为了	梭鱼	,	栖息	,	丁鳜	,	蟑螂	,	&	c	.	他们	是	观察到	到	品种	在

['ɔːlməʊst] ['eni] ['wɔːtəz] ,

almost	any	waters	,
几乎	任何	水	,

至于梭鱼、鲈鱼、丁鳜、鲫鱼等，人们观察到它们几乎可以在任何水域繁殖。

[ænd; ənd] ['veri] ['njʊmərəsli] ; ['əʊnli] [iːlz] ['nevə(r)] [briːd] [ɪn] ['pɜːfɪkt] ['stændɪŋ] ['wɔːtəz] , [ænd; ənd]

and	very	numerously	;	only	eels	never	breed	in	perfect	standing	waters	,	and
和	非常	很多	;	仅有的	鳗鱼	绝不	品种	在	完美的	常设	水	,	和

[wɪ'ðaʊt] [sprɪŋz] ; [-]

without	springs	;	[	55	]
没有	弹簧	;	[	-	]

而且数量非常多；只是鳗鱼从不在完全静止的水中繁殖，也没有泉水；[55]

[ænd; ənd] [ɪn] [sʌtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['naɪðə(r)] [faʊnd] , [nɔː(r)] [ɪn'kriːs] , [bʌt; bət] [baɪ] ['pʊtɪŋ] [ɪn] ; [bʌt; bət] [weə(r)]

and	in	such	are	neither	found	,	nor	increase	,	but	by	putting	in	;	but	where
和	在	这样的	是	两者都不	成立	,	也不	增加	,	但	经过	推杆	在	;	但	在哪里

[sprɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] ,

springs	are	,
弹簧	是	,

在这些地方，既找不到，也不会增加，除非注入；但泉水所在之处，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['nevə(r)] ['wɒntɪŋ] , [ðəʊ] [nɒt] [pʊt] [ɪn] : [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪz] [məʊst] [streɪndʒ] [ɒv; əv] [ɔːl] ,

they	are	never	wanting	,	though	not	put	in	:	and	which	is	most	strange	of	all	,
他们	是	绝不	想要	,	尽管	不是	放	在	:	和	哪个	是	最多	奇怪的	的	全部	,

他们从不匮乏，即使没有被给予：而最奇怪的是，

[nəʊ] ['pɜːs(ə)n] ['evə(r)] [sɔː] [ɪn] [æn; ən] [iːl] [ðə; ði] [liːst] ['təʊkən] [ɒv; əv] [ˌprɒpə'geɪʃn] ,

no	person	ever	saw	in	an	eel	the	least	token	of	propagation	,
不	人	曾经	锯	在	一个	鳗鱼	这	至少	令牌	的	传播	,

没有人曾在鳗鱼身上看到过丝毫繁殖的迹象。

['aɪðə(r)] [baɪ] [mɪlt] [ɔː(r)] [spɔːn] [ɪn] [ðem; ðəm] ; [səʊ] [ðæt] ['weðə(r)] [ðeɪ] [briːd] [æt; ət] [ɔːl] ,

either	by	milt	or	spawn	in	them	;	so	that	whether	they	breed	at	all	,
任何一个	经过	精液	或者	生成	在	他们	;	所以	那	无论	他们	品种	在	全部	,

要么通过精液，要么通过卵子；所以它们是否能繁殖，

[ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [prə'djuːst] , [ɑː(r); ə(r)] ['kwestʃənz] ['iːkwəli] [mɪ'stɪəriəs] .

and	how	they	are	produced	,	are	questions	equally	mysterious	.
和	如何	他们	是	生产	,	是	问题	同样地	神秘	.

它们是如何产生的，也是同样神秘的问题。

[ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] ['stɒkɪŋ] ['wɔːtəz] .

The	Manner	of	Stocking	Waters	.
这	方式	的	袜	沃特斯	.

放水的方式。

[ai][hæv; həv] [faʊnd] [ə; eɪ] [greɪt] [ə'nælədʒi] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['stɒkɪŋ] ['wɔːtəz] [wɪð] [fɪʃ] , [ænd; ənd]

I	have	found	a	great	analogy	between	the	stocking	waters	with	fish	,	and
我	有	成立	一个	伟大的	类比	之间	这	袜	水	和	鱼	,	和

['pɑːstʃəz] [wɪð] ['kæt(ə)l] ;

pastures	with	cattle	;
牧场	和	牛	;

我发现，在水域中放养鱼和在牧场中放养牛群之间有着非常贴切的类比；

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [seɪm] [kən'dʌkt] [ænd; ənd] [dɪ'skreʃn] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][bəuθ] .

and	that	the	same	conduct	and	discretion	belong	to	both	.
和	那	这	相同的	执行	和	审慎	属于	到	两个都	.

并且同样的行为和判断力也适用于两者。

['wɔːtəz] [meɪ] [biː; bi]['əʊvə(r)] - [stɒkt] , [æz; əz] ['pɑːstʃəz] ['ɒf(ə)n][ɑː(r); ə(r)] ; [səʊ][bəuθ] [meɪ] [biː; bi]

Waters	may	be	over	-	stocked	,	as	pastures	often	are	;	so	both	may	be
沃特斯	可能	是	超过	-	库存充足	,	作为	牧场	经常	是	;	所以	两个都	可能	是

['ʌndə(r)] - [stɒkt] .

under	-	stocked	.
在下面	-	库存充足	.

水体可能过度拥挤，就像牧场经常如此一样；因此，两者都可能过度拥挤。

[ðə; ði]['lætə(r)][ɪz][ðə; ði] [les] ['erə(r)] ; [fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [juː; jʊ]['əʊvə(r)] - [stɒk] , [juː; jʊ] [luːz] [ðə; ði] [həʊl]

The	latter	is	the	less	error	;	for	if	you	over	-	stock	,	you	lose	the	whole
这	后者	是	这	较少的	错误	;	为了	如果	你	超过	-	库存	,	你	失去	这	所有的

['sʌmərz] [siːd] ;

summer's	seed	;
夏季	种子	;

后者的错误较小；因为如果囤积过多，就会浪费整个夏天的种子；

[ɪf] [juː; jʊ]['ʌndə(r)] - [stɒk] , [juː; jʊ] [luːz] ['əʊnli][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['prɒfɪt] ; [wɒt] [juː; jʊ][duː; də]

if	you	under	-	stock	,	you	lose	only	the	rest	of	your	profit	;	what	you	do
如果	你	在下面	-	库存	,	你	失去	仅有的	这	休息	的	你的	利润	;	什么	你	做

[siːd] ,

seed	,
种子	,

如果库存不足，你只会损失剩余的利润；而你播种，

[ɪz] [mʌtʃ] [ðə; ði]['betə(r)] , [ænd; ənd] [tɜːnz] [tuː; tə] [ə'kaʊnt] [baɪ][mɔː(r)] ['redi] [seɪl] .

is	much	the	better	,	and	turns	to	account	by	more	ready	sale	.
是	很多	这	更好的	,	和	转弯	到	帐户	经过	更多的	准备好	销售	.

效果要好得多，而且更容易销售。

[səʊ]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv] [biːsts] ;

So	also	of	beasts	;
所以	还	的	野兽	;

野兽也是如此；

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [eɪdʒ][ænd; ənd] ['siːdɪŋ] [wɪl] [nɒt] [θraɪv] [səʊ] [wel] [æz; əz]['ʌðə(r)z] .

some	of	the	same	age	and	seeding	will	not	thrive	so	well	as	others	.
一些	的	这	相同的	年龄	和	播种	将要	不是	蓬勃发展	所以	出色地	作为	其他的	.

即使是同龄同种种子，有些也不会像其他种子那样茁壮成长。

[ai][hæv; həv] [faʊnd] [ðə; ði] [laɪk] [ɪn] [maɪ] [fɪʃ] .
I have found the like in my fish .
我 有 成立 这 喜欢 在 我的 鱼 .

我在我的鱼身上也发现了类似的现象。

[ænd; ənd] ['wɔːtəz] [ðəm'selvz] , [laɪk] ['pɑːstʃəz] , [hæv; həv] [və'raɪətiz] [ɒv; əv] ['gʊdnəs] ;
And waters themselves , like pastures , have varieties of goodness ;
和 水 他们自己 , 喜欢 牧场 , 有 品种 的 善良 ;

水本身就像牧场一样，也蕴含着各种各样的益处；

[sʌm; səm] [wɪl] [reɪz] [kɑːps] [frɒm; frəm] [faɪv] [tuː; tə] [ˌeɪ'tiːn] ['ɪntʃɪz] , [ɪn] [faɪv] [j'iəz] ;
some will raise carps from five to eighteen inches , in five years ;
一些 将要 增加 鲤鱼 从 五 到 十八 英寸 , 在 五 年 ;

有些人会在五年内将鲤鱼从五英寸养到十八英寸；

['ʌðə(r)z] [wɪl] [nɒt] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ten] .
others will not do it in ten .
其他的 将要 不是 做 它 在 十 .

其他人十分钟都做不到。

[ðɪs] [ɪz] [məʊst] ['sensəb(ə)l] [bɪ'twiːn] [jɔː(r); jə(r)] [greɪt] ['wɔːtəz] [meɪd] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [fɔːl] , [ænd; ənd] [ðə; ði]
This is most sensible between your great waters made upon a fall , and the
这 是 最多 明智的 之间 你的 伟大的 水 制成 之上 一个 落下 , 和 这
[smɔːl] ['stændɪŋ] ['wɔːtəz] ,
small standing waters ,
小的 常设 水 ,

这在你们的瀑布形成的大水流和小型静水流之间是最合理的解释。

[wɪtʃ] [hæv; həv] [mɔː(r)] [-]
which have more [56]
哪个 有 更多的 [-]

其中有更多[56]

[ˌɪnkən'viːniənsiz] , [ænd; ənd] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪəb(ə)l] [tuː; tə] [frɔst] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['kæʒuəltiz] , [mɔː(r)]
inconveniencies , and are liable to frosts , and other casualties , more
不便之处 , 和 是 容易 到 霜冻 , 和 其他 伤亡 , 更多的
[ðæn; ðən] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [ɑː(r); ə(r)] .
than the others are .
比 这 其他的 是 .

与其他地区相比，这些地区更容易遭受不便、霜冻和其他灾害。

['ðeəfɔː(r)] [aɪ] [prə'pəʊz] , [ðæt] [ðə; ði] [smɔːlə(r)] ['wɔːtəz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] [æz; əz] ['nɜːsəriz] , [ænd; ənd]
Therefore I propose , that the smaller waters should be used as nurseries , and
所以 我 提出 , 那 这 较小的 水 应该 是 用过的 作为 苗圃 , 和
['aɪðə(r)] [tuː; tə] [briːd] ,
either to breed ,
任何一个 到 品种 ,

因此，我建议将较小的水域用作育苗场，并用于繁殖，

[ɔː(r)] [biː; bi] [stɒkt] [wɪð] [ðə; ði] [bred] [fraɪ] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['wɔːtəz] ,
or be stocked with the bred fry of other waters ,
或者 是 库存充足 和 这 繁殖 炒 的 其他 水 ,

或者放养其他水域繁殖的鱼苗，

[tuː; tə] [reɪz] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['fɪtnəs] [fɔː(r); fə(r)] [stɔːz] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['prɪnsəp(ə)l] [fiːd] ; [ðæt] [ɪz] ,
to raise them to a fitness for stores in your principal feed ; that is ,
到 增加 他们 到 一个 健康 为了 商店 在 你的 主要的 喂养 ; 那 是 ,

将它们饲养至适合作为主要饲料储存的程度；也就是说，

[tuː; tə] [sɪks] [ɔː(r)] [eɪt] ['ɪntʃɪz] .
to six or eight inches .
到 六 或者 八 英寸 .

六到八英寸。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [ðiːz] [bred][fraɪ] , [juː; jʊ] [meɪ] [pʊt][wʌn] ['hʌndrəd] ['ɪntuː][fɔː(r)][rɒdz][skweə(r)][ɒv; əv]

And	of	these	bred	fry	,	you	may	put	one	hundred	into	four	rods	square	of
和	的	这些	繁殖	炒	,	你	可能	放	一	百	进入	四	杆	正方形	的

['wɔːtə(r)] ,

water	,
水	,

将培育出的鱼苗中，一百尾放入四杆见方的水中，

[ɔː(r)][nɪə(r)] [ðæt] [prə'pɔːʃ(ə)n] , [ænd; ənd][feɪl] [nɒt][tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðem; ðəm][ɪn] [tuː] [j'iəz] [taɪm] ;

or	near	that	proportion	,	and	fail	not	to	remove	them	in	two	years	time	;
或者	靠近	那	部分	,	和	失败	不是	到	消除	他们	在	二	年	时间	;

或接近该比例，且两年内未能将其清除；

[ænd; ənd][səʊ][juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [gʊd] [ri'kruːts] [ɒv; əv] [stɔːz] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)]['greɪtə(r)] ['wɔːtəz] .

and	so	you	will	have	good	recruits	of	stores	for	your	greater	waters	.
和	所以	你	将要	有	好的	新兵	的	商店	为了	你的	更大的	水	.

这样，你就能为你的广阔水域招募到优秀的仓库人员。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] ['meni] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][bred] [fɪʃ] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][ə'pɒn][ðə; ði]

And	thus	the	many	thousands	of	bred	fish	that	you	will	have	upon	the
和	因此	这	许多	数千	的	繁殖	鱼	那	你	将要	有	之上	这

['dreɪnɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [greɪt] ['wɔːtəz] ,

draining	your	great	waters	,
排水	你的	伟大的	水	,

因此，当你抽干你那浩瀚的水源后，你将会拥有成千上万条养殖的鱼。

[wɪtʃ] ['meni] [ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə] [slaɪt] ,

which	many	are	apt	to	slight	,
哪个	许多	是	易于	到	轻微	,

许多人往往会轻视这一点，

[meɪ] [biː; bi] [sent] ['sevrəl] [weɪz] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɔːtəz] [ə'baʊt] [ðæt] [ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] ['neɪbərz]

may	be	sent	several	ways	to	the	waters	about	that	and	your	neighbour's
可能	是	发送	一些	方式	到	这	水	关于	那	和	你的	邻居

[graʊndz] ,

grounds	,
理由	,

可能会通过多种方式将有关此事以及你邻居土地的信息发送到水域，

[ænd; ənd][ðeə(r)] [fed] [ʌp] [laɪk] ['tʃɪkɪnz] , [ænd; ənd][ɪn][taɪm] [tɜːn] [tuː; tə] [greɪt] ['prɒfɪt] ,

and	there	fed	up	like	chickens	,	and	in	time	turn	to	great	profit	,
和	那里	美联储	向上	喜欢	鸡	,	和	在	时间	转动	到	伟大的	利润	,

它们像鸡一样厌倦了，最终却带来了巨大的利润。

[æz; əz][ai][ʃæl; ʃəl] [ʃəʊ] ; ['ðeəfɔː(r)] [ðeɪ] [ɔːt] [nɒt][tuː; tə][biː; bi] [slait] , [bʌt; bət] ['keəfəli] [tuː; tə]

as	I	shall	shew	;	therefore	they	ought	not	to	be	slighted	,	but	carefully	to
作为	我	将	展示	;	所以	他们	应该	不是	到	是	轻视	,	但	小心	到

[biː; bi] [prɪ'zɜːvd] ;

be	preserved	;
是	保存完好	;

正如我将要展示的那样；因此，它们不应被轻视，而应被精心保存；

[ðə; ði]['rɑːðə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [kən'sɪdərɪŋ] [ə; eɪ][pɒnd] ([æz; əz][ai][prə'pəʊz]) [wɪl] , [ðəʊ] [bʌt; bət]

the	rather	,	because	considering	a	pond	(	as	I	propose	)	will	,	though	but
这	相当	,	因为	考虑	一个	池塘	(	作为	我	提出	)	将要	,	尽管	但

[fɔː(r)]['eɪkəz] ,

four	acres	,
四	英亩	,

更确切地说，因为考虑建造一个池塘（正如我提议的那样），虽然只有四英亩，

[fiːd] [ʌp][wʌn]['θaʊz(ə)nd][sɪks]['hʌndrəd] [kɑːps][ɪn] [tuː] , [ænd; ənd] [pə'hæps][ɪn][wʌn][jɪə(r)] ,

feed	up	one	thousand	six	hundred	carps	in	two	,	and	perhaps	in	one	year	,
喂养	向上	一	千	六	百	鲤鱼	在	二	,	和	也许	在	一	年	,

两年内，或许一年内，喂养一千六百条鲤鱼。

[frɒm; frəm][ten][tuː; tə] [ˌeɪ'tiːn] ['ɪntʃɪz] , [fɪt][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)]['teɪb(ə)l] - ['prez(ə)nts] , [ɔː(r)] [seɪl] .

from	ten	to	eighteen	inches	,	fit	for	your	table	-	presents	,	or	sale	.
从	十	到	十八	英寸	,	合身	为了	你的	桌子	-	礼物	,	或者	销售	.

尺寸从十英寸到十八英寸不等，适合作为餐桌礼物或出售。

[haʊ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l][juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [ˌriː'stɒk] [jɔː(r); jə(r)] ['wɔːtəz] [ðə; ði]['wɪntə(r)]['ɑːftə(r)] , [wɪ'ðaʊt] [ðɪs]

How	is	it	possible	you	should	restock	your	waters	the	winter	after	,	without	this
如何	是	它	可能的	你	应该	补货	你的	水	这	冬天	后	,	没有	这

[ˌprɒvɪ'denʃ(ə)l] ['fɔːkɑːst] ,

providential	forecast	,
天意	预报	,

如果没有这份天赐的天气预报，你们怎么可能在冬天重新储备水源呢?

[weə'baɪ] [juː; jʊ][hæv; həv] ['mægəziːnz] [ɒv; əv] [fɪʃ] [ɪn]['ʌðə(r)] [pɒndz] , [fɪt] [stɔːz] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [jɔː(r); jə(r)]

whereby	you	have	magazines	of	fish	in	other	ponds	,	fit	stores	to	supply	your
由此	你	有	杂志	的	鱼	在	其他	池塘	,	合身	商店	到	供应	你的

[ə'keɪʒ(ə)n] ?

occasion	?
场合	?

您在其他池塘里有鱼的杂志，合适的商店可以满足您的需求吗?

[naʊ] , [æz; əz][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [greɪt] [ænd; ənd]['prɪnsəp(ə)l] ['wɔːtəz] ,

Now	,	as	for	your	great	and	principal	waters	,
现在	,	作为	为了	你的	伟大的	和	主要的	水	,

至于你们的伟大而主要的水域，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːd][tuː; tə] [ə'saɪn] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [prə'pɔːʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [stɒk] ; [bʌt; bət] [pə'ruːzɪŋ] [ðə; ði]

it	is	hard	to	assign	a	certain	proportion	for	the	stock	;	but	perusing	the
它	是	难的	到	分配	一个	肯定	部分	为了	这	库存	;	但	仔细阅读	这

['meθədz] [aɪ][prə'pəʊz] ,

methods	I	propose	,
方法	我	提出	,

很难确定股票的具体比例；但是仔细研究我提出的方法，

[juː; jʊ] [wɪl] [suːn] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [wɒt] [stɒk] [ðə; ði] ['wɔːtəz] [wɪl] ['kæri] ;

you	will	soon	come	to	the	knowledge	what	stock	the	waters	will	carry	;
你	将要	很快	来	到	这	知识	什么	库存	这	水	将要	携带	;

你很快就会知道这片水域里会有什么鱼类;

[fɔː(r); fə(r)] ['leɪɪŋ] [ə; eɪ][pɒnd][draɪ] ['evri] [jɪə(r)] , [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ðə; ði] [fɪʃ] [wel] [fed] ,

for	laying	a	pond	dry	every	year	,	you	will	see	the	fish	well	fed	,
为了	躺下	一个	池塘	干燥	每一个	年	,	你	将要	看	这	鱼	出色地美联储		,

每年让池塘干涸一次，你会发现鱼儿都吃得很好。

[ɔː(r)] [els] [θɪn] [ænd; ənd] [liːn] ; [ænd; ənd] [ə'kɔːdɪŋli] [-]

or	else	thin	and	lean	;	and	accordingly	[	57	]
或者	别的	薄的	和	倾斜	;	和	因此	[	-	]

或者瘦弱；因此[57]

[juː; jʊ][dʒʌdʒ] ['weðə(r)] [ðə; ði] [stɒk] [wɒz; wəz] [tuː] ['lɪt(ə)l][ɔː(r)] [tuː] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

you	judge	whether	the	stock	was	too	little	or	too	much	for	the	water	.
你	法官	无论	这	库存	曾是	也	小的	或者	也	很多	为了	这	水	.

你判断水里的存水量是太少还是太多。

[ðʌs] , [baɪ][ðə; ði] ['θɪknəs] [ɔː(r)] ['fætnəs] [ɒv; əv]['kæt(ə)l] ,

Thus	,	by	the	thickness	or	fatness	of	cattle	,
因此	,	经过	这	厚度	或者	肥胖	的	牛	,

因此，通过牛的体型或肥瘦程度，

[juː; jʊ][dʒʌdʒ] [ɪf] [jɔː(r); jə(r)] [graʊnd] [wɪl] ['kæri] [mɔː(r)][ɔː(r)][nɒt] ;

you	judge	if	your	ground	will	carry	more	or	not	;
你	法官	如果	你的	地面	将要	携带	更多的	或者	不是	;

你判断你的土地是否能承载更多;

[ænd; ənd][bəuθ][æz; əz][tuː; tə] ['spiːʃiːz] [ænd; ənd]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [fɪʃ] ,

and	both	as	to	species	and	number	of	fish	,
和	两个都	作为	到	物种	和	数字	的	鱼	,

无论是鱼类的种类还是数量,

[ɪk'spɪəriəns] [mʌst; məst][biː; bi][jɔː(r); jə(r)] [gaɪd] [ɪn][ðə; ði] ['stɒkɪŋ] [ɒv; əv] ['wɔːtəz] .

experience	must	be	your	guide	in	the	stocking	of	waters	.
经验	必须	是	你的	指导	在	这	袜	的	水	.

在储备饮用水方面，经验必须起指导作用。

[haʊ'evə(r)] , [tuː; tə] [seɪv] [lɒs] [ɒv; əv][taɪm] , [wɪtʃ] [juː; jʊ][mʌst; məst][sə'steɪn][baɪ] ['meɪkɪŋ] [jɔː(r); jə(r)]

However	,	to	save	loss	of	time	,	which	you	must	sustain	by	making	your
然而	,	到	节省	损失	的	时间	,	哪个	你	必须	维持	经过	制作	你的

[əʊn] [ɪk'spɪəriəns] ,

own	experience	,
自己的	经验	,

然而，为了节省时间（你必须通过自己的实践来积累时间),

[aɪ] [wɪl] [gɪv] [ðə; ði][best][də'rekʃ(ə)nz][aɪ][kæn; kən] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɜːst] ['entri] [ə'pɒn][jɔː(r); jə(r)]

I	will	give	the	best	directions	I	can	,	for	the	first	entry	upon	your
我	将要	给	这	最好的	方向	我	能	,	为了	这	第一的	入口	之上	你的

['bɪznəs] ,

business	,
商业	,

我将尽我所能，为贵公司首次开业提供最佳指导。

[ænd; ənd][nɒt] [liːv] [ðə; ði]['mætə(r)] ['həʊlli] [ɪn][ðə; ði][dɑːk] .

and	not	leave	the	matter	wholly	in	the	dark	.
和	不是	离开	这	事情	完全	在	这	黑暗的	.

并且不要对此事完全隐瞒。

[ɪf] [ðə; ði][pɒnd][biː; bi] [sə'plaɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [waɪt] [fæt]['wɔːtə(r)][ə'pɒn] [greɪt] [reɪnz] ,

If	the	pond	be	supplied	with	a	white	fat	water	upon	great	rains	,
如果	这	池塘	是	供应	和	一个	白色的	胖的	水	之上	伟大的	雨	,

如果暴雨过后，池塘里充满了浑浊的白色水,

[juː; jʊ] [meɪ] [pʊt]['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː][æt; ət][fɜːst] [θriː] ['hʌndrəd] [kɑːps][pə(r)]['eɪkə(r)] ,

you	may	put	into	it	at	first	three	hundred	carps	per	acre	,
你	可能	放	进入	它	在	第一的	三	百	鲤鱼	每	英亩	,

你最初可以在每英亩投放三百条鲤鱼,

[ɪn] [keɪs] [ðeə(r)][biː; bi] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)]['eɪkəz] , [els] [nɒt][səʊ] ['meni] .

in	case	there	be	three	or	four	acres	,	else	not	so	many	.
在	案件	那里	是	三	或者	四	英亩	,	别的	不是	所以	许多	.

如果有三四英亩的话，否则就没那么多了。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ɪk'spiːdiənt][tuː; tə][pʊt][ɪn] ['fɔːti] [ɔː(r)] ['fɪfti] [tentʃ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['traɪəl] ,

And	it	will	be	expedient	to	put	in	forty	or	fifty	tenches	for	a	trial	,
和	它	将要	是	权宜	到	放	在	四十	或者	五十	丁鱥	为了	一个	审判	,

不妨投入四五十条丁鲷试一试。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðɪs] [sɔːt] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ɪz][məʊst]['prɒpə(r)][fɔː(r); fə(r)][kɑːp] ; [bʌt; bət] ['biːɪŋ] [leɪd][draɪ] ,

because	this	sort	of	water	is	most	proper	for	carp	;	but	being	laid	dry	,
因为	这	种类	的	水	是	最多	恰当的	为了	鲤鱼	;	但	存在	铺设	干燥	,

因为这种水最适合鲤鱼；但当它干涸时,

['sʌmtaɪmz] [meɪ] [pruːv] [wel] [fɔː(r); fə(r)] [tentʃ] ['ɔːlsəʊ] , [wɪtʃ] , [wen] ['θrivən] , [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['veri]
sometimes **may** **prove** **well** **for** **tenches** **also** **,** **which** **,** **when** **thriven** **,** **are** **a** **very**
有时 可能 证明 出色地 为了 丁鳜 还 , 哪个 , 什么时候 茁壮成长 , 是 一个 非常
[gʊd] [fɪʃ] ;
good **fish** **;**
好的 鱼 ;

有时对丁鳜来说也可能效果不错，丁鳜如果生长良好，是一种非常好的鱼类；

[bʌt; bət] [ðɪs] [pruːf] [baɪ]['traɪəl][mʌst; məst] [dɪ'tɜːmɪn] .
but **this** **proof** **by** **trial** **must** **determine** **.**
但 这 证明 经过 审判 必须 决定 .

但必须通过审判来证明。

[juː; jʊ] [meɪ] [ˌeɪ diː 'diː] [p'ɜːtʃɪz] [tuː; tə] ['eni] ['nʌmbə(r)] , [ænd; ənd] [nɒt] [hɜːt] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] : [ai] [prə'pəʊz]
You **may** **add** **perches** **to** **any** **number** **,** **and** **not** **hurt** **the** **water** **:** **I** **propose**
你 可能 添加 栖木 到 任何 数字 , 和 不是 伤害 这 水 : 我 提出
[sɪks] ['hʌndrəd] ;
six **hundred** **;**
六 百 ;

你可以增加任意数量的鲈鱼，而不会对水质造成损害：我建议增加六百条；

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [greɪt] ['briːdəz] , ['biːɪŋ] ['ɔːlsəʊ] ['fɪʃɪz] [ɒv; əv] [preɪ] ,
for **though** **they** **are** **great** **breeders** **,** **being** **also** **fishes** **of** **prey** **,**
为了 尽管 他们 是 伟大的 育种者 , 存在 还 鱼 的 猎物 ,

虽然它们是优秀的繁殖者，但同时也是掠食性鱼类，

[ðeɪ] [dɪ'vaʊə(r)][ðeə(r)] [əʊn] ['spiːʃiːz] [æz; əz] [mʌtʃ] , [ɪf] [nɒt][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['eni] ['ʌðə(r)] ;
they **devour** **their** **own** **species** **as** **much** **,** **if** **not** **more** **than** **any** **other** **;**
他们 吞食 他们的 自己的 物种 作为 很多 , 如果 不是 更多的 比 任何 其他 ;

它们吞噬同类的现象，即便不是比其他任何物种都多，也至少不亚于其他物种；

[ænd; ənd][baɪ] [di'strɔi] [ðə; ði][freɪ][ɒv; əv][bred] [fɪʃ] ,
and **by** **destroying** **the** **fry** **of** **bred** **fish** **,**
和 经过 摧毁 这 炒 的 繁殖 鱼 ,

通过摧毁养殖鱼的幼鱼，

[ðeɪ] [prɪ'zɜːv] [ðə; ði] [fuːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['meɪntənəns] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['fiːdəs] , [wɪtʃ] [ðə; ði][freɪ]
they **preserve** **the** **food** **for** **the** **maintenance** **of** **their** **feeders** **,** **which** **the** **fry**
他们 保存 这 食物 为了 这 维护 的 他们的 喂食器 , 哪个 这 炒
[wʊd] [ˌɪntə'sept] ;
would **intercept** **;**
会 截距 ;

它们会保存食物以维持自身的生存，而幼鱼会抢夺这些食物；

[səʊ][duː; də] [gʊd] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] [hɑːm] .
so **do** **good** **rather** **than** **harm** **.**
所以 做 好的 相当 比 伤害 .

所以要行善而不是作恶。

[ai] [tʊk] [wʌns] [aʊt] [ɒv; əv][ə; eɪ] - ['beli] [ɒv; əv][ten] ['ɪntʃɪz] , [ten]['ʌðə(r)] [p'ɜːtʃɪz] .
I **took** **once** **out** **of** **a** **perch's** **belly** **of** **ten** **inches** **,** **ten** **other** **perches** **.**
我 采取 一次 出去 的 一个 - 腹部 的 十 英寸 , 十 其他 栖木 .

我从一条十英寸长的鲈鱼肚子里取出了十条其他的鲈鱼。

[ðɪs] [ɪz] [ɪs'tiːmd] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][best][sɔːrts][ɒv; əv] [freʃ] - ['wɔːtə(r)] [fɪʃ] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)]
This **is** **esteemed** **one** **of** **the** **best** **sorts** **of** **fresh** **-** **water** **fish** **,** **and** **therefore**
这 是 尊敬的 一 的 这 最好的 排序 的 新鲜的 - 水 鱼 , 和 所以
[dɪ'zɜːvɪdli] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] .
deservedly **to** **be** **encouraged** **.**
理所当然 到 是 鼓励 .

这种鱼被认为是最好的淡水鱼之一，因此理应受到鼓励。

[hæv; həv][ə; eɪ] [greɪt] [keə(r)][ɒv; əv] ['pʊtɪŋ] [briːm] [ɪn] [ðɪs] [sɔːt] [ɒv; əv] ['wɔːtəz] ; [-]

Have	a	great	care	of	putting	bream	in	this	sort	of	waters	;	[	58	]
有	一个	伟大的	关心	的	推杆	鲂	在	这	种类	的	水	;	[	-	]

在这种水域投放鲷鱼时要格外小心；[58]

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [grəʊ] [ʌp] ['veri] ['sləʊli] , [ðəʊ] [æt; ət][lɑːst] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [greɪt] ;

for	they	will	grow	up	very	slowly	,	though	at	last	they	will	be	great	;
为了	他们	将要	生长	向上	非常	缓慢地	,	尽管	在	最后的	他们	将要	是	伟大的	;

因为它们生长速度很慢，但最终会变得伟大；

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [miːn] [taɪm] [ðeɪ] [briːd] [səʊ] ['ɪnfɪnətli] , [ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['slaɪmi]['nɑːsti][fraɪ] ,

but	in	the	mean	time	they	breed	so	infinitely	,	and	such	a	slimy	nasty	fry	,
但	在	这	意思是	时间	他们	品种	所以	无限地	,	和	这样的	一个	黏糊糊的	可恶的	炒	,

但与此同时，它们的繁殖能力却非常强大，而且幼鱼又黏又恶心。

[æz; əz][bəuθ][rɒbz][ænd; ənd][faʊlz][ðə; ði]['wɔːtə(r)] , ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ʌn'fɪt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] [fɪʃ] .

as	both	robs	and	fouls	the	water	,	making	it	unfit	for	the	other	fish	.
作为	两个都	抢劫	和	犯规	这	水	,	制作	它	不合格	为了	这	其他	鱼	.

因为它们既掠夺资源又污染水质，使水质不适宜其他鱼类生存。

[bʌt; bət] [wen] [ə; eɪ]['wɔːtə(r)][ɪz][ten][ɔː(r)] [twelv] ['eɪkəz] , [ænd; ənd] [fed] [wɪð] [sʌm; səm] [brʊk] ,

But	when	a	water	is	ten	or	twelve	acres	,	and	fed	with	some	brook	,
但	什么时候	一个	水	是	十	或者	十二	英亩	,	和	美联储	和	一些	溪	,

但是，当水域面积达到十英亩或十二英亩，并且由某条小溪注入时，

['wɪntə(r)][ænd; ənd] ['sʌmə(r)] , [ðeɪ] [wɪl] [duː; də] ['veri] [wel] ; ['ʌðəwaɪz] [nɒt][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [juːz] [ɒv; əv] .

winter	and	summer	,	they	will	do	very	well	;	otherwise	not	to	be	made	use	of	.
冬天	和	夏天	,	他们	将要	做	非常	出色地	;	否则	不是	到	是	制成	使用	的	.

冬夏两季，它们都能很好地生长；否则就无法利用。

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)][paɪk] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn'fɪəriə(r)][tuː; tə][nəʊ] [freʃ] - ['wɔːtə(r)] [fɪʃ] , [ænd; ənd] [naʊ] [mɔː(r)] [ɪs'tiːmd] [ðæn; ðən]['evə(r)] ,

As	for	pike	,	which	are	inferior	to	no	fresh	-	water	fish	,	and	now	more	esteemed	than	ever	,
作为	为了	梭鱼	,	哪个	是	下	到	不	新鲜的	-	水	鱼	,	和	现在	更多的	尊敬的	比	曾经	,

至于梭鱼，它在任何淡水鱼中都算不上差，而且现在比以往任何时候都更受推崇。

['biːɪŋ] [les] ['plentɪf(ə)l][ə'pɒn] ['dreɪnɪŋ] [ðə; ði][fenz] , [ænd; ənd][səʊ] [hɑːm] [mɔː(r)] ;

being	less	plentiful	upon	draining	the	fens	,	and	so	harm	more	;
存在	较少的	丰富	之上	排水	这	沼泽	,	和	所以	伤害	更多的	;

沼泽地干涸后，这些生物数量减少，因此危害更大；

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['deɪndʒərəs] [gests] [ɪn][ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtəz] ; [fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [grəʊn] [lɑːdʒ] ,

they	are	dangerous	guests	in	the	great	waters	;	for	if	grown	large	,
他们	是	危险的	客人	在	这	伟大的	水	;	为了	如果	生长	大的	,

它们是大海中的危险客人；因为如果长得很大，

[ðeɪ] [wɪl] [dɪ'vaʊə(r)][ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði][best] [fɪʃ] , [ænd; ənd] [ˌdiː'pɒpjuleɪt] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] .

they	will	devour	and	destroy	the	best	fish	,	and	depopulate	the	water	.
他们	将要	吞食	和	破坏	这	最好的	鱼	,	和	减少人口	这	水	.

它们会吞噬并摧毁最好的鱼类，使水体鱼类数量锐减。

[bʌt; bət] [ðʌs] [fɑː(r)][juː; jʊ] [meɪ] [trʌst] [ðem; ðəm] ;

But	thus	far	you	may	trust	them	;
但	因此	远的	你	可能	相信	他们	;

但到目前为止，你可以相信他们；

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][prə'kjʊə(r)][wʌn] ['hʌndrəd] [dʒæks][wʌns][ɪn] [tuː] [j'iəz] [nɒt] [ɪk'siːdɪŋ] [naɪn] ['ɪntʃɪz] ,

if	you	can	procure	one	hundred	jacks	once	in	two	years	not	exceeding	nine	inches	,
如果	你	能	采购	一	百	杰克	一次	在	二	年	不是	超过	九	英寸	,

如果你每两年能弄到一百个不超过九英寸的千斤顶，

[juː; jʊ] [meɪ] [pʊt][ðem; ðəm] [wɪð] [ðə; ði][kɑːps]['ɪntuː][jɔː(r); jə(r)] [greɪt] ['wɔːtəz] ,

you	may	put	them	with	the	carps	into	your	great	waters	,
你	可能	放	他们	和	这	鲤鱼	进入	你的	伟大的	水	,

你可以把它们和鲤鱼一起放到你的大水里，

[səʊ][æz; əz][jɔː(r); jə(r)][kɑːps][ɑː(r); ə(r)][nɒt]['ʌndə(r)][naɪn][ɔː(r)][ten] ['ɪntʃɪz] ;

so	as	your	carps	are	not	under	nine	or	ten	inches	;
所以	作为	你的	鲤鱼	是	不是	在下面	九	或者	十	英寸	;

所以你的鲤鱼不会小于九英寸或十英寸；

[bʌt; bət] [teɪk] [keə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [steɪ] [nɒt] [ə'bʌv] [tuː] [j'iəz] ,

but	take	care	that	they	stay	not	above	two	years	,
但	拿	关心	那	他们	停留	不是	多于	二	年	,

但要注意，他们的停留时间不要超过两年。

[ænd; ənd] [ðen] [send][ðem; ðəm][tuː; tə][ðeə(r)][pɪ'kjuːliə(r)][pɒndz] , [ænd; ənd] [fiːd] [ðem; ðəm][æz; əz][aɪ]

and	then	send	them	to	their	peculiar	ponds	,	and	feed	them	as	I
和	然后	发送	他们	到	他们的	奇特	池塘	,	和	喂养	他们	作为	我

[ʃæl; ʃəl][ˌhɪər'ɑːftə(r)] ['dɪskɔːs] ,

shall	hereafter	discourse	,
将	此后	话语	,

然后将它们送到它们各自的池塘里，并按照我接下来要讲的方式喂养它们。

[ænd; ənd][səʊ] [ðeɪ] [wɪl] [grəʊ] [tuː; tə][biː; bi] ['veri] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [faɪn] [fɪʃ] , [wɪtʃ] [juː; jʊ] [wʊd] [nɒt]

and	so	they	will	grow	to	be	very	large	and	fine	fish	,	which	you	would	not
和	所以	他们	将要	生长	到	是	非常	大的	和	美好的	鱼	,	哪个	你	会	不是

[wɒnt] .

want	.
想	.

因此，它们会长成非常大、非常漂亮的鱼，而这肯定不是你想要的。

[aɪ] ['kænɒt] [əd'vaɪz][ðə; ði] ['stɒkɪŋ] [greɪt] ['stændɪŋ] ['wɔːtəz] [wɪð] [iːlz] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [grəʊ] [sləʊ] ,

I	cannot	advise	the	stocking	great	standing	waters	with	eels	,	for	they	grow	slow	,
我	不能	建议	这	袜	伟大的	常设	水	和	鳗鱼	,	为了	他们	生长	慢的	,

我不建议在大型静水水域投放鳗鱼，因为它们生长缓慢。

[ænd; ənd] ['biːɪŋ] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪn'dɪfrənt] [saɪz] , [wɪl] [biː; bi] [liːn] [ænd; ənd][draɪ] ; [bʌt; bət][ɪn] [məʊts] ,

and	being	of	an	indifferent	size	,	will	be	lean	and	dry	;	but	in	moats	,
和	存在	的	一个	冷漠	尺寸	,	将要	是	倾斜	和	干燥	;	但	在	护城河	,

而且由于个头不大，会变得瘦弱干燥；但在护城河里，

[wɪtʃ] [hæv; həv][ðə; ði][sɪŋks][ɒv; əv][æn; ən] [haʊs] [dreɪn]['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] , [ɪz]['prɒpə(r)] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)]

which	have	the	sinks	of	an	house	drain	into	it	,	is	proper	enough	for
哪个	有	这	水槽	的	一个	房子	流走	进入	它	,	是	恰当的	足够的	为了

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

家里的水槽排水都排入其中，对他们来说就足够合适了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [θraɪv] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

and	they	will	thrive	in	it	.
和	他们	将要	蓬勃发展	在	它	.

他们会在这种环境中茁壮成长。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [fɪʃ] , [æz; əz][aɪ]['nəʊtɪd] , [ðæt] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['sprɪŋi] ['wɔːtə(r)] .

It	is	a	sort	of	fish	,	as	I	noted	,	that	belongs	to	a	springy	water	.
它	是	一个	种类	的	鱼	,	作为	我	著名的	,	那	属于	到	一个	有弹性的	水	.

正如我之前提到的，这是一种生活在泉水中的鱼。

[ðiːz] [dəˈrekʃ(ə)nz] [bɪˈlɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːst] [ˈstɒkɪŋ] [ɒv; əv][njuː] - [meɪd] [pɒndz] , [wɪtʃ] , [æz; əz]

These	directions	belong	to	the	first	stocking	of	new	-	made	ponds	,	which	,	as
这些	方向	属于	到	这	第一的	袜	的	新的	-	制成	池塘	,	哪个	,	作为

[tuː; tə] [ˈfiːdɪŋ] ,

to	feeding	,
到	喂养	,

这些指导原则适用于新建池塘的首次放养，至于投喂方面，

[laɪ][ˈʌndə(r)][ə; eɪ] [ˌdɪsədˈvɑːntɪdʒ] ; [ðə; ði][ˈriːz(ə)n][aɪ][hæv; həv] [tʌtʃt] ,

lie	under	a	disadvantage	;	the	reason	I	have	touched	,
说谎	在下面	一个	劣势	;	这	原因	我	有	感动	,

处于不利地位；我所触及的原因，

[ænd; ənd][ɪz][frɒm; frəm][ðə; ði] [ded] [ɜːθ] [ɪn][ðə; ði][pæn] [-]

and	is	from	the	dead	earth	in	the	pan	[	59	]
和	是	从	这	死的	地球	在	这	平底锅	[	-	]

它来自平底锅中的死土[59]

[frɒm; frəm] [wens] [juː; jʊ] [reɪzd] [ðə; ði][bæŋk] , [ænd; ənd] [ðæt] [æt; ət][fɜːst] , [wɪtʃ] [ɪz][əˈbaʊt][æn; ən]

from	whence	you	raised	the	bank	,	and	that	at	first	,	which	is	about	an
从	何处	你	提高	这	银行	,	和	那	在	第一的	,	哪个	是	关于	一个

[ˈeɪkə(r)] ,

acre	,
英亩	,

你从哪里筑起堤岸，以及最初那大约一英亩的土地，

[ɪz][ˈɔːlməʊst] [ʌnˈprɒfɪtəbl] .

is	almost	unprofitable	.
是	几乎	无利可图	.

几乎没有利润。

[bʌt; bət] [ˈɑːftəwədz] ,

But	afterwards	,
但	然后	,

但之后，

[wen] [ðæt] [ded] [graʊnd] [hæθ] [kənˈtræktɪd] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][njuː] [sɔɪl][frɒm; frəm][ðə; ði][ˈset(ə)lɪŋ][ɒv; əv]

when	that	dead	ground	hath	contracted	a	little	new	soil	from	the	settling	of
什么时候	那	死的	地面	有	合同	一个	小的	新的	土壤	从	这	安顿	的

[ðə; ði][ˈwɔːtə(r)] ,

the	water	,
这	水	,

当死土因水的沉淀而收缩形成少量新土时，

[ɪˈspeʃəli] [ˈɑːftə(r)][lænd] - [flʌdz] , [ænd; ənd][leɪn][draɪ][ə; eɪ] [ˈsʌmə(r)] , [weəˈbaɪ] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [bɪˈgɪn]

especially	after	land	-	floods	,	and	lain	dry	a	summer	,	whereby	it	will	begin
尤其	后	土地	-	洪水	,	和	莱恩	干燥	一个	夏天	,	由此	它	将要	开始

[tuː; tə] [greɪz] ,

to	graze	,
到	轻擦	,

尤其是在洪水过后，经过一个夏天的干旱，牧草就会开始啃食。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [bɪˈkʌm] [laɪk][ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði][pɒnd] ,

it	will	become	like	the	rest	of	the	pond	,
它	将要	变得	喜欢	这	休息	的	这	池塘	,

它将变得和池塘的其他地方一样。

[ænd; ənd][pʊt] [fɔːθ] [æz; əz] [gʊd] [fiːd] [fɔː(r); fə(r)] [fɪʃ] [æz; əz]['eni]['ʌðə(r)][pɑːt] .

and	put	forth	as	good	feed	for	fish	as	any	other	part	.
和	放	前进	作为	好的	喂养	为了	鱼	作为	任何	其他	部分	.

并且与其他部位一样，都是很好的鱼类饲料。

[ðɪs] [meɪ] [siːm] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [njuː] , [bʌt; bət] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] [truːθ] , [nəʊn] [tuː; tə] [ˌem 'iː]
This may seem strange and new , but is a great truth , known to me
这 可能 似乎 奇怪的 和 新的 , 但 是 一个 伟大的 真相 , 已知 到 我
[frɒm; frəm] [ɪn'djuːbɪtəbl] [ɪk'spɪərɪəns] .
from indubitable experience .
从 毋庸置疑 经验 .

这或许看起来很奇怪也很新颖，但却是我从无可辩驳的经验中得出的一个伟大真理。

[ðen] ['ɑːftə(r)] [wʌn] , [tuː] , [ɔː(r)] [θriː] [j'iəz] ([fɔː(r); fə(r)] [lɒŋgə(r)] [ðə; ði] [pɒnd] [mʌst; məst] [nɒt] [stænd]
Then after one , two , or three years (for longer the pond must not stand
然后 后 一 , 二 , 或者 三 年 (为了 更长 这 池塘 必须 不是 站立
[fʊl]) ,
full) ,
满的) ,

然后经过一、二或三年（时间更长的话，池塘不能一直保持满水状态），

[wen] [juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [ˌriː'stɒk] , [ænd; ənd] [səʊ] [ɒn] [ɪn] [ɔːl] [laɪk] [ə'keɪʒnz] ,
when you come to restock , and so on in all like occasions ,
什么时候 你 来 到 补货 , 和 所以 在 在 全部 喜欢 场合 ,

当你需要补货时，以及所有类似情况下，

[juː; jʊ] [meɪ] [pʊt] [fɔː(r)] ['hʌndrəd] [kɑːp] , [ɔː(r)] [θriː] ['hʌndrəd] [kɑːp] ,
you may put four hundred carp , or three hundred carp ,
你 可能 放 四 百 鲤鱼 , 或者 三 百 鲤鱼 ,

你可以放四百条鲤鱼，或者三百条鲤鱼。

[ænd; ənd] [eɪt] ['hʌndrəd] [tentʃ] ([ɪf] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [fiːdz] [ðem; ðəm]) ['ɪntuː] [æn; ən] ['eɪkə(r)] , [bɪ'saɪdz]
and eight hundred tench (if the water feeds them) into an acre , besides
和 八 百 丁鱥 (如果 这 水 饲料 他们) 进入 一个 英亩 , 除了
[p'ɜːtʃɪz] .
perches .
栖木 .

每英亩可养八百条丁鱥（如果水源充足的话），此外还有鲈鱼。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'kredəb(ə)l] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [nɒt] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz] [aɪ] [hæv; həv] [dʌn] ,
It is incredible to those who have not seen it , as I have done ,
它 是 极好的 到 那些 WHO 有 不是 已见 它 , 作为 我 有 完毕 ,

对于那些没有亲眼见过的人来说，这简直难以置信，而我却亲眼见过。

[haʊ] [kɑːps] [ðʌs] ['ɔːdəd] , [baɪ] [tɹænspl'æntɪŋ] [ðem; ðəm] ['evri] [jɪə(r)] [ɔː(r)] [tuː] , [wɪl] [grəʊ] .
how carps thus ordered , by transplanting them every year or two , will grow .
如何 鲤鱼 因此 订购 , 经过 移植 他们 每一个 年 或者 二 , 将要 生长 .

这样安排的鲤鱼，每隔一两年移植一次，就会生长。

[aɪ] [ə'fɜːm] , [ðæt] [frɒm; frəm] [sɪks] , [ðeɪ] [wɪl] [grəʊ] [tuː; tə] [twelv] [ænd; ənd] ['betə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] ,
I affirm , that from six , they will grow to twelve and better the first ,
我 确认 , 那 从 六 , 他们 将要 生长 到 十二 和 更好的 这 第一的 ,

我断言，他们从六岁长到十二岁，并且会比六岁时更好。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ˌfɪf'tiːn] [ɔː(r)] [ˌsɪks'tiːn] [ðə; ði] [nekst] [jɪə(r)] ;
and to fifteen or sixteen the next year ;
和 到 十五 或者 十六 这 下一个 年 ;

第二年就长到十五六岁了；

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [məʊst] [fɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['dʒɛntəlmənz] ['teɪb(ə)l] ['ɔːdnrəli] ; [fɔː(r); fə(r)]
and then they are most fit for a gentleman's table ordinarily ; for
和 然后 他们 是 最多 合身 为了 一个 绅士的 桌子 按说 ; 为了
[ðəʊ] ['greɪtə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] [ˌɒsten'teɪʃəs] ,
though greater are more ostentatious ,
尽管 更大的 是 更多的 炫耀的 ,

因此，它们通常最适合绅士的餐桌；因为虽然尺寸越大，也越显奢华，

[jet] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst] [swiːt] [ænd; ənd][best] [miːt] , [æz; əz] [jʌŋ] [fleʃ] [ɪz] ['kɒmənli]
yet these are the most sweet and best meat , as young flesh is commonly
然而 这些 是 这 最多 甜的 和 最好的 肉 , 作为 年轻的 肉 是 通常
[prɪ'fɜːd] [tuː; tə][əʊld] .
preferred to old .
首选 到 老的 .

然而，这些却是最鲜嫩、最美味的肉，因为人们通常更喜欢嫩肉而不是老肉。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi]['nəʊtɪd] , [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] [fɪʃ] [ˌweə'wɪð; ˌweə'wɪθ][juː; jʊ] [stɒk] [ðə; ði] ['wɔːtəz] ,
It is to be noted , that if the fish wherewith you stock the waters ,
它 是 到 是 著名的 , 那 如果 这 鱼 以及 你 库存 这 水 ,

需要注意的是，如果你在水域中投放的鱼，

[wɜː(r); wə(r)] [kept] [səʊ] [kləʊz] [tə'geðə(r)] , [ænd; ənd] [kʌm] [frɒm; frəm]['əʊvə(r)] - [stɒkt] ['wɔːtəz] , [wɪtʃ]
were kept so close together , and come from over - stocked waters , which
是 保留 所以 关闭 一起 , 和 来 从 超过 - 库存充足 水 , 哪个
['rendəz] [ðem; ðəm] [liːn] [ænd; ənd][pɔː(r); pʊə(r)] ,
renders them lean and poor ,
渲染 他们 倾斜 和 贫穷的 ,

由于饲养密度过高，加上来自过度拥挤的水域，导致它们体型瘦弱、营养不良。

[juː; jʊ][mʌst; məst]['dʌb(ə)l][ðə; ði] [stɒk] [æt; ət][fɜːst] ;
you must double the stock at first ;
你 必须 双倍的 这 库存 在 第一的 ;

一开始你必须将库存翻倍；

[els] [ðə; ði] [tuː] ['sʌd(ə)n] ['plenti] [ɒv; əv] [fuːd] [æt; ət][fɜːst] [wɪl] ['sɜːfɪt] [ðem; ðəm] ,
else the two sudden plenty of food at first will surfeit them ,
别的 这 二 突然 很多 的 食物 在 第一的 将要 过量 他们 ,

否则，两人一开始突然获得的充足食物会让他们吃不饱。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [daɪ][ɒv; əv] [ˌəʊvə'mʌtʃ] [blʌd] , [æz; əz][ai][hæv; həv] [faʊnd] [tuː; tə][maɪ] [greɪt] [lɒs] . [
and they will die of overmuch blood , as I have found to my great loss . [
和 他们 将要 死 的 过多 血 , 作为 我 有 成立 到 我的 伟大的 损失 . [
-]
60]
-]

他们将会因失血过多而死，正如我亲身经历的那样，这让我损失惨重。[60]

[ɒv; əv][ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] ['fiːdɪŋ] [fɪʃ] .
Of the Manner of feeding Fish .
的 这 方式 的 喂养 鱼 .

论喂鱼的方式。

[ɪn][ə; eɪ] [stjuː] [juː; jʊ] [meɪ] [kiːp] [ʌp] ['θɜːti] [ɔː(r)] ['fɔːti] [kɑːps] , [frɒm; frəm][ɒk'təʊbə(r)][tuː; tə] [mɑːtʃ] [ɪn]
In a stew you may keep up thirty or forty carps , from October to March in
在 一个 炖 你 可能 保持 向上 三十 或者 四十 鲤鱼 , 从 十月 到 行进 在
['wɪntə(r)] ,
winter ,
冬天 ,

在炖锅里，你可以养三四十条鲤鱼，从十月一直养到冬季的三月。

[wɪ'ðaʊt] ['fiːdɪŋ] ; [ænd; ənd][baɪ] ['fɪʃɪŋ] [wɪð] ['træmlz] [ɔː(r)] [fluːz] [ɪn] [mɑːtʃ] [ɔː(r)]['eɪprəl] ,
without feeding ; and by fishing with trammels or flews in March or April ,
没有 喂养 ; 和 经过 钓鱼 和 束缚 或者 飞翔 在 行进 或者 四月 ,

不喂食；在三月或四月用三棱钩或蝇钩捕鱼，

[juː; jʊ] [meɪ] [teɪk] [frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)] [greɪt] ['wɔːtəz] , [tuː; tə] [rɪ'kruːt] [ðə; ði] [stjuːz] ;
you may take from your great waters , to recruit the stews ;
你 可能 拿 从 你的 伟大的 水 , 到 招募 这 炖菜 ;

你们可以从你们广阔的水域中取水，招募管家；

[bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst][nɒt][feɪl][tuː; tə] [fiːd] [ɔːl] ['sʌmə(r)] , [frɒm; frəm] [mɑːtʃ] [tuː; tə][ɒk'təʊbə(r)]

but	you	must	not	fail	to	feed	all	summer	,	from	March	to	October
但	你	必须	不是	失败	到	喂养	全部	夏天	,	从	行进	到	十月

[ə'gen] ,

again	,
再次	,

但是，从三月到十月，整个夏季都不能停止喂食。

[æz; əz] ['kɒnstəntli] [æz; əz][jɔː(r); jə(r)] [kuːp] ['tʃɪkɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [fed] , [ænd; ənd][tuː; tə][æz; əz] [gʊd]

as	constantly	as	your	cooped	chickens	are	fed	,	and	to	as	good
作为	不断地	作为	你的	被困住	鸡	是	美联储	,	和	到	作为	好的

[ænd; ənd]['sɜːt(ə)n] [ə'kaʊnt] .

and	certain	account	.
和	肯定	帐户	.

就像你圈养的鸡经常被喂食一样，而且效果也一样好，可以肯定。

[ðə; ðiː]['riːz(ə)n][juː; jʊ] [fiːd] [ɪn] ['sʌmə(r)] , [ænd; ənd][nɒt][ɪn]['wɪntə(r)] , [ɪz] ,

The	reason	you	feed	in	summer	,	and	not	in	winter	,	is	,
这	原因	你	喂养	在	夏天	,	和	不是	在	冬天	,	是	,

之所以夏天喂食而不是冬天喂食，是因为：

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ðiː] [fɪʃ] [wɪl] [laɪ][kləʊz][ɪn][kəʊld] ['weðə(r)] , [ænd; ənd] [fiːd] ['lɪt(ə)l] , [nɒt]['keərɪŋ][tuː; tə]

because	the	fish	will	lie	close	in	cold	weather	,	and	feed	little	,	not	caring	to
因为	这	鱼	将要	说谎	关闭	在	寒冷的	天气	,	和	喂养	小的	,	不是	关怀	到

[stɜː(r)] ,

stir	,
搅拌	,

因为鱼在寒冷天气里会蜷缩在岸边，很少进食，也不愿意搅动水面。

[ɪ'speʃəli] [ə'pɒn][ðə; ðiː] [ʃəʊlz] , [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɒpə(r)][tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm] [miːt] .

especially	upon	the	shoals	,	where	it	is	proper	to	give	them	meat	.
尤其	之上	这	浅滩	,	在哪里	它	是	恰当的	到	给	他们	肉	.

尤其是在浅滩上，应该给它们喂肉。

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [brɪŋ] [mɔː(r)] [fɪʃ] [tə'geðə(r)]['ɪntuː][jɔː(r); jə(r)] [stjuːz] ,

If	you	would	bring	more	fish	together	into	your	stews	,
如果	你	会	带来	更多的	鱼	一起	进入	你的	炖菜	,

如果你在炖菜里多放些鱼，

[juː; jʊ] [meɪ] [prɪ'zɜːv] [ænd; ənd] [ɪm'pruːv] [ðem; ðəm][baɪ] ['fiːdɪŋ] ; [bʌt; bət][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [baʊndz] ,

you	may	preserve	and	improve	them	by	feeding	;	but	there	are	bounds	,
你	可能	保存	和	提升	他们	经过	喂养	;	但	那里	是	界限	,

你可以通过喂养来保存和改善它们；但是喂养是有限度的。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ðiː]['wɔːtə(r)][ɪz][bʌt; bət] [smɔːl] , [ænd; ənd] [wɪl] [nɒt] [əd'mɪt] ['eni] [greɪt] ['nʌmbə(r)] :

because	the	water	is	but	small	,	and	will	not	admit	any	great	number	:
因为	这	水	是	但	小的	,	和	将要	不是	承认	任何	伟大的	数字	:

因为水面很小，容不下太多人：

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [greɪt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [fɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [kept] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən]

but	if	you	have	a	great	number	of	fish	to	be	kept	for	an
但	如果	你	有	一个	伟大的	数字	的	鱼	到	是	保留	为了	一个

[ˌɒpə'tjuːnəti] ,

opportunity	,
机会	,

但如果你有很多鱼需要留作纪念，

[ænd; ənd][juː; jʊ][pʊt][ðem; ðəm]['ɪntuː][ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l]['wɔːtə(r)] , [juː; jʊ] [meɪ] [ɪn] [ðæt] ['mænə(r)] [stɒk]

and	you	put	them	into	a	considerable	water	,	you	may	in	that	manner	stock
和	你	放	他们	进入	一个	大量	水	,	你	可能	在	那	方式	库存

[tuː; tə] ['eni] ['kwɒntəti] ,

to	any	quantity	,
到	任何	数量	,

你把它们放入大量的水中，用这种方法你可以储存任意数量的液体。

['teɪkɪŋ] [keə(r)]['djuːli][tuː; tə] [fiːd] [ðem; ðəm] ; [ænd; ənd][səʊ][nɒt]['əʊnli] [meɪn'teɪn] , [bʌt; bət] [ɪm'pruːv] [wʌn]

taking	care	duly	to	feed	them	;	and	so	not	only	maintain	,	but	improve	one
采取	关心	正式地	到	喂养	他们	;	和	所以	不是	仅有的	维持	,	但	提升	一

['θaʊz(ə)nd] [pə(r)]['eɪkə(r)] ;

thousand	per	acre	;
千	每	英亩	;

精心照料它们；这样不仅可以维持，而且每英亩可以养活一千头牲畜；

[bʌt; bət] [ɪf] [ðʌs] ['əʊvə(r)] - [stɒkt] , [ænd; ənd][juː; jʊ][duː; də][nɒt] [fiːd] [sə'fɪʃntli] , [ðeɪ] [wɪl] [sɪŋk] ,

but	if	thus	over	-	stocked	,	and	you	do	not	feed	sufficiently	,	they	will	sink	,
但	如果	因此	超过	-	库存充足	,	和	你	做	不是	喂养	足够	,	他们	将要	下沉	,

但如果鱼苗放得太多，而你又没有喂饱它们，它们就会沉没。

[ænd; ənd][juː; jʊ][biː; bi][ə; eɪ] [greɪt] ['luːzə(r)] .

and	you	be	a	great	loser	.
和	你	是	一个	伟大的	失败者	.

你将会成为一个失败者。

[naʊ] , [æz; əz][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [stjuːz] , [ðə; ði][keə(r)][ɒv; əv] ['fiːdɪŋ] [ɪz][best] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][ə; eɪ]

Now	,	as	for	your	stews	,	the	care	of	feeding	is	best	instructed	to	a
现在	,	作为	为了	你的	炖菜	,	这	关心	的	喂养	是	最好的	指示	到	一个

['bʌtlə(r)][ɔː(r)] ['gɑːdnə(r)] ,

butler	or	gardener	,
管家	或者	园丁	,

至于你的炖菜，喂养的照料最好交给管家或园丁。

[huː] [ɑː(r); ə(r)][ɔː(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['ɔːlweɪz] [æt; ət] [həʊm] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['kɒnstənsi] [ænd; ənd]

who	are	or	should	be	always	at	home	,	because	the	constancy	and
WHO	是	或者	应该	是	总是	在	家	,	因为	这	恒常	和

[ˌregju'lærəti][ɒv; əv] ['sɜːvɪŋ] [ðə; ði] [fɪʃ] ,

regularity	of	serving	the	fish	,
规律性	的	服务	这	鱼	,

那些总是或应该总是待在家里的人，因为供应鱼的稳定性和规律性，

[kən'djuːs] ['veri] [mʌtʃ] [tuː; tə][ðeə(r)] [wel] ['iːtɪŋ] [ænd; ənd] ['θraɪvɪŋ] ; [fɔː(r); fə(r)] [-]

conduce	very	much	to	their	well	eating	and	thriving	;	for	[	61	]
有助于	非常	很多	到	他们的	出色地	吃	和	熙	;	为了	[	-	]

非常有利于它们的良好饮食和茁壮成长；因为[61]

[ðeɪ] [wɪl] [ɪk'spekt][ðeə(r)] [miːt] [æz; əz]['djuːli][æz; əz] ['hɔːsɪz] , [ænd; ənd] ['æpɪtaɪt] [ɪn]['eni] ['kriːtʃə(r)]

they	will	expect	their	meat	as	duly	as	horses	,	and	appetite	in	any	creature
他们	将要	预计	他们的	肉	作为	正式地	作为	马匹	,	和	食欲	在	任何	生物

[weɪsts] [baɪ] [ˌdɪsə'pɔɪntmənt] .

wastes	by	disappointment	.
废物	经过	失望	.

它们会像马一样期待得到肉食，任何生物的食欲都会因失望而消减。

['eni] [sɔːt] [ɒv; əv][greɪn] [bɔɪld] [ɪz] [gʊd] [tuː; tə] [fiːd] [wɪð] , [ɪ'speʃəli] [mɔːlt; mɒlt] [kɔːs] [graʊnd] .

Any	sort	of	grain	boiled	is	good	to	feed	with	,	especially	malt	coarse	ground	.
任何	种类	的	粮食	煮沸	是	好的	到	喂养	和	,	尤其	麦芽	粗	地面	.

任何煮熟的谷物都适合喂食，尤其是粗磨的麦芽。

[piːz] [bɔɪld] [ə; eɪ] [tɜːn] [ɔː(r)] [tuː] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] ['eni] ['ʌðə(r)] [greɪn] .

Pease	**boiled**	**a**	**turn**	**or**	**two**	**are**	**as**	**good**	**as**	**any**	**other**	**grain**	**.**
皮斯	煮沸	一个	转动	或者	二	是	作为	好的	作为	任何	其他	粮食	.

豌豆煮一两圈就和其他谷物一样好吃了。

[ðə; ði] [greɪnz] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] ['bruːɪŋ] , [waɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [ænd; ənd] [swiːt] , [ɑː(r); ə(r)] ['veri]

The	**grains**	**after**	**a**	**brewing**	**,**	**while**	**they**	**are**	**good**	**and**	**sweet**	**,**	**are**	**very**
这	谷物	后	一个	酿造	,	尽管	他们	是	好的	和	甜的	,	是	非常

['prɒpə(r)] ;

proper	**;**
恰当的	;

酿造后的谷物虽然味道鲜美甘甜，但却十分普通；

[bʌt; bət][wʌn] ['bʊʃl] [ɒv; əv][mɔːlt; mɒlt][nɒt] [bruː] , [wɪl] [gəʊ][æz; əz][fɑː(r)][æz; əz] [tuː] [ɒv; əv] [greɪnz] .

but	**one**	**bushel**	**of**	**malt**	**not**	**brewed**	**,**	**will**	**go**	**as**	**far**	**as**	**two**	**of**	**grains**	**.**
但	一	蒲式耳	的	麦芽	不是	酿造	,	将要	去	作为	远的	作为	二	的	谷物	.

但一蒲式耳未酿造的麦芽，相当于两蒲式耳谷物。

[ðə; ði] ['tʃɪpɪŋz] [ɒv; əv] [bred] , [ænd; ənd] [ɔːts] [ɒv; əv][ə; eɪ]['teɪb(ə)l] ,

The	**chippings**	**of**	**bread**	**,**	**and**	**orts**	**of**	**a**	**table**	**,**
这	碎石	的	面包	,	和	奥茨	的	一个	桌子	,

面包屑和桌子碎片

[stiːpt] [ɪn][tæp] - ['drɒpɪŋz] [ɒv; əv] [gʊd] [strɒŋ] [bɪə(r)][ɔː(r)] [eɪl] , [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [gʊd] [fuːd]

steeped	**in**	**tap**	**-**	**droppings**	**of**	**good**	**strong**	**beer**	**or**	**ale**	**,**	**are**	**very**	**good**	**food**
浸泡	在	轻敲	-	粪	的	好的	强的	啤酒	或者	麦芽酒	,	是	非常	好的	食物

[fɔː(r); fə(r)] [kɑːps] .

for	**carps**	**.**
为了	鲤鱼	.

浸泡过优质烈性啤酒或麦芽酒的鱼饵，是鲤鱼的极佳食物。

[ɒv; əv] [ðiːz] [ðə; ði] ['kwɒntəti] [ɒv; əv] [tuː] [kwɔːts] [tuː; tə] ['θɜːti] ['teɪb(ə)l] [kɑːps] ['evri] [deɪ] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] ;

Of	**these**	**the**	**quantity**	**of**	**two**	**quarts**	**to**	**thirty**	**table**	**carps**	**every**	**day**	**is**	**sufficient**	**;**
的	这些	这	数量	的	二	夸脱	到	三十	桌子	鲤鱼	每一个	天	是	充足的	;

其中，每天两夸脱鱼肉配三十条食用鲤鱼就足够了；

[ænd; ənd][tuː; tə] [fiːd] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] , [ɪz]['betə(r)][ðæn; ðən][wʌns][ə; eɪ] [deɪ] ['əʊnli] .

and	**to**	**feed**	**morning**	**and**	**evening**	**,**	**is**	**better**	**than**	**once**	**a**	**day**	**only**	**.**
和	到	喂养	早晨	和	晚上	,	是	更好的	比	一次	一个	天	仅有的	.

早晚喂食比一天只喂一次要好。

[ðə; ði] [pleɪs] [tuː; tə] [fiːd] [ɪz] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [maʊθ] , [æt; ət] [ə'baʊt] [hɑːf] [jɑːd] [diːp] ;

The	**place**	**to**	**feed**	**is**	**towards**	**the**	**mouth**	**,**	**at**	**about**	**half**	**yard**	**deep**	**;**
这	地方	到	喂养	是	向	这	嘴	,	在	关于	一半	院子	深的	;

喂食地点在靠近河口的地方，大约在半码深的地方；

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [kiːps] [ðə; ði] [diːp] [kliːn] [ænd; ənd] [fɪt] , [æz; əz] [ə; eɪ] ['pɑːlə(r)] [tuː; tə] [rɪ'taɪə(r)] [tuː; tə] ,

for	**that**	**keeps**	**the**	**deep**	**clean**	**and**	**fit**	**,**	**as**	**a**	**parlour**	**to**	**retire**	**to**	**,**
为了	那	保持	这	深的	干净的	和	合身	,	作为	一个	客厅	到	退休	到	,

[ænd; ənd] [rest] [ɪn] .

and	**rest**	**in**	**.**
和	休息	在	.

这样才能保持深度清洁和整洁，使其成为一个可以休憩放松的客厅。

[ðə; ði] [miːt] ['pleɪnli] [θrəʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] , [wɪ'ðaʊt] ['ʌðə(r)] [dɪ'vaɪs] , [wɪl] [biː; bi] [pɪkt] [ʌp] [baɪ]

The	**meat**	**plainly**	**thrown**	**into**	**the**	**water**	**,**	**without**	**other**	**device**	**,**	**will**	**be**	**picked**	**up**	**by**
这	肉	显然	抛掷	进入	这	水	,	没有	其他	设备	,	将要	是	挑选	向上	经过

[ðem; ðəm] ,

them	**,**
他们	,

直接把肉扔进水里，不用任何其他工具，它们也会捡起来。

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [lɒst] .

and	nothing	shall	be	lost	.
和	没有什么	将	是	丢失的	.

而且不会有任何损失。

[haʊ'evə(r)] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['sevrəl] [weɪz] [tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm] [miːt] , [ɪ'speʃəli] [piːz] , [wɪtʃ]

However	,	there	are	several	ways	to	give	them	meat	,	especially	pease	,	which
然而	,	那里	是	一些	方式	到	给	他们	肉	,	尤其	请	,	哪个

[ɑː(r); ə(r)]['juːsf(ə)l] ,

are	useful	,
是	有用	,

然而，有很多方法可以喂它们肉，尤其是豌豆，这很有用。

[æz; əz][ə; eɪ][skweə(r)] [bɔːd] [let] [daʊn] , [wɪð] [ðə; ðɪ] [miːt] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] , [baɪ][ðə; ðɪ][fɔː(r)] ['kɔːnəs] ,

as	a	square	board	let	down	,	with	the	meat	upon	it	,	by	the	four	corners	,
作为	一个	正方形	木板	让	向下	,	和	这	肉	之上	它	,	经过	这	四	角落	,

就像一块方形木板，上面放着肉，用四角固定住。

[wens] [ə; eɪ] [strɪŋ] ['kɒmz] , [ænd; ənd] [meɪd] [fɑːst][tuː; tə][ə; eɪ] [stɪk] [laɪk][ə; eɪ] [skeɪl] , [ɪz] ['veri] ['mænɪdʒəbl] .

whence	a	string	comes	,	and	made	fast	to	a	stick	like	a	scale	,	is	very	manageable	.
何处	一个	细绳	来	,	和	制成	快速地	到	一个	戳	喜欢	一个	规模	,	是	非常	可管理的	.

由此可得一根绳子，并将其固定在像秤一样的棍子上，这样就很容易操作了。

[ə; eɪ] ['dʒentlmən] [hæd; həd] [faʊnd] [aʊt][ə; eɪ] ['veri] ['fæsaɪl] [weɪ] [tuː; tə] [fiːd] [kɑːps] , [wɜːθ] ['nəʊtɪŋ] ,

A	gentleman	had	found	out	a	very	facile	way	to	feed	carps	,	worth	noting	,
一个	绅士	有	成立	出去	一个	非常	容易的	方式	到	喂养	鲤鱼	,	值得	注意到	,

一位先生发现了一种非常简便的喂鲤鱼的方法，值得一提。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][aɪ][hæv; həv] [hɜːd] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [sək'sesf(ə)l] .

because	I	have	heard	it	was	successful	.
因为	我	有	听到	它	曾是	成功的	.

因为我听说它很成功。

[hiː; hi][let] [daʊn] [ðə; ðɪ] ['veri] ['ket(ə)l][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [piːz] [wɜː(r); wə(r)] [bɔɪld] , ['ɪntuː][ðə; ðɪ]['wɔːtə(r)] ,

He	let	down	the	very	kettle	in	which	the	pease	were	boiled	,	into	the	water	,
他	让	向下	这	非常	壶	在	哪个	这	请	是	煮沸	,	进入	这	水	,

他把煮豌豆的那口壶扔进了水里。

[ænd; ənd][ðə; ðɪ] [fɪʃ] [wʊd] [kʌm] [ænd; ənd] [teɪk] [aʊt] ['evri] [greɪn] .

and	the	fish	would	come	and	take	out	every	grain	.
和	这	鱼	会	来	和	拿	出去	每一个	粮食	.

鱼儿会游过来，把每一粒谷粒都吃掉。

[wen] [juː; jʊ] [fiːd] [ɪn][ðə; ðɪ]['greɪtə(r)] ['wɔːtəz] , [weə(r)] [ðə; ðɪ] ['nʌmbəz] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [greɪt] ,

When	you	feed	in	the	greater	waters	,	where	the	numbers	are	also	great	,
什么时候	你	喂养	在	这	更大的	水	,	在哪里	这	数字	是	还	伟大的	,

当你在更大的水域觅食时，那里的鱼类数量也很多，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [tʃɑːdʒ] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['trʌb(ə)l] ; [bʌt; bət] [wen] [juː; jʊ] [teɪk] [aʊt][ðə; ðɪ] [fɪʃ] ,

it	will	be	a	charge	as	well	as	trouble	;	but	when	you	take	out	the	fish	,
它	将要	是	一个	收费	作为	出色地	作为	麻烦	;	但	什么时候	你	拿	出去	这	鱼	,

这既是一笔费用，也是个麻烦；但当你把鱼拿出来时，

[ænd; ənd] [siː] [haʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['θrivən] , [juː; jʊ] [wɪl] [-]

and	see	how	they	are	thriven	,	you	will	[	62	]
和	看	如何	他们	是	茁壮成长	,	你	将要	[	-	]

看看它们是如何蓬勃发展的，你就会[62]

[ə'laʊ] [bəuθ] [wel] [ɪm'plɔɪd] .
allow **both** **well** **employed** **.**
允许 两个都 出色地 受雇 .

允许双方都获得良好的就业机会。

['aɪðə(r)][mɔ:lt; mɒlt] [bɔɪld] , [ɔ:(r)] [freʃ] [greɪnz] , [ɪz][ðə; ðɪ][best] [fu:d] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] :
Either **malt** **boiled** **,** **or** **fresh** **grains** **,** **is** **the** **best** **food** **in** **this** **case** **:**
任何一个 麦芽 煮沸 , 或者 新鲜的 谷物 , 是 这 最好的 食物 在 这 案件 :

在这种情况下，煮熟的麦芽或新鲜谷物都是最好的食物：

[ænd; ənd] [wɒt] [ɪz][nɒt] [sə'plaɪd] [frɒm; frəm][jɔ:(r); jə(r)] [əʊn] [haʊs] [ænd; ənd] ['bru:ɪŋ] , [ju:; jʊ] [meɪ]
and **what** **is** **not** **supplied** **from** **your** **own** **house** **and** **brewings** **,** **you** **may**
和 什么 是 不是 供应 从 你的 自己的 房子 和 酿造 , 你 可能
[teɪk] [ɒv; əv] ['neɪbərɪŋ] ['eɪlhaʊs] ,
take **of** **neighbouring** **alehouses** **,**
拿 的 邻接 酒馆 ,

如果自家酿酒厂没有提供所需的原料，你可以从邻近的酒馆采购。

[hu:] [wɪl] [bi:; bi] ['wɪlɪŋ] , [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [smɔ:l] ['mætə(r)] , [tu:; tə] [θrəʊ] ['ɪntu:][ðə; ðɪ]['wɔ:tə(r)] ,
who **will** **be** **willing** **,** **for** **a** **small** **matter** **,** **to** **throw** **into** **the** **water** **,**
WHO 将要 是 愿意的 , 为了 一个 小的 事情 , 到 扔 进入 这 水 ,

谁会为了小事而甘愿扔进水里呢？

[æt; ət][ə; eɪ] [pleɪs] [ju:; jʊ][ʃæl; ʃəl] [ə'saɪn] , [ə; eɪ]['sɜ:t(ə)n] ['kwɒntəti] ['evri] ['bru:ɪŋ] .
at **a** **place** **you** **shall** **assign** **,** **a** **certain** **quantity** **every** **brewing** **.**
在 一个 地方 你 将 分配 , 一个 肯定 数量 每一个 酿造 .

在您指定的地点，每次酿造一定量。

[ðʌs] [kɑ:ps] [meɪ] [bi:; bi] [fed] [ænd; ənd] [reɪzd] [laɪk]['keɪpɒn; 'keɪpən] .
Thus **carps** **may** **be** **fed** **and** **raised** **like** **capons** **.**
因此 鲤鱼 可能 是 美联储 和 提高 喜欢 阉鸡 .

因此，鲤鱼可以像阉鸡一样饲养。

[ænd; ənd] [tentʃ] [wɪl] [fi:d] [ɪn] [stju:z] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [kɑ:ps] ; [bʌt; bət] [pɜ:tʃ] , [æz; əz][wɒz; wəz]
And **tenches** **will** **feed** **in** **stews** **,** **as** **well** **as** **carps** **;** **but** **perch** **,** **as** **was**
和 丁鳜 将要 喂养 在 炖菜 , 作为 出色地 作为 鲤鱼 ; 但 栖息 , 作为 曾是
[sed] ,
said **,**
说 ,

丁鳜和鲤鱼一样，都会被喂进炖菜里；但鲈鱼，正如前面所说，

[ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [stju:] [ɪn] ['fi:dɪŋ] [taɪm] .
are **not** **for** **a** **stew** **in** **feeding** **time** **.**
是 不是 为了 一个 炖 在 喂养 时间 .

喂食的时候，它们不适合炖煮。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [sɔ:t] [ɒv; əv] [fu:d] [fɔ:(r); fə(r)] [fɪʃ] , [wɪtʃ] [aɪ] [meɪ] [kɔ:l] [ˌæksɪ'dent(ə)l] ,
There **is** **a** **sort** **of** **food** **for** **fish** **,** **which** **I** **may** **call** **accidental** **,**
那里 是 一个 种类 的 食物 为了 鱼 , 哪个 我 可能 称呼 偶然 ,

有一种鱼饲料，我或许可以称之为偶然发现的。

[ænd; ənd][ɪz][nəʊ] [les] [ɪm'pru:vɪŋ] , [ðæn; ðən][ðə; ðɪ][best][ju:; jʊ][kæn; kən] [kən'traɪv] ; [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] ,
and **is** **no** **less** **improving** **,** **than** **the** **best** **you** **can** **contrive** **;** **and** **that** **is** **,**
和 是 不 较少的 改善 , 比 这 最好的 你 能 精心策划 ; 和 那 是 ,

而且，它比你所能想到的最好的方案也毫不逊色；也就是说，

[wen] [ðə; ðɪ] ['wɔ:təz] ['hæpən] [tu:; tə] [rɪ'si:v] [ðə; ðɪ] [wɒʃ] [ɒv; əv] ['kɒmənz] [weə(r)] ['meni] [ʃi:p]
when **the** **waters** **happen** **to** **receive** **the** **wash** **of** **commons** **where** **many** **sheep**
什么时候 这 水 发生 到 收到 这 洗 的 公共领域 在哪里 许多 羊
[ɑ:(r); ə(r)] [fed] ,
are **fed** **,**
是 美联储 ,

当水体恰好汇集了许多绵羊放牧的公共牧场的污水时，

[ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz] [ɪn'rɪtʃt] [baɪ][ðə; ði] [ɜːθ] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl] [fiːd] ['meni] [mɔː(r)][kɑːps] , [ðæn; ðən]

the	water	is	enriched	by	the	earth	,	and	shall	feed	many	more	carps	,	than
这	水	是	富含	经过	这	地球	,	和	将	喂养	许多	更多的	鲤鱼	,	比

['ʌðəwaɪz] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] .

otherwise	it	would	.
否则	它	会	.

水体因土壤肥沃而变得富饶，将比以往养育更多的鲤鱼。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] [æt; ət] - [ɪn] ['nɔːfək] ,

This	is	the	case	at	Antlingham	in	Norfolk	,
这	是	这	案件	在	-	在	诺福克	,

诺福克郡的安特林厄姆就是这种情况。

[weə(r)] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [pɒndz] [ɪn][ə; eɪ] ['kɒmən] [ðæt] [reɪz] [kɑːp] ['wʌndəfəli] ,

where	there	are	ponds	in	a	common	that	raise	carp	wonderfully	,
在哪里	那里	是	池塘	在	一个	常见的	那	增加	鲤鱼	太棒了	,

公共水域中有一些池塘，非常适合养鲤鱼，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [sɔɪl] [biː; bi]['sændi] [ænd; ənd][pɔː(r); pʊə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɔːtəz] ['seldəm] [let] [aʊt] ;

although	the	soil	be	sandy	and	poor	,	and	the	waters	seldom	let	out	;
虽然	这	土壤	是	沙	和	贫穷的	,	和	这	水	很少	让	出去	;

虽然土壤贫瘠且沙质，而且很少有水流出；

[ænd; ənd] [ðɪs] ['ɜːθi] [wɒʃ] [ɪz][ðə; ði]['riːz(ə)n] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

and	this	earthy	wash	is	the	reason	of	it	.
和	这	泥土	洗	是	这	原因	的	它	.

而这正是这种泥土气息的洗涤方式的原因。

[wen] ['kæt(ə)l][ɑː(r); ə(r)] [fed] [ə'pɒn][ðə; ði] ['pɑːstʃəz] [baɪ][jɔː(r); jə(r)] [greɪt] ['wɔːtəz] , [ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv]

When	cattle	are	fed	upon	the	pastures	by	your	great	waters	,	if	they	have
什么时候	牛	是	美联储	之上	这	牧场	经过	你的	伟大的	水	,	如果	他们	有

['ækses] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

access	to	them	,
使用权	到	他们	,

如果牛群能够自由出入你们大水源旁的牧场，那么当它们在那里吃草时，

[ɪn] [hɒt] ['weðə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [teɪk] [dɪ'laɪt] [tuː; tə][stænd][ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ;

in	hot	weather	they	will	take	delight	to	stand	in	the	water	;
在	热的	天气	他们	将要	拿	喜	到	站立	在	这	水	;

天气炎热时，它们会很喜欢站在水中；

[ðə; ði] [dʌŋ] [ðæt] [fɔːls] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] , [ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['veri] [greɪt] ['nʌrɪʃmənt] [ɒv; əv] [fɪʃ] .

the	dung	that	falls	from	them	,	is	also	a	very	great	nourishment	of	fish	.
这	粪	那	瀑布	从	他们	,	是	还	一个	非常	伟大的	营养	的	鱼	.

它们掉落的粪便也是鱼类的极佳营养来源。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪ'liːvd] ,

It	is	believed	,
它	是	相信	,

人们认为，

[ðæt] [ə'baʊt] ['lʌndən] [ðə; ði] ['fɪʃmʌŋgə(r)] [hæv; həv] [weɪz] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [kɑːps] [fæt][baɪ][ðə; ði] ['ɒfl]

that	about	London	the	fishmongers	have	ways	of	making	carps	fat	by	the	offal
那	关于	伦敦	这	鱼贩	有	方式	的	制作	鲤鱼	胖的	经过	这	内脏

[ɒv; əv] ['bʊtʃəz] [ʃɒps] [ænd; ənd] ['slɔːtə(r)] - ['haʊzɪz] ;

of	butchers	shops	and	slaughter	-	houses	;
的	屠夫	商店	和	屠宰	-	房屋	;

据说伦敦的鱼贩有办法利用肉铺和屠宰场的内脏让鲤鱼变得肥美；

[wɪtʃ] [aɪ][duː; də][nɒt][æt; ət][ɔːl] [ˌrekə'mend] [tuː; tə]['ʌðə(r)z] , [ɪf] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] ,

which	I	do	not	at	all	recommend	to	others	,	if	that	were	to	be	done	,
哪个	我	做	不是	在	全部	推荐	到	其他的	,	如果	那	是	到	是	完毕	,

如果真要这样做，我绝对不建议其他人这样做。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ə; eɪ]['sʌd(ə)n] ['fɪlθi] ['fi:dɪŋ] [kæn; kən]['naɪðə(r)][bi:; bi] ['həʊlsəm] [nɔ:(r)] [swi:t] .

because	a	sudden	filthy	feeding	can	neither	be	wholesome	nor	sweet	.
因为	一个	突然	污秽	喂养	能	两者都不	是	健康	也不	甜的	.

因为突然喂食不健康的食物既不健康也不美味。

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv][nɒt] [əb'zɜ:vd] , [ðæt] [kɑ:ps][du:; də][ɪn]['eni] [sɔ:t] [dɪ'laɪt] [ɪn] [blʌd] ,

But	I	have	not	observed	,	that	carps	do	in	any	sort	delight	in	blood	,
但	我	有	不是	观察到	,	那	鲤鱼	做	在	任何	种类	喜	在	血	,

但我并未观察到鲤鱼有任何嗜血的迹象。

[nɔ:(r)] [ɪn'di:d] ['eni]['ʌðə(r)] [fɪʃ] , [ɪk'sept] [bri:m] ; [ænd; ənd] [ðəʊz] [wɪl] [fi:d] [mʌtʃ] [ə'pɒn] [-]

nor	indeed	any	other	fish	,	except	breams	;	and	those	will	feed	much	upon	[	63	]
也不	的确	任何	其他	鱼	,	除了	鲷鱼	;	和	那些	将要	喂养	很多	之上	[	-	]

除了鳊鱼之外，也没有其他鱼类；而鳊鱼则会大量食用[63]

[nju:] [greɪnz] [mɪkst] [wɪð] [blʌd] ;

new	grains	mixed	with	blood	;
新的	谷物	混合	和	血	;

新谷粒混有血水；

[səʊ] [ðæt] [ɪf] [ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi][æt; ət][ðə; ði] [tʃɑ:dʒ] [ɒv; əv] ['fi:dɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn] [stju:z] ,

so	that	if	you	will	be	at	the	charge	of	feeding	them	in	stews	,
所以	那	如果	你	将要	是	在	这	收费	的	喂养	他们	在	炖菜	,

所以，如果你要负责用炖菜喂养它们的话，

[laɪk] [kɑ:ps] , [ju:; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [lɑ:dʒ] [bri:m] [ɪn][sɪks][ɔ:(r)]['sev(ə)n] [j'iəz] ,

like	carps	,	you	may	have	large	breams	in	six	or	seven	years	,
喜欢	鲤鱼	,	你	可能	有	大的	鲷鱼	在	六	或者	七	年	,

就像鲤鱼一样，你可能六七年后就能钓到大鳊鱼。

[wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][ə; eɪ] ['veri] [sləʊ] ['grəʊə(r)] , [ən'les] [ˌaɪ 'ti:][bi:; bi][ɪn] ['sprɪŋi] ['wɔ:təz] .

which	are	a	very	slow	grower	,	unless	it	be	in	springy	waters	.
哪个	是	一个	非常	慢的	种植者	,	除非	它	是	在	有弹性的	水	.

除非生长在泉水中，否则它们的生长速度非常缓慢。

[wʌn] [wei] [ɒv; əv] ['fi:dɪŋ] [fɪʃ] [ɪz] [wɜ:θ] [rɪ'membə(r)ɪŋ] ,

One	way	of	feeding	fish	is	worth	remembering	,
一	方式	的	喂养	鱼	是	值得	记住	,

有一种喂鱼的方法值得记住：

[ðəʊ] [nɒt] [fɪt] [tu:; tə][bi:; bi] [ju:st] [ɪn] ['wɔ:təz] [ðæt] [ju:; jʊ]['evə(r)] [lʊk] [ə'pɒn] .

though	not	fit	to	be	used	in	waters	that	you	ever	look	upon	.
尽管	不是	合身	到	是	用过的	在	水	那	你	曾经	看	之上	.

虽然它不适合在你所见过的任何水域中使用。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['leɪɪŋ] [ə; eɪ] [ded] ['kæriən] [ə'pɒn] [steɪks] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] ,

It	is	laying	a	dead	carrion	upon	stakes	in	the	middle	of	the	water	,
它	是	躺下	一个	死的	腐肉	之上	赌注	在	这	中间	的	这	水	,

它把一具死去的动物尸体放在水中央的木桩上。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bri:d] ['mægəts] , [wɪtʃ] ['fɔ:lɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] , [fi:d] [ðə; ði] [fɪʃ] ['veri]

and	it	will	breed	maggots	,	which	falling	into	the	water	,	feed	the	fish	very
和	它	将要	品种	蛆	,	哪个	坠落	进入	这	水	,	喂养	这	鱼	非常

[kən'sɪdərəbli] ;

considerably	;
相当	;

它会滋生蛆虫，这些蛆虫落入水中，可以为鱼类提供丰富的食物；

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv][nɒt] [pru:vd] [ˌaɪ 'ti:] .

but	I	have	not	proved	it	.
但	我	有	不是	已证实	它	.

但我还没有证明这一点。

[æz; əz][fɔ:(r); fə(r)][paɪks] , [ðə; ði][best] [fu:d] [tu:; tə] [reɪz] [ðem; ðəm][ʌp][tu:; tə][æn; ən][ɪk'strɔ:d(ə)n(ə)ri]

As	for	pikes	,	the	best	food	to	raise	them	up	to	an	extraordinary
作为	为了	长矛	,	这	最好的	食物	到	增加	他们	向上	到	一个	非凡的

['fætnəs] [ɪz] [i:lz] ;

fatness	is	eels	;
肥胖	是	鳗鱼	;

至于梭鱼，要想让它们长得异常肥美，最好的食物就是鳗鱼；

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ðem; ðəm][ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt][tu:; tə][bi:; bi] [dʌn] , [bʌt; bət][ɪn][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ;

and	without	them	it	is	not	to	be	done	,	but	in	a	long	time	;
和	没有	他们	它	是	不是	到	是	完毕	,	但	在	一个	长的	时间	;

没有他们，这件事是做不成的，即使做了也需要很长时间；

['ʌðəwaɪz] [smɔ:l] [p'ɜ:tʃɪz] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði][best] [mi:t] [ju:; jʊ][kæn; kən] [gɪv] [ðem; ðəm] .

otherwise	small	perches	are	the	best	meat	you	can	give	them	.
否则	小的	栖木	是	这	最好的	肉	你	能	给	他们	.

否则，小鲈鱼就是你能喂给它们的最好肉。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['kɒmən] [ə'pɪnjən] , [ðæt] [paɪks] [wɪl] [nɒt] [i:t] [p'ɜ:tʃɪz] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðeə(r)]

And	the	common	opinion	,	that	pikes	will	not	eat	perches	,	because	of	their
和	这	常见的	观点	,	那	长矛	将要	不是	吃	栖木	,	因为	的	他们的

[ɑ:md] [bæks] ,

armed	backs	,
武装	背部	,

人们普遍认为，梭鱼不会吃鲈鱼，因为鲈鱼背部有棘刺。

[ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [mis'teik] , [æz; əz][ai][hæv; həv] [faʊnd] [baɪ]['sɜ:t(ə)n] [ɪk'spɪəriəns] .

is	a	great	mistake	,	as	I	have	found	by	certain	experience	.
是	一个	伟大的	错误	,	作为	我	有	成立	经过	肯定	经验	.

这是我根据自身经验得出的一个重大错误结论。

[bri:m] [pʊt]['ɪntu:][ə; eɪ][paɪk] - [pɒnd] , [wɪl] [bri:d] [ɪk'si:dɪŋli] , [ænd; ənd][ɑ:(r); ə(r)] [gʊd] [ɪ'nʌf]

Breams	put	into	a	pike	-	pond	,	will	breed	exceedingly	,	and	are	good	enough
鲷鱼	放	进入	一个	梭鱼	-	池塘	,	将要	品种	非常	,	和	是	好的	足够的

[tu:; tə] [meɪn'teɪn] [paɪks] ,

to	maintain	pikes	,
到	维持	长矛	,

把鳊鱼放入梭鱼池中，它们会大量繁殖，而且足以维持梭鱼的生存。

[hu:] [wɪl] [teɪk] [keə(r)] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl][nɒt] [ɪn'kri:s] [ˌəʊvə'mʌtʃ] .

who	will	take	care	they	shall	not	increase	overmuch	.
WHO	将要	拿	关心	他们	将	不是	增加	过多	.

他们会注意不要过度扩张。

[ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] [fraɪ][ɒv; əv] ['rəʊtʃɪz] [ænd; ənd] - [ðæt] [kʌm] [frɒm; frəm][ðə; ði]['greɪtə(r)]

And	the	great	fry	of	roaches	and	rouds	that	come	from	the	greater
和	这	伟大的	炒	的	蟑螂	和	-	那	来	从	这	更大的

['wɔ:təz] ,

waters	,
水	,

还有来自更广阔水域的大量蟑螂和鲫鱼幼鱼，

[rɪ'mu:vd] ['ɪntu:][ðə; ði] ['kwɔ:təz] [ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)][paɪks] , [wɪl] [bi:; bi] [gʊd] ['daɪət][fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

removed	into	the	quarters	of	your	pikes	,	will	be	good	diet	for	them	.
已移除	进入	这	四分之一	的	你的	长矛	,	将要	是	好的	饮食	为了	他们	.

取出来放在梭鱼的腿上，对它们来说是很好的食物。

[paɪks] [ɪn] [ɔːl] ['wɔːtəz] , [ænd; ənd] [kɑːps] [ɪn] ['hʌŋgri] ['sprɪŋi] ['wɔːtəz] , ['biːɪŋ] [fed] [æt; ət] ['sɜːt(ə)n] [taɪmz]

Pikes	in	all	waters	,	and	carps	in	hungry	springy	waters	,	being	fed	at	certain	times
派克斯	在	全部	水	,	和	鲤鱼	在	饥饿的	有弹性的	水	,	存在	美联储	在	肯定	时代

,

,

,

各种水域中的梭鱼，以及在泉水充沛的水域中饥饿的鲤鱼，都会在特定时间被喂食。

[wɪl] [kʌm] [ʌp] [ænd; ənd] [teɪk] [ðeə(r)] [miːt] ['ɔːlməʊst] [frɒm; frəm] [jɔː(r); jə(r)] [hænd] ;

will	come	up	and	take	their	meat	almost	from	your	hand	;
将要	来	向上	和	拿	他们的	肉	几乎	从	你的	手	;

他们会走过来，几乎是从你手中接过他们的肉；

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [daɪ'vɜːtɪŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['griːdinəs] [ænd; ənd] ['straɪvɪŋ] [ðæt] [wɪl] [biː; bi]

and	it	is	diverting	enough	to	see	the	greediness	and	striving	that	will	be
和	它	是	转移注意力	足够的	到	看	这	贪婪	和	努力	那	将要	是

[ə'mʌŋst] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [gʊd] ['bɪts] ,

amongst	them	for	the	good	bits	,
在	他们	为了	这	好的	比特	,

看到他们为了争夺好处而表现出的贪婪和野心，就足以让人感到有趣了。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['bəʊldnəs] , [ðæt] [baɪ] ['kɒnstənt] [ænd; ənd] ['regjələ(r)] ['fiːdɪŋ] , [ðeɪ] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] .

and	the	boldness	,	that	by	constant	and	regular	feeding	,	they	will	come	to	.
和	这	大胆	,	那	经过	持续的	和	常规的	喂养	,	他们	将要	来	到	.

[-]

[64]

[-]

并且，通过不断定期喂养，它们会变得大胆。[64]

[ɒv; əv] [dɪ'spəʊzɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'kriːs] [ɒv; əv] [fɪʃ] .

Of	disposing	your	Increase	of	Fish	.
的	处置	你的	增加	的	鱼	.

处理你增加的鱼。

[ðɪs] [keə(r)] [wen] [juː; jʊ] [ɪm'plɔɪ] [jɔː(r); jə(r)] [greɪt] ['wɔːtəz] ;

This	care	presseth	when	you	employ	your	great	waters	;
这	关心	压	什么时候	你	采用	你的	伟大的	水	;

当你使用你的大水资源时，这种担忧就会加剧；

[ænd; ənd] [ən'les] [juː; jʊ] [hæv; həv] [prə'dʒektɪd] [bɪ'fɔːhænd] [haʊ] [juː; jʊ] [ʃæl; ʃəl] [dɪ'spəʊz] [jɔː(r); jə(r)] [fɪʃ] ,

and	unless	you	have	projected	beforehand	how	you	shall	dispose	your	fish	,
和	除非	你	有	预计	预先	如何	你	将	处置	你的	鱼	,

除非你事先计划好如何处理你的鱼，

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [jɔː'self] [ɪn] [greɪt] [dɪs'ɔːdə(r)] .

you	will	find	yourself	in	great	disorder	.
你	将要	寻找	你自己	在	伟大的	紊乱	.

你会发现自己陷入了极度混乱之中。

[æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [kɑːps] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [haʊs] , [ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] [tentʃ]

As	for	carps	for	the	service	of	your	house	,	and	also	tenches
作为	为了	鲤鱼	为了	这	服务	的	你的	房子	,	和	还	丁鳜

[ænd; ənd] [pɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['wɪntə(r)] ,

and	perch	for	winter	,
和	栖息	为了	冬天	,

至于供家庭使用的鲤鱼，以及过冬用的丁鲷和鲈鱼，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'spəʊzd] ['ɪntuː] [jɔː(r); jə(r)] [stjuːz] .

they	are	to	be	disposed	into	your	stews	.
他们	是	到	是	处置	进入	你的	炖菜	.

它们应该被放入你的炖菜里。

[ðə; ði][rest][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] [fɪʃ] , [ɪk'sept] [ðə; ði][fraɪ] , [ju:; jʊ] [meɪ] [pʊt]['ɪntu:][ðə; ði] [greɪt] ['wɔ:tə(r)] ,

The	rest	of	your	fish	,	except	the	fry	,	you	may	put	into	the	great	water	,
这	休息	的	你的	鱼	,	除了	这	炒	,	你	可能	放	进入	这	伟大的	水	,

除了鱼苗之外，其余的鱼都可以放到大海里去。

[ænd; ənd][ɪn] [mɑ:tʃ] [ɔ:(r)]['eɪprəl]['ɑ:ftə(r)] , [wɪð] [flu:z] [ɔ:(r)] ['træmlz] ,

and	in	March	or	April	after	,	with	flews	or	trammels	,
和	在	行进	或者	四月	后	,	和	飞翔	或者	束缚	,

之后在三月或四月，用苍蝇或蜈虫，

[teɪk] [aʊt] [gʊd] [k'wɒntɪtɪz] [tu:; tə] [rɪ'kru:t] [jɔ:(r); jə(r)] ['wɪntərz] [ɪk'spɛns] ['teɪkən][frɒm; frəm][jɔ:(r); jə(r)]

take	out	good	quantities	to	recruit	your	winter's	expence	taken	from	your
拿	出去	好的	数量	到	招募	你的	冬天的	费用	已采取	从	你的

[stju:z] ;

stews	;
炖菜	;

从你的炖菜中取出足够的量来弥补你过冬的开支；

[ðə; ði][fraɪ][gəʊz][tu:; tə][jɔ:(r); jə(r)][paɪks] , [ɪk'sept] [kɑ:ps] , [tentʃ] , [ænd; ənd] [pɜ:tʃ] ,

the	fry	goes	to	your	pikes	,	except	carps	,	tench	,	and	perch	,
这	炒	去	到	你的	长矛	,	除了	鲤鱼	,	丁鳜	,	和	栖息	,

除了鲤鱼、丁鳜和鲈鱼之外，其他鱼类都可以把鱼苗喂给梭鱼。

[wɪtʃ] [meɪ] [gəʊ][tu:; tə][sʌm; səm][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] [ɔ:g'zɪliəri] ['wɔ:təz] [tu:; tə][bi:; bi] [reɪzd] ,

which	may	go	to	some	of	your	auxiliary	waters	to	be	raised	,
哪个	可能	去	到	一些	的	你的	辅助的	水	到	是	提高	,

其中一些水可能会被输送到你的辅助水源进行提升，

[ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə] [bɪ'kʌm] [stɔ:z] [ə'gen] [wen] [ju:; jʊ][wɒnt] .

in	order	to	become	stores	again	when	you	want	.
在	命令	到	变得	商店	再次	什么时候	你	想	.

为了在你需要的时候再次成为商店。

[ænd; ənd] [ɪf] , ['ɑ:ftə(r)][ɔ:l] , [ju:; jʊ][faɪnd][jɔ:(r); jə(r)] [stɒk] [tu:] [haɪ] ,

And	if	,	after	all	,	you	find	your	stock	too	high	,
和	如果	,	后	全部	,	你	寻找	你的	库存	也	高的	,

如果最终你发现自己的股票价格过高，

[ju:; jʊ][mʌst; məst] [fi:d] [æz; əz][ai][hæv; həv] [ɔ:l'redi] ['diskɔ:s, dis'kɔ:s] .

you	must	feed	as	I	have	already	discoursed	.
你	必须	喂养	作为	我	有	已经	谈论的	.

你必须按照我之前所说的进行喂养。

[bʌt; bət][ju:; jʊ] [meɪ] [kən'traɪv] [tu:; tə] [ki:p] [jɔ:(r); jə(r)] [stɒk] [wɪ'ðɪn] ['kʌmpəs] ;

But	you	may	contrive	to	keep	your	stock	within	compass	;
但	你	可能	精心策划	到	保持	你的	库存	之内	罗盘	;

但你可以想办法将你的股票控制在合理范围内；

[fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] [meɪ] [ɪn'lɑ:dʒ] [ðə; ði] [ɪk'spɛns] [ɪn][jɔ:(r); jə(r)] [haʊs] ,

for	you	may	enlarge	the	expence	in	your	house	,
为了	你	可能	放大	这	费用	在	你的	房子	,

因为你可能会增加家里的开支，

[ænd; ənd]['grætɪfaɪ][jɔ:(r); jə(r)]['fæməli][ænd; ənd] [frendz] [ðæt] ['vɪzɪt][ju:; jʊ] ,

and	gratify	your	family	and	friends	that	visit	you	,
和	满足	你的	家庭	和	朋友们	那	访问	你	,

让来访的家人和朋友感到满意。

[wɪð] [ə; eɪ] [dɪʃ] [æz; əz][ək'septəb(ə)l][æz; əz] ['eni] [ju:; jʊ][kæn; kən] ['pɜ:tʃəs] [fɔ:(r); fə(r)] ['mʌni] ;

with	a	dish	as	acceptable	as	any	you	can	purchase	for	money	;
和	一个	盘子	作为	可接受	作为	任何	你	能	购买	为了	钱	;

一道菜的味道和任何你能花钱买到的菜一样好；

[ɔ:(r)][ju:; jʊ] [meɪ] [ə'blaɪdʒ][jɔ:(r); jə(r)] [frendz] [ænd; ənd] ['neɪbɜ:rz] , [baɪ] ['meɪkɪŋ] ['prez(ə)nts][ɒv; əv]

or	you	may	oblige	your	friends	and	neighbours	,	by	making	presents	of
或者	你	可能	必须	你的	朋友们	和	邻居	,	经过	制作	礼物	的

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

或者，你也可以通过赠送礼物来取悦你的朋友和邻居。

[wɪtʃ] , [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] ['kʌntrimən] [tu:; tə][ðə; ðɪ] [kɪŋ] , [ɪz] [wel] ['teɪkən] ; [fɔ:(r); fə(r)] ['meni] [ðæt]

which	,	from	the	countryman	to	the	king	,	is	well	taken	;	for	many	that
哪个	,	从	这	同胞	到	这	国王	,	是	出色地	已采取	;	为了	许多	那

[hæv; həv] ['wɔ:təz] ,

have	waters	,
有	水	,

从乡下人到国王，这都是一个不错的说法；因为许多拥有水源的人，

[nɒt] ['bi:ɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['meθəd] [ɒv; əv] ['hʌzbənd] [ðem; ðəm] , [æz; əz] [wel] [æz; əz]['ʌðə(r)z] [ðæt] [hæv; həv]

not	being	in	a	method	of	husbanding	them	,	as	well	as	others	that	have
不是	存在	在	一个	方法	的	丈夫	他们	,	作为	出色地	作为	其他的	那	有

[nʌn] ,

none	,
没有任何	,

没有采取任何措施来饲养它们，以及其他没有任何措施的人，

[wɒnt] [ænd; ənd][dɪ'zaɪə(r)] [fɪʃ] , [ænd; ənd] [lʊk] [ə'pɒn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['prez(ə)nt] , [æz; əz][ɒv; əv][ə; eɪ]['reərəti] ,

want	and	desire	fish	,	and	look	upon	such	a	present	,	as	of	a	rarity	,
想	和	欲望	鱼	,	和	看	之上	这样的	一个	展示	,	作为	的	一个	稀有性	,

想要鱼，并且渴望得到鱼，把这样的礼物视为稀世珍宝。

['vælju:ɪŋ][ˌaɪ 'ti:][nɒt][baɪ][jɔ:(r); jə(r)] ['plenti] , [bʌt; bət][ðeə(r)] [əʊn] ['skeəsəti] .

valuing	it	not	by	your	plenty	,	but	their	own	scarcity	.
估值	它	不是	经过	你的	很多	,	但	他们的	自己的	缺乏	.

重视它不是因为你拥有它，而是因为他们拥有它的稀缺。

[ænd; ənd] [weə(r)] [fɪʃ] [ɪz] ['plenti] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['pɒzətɪv] [dɪs'greɪs] [tu:; tə] [ə'pɪə(r)] ['kʌvətəs] [ɒv; əv]

And	where	fish	is	plenty	,	it	is	a	positive	disgrace	to	appear	covetous	of
和	在哪里	鱼	是	很多	,	它	是	一个	积极的	耻辱	到	出现	贪婪的	的

[ðem; ðəm] , ['rɑ:ðə(r)][mɔ:(r)] [-]

them	,	rather	more	[	65	]
他们	,	相当	更多的	[	-	]

在鱼类资源丰富的地方，贪婪地索取鱼类是一种耻辱，甚至更加[65]

[ðæn; ðən][ɒv; əv]['venɪsn; 'venɪzn] , [ɔ:(r)]['eni] ['ʌðə(r)] [θɪŋ] ; [səʊ] [ðæt] ['prez(ə)nts][ɑ:(r); ə(r)][nɒt]['əʊnli]

than	of	venison	,	or	any	other	thing	;	so	that	presents	are	not	only
比	的	鹿肉	,	或者	任何	其他	事物	;	所以	那	礼物	是	不是	仅有的

[ɪk'spi:diənt] ,

expedient	,
权宜	,

比鹿肉或其他任何东西都更合适；因此，礼物不仅方便，

[bʌt; bət] ['nesəsəri] [tu:; tə][bi:; bi] [meɪd] [baɪ][hɪm] [ðæt] [prəfɛsɪθ] [ə; eɪ] ['mɑ:stəri] [ɒv; əv] [fɪʃ] .

but	necessary	to	be	made	by	him	that	professeth	a	mastery	of	fish	.
但	必要的	到	是	制成	经过	他	那	教授	一个	精通	的	鱼	.

但必须由自称精通捕鱼之人来制作。

[ə'nʌðə(r)] [weɪ] , [mɔ:(r)]['pru:d(ə)nt] , [ðəʊ] [ɪn][ðə; ðɪ] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] ['ʃæləʊ] ['pi:p(ə)l] , [les]

Another	way	,	more	prudent	,	though	in	the	account	of	shallow	people	,	less
其他	方式	,	更多的	谨慎	,	尽管	在	这	帐户	的	浅的	人们	,	较少的

['repjətəb(ə)l] , [ɪz] [ðæt] [ɒv; əv] ['selɪŋ] .

reputable	,	is	that	of	selling	.
信誉良好的	,	是	那	的	销售	.

另一种方法，虽然在肤浅的人看来不太体面，但更为谨慎，那就是出售。

[ɪf] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['eni] ['kʌlə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [dɪsˌrepjʊ'teɪʃən] [ɪn] [ðæt] ['mætə(r)] , [aɪ][ʃʊd; ʃəd] [bɪ'stəʊ]
If **there** **were** **any** **colour** **for** **disreputation** **in** **that** **matter** **,** **I** **should** **bestow**
如果 那里 是 任何 颜色 为了 名誉扫地 在 那 事情 , 我 应该 赐给
[sʌm; səm] [wɜːdz] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] ;
some **words** **upon** **it** **;**
一些 字 之上 它 ;

如果这件事有任何不光彩之处，我一定会加以描述；

[bʌt; bət] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zaɪdz] ['əʊnli] [ə'mʌŋ] [veɪn] ['wɪmɪn] , [ɔː(r)] ['wɪmɪn] - [laɪk] [men] , [aɪ][let][ðə; ði]
but **seeing** **it** **resides** **only** **among** **vain** **women** **,** **or** **women** **-** **like** **men** **,** **I** **let** **the**
但 看到 它 居住地 仅有的 之中 徒劳 女性 , 或者 女性 - 喜欢 男人 , 我 让 这
['hjuːmə(r)] [pɑːs] ,
humour **pass** **,**
幽默 经过 ,

但既然这种想法只存在于虚荣的女人或像女人一样的男人之间，我就不再开玩笑了。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][æz; əz] [suːn] [priːtʃ] [ə'genst] [ðə; ði][ə'pɪnjən][ɒv; əv] ['fɛəriz] [ænd; ənd]['rɒbɪn] -
and **should** **as** **soon** **preach** **against** **the** **opinion** **of** **fairies** **and** **Robin** **-**
和 应该 作为 很快 布道 反对 这 观点 的 仙女 和 罗宾 -
['gʊdˌfɛloʊ] , [æz; əz] [ðæt] .
Goodfellow **,** **as** **that** **.**
古德费洛 , 作为 那 .

与其反对仙女和罗宾·古德费罗的观点，不如反对这个观点。

['əʊnli][baɪ][ðə; ði] [weɪ] , [aɪ] [prɪ'zjuːm] [tuː; tə][əd'vaɪz][ðə; ði] [sen'sɔːriəs] [spɑːks] [tuː; tə][duː; də] ['nʌθɪŋ]
Only **by** **the** **way** **,** **I** **presume** **to** **advise** **the** **censorious** **sparks** **to** **do** **nothing**
仅有的 经过 这 方式 , 我 怙 到 建议 这 审查的 火花 到 做 没有什么
[ˌʌn'dʒʌst] ;
unjust **;**
不公正 ;

顺便提一句，我冒昧地劝告那些爱批评的人，不要做任何不公正的事情；

[let][ðeə(r)] ['diːlɪŋ] [biː; bi][pleɪn] , [ðəʊ] [ɪn] ['selɪŋ] [ɒv; əv] ['hɔːsɪz] , [spend] [wɒt] [ɪz][ðeə(r)] [əʊn] ,
let **their** **dealing** **be** **plain** **,** **though** **in** **selling** **of** **horses** **,** **spend** **what** **is** **their** **own** **,**
让 他们的 处理 是 清楚的 , 尽管 在 销售 的 马匹 , 花费 什么 是 他们的 自己的 ,

交易要光明磊落，即使卖马也要花自己的钱。

[prə'vaɪd][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['fæmɪlɪz] , [ænd; ənd][biː; bi] [truː] [tuː; tə][ðeə(r)] [frend] ; [ænd; ənd]['ɑːftə(r)] [ðɪs] ,
provide **for** **their** **families** **,** **and** **be** **true** **to** **their** **friend** **;** **and** **after** **this** **,**
提供 为了 他们的 家庭 , 和 是 真的 到 他们的 朋友 ; 和 后 这 ,

养家糊口，忠于朋友；此后，

['weðə(r)] [ðeɪ] [sel] [kɔːn] , ['kæt(ə)l] , ['kəʊni] , [ʃiːp] , [dɪə(r)] , ['hɔːsɪz] , [ɔː(r)] [fɪʃ] ,
whether **they** **sell** **corn** **,** **cattle** **,** **conies** **,** **sheep** **,** **deer** **,** **horses** **,** **or** **fish** **,**
无论 他们 卖 玉米 , 牛 , 兔 , 羊 , 鹿 , 马匹 , 或者 鱼 ,

无论他们出售玉米、牛、兔子、羊、鹿、马还是鱼，

[aɪ] [wɪl] [ɪn'ʃʊə(r)][ðeə(r)] ['ɒnə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['fɑːðɪŋ] .
I **will** **insure** **their** **honour** **for** **a** **farthing** **.**
我 将要 保证 他们的 荣誉 为了 一个 法辛 .

我愿以区区一便士的价格，保证他们的名誉。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [truːθ] [ænd; ənd] ['sʌbstəns] [ɒv; əv] [θɪŋz] , [ænd; ənd][nəʊ] ['pɜːrsənz] [ə'pɪnjən] , [ðæt]
It **is** **the** **truth** **and** **substance** **of** **things** **,** **and** **no** **person's** **opinion** **,** **that**
它 是 这 真相 和 物质 的 事物 , 和 不 人的 观点 , 那
['gʌvnz] ['ɒnə(r)] ,
governs **honour** **,**
统治 荣誉 ,

决定荣誉的，是事物的真相和实质，而不是任何人的意见。

[wɪtʃ] [kən'sɪsts] ['həʊlli] [ɪn] ['duːɪŋ] [wɒt] [ɪz] ['truːli] [dʒʌst] [ænd; ənd] [gʊd] , [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] ['ʌðəwaɪz]

which	consists	wholly	in	doing	what	is	truly	just	and	good	,	and	nothing	otherwise
哪个	由	完全	在	正在做	什么	是	真的	只是	和	好的	,	和	没有什么	否则

.

:

.

其全部内容就是做真正公正和善良的事情，除此之外别无其他。

[ðɪs] ['mætə(r)] ['biːɪŋ] [dɪs'mɪst] ,

This	matter	being	dismissed	,
这	事情	存在	解雇	,

此事已被驳回，

[ai] [prə'siːd] [tuː; tə] [də'rekt] [ðə; ði] [kɔːs] [tuː; tə] [biː; bi] ['teɪkən] [wen] [juː; jʊ] [prə'pəʊz] [tuː; tə] [sel] .

I	proceed	to	direct	the	course	to	be	taken	when	you	propose	to	sell	.
我	继续	到	直接的	这	课程	到	是	已采取	什么时候	你	提出	到	卖	.

接下来，我将指导您在计划出售房产时应采取的流程。

[fɜːst] ['kɒntrækt; kən'trækt] [wɪð] [ðə; ði] ['pɜːs(ə)n] [juː; jʊ] [diːl] [wɪð] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['kwɒntəti] ; [wɪtʃ] , [ɪf]

First	contract	with	the	person	you	deal	with	for	a	quantity	;	which	,	if
第一的	合同	和	这	人	你	交易	和	为了	一个	数量	;	哪个	,	如果

[fɔː(r); fə(r)] [seɪl] [tuː; tə] [iːt] ,

for	sale	to	eat	,
为了	销售	到	吃	,

首先与交易对象签订一份数量合同；如果是出售食用，

[wɪl] [biː; bi] [baɪ] [ðə; ði] ['meʒə(r)] [ɒv; əv] [səʊ] [mʌtʃ] [pə(r)] [ɪntʃ] , [fɔː(r); fə(r)] ['evri] [ɪntʃ] [ə'bʌv] [ə; eɪ] [fʊt] ;

will	be	by	the	measure	of	so	much	per	inch	,	for	every	inch	above	a	foot	;
将要	是	经过	这	措施	的	所以	很多	每	英寸	,	为了	每一个	英寸	多于	一个	脚	;

将按每英寸多少来衡量，超过一英尺的每一英寸都按此计算；

[ɪf] [fɔː(r); fə(r)] [stɔːz] , [ðen] [səʊ] [mʌtʃ] [pə(r)] ['hʌndrəd] , [ɔː(r)] ['dʌz(ə)n] , [bɪ'twiːn] ['sɜːt(ə)n] [leŋθs] ,

if	for	stores	,	then	so	much	per	hundred	,	or	dozen	,	between	certain	lengths	,
如果	为了	商店	,	然后	所以	很多	每	百	,	或者	打	,	之间	肯定	长度	,

如果是商店出售，那么每百件或每打，在特定长度范围内，价格是多少？

[æz; əz] [bɪ'twiːn] [naɪn] [ænd; ənd] [twelv] , [ænd; ənd] ['sev(ə)n] [ænd; ənd] [ten] ['ɪntʃɪz] ,

as	between	nine	and	twelve	,	and	seven	and	ten	inches	,
作为	之间	九	和	十二	,	和	七	和	十	英寸	,

介于九到十二英寸，以及七到十英寸之间

[tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'lɪvəd] [ə'laɪv] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'griːd] .

to	be	delivered	alive	where	it	is	agreed	.
到	是	发表	活	在哪里	它	是	同意	.

在约定的地点活着交付。

[ðɪs] [treɪd] [wɪl] [biː; bi] ['iːzi] , [ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['plɑːntɪd] [wɪ'ðɪn] ['fɔːti] [maɪlz] [ɒv; əv] ['lʌndən] ,

This	trade	will	be	easy	,	if	you	are	planted	within	forty	miles	of	London	,
这	贸易	将要	是	简单的	,	如果	你	是	已种植	之内	四十	英里	的	伦敦	,

如果你住在伦敦方圆四十英里以内，这笔交易就很容易。

[wɪtʃ] [wɪl] [teɪk] [ɒf] [k'wɒntɪtɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['riːteɪlɪŋ] , [-]

which	will	take	off	quantities	for	retailing	,	[	66	]
哪个	将要	拿	离开	数量	为了	零售业	,	[	-	]

这将减少零售数量[66]

[els] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [hɑːd] [tuː; tə] [faɪnd] ['kɑːnˌtræktərz] ; [bʌt; bət] [fɔː(r); fə(r)] [stɔːz] ,

else	it	will	be	hard	to	find	contractors	;	but	for	stores	,
别的	它	将要	是	难的	到	寻找	承包商	;	但	为了	商店	,

否则就很难找到承包商；但对于商店来说，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][sʌm; səm]['ɔːlweɪz] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɪn] [fɪʃ] , [wɪð] [huːm] [juː; jʊ] [meɪ] [diːl] ;

there	will	be	some	always	beginning	in	fish	,	with	whom	you	may	deal	;
那里	将要	是	一些	总是	开始	在	鱼	,	和	谁	你	可能	交易	;

总会有一些以鱼类为生的人，你可以和他们打交道；

[ænd; ənd][səʊ] [fjuː] [wɪl] ['sedʒələsli] [ə'plai] [tuː; tə][ðə; ði] [kən'dʌkt] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['wɔːtəz] ,

and	so	few	will	sedulously	apply	to	the	conduct	of	their	waters	,
和	所以	很少	将要	勤奋地	申请	到	这	执行	的	他们的	水	,

因此，很少有人会认真地管理好他们的水域。

[æz; əz][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][ə; eɪ] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv] [fɪʃ] , [juː; jʊ] [niːd] [nɒt][fɪə(r)][ðə; ði] ['kʌntri] [wɪl]

as	is	necessary	to	a	command	of	fish	,	you	need	not	fear	the	country	will
作为	是	必要的	到	一个	命令	的	鱼	,	你	需要	不是	害怕	这	国家	将要

[biː; bi]['əʊvə(r)] - [stɒkt] .

be	over	-	stocked	.
是	超过	-	库存充足	.

就像管理鱼类一样，你不必担心国家鱼类资源过剩。

[ɪf] [ðə; ði]['hjuːmə(r)][ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [wʌns] - [ðə; ði] ['dʒentlmən] ,

If	the	humour	of	living	in	the	country	once	repossesseth	the	gentleman	,
如果	这	幽默	的	活的	在	这	国家	一次	-	这	绅士	,

如果乡村生活的乐趣再次俘获了这位绅士，

[ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi] [mʌtʃ] [mɔː(r)][ə'keɪʒ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [stɔːz] [ðæn; ðən][æt; ət]['prez(ə)nt][ðeə(r)][ɪz] ,

there	may	be	much	more	occasion	for	stores	than	at	present	there	is	,
那里	可能	是	很多	更多的	场合	为了	商店	比	在	展示	那里	是	,

未来商店的需求可能会比现在多得多。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)] [siːts] [ɑː(r); ə(r)][let][tuː; tə] ['tenənts] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɔːtəz] [ʌn'kʌltɪveɪtɪd] .

because	their	seats	are	let	to	tenants	,	and	the	waters	uncultivated	.
因为	他们的	座位	是	让	到	租户	,	和	这	水	未开垦的	.

因为他们的席位租给了佃户，而且水域未经开发。

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv] [kən'træktɪd] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][æt; ət][ə; eɪ] ['sɜːt(ə)nti] , [ænd; ənd] [meɪ] [prə'siːd] ;

When	you	have	contracted	,	you	are	at	a	certainty	,	and	may	proceed	;
什么时候	你	有	合同	,	你	是	在	一个	肯定	,	和	可能	继续	;

一旦签订合同，就确定了结果，可以继续进行；

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [ˌɪnkən'viːniəns] [tuː; tə] [teɪk] [ænd; ənd] ['kæri] [fɪʃ] ,

for	it	is	a	great	inconvenience	to	take	and	carry	fish	,
为了	它	是	一个	伟大的	不便	到	拿	和	携带	鱼	,

因为捕捞和携带鱼是一件非常不方便的事情。

[ænd; ənd] [ðen] [biː; bi] [peɪd] [wɪð] [ə; eɪ]['ræŋg(ə)l] ; ['ðeəfɔː(r)] [let][jɔː(r); jə(r)] [tɜːmz] [biː; bi]['sɜːt(ə)n] ,

and	then	be	paid	with	a	wrangle	;	therefore	let	your	terms	be	certain	,
和	然后	是	有薪酬的	和	一个	争吵	;	所以	让	你的	条款	是	肯定	,

然后还要为此争执不休；因此，你们的条件一定要明确。

[ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən][hæv; həv][nəʊ][dɪ'spjuːt] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɔːl][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'kleəd] [baɪ]

and	you	can	have	no	dispute	,	because	all	is	to	be	declared	by
和	你	能	有	不	争议	,	因为	全部	是	到	是	声明	经过

['meʒə(r)] .

measure	.
措施	.

你们之间不会有任何争议，因为一切都将通过衡量来宣布。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][jɔː(r); jə(r)] [stjuːz] [ænd; ənd] [ɔːg'zɪliəri] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] [greɪt] [juːz][tuː; tə][juː; jʊ][ə'pɒn]

You	will	find	your	stews	and	auxiliary	waters	of	great	use	to	you	upon
你	将要	寻找	你的	炖菜	和	辅助的	水	的	伟大的	使用	到	你	之上

[sʌtʃ] [ə'keɪʒnz] ;

such	occasions	;
这样的	场合	;

在这种情况下，你会发现你的炖菜和辅助用水对你大有帮助；

[fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][klæp][ɪn] [wɒt] [fɪʃ] [juː; jʊ] [pliːz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌfɔːˈtiːn] [ɔː(r)] [ˌfɪfˈtiːn] [deɪz] ;

for	you	clap	in	what	fish	you	please	for	fourteen	or	fifteen	days	;
为了	你	拍	在	什么	鱼	你	请	为了	十四	或者	十五	天	;

你可以随意拍打任何你想钓的鱼，持续十四或十五天；

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [faɪv][ɔː(r)][sɪks]['hʌndrəd] [kɑːps][tuː; tə][ə; eɪ] [breɪs] [ɒv; əv] [stjuːz] , [ænd; ənd] [ðeɪ]

for	instance	,	five	or	six	hundred	carps	to	a	brace	of	stews	,	and	they
为了	实例	,	五	或者	六	百	鲤鱼	到	一个	支撑	的	炖菜	,	和	他们

[teɪk] [nəʊ] [hɑːm] :

take	no	harm	:
拿	不	伤害	:

例如，五六百条鲤鱼配两份炖菜，它们也不会受到伤害：

[ɪf] [ðeɪ] [kənˈtɪnjuː] [lɒŋgə(r)] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][bʌt; bət] ['fiːdɪŋ] [ðem; ðəm][ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fetʃt] [ɔː(r)]

if	they	continue	longer	,	it	is	but	feeding	them	until	they	are	fetched	or
如果	他们	继续	更长	,	它	是	但	喂养	他们	直到	他们	是	已获取	或者

['kærid] [əˈweɪ] .

carried	away	.
携带	离开	.

如果它们继续待在那里，那就只是在喂它们，直到它们被带走或被带走为止。

[ɒv; əv] ['fɪʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['kærɪdʒ] .

Of	fishing	for	Carriage	.
的	钓鱼	为了	运输	.

为马车捕鱼。

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pəˈtɪkjələ(r)] [weɪz] [ænd; ənd] ['meθədz] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [fɪʃ] , [sʌtʃ] [æz; əz][aɪ]

As	for	the	particular	ways	and	methods	of	taking	fish	,	such	as	I
作为	为了	这	特别的	方式	和	方法	的	采取	鱼	,	这样的	作为	我

[hæv; həv] [delt] [ɪn] ,

have	dealt	in	,
有	已处理	在	,

至于我所从事的那种具体的捕鱼方法和手段，

[ɪz][æt; ət]['prez(ə)nt] [bɪ'saɪdz] [maɪ] [dɪ'zaɪn] , [ðəʊ] [aɪ] [-]

is	at	present	besides	my	design	,	though	I	[	67	]
是	在	展示	除了	我的	设计	,	尽管	我	[	-	]

目前不在我的设计范围内，尽管我[67]

[meɪ] [nɒt] [pəˈhæps] [ˌɔːltəˈgeðə(r)] [pɑːs] [ˌaɪ ˈtiː][baɪ] , [səʊ] [mʌtʃ] [æz; əz] [kənˈsɜːnz] [ðə; ði] ['kærɪdʒ] [ɒv; əv]

may	not	perhaps	altogether	pass	it	by	,	so	much	as	concerns	the	carriage	of
可能	不是	也许	共	经过	它	经过	,	所以	很多	作为	担忧	这	运输	的

[fɪʃ] ,

fish	,
鱼	,

或许不会完全忽略它，尤其是在鱼类运输方面。

[wɪtʃ] [aɪ] [lʊk] [əˈpɒn][æz; əz][ə; eɪ][kənˈsɪdərəb(ə)l]['aɪtəm][ɪn][ðə; ði]['mænɪdʒəri][æz; əz][tuː; tə]['prɒfɪt] ,

which	I	look	upon	as	a	considerable	item	in	the	managery	as	to	profit	,
哪个	我	看	之上	作为	一个	大量	物品	在	这	管理	作为	到	利润	,

我认为这是管理中一个相当重要的利润项目，

[wɪtʃ] [aɪ] ['prɪnsəpli] [eɪm][æt; ət] , [aɪ][ʃæl; ʃəl] [naʊ] [əbˈzɜːv] .

which	I	principally	aim	at	,	I	shall	now	observe	.
哪个	我	主要	目的	在	,	我	将	现在	观察	.

我现在要指出，这正是我主要的目标。

[wen] [jɔ:(r); jə(r)] ['fɪʃɪŋ] [ɪz][ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə] [rɪ'mu:v] [fɑ:(r)] , ['weðə(r)] [ðə; ði] ['wɔ:təz] [ɑ:(r); ə(r)] [greɪt]
When your fishing is in order to remove far , whether the waters are great
什么时候 你的 钓鱼 是 在 命令 到 消除 远的 , 无论 这 水 是 伟大的
[ɔ:(r)] [smɔ:l] ,
or small ,
或者 小的 ,

当你的钓鱼目标是远距离捕捞时，无论水域大小，

[ˌaɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] [dʌn] [ɪn]['wɪntə(r)] , [bɪ'twi:n] [ðə; ði][fɜ:st][ɒv; əv][ɒk'təʊbə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði]
it must be done in winter , between the first of October , and the
它 必须 是 完毕 在 冬天 , 之间 这 第一的 的 十月 , 和 这
[lɑ:st][ɒv; əv] [mɑ:tʃ] ;
last of March ;
最后的 的 行进 ;

必须在冬季进行，时间在10月1日至3月30日之间；

[ænd; ənd][ðə; ði]['kəʊldə(r)][ðə; ði] ['weðə(r)] [ɪz] , [ðə; ði]['betə(r)] .
and the colder the weather is , the better .
和 这 更冷 这 天气 是 , 这 更好的 .

天气越冷越好。

[wʌn] [greɪt] ['kɔ:ʃ(ə)n] [ɪz] , [nɒt][tu:; tə]['hænd(ə)l] , [ɔ:(r)]['eni] [weɪ] [tu:; tə]['bætə(r)][ɔ:(r)] [bru:z] [ðem; ðəm] ;
One great caution is , not to handle , or any way to batter or bruise them ;
一 伟大的 警告 是 , 不是 到 处理 , 或者 任何 方式 到 连击 或者 挫伤 他们 ;

需要特别注意的是，不要触摸它们，也不要以任何方式殴打或伤害它们；

[fɔ:(r); fə(r)][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [tru:θ] , [ænd; ənd] ['kɒmən] [sens] [spi:ks] [ˌaɪ 'ti:] , [ðæt] [fɪʃ] ['bætəd]
for it is a great truth , and common sense speaks it , that fish battered
为了 它 是 一个 伟大的 真相 , 和 常见的 感觉 说话 它 , 那 鱼 伤痕累累
[ænd; ənd] [bru:zd] ,
and bruised ,
和 瘀伤 ,

因为这是一个伟大的真理，常识也告诉我们，那就是受伤擦伤的鱼，

[wɪl] [nɒt] [θraɪv] [ə'pɒn] [trænspl'æntɪŋ] , [səʊ] [wel] [æz; əz]['ʌðə(r)z] ; ['ðeəfɔ:(r)] [wen] [jɔ:(r); jə(r)][pɒnd][ɪz]
will not thrive upon transplanting , so well as others ; therefore when your pond is
将要 不是 蓬勃发展 之上 移植 , 所以 出色地 作为 其他的 ; 所以 什么时候 你的 池塘 是
[drɔ:n] ,
drawn ,
绘制 ,

移植后生长不如其他植物好；因此，当你的池塘抽水时，

[ænd; ənd][ju:; jʊ] [kʌm] [tu:; tə][ðə; ði] [fɪʃ] ,
and you come to the fish ,
和 你 来 到 这 鱼 ,

然后你就来到了鱼边，

[teɪk] [ðem; ðəm][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] [wɪð] [hu:p] - [nets] [fɪkst] [ə'pɒn] [steɪvz] [ə'baʊt][ten] [fi:t] [lɒŋ]
take them out of the water with hoop - nets fixed upon staves about ten feet long
拿 他们 出去 的 这 水 和 箍 - 网 固定的 之上 杖 关于 十 脚 长的
,
,
,

用固定在约十英尺长木杆上的环形网将它们从水中捞出，

[ænd; ənd][ten][ɔ:(r)] [twelv] [fɪʃ] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm][ɪn][ə; eɪ][net][ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] ,
and ten or twelve fish at a time in a net is sufficient ,
和 十 或者 十二 鱼 在 一个 时间 在 一个 网 是 充足的 ,

一次用网捕十条或十二条鱼就足够了。

[ðəʊ] [bʌt; bət][ə; eɪ] [fʊt] [lɒŋ] ; [mɔː(r)] , [baɪ][ðeə(r)] [weɪt] [ænd; ənd] ['strʌg(ə)lɪŋ] , [wɪl] ['dæmɪdʒ]

though	but	a	foot	long	;	more	,	by	their	weight	and	struggling	,	will	damage
尽管	但	一个	脚	长的	;	更多的	,	经过	他们的	重量	和	挣扎	,	将要	损害

[iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ɪn'sensəbli] ,

each	other	insensibly	,
每个	其他	无意识地	,

虽然只有一英尺长；但如果长度更长，它们会因为体重和挣扎而互相伤害，甚至造成无意识的伤害。

[səʊ][æz; əz][tuː; tə]['hɪndə(r)][ðeə(r)] [grəʊθ] [ænd; ənd] [θrɪft] , [ænd; ənd] [pə'hæps] [biː; bi][ðə; ði] [kɔːz] [ðæt]

so	as	to	hinder	their	growth	and	thrift	,	and	perhaps	be	the	cause	that
所以	作为	到	阻碍	他们的	生长	和	节约	,	和	也许	是	这	原因	那

['meni] [daɪ] .

many	die	.
许多	死	.

从而阻碍它们的生长和繁衍，甚至可能导致许多动物死亡。

[let] [ðə; ði] [fɪʃ] [biː; bi][æz; əz]['lɪt(ə)l] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)][æz; əz] [meɪ] [biː; bi] ;

Let	the	fish	be	as	little	out	of	the	water	as	may	be	;
让	这	鱼	是	作为	小的	出去	的	这	水	作为	可能	是	;

让鱼尽量少离开水面；

[fɔː(r); fə(r)] [wen] [faʊld] , [ænd; ənd]['ɔːlməʊst] [tʃoʊkt] [wɪð] [mʌd] , [ðeɪ] [wɪl] [kliːn] [ænd; ənd][rɪ'kʌvə(r)]

for	when	fouled	,	and	almost	choaked	with	mud	,	they	will	clean	and	recover
为了	什么时候	犯规	,	和	几乎	窒息	和	泥	,	他们	将要	干净的	和	恢复

[ðəm'selvz] [wɪð] ['wɔːtə(r)] ,

themselves	with	water	,
他们自己	和	水	,

当它们被污垢覆盖，几乎被淤泥堵塞时，它们会用水清洗并恢复自身。

[wɪtʃ] ['freʃn] [ə'pɒn][ðem; ðəm]['ɒf(ə)n] , [tɪl] [juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə][pʊt][ðem; ðəm][ʌp][fɔː(r); fə(r)] ['kærɪdʒ]

which	freshen	upon	them	often	,	till	you	come	to	put	them	up	for	carriage
哪个	清新	之上	他们	经常	,	直到	你	来	到	放	他们	向上	为了	运输

.

:
.

它们经常被涂抹，直到你把它们装上车运走。

[ɪf] [juː; jʊ] [fɪʃ] [wɪð] [nets] , [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [greɪt] [drɑːft] ,

If	you	fish	with	nets	,	and	make	a	great	draught	,
如果	你	鱼	和	网	,	和	制作	一个	伟大的	草稿	,

如果你用渔网捕鱼，并且捕捞力很强，

[æz; əz] ['prɒbəbli] [juː; jʊ] [wɪl] [wen] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz] [ləʊ] ,

as	probably	you	will	when	the	water	is	low	,
作为	大概	你	将要	什么时候	这	水	是	低的	,

就像水位低的时候你可能会遇到的情况一样，

[biː; bi][nɒt]['heɪsti][tuː; tə] [drɔː] [ðə; ði] [fɪʃ] [ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] ,

be	not	hasty	to	draw	the	fish	upon	the	ground	,
是	不是	仓促	到	画	这	鱼	之上	这	地面	,

不要急于把鱼拖到地上，

[bʌt; bət][sɪ'kjʊə(r)][ðem; ðəm][baɪ] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [liːd] [laɪn][ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] , [ænd; ənd]['həʊldɪŋ] [ʌp]

but	secure	them	by	taking	the	lead	line	upon	the	ground	,	and	holding	up
但	安全的	他们	经过	采取	这	带领	线	之上	这	地面	,	和	保持	向上

[ðə; ði] [kɔːk] [laɪn] ,

the	cork	line	,
这	软木	线	,

但要确保它们稳固，方法是将铅坠线放在地上，并提起软木绳。

[ænd; ənd][səʊ][let][ðem; ðəm][stɜ:(r)][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] , [ðeɪ] [wɪl][bi:; bi][ðə; ði]['kli:nə(r)] ;

and	so	let	them	stir	a	little	,	they	will	be	the	cleaner	;
和	所以	让	他们	搅拌	一个	小的	,	他们	将要	是	这	清洁工	;

所以让他们稍微搅拌一下，他们就会更干净；

[ænd; ənd] [ðen] [teɪk] [ðem; ðəm][aʊt] [wɪð] [hu:p] - [nets] , [æz; əz][bɪ'fɔ:(r)] .

and	then	take	them	out	with	hoop	-	nets	,	as	before	.
和	然后	拿	他们	出去	和	箍	-	网	,	作为	前	.

然后像以前一样，用网兜把它们捞出来。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeə(r)][bi:; bi][ə'keɪʒ(ə)n][tu:; tə] [ki:p] [ðem; ðəm]['eni] [taɪm] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] ,

And	if	there	be	occasion	to	keep	them	any	time	out	of	the	water	,
和	如果	那里	是	场合	到	保持	他们	任何	时间	出去	的	这	水	,

如果需要让他们暂时离开水面，

[let][ˌaɪ 'ti:][bi:; bi][ə'pɒn][ðə; ði] [grɑ:s] , [wen] [ðeə(r)] [-]

let	it	be	upon	the	grass	,	when	there	[	68	]
让	它	是	之上	这	草	,	什么时候	那里	[	-	]

让它落在草地上，当那里[68]

[ɪz][nəʊ][sʌn] , [ɔ:(r)] [els] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪd] ,

is	no	sun	,	or	else	in	the	shade	,
是	不	太阳	,	或者	别的	在	这	阴影	,

没有阳光，或者在阴凉处。

[fɔ:(r); fə(r)] [hi:t] [ɪz][ðə; ði] ['greɪtɪst] ['enəmi] [tu:; tə][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] [fɪʃ] [aʊt][ɒv; əv]['wɔ:tə(r)] [ðæt]

for	heat	is	the	greatest	enemy	to	the	life	of	fish	out	of	water	that
为了	热	是	这	最	敌人	到	这	生活	的	鱼	出去	的	水	那

[kæn; kən][bi:; bi] .

can	be	.
能	是	.

对于离开水的鱼类来说，高温是它们生命的最大敌人。

[ðə; ði][best]['ves(ə)l][fɔ:(r); fə(r)] [kən'veɪəns] ([ɪf] [ju:; jʊ] ['kæri] [ə'bʌv] ['twenti] [maɪlz]) [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [tʌn]

The	best	vessel	for	conveyance	(	if	you	carry	above	twenty	miles	)	is	a	great	tun
这	最好的	血管	为了	输送	(	如果	你	携带	多于	二十	英里	)	是	一个	伟大的	通

[ðæt] [həʊldz][faɪv] ['hɔgzhed] ;

that	holds	five	hogsheads	;
那	持有	五	大桶	;

如果运输距离超过二十英里，最好的运输工具是能装五个大桶的大型木桶；

[bʌt; bət] [ɪf] [nəʊ][mɔ:(r)][ðæn; ðən][ten] , [ˌfɪf'ti:n] , [ɔ:(r)] ['twenti] [maɪlz] , ['ɔ:d(ə)n(ə)ri] ['hɔgzhed] [wɪl]

but	if	no	more	than	ten	,	fifteen	,	or	twenty	miles	,	ordinary	hogsheads	will
但	如果	不	更多的	比	十	,	十五	,	或者	二十	英里	,	普通的	大桶	将要

[du:; də] [wel] [ɪ'nʌf] .

do	well	enough	.
做	出色地	足够的	.

但如果距离不超过十英里、十五英里或二十英里，普通的桶就足够用了。

[ai] [nəʊ] [baɪ] [ɪk'spɪəriəns] [ju:; jʊ] [meɪ] ['seɪfli] ['kæri] [θri:] ['hʌndrəd] [kɑ:ps] , [sɪks][ænd; ənd]['sev(ə)n]

I	know	by	experience	you	may	safely	carry	three	hundred	carps	,	six	and	seven
我	知道	经过	经验	你	可能	安全	携带	三	百	鲤鱼	,	六	和	七

['ɪntʃɪz] [lɒŋ] ,

inches	long	,
英寸	长的	,

根据我的经验，我知道你可以安全地携带三百条六七英寸长的鲤鱼。

[ɪn][wʌn] ['hɒgzhed] ; [bʌt; bət][frɒm; frəm]['sev(ə)n][tuː; tə][ə; eɪ] [fʊt] , [nɒt][səʊ]['meni][baɪ][ə; eɪ] [fɔːθ]
in one hogshead ; but from seven to a foot , not so many by a fourth
在 一 猪头 ; 但 从 七 到 一个 脚 , 不是 所以 许多 经过 一个 第四
[pɑːt] .
part .
部分 .

一桶；但从七桶到一英尺，不到四分之一。

[ɪf] [ðeɪ] [ɪk'siːd] [ə; eɪ] [fʊt] , [ðen] [nɒt] [ə'bʌv] ['sev(ə)nti][ɔː(r)] ['eɪti] [ɪn][ə; eɪ] ['hɒgzhed] .
If they exceed a foot , then not above seventy or eighty in a hogshead .
如果 他们 超过 一个 脚 , 然后 不是 多于 七十 或者 八十 在 一个 猪头 .

如果超过一英尺，那么每桶最多装七十或八十个。

[let] ['evri] ['hɒgzhed] [hæv; həv][ten][ɔː(r)] [twelv] [peɪlz][ɒv; əv] [freʃ] [kliːn] ['wɔːtə(r)] ([nɒt] [wel] -
Let every hogshead have ten or twelve pails of fresh clean water (not well -
['wɔːtə(r)]) ,
water) ,
水) ,

每个大桶里要装十到十二桶干净的淡水（不是井水），

['evri] [sɪks][ɔː(r)]['sev(ə)n][maɪlz] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][hæd; həd] .
every six or seven miles , if it may be had .
每一个 六 或者 七 英里 , 如果 它 可能 是 有 .

每隔六七英里，如果条件允许的话。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [niːd] [ɒv; əv]['eni] [greɪt] ['lɪbəti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fɪʃ] , [ɪf] [ðeə(r)]['wɔːtə(r)][biː; bi] [freʃ] ,
There is no need of any great liberty for the fish , if their water be fresh ,
那里 是 不 需要 的 任何 伟大的 自由 为了 这 鱼 , 如果 他们的 水 是 新鲜的 ,

如果水质清澈，鱼类就不需要太大的自由。

[ænd; ənd]['ɒf(ə)n] [rɪ'njuːd] ; [fɔː(r); fə(r)][wʌn] [greɪt] [juːz][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz][tuː; tə] ['beri] [ðə; ði] [fɪʃ] ,
and often renewed ; for one great use of the water is to bury the fish ,
和 经常 更新 ; 为了 一 伟大的 使用 的 这 水 是 到 埋葬 这 鱼 ,

而且经常会重新浇灌；因为水的一大用途就是埋葬鱼类。

[ðæt] [wɪð] [mɪə(r)] [weɪt] [ðeɪ] [maɪt] [nɒt] [krʌʃ] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [wʌn][ə'nʌðə(r)] .
that with mere weight they might not crush and destroy one another .
那 和 仅仅 重量 他们 可能 不是 压碎 和 破坏 一 其他 .

仅仅依靠重量，它们可能就不会互相压垮、互相毁灭。

[wen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] [dɪs'tʃɑːdʒ] ,
When you are arrived at the place of discharge ,
什么时候 你 是 到达的 在 这 地方 的 释放 ,

当你到达出院地点时，

[pɔː(r)][ðə; ði] [fɪʃ] ['ɪntuː][æn; ən] [huːp] - [net][ə; eɪ] [fjuː] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ,
pour the fish into an hoop - net a few at a time ,
倒 这 鱼 进入 一个 箍 - 网 一个 很少 在 一个 时间 ,

将鱼分批倒入网兜中，

[ænd; ənd][dɪ'spəʊz][ðem; ðəm][ˌfɔːθ'wɪθ; ˌfɔːθ'wɪð] [weə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'zaɪnd] ;
and dispose them forthwith where they are designed ;
和 处置 他们 立即 在哪里 他们 是 设计 ;

立即将它们处置在指定地点；

[ænd; ənd] [wɪð] [ðɪs] [keə(r)][juː; jʊ] [wɪl] [skeəs] [luːz] [ə; eɪ] [fɪʃ] .
and with this care you will scarce lose a fish .
和 和 这 关心 你 将要 稀少 失去 一个 鱼 .

只要这样照料，你几乎不会损失鱼。

[sʌm; səm][juːz][tuː; tə][pʊt][ʌp] [fɪʃ] [ɪn][bˈɑːskɪts][ɔː(r)]['hæmpəz][fɔː(r); fə(r)] ['kærɪdʒ] , ['stəʊɪŋ] [ðem; ðəm]

Some	use	to	put	up	fish	in	baskets	or	hampers	for	carriage	,	stowing	them
一些	使用	到	放	向上	鱼	在	篮子	或者	礼篮	为了	运输	,	存放	他们

[wɪð] [grɑːs] [bɪˈtwiːn] ;

with	grass	between	;
和	草	之间	;

有些人习惯将鱼放在篮子或篮子里以便运输，并在鱼和篮子之间塞入草料；

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][nɒt][səʊ] [gʊd] [æz; əz]['wɔːtə(r)] ,

but	this	is	not	so	good	as	water	,
但	这	是	不是	所以	好的	作为	水	,

但这不如水好。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ][grɑːs] ['kliːvɪŋ] [tuː; tə][ðə; ðɪ][slaɪm][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [fɪʃ] , [rʌbz][ænd; ənd] [kliːnz] [ˌaɪ ˈtiː]

for	the	grass	cleaving	to	the	slime	of	the	fish	,	rubs	and	cleans	it
为了	这	草	劈裂	到	这	粘液	的	这	鱼	,	摩擦	和	清洁	它

[frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [skeɪlz] ;

from	the	scales	;
从	这	秤	;

草粘在鱼的黏液上，摩擦并清洁鱼鳞上的黏液；

[wɪtʃ] [dʌn] , [ə; eɪ][kɑːp] [skeəs] ['evə(r)] [θraiv] ['ɑːftə(r)] .

which	done	,	a	carp	scarce	ever	thrives	after	.
哪个	完毕	,	一个	鲤鱼	稀少	曾经	蓬勃发展	后	.

这样一来，鲤鱼就很难再繁衍生息了。

[ænd; ənd] [ɔːlˈðəʊ] [pəˈhæps] [ðə; ðɪ] [fɪʃ] [meɪ] [lɪv; laɪv] , [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [grəʊ] [ɔː(r)] [θraɪv] ,

And	although	perhaps	the	fish	may	live	,	they	will	not	grow	or	thrive	,
和	虽然	也许	这	鱼	可能	居住	,	他们	将要	不是	生长	或者	蓬勃发展	,

虽然这些鱼或许能活下来，但它们不会生长或茁壮成长。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðeə(r)]['nætʃ(ə)rəl][slaɪm] , [skeəs] [rɪˈkʌvərəbl] , [ɪz] [rʌbd] [ɒf] ; [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ]

because	their	natural	slime	,	scarce	recoverable	,	is	rubbed	off	;	and	for	the
因为	他们的	自然的	粘液	,	稀少	可回收	,	是	摩擦	离开	;	和	为了	这

[seɪm] ['riːz(ə)n] ,

same	reason	,
相同的	原因	,

因为它们天然的黏液（几乎无法恢复）会被擦掉；也正是出于同样的原因，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt] [gʊd] [tuː; tə][let][kɑːps][laɪ][æt; ət][ɔːl][ɪn][grɑːs] ,

it	is	not	good	to	let	carps	lie	at	all	in	grass	,
它	是	不是	好的	到	让	鲤鱼	说谎	在	全部	在	草	,

让鲤鱼躺在草地上是不好的。

[bʌt; bət] [kiːp] [ðem; ðəm]['ɔːlweɪz][ɪn]['wɔːtə(r)] , [tuː; tə] [prɪˈzɜːv] [ðem; ðəm][frɒm; frəm] ['bruːzɪz] , [ænd; ənd]

but	keep	them	always	in	water	,	to	preserve	them	from	bruises	,	and
但	保持	他们	总是	在	水	,	到	保存	他们	从	瘀伤	,	和

['luːzɪŋ] [ðeə(r)] [slaɪm] . [-]

losing	their	slime	.	[	69	]
输	他们的	粘液	.	[	-	]

但要一直把它们放在水中，以免它们受伤和失去粘液。[69]

[ɒv; əv] ['nɜːsəriz] [tuː; tə][pɒndz][ænd; ənd] [fɪʃ] .

Of	Nurseries	to	Ponds	and	Fish	.
的	苗圃	到	池塘	和	鱼	.

从苗圃到池塘和鱼塘。

['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] , [ðə; ði] ['freʃə(r)] [eə(r)][ænd; ənd]['kliːnə(r)] [sɔɪl] [jɔː(r); jə(r)]['wɔːtə(r)] [hæθ] , [ðə; ði]

Generally	**speaking**	**,**	**the**	**fresher**	**air**	**and**	**cleaner**	**soil**	**your**	**water**	**hath**	**,**	**the**
一般来说	请讲	,	这	更清新	空气	和	清洁工	土壤	你的	水	有	,	这

['betə(r)] [fɪʃ] [θraɪv] .

better	**fish**	**thrive**	**.**
更好的	鱼	蓬勃发展	.

一般来说，水体周围的空气越清新、土壤越干净，鱼类就越能茁壮成长。

[wʊd] [ɒv; əv] ['eni] [sɔːt] [nɪə(r)][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz][bæd] ,

Wood	**of**	**any**	**sort**	**near**	**the**	**water**	**is**	**bad**	**,**
木头	的	任何	种类	靠近	这	水	是	坏的	,

水边放置任何种类的木头都是不好的。

[nɒt]['əʊnli][frɒm; frəm][ɪts] ['hɪndərɪŋ] [ðə; ði][wɪnd][ænd; ənd][sʌn][frɒm; frəm]['pjʊrɪfaɪɪŋ][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,

not	**only**	**from**	**its**	**hindering**	**the**	**wind**	**and**	**sun**	**from**	**purifying**	**the**	**water**	**,**
不是	仅有的	从	它是	阻碍	这	风	和	太阳	从	净化	这	水	,

不仅因为它阻碍了风和阳光净化水，

[bʌt; bət][frɒm; frəm][ðə; ði] [liːvz] ['fɔːlɪŋ] [ɪn] , [ænd; ənd]['rɒt(ə)n] [wʊd] ; [bəuθ] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]

but	**from**	**the**	**leaves**	**falling**	**in**	**,**	**and**	**rotten**	**wood**	**;**	**both**	**which**	**are**
但	从	这	树叶	坠落	在	,	和	烂	木头	;	两个都	哪个	是

[pə'nɪʃəs] [tuː; tə] [fɪʃ] .

pernicious	**to**	**fish**	**.**
有害	到	鱼	.

但落叶和腐烂的木头；这两者都对鱼类有害。

[bʌt; bət]['əʊziə(r)][ænd; ənd] ['wiləuz] [meɪ] [biː; bi] [ə'laʊd] [ɒv; əv] , [wɪ'ðaʊt] [mʌtʃ] [ˌɪnkən'viːniəns] .

But	**osiers**	**and**	**willows**	**may**	**be**	**allowed**	**of**	**,**	**without**	**much**	**inconvenience**	**.**
但	柳条	和	柳树	可能	是	允许	的	,	没有	很多	不便	.

但柳条和袈裟可以移除，不会造成太大不便。

[əʊk] [bɔːdz] , [ɔː(r)]['tɪmbə(r)][leɪd][ɪn]['wɔːtə(r)] , [æz; əz] ['sʌmtaɪmz] [ɪz] [dʌn] [tuː; tə]['siːz(ə)n] ,

Oak	**boards**	**,**	**or**	**timber**	**laid**	**in**	**water**	**,**	**as**	**sometimes**	**is**	**done**	**to**	**season**	**,**
橡木	板	,	或者	木材	铺设	在	水	,	作为	有时	是	完毕	到	季节	,

橡木板，或浸泡在水中的木材（有时为了风干木材而这样做），

[wɪl] [ɪn][ɔːl] [ˌprɒbə'bɪləti] [dɪ'strɔɪ] [ɔːl][jɔː(r); jə(r)] [fɪʃ] ; [ænd; ənd] ['laɪkwaɪz] [hemp] [leɪd][tuː; tə][rɒt] ;

will	**in**	**all**	**probability**	**destroy**	**all**	**your**	**fish**	**;**	**and**	**likewise**	**hemp**	**laid**	**to**	**rot**	**;**
将要	在	全部	可能性	破坏	全部	你的	鱼	;	和	同样地	麻	铺设	到	腐烂	;

很可能会毁掉你所有的鱼；同样，任其腐烂的麻也会毁掉你的鱼；

[ɔːl] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['ðeəfɔː(r)] [tuː; tə][biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] .

all	**which**	**are**	**therefore**	**to**	**be**	**avoided**	**.**
全部	哪个	是	所以	到	是	避免	.

因此，所有这些都应该避免。

[dʌŋ] - [hɪlz] , ['steɪblz] , [ɔː(r)] [kaʊ] - ['haʊzɪz] , [pə'mɪtɪd] [tuː; tə][dreɪn]['ɪntuː][pɒndz] , [ɑː(r); ə(r)] ['veri]

Dung	**-**	**hills**	**,**	**stables**	**,**	**or**	**cow**	**-**	**houses**	**,**	**permitted**	**to**	**drain**	**into**	**ponds**	**,**	**are**	**very**
粪	-	丘陵	,	马厩	,	或者	奶牛	-	房屋	,	允许	到	流走	进入	池塘	,	是	非常

[ɪl] ['neɪbɜːrz] ,

ill	**neighbours**	**,**
患病的	邻居	,

粪堆、马厩或牛棚，如果允许污水排入池塘，那对邻居来说就非常糟糕了。

[ænd; ənd][məʊst] [ɪ'speʃəli] [wɒʃ] - ['haʊzɪz] , [wɪtʃ] ['sɜːt(ə)nli] [spɔɪl] [ə; eɪ] ['stændɪŋ] ['wɔːtə(r)] .

and	**most**	**especially**	**wash**	**-**	**houses**	**,**	**which**	**certainly**	**spoil**	**a**	**standing**	**water**	**.**
和	最多	尤其	洗	-	房屋	,	哪个	当然	剧透	一个	常设	水	.

尤其是洗衣房，肯定会污染静水。

[ɒv; əv] [frɔst] , [ænd; ənd][ðə; ði] [weɪz] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [fɪʃ] [ɪn][ðem; ðəm] .

Of	**Frosts**	**,**	**and**	**the**	**Ways**	**to**	**save**	**the**	**Fish**	**in**	**them**	**.**
的	霜冻	,	和	这	方式	到	节省	这	鱼	在	他们	.

霜冻，以及拯救霜冻中鱼类的方法。

[ðə; ði] [greɪt] [pleɪg] [ænd; ənd] [beɪn] [ɒv; əv] [fɪʃ] [ɪn] [məʊts] , [greɪt] [ænd; ənd] [smɔːl] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)]
The great plague and bane of fish in moats , great and small , and other
这 伟大的 瘟疫 和 祸根 的 鱼 在 护城河 , 伟大的 和 小的 , 和 其他
['lɪt(ə)l] ['stændɪŋ] ['wɔːtəz] ,
little standing waters ,
小的 常设 水 ,

护城河、大小水渠以及其他小型静水水域中鱼类面临的巨大灾难和祸害，

[ɑː(r); ə(r)] [greɪt] [ænd; ənd] [ʃɑːp] [frɔst] .
are great and sharp frosts .
是 伟大的 和 锋利的 霜冻 .

霜冻非常严重且剧烈。

[ai][hæv; həv] [juːst] [ɔːl][ðə; ði] [trɪks] [ðæt] [ai][hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt][ə; eɪ] [fjuː] ,
I have used all the tricks that I have heard of , which are not a few ,
我 有 用过的 全部 这 技巧 那 我 有 听到 的 , 哪个 是 不是 一个 很少 ,

我已用尽所有听说过的伎俩，而这类伎俩可不少。

[ɔː(r)][kʊd; kəd] [dɪ'vaɪz] , [tuː; tə] [seɪv] [maɪ] [fɪʃ] [ɪn] [sʌtʃ] ['wɔːtəz] ; [-]
or could devise , to save my fish in such waters ; [70]
或者 可以 设计 , 到 节省 我的 鱼 在 这样的 水 ; [-]

或者可以想办法，在这样的水域中拯救我的鱼；[70]

[ænd; ənd] [jet] [ɪn] [ten] [j'iəz] [taɪm] [ai][hæv; həv] [lɒst] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)] ['θaʊz(ə)nd] [kɑːps] .
and yet in ten years time I have lost three or four thousand carps .
和 然而 在 十 年 时间 我 有 丢失的 三 或者 四 千 鲤鱼 .

然而，十年间我却损失了三四千条鲤鱼。

[bʌt; bət] [jet] [ai][hæv; həv] [faʊnd] [weɪz] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] ['meni] [ə; eɪ][feə(r)] [kɑːp] ,
But yet I have found ways to save the life of many a fair carp ,
但 然而 我 有 成立 方式 到 节省 这 生活 的 许多 一个 公平的 鲤鱼 ,

但我已经找到了拯救许多健康鲤鱼性命的方法。

[wen] [maɪ] ['neɪbɜːrz] [hæv; həv] [lɒst] [ɔːl] ; [wɪtʃ] [ai][ʃæl; ʃəl][dɪ'kleə(r)][æz; əz][maɪ] [əʊn] [ɪk'spɪəriəns] ,
when my neighbours have lost all ; which I shall declare as my own experience ,
什么时候 我的 邻居 有 丢失的 全部 ; 哪个 我 将 宣布 作为 我的 自己的 经验 ,

当我的邻居们失去一切时；我将以我自己的亲身经历来说明这一点，

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi]['prɒfɪtəb(ə)l][ə'pɒn] [laɪk] [ə'keɪʒnz] [tuː; tə] ['eni] [ðæt] [wɪl] [juːz][ðem; ðəm] .
and may be profitable upon like occasions to any that will use them .
和 可能 是 有利可图 之上 喜欢 场合 到 任何 那 将要 使用 他们 .

在类似情况下，任何使用它们的人都可能从中获利。

[fɜːst] , [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði][sɔːrts][ɒv; əv] [fɪʃ] [ðæt] ['sʌfə(r)][məʊst] , [ai][kæn; kən]['əʊnli] [seɪ] ,
First , as to the sorts of fish that suffer most , I can only say ,
第一的 , 作为 到 这 排序 的 鱼 那 遭受 最多 , 我 能 仅有的 说 ,

首先，至于哪些鱼类受害最深，我只能说：

[ðæt] [ðə; ði] [tentʃ] , [ɪf] ['eni] , [ɪz] [frɒst] - [pruːf] , [ænd; ənd] [wɪl] [ʃɪft] [ɪn] [ɪk'streməti] ;
that the tench , if any , is frost - proof , and will shift in extremity ;
那 这 丁鳜 , 如果 任何 , 是 霜 - 证明 , 和 将要 转移 在 末端 ;

如果真有丁鳜，那它应该是耐寒的，并且会迁徙到极地；

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [frɒst] [biː; bi] [ɪn'tens] [ænd; ənd] [lɒŋ] , [ðə; ði]['ʌðə(r)][sɔːrts] , [æz; əz] [kɑːps] ,
but if the frost be intense and long , the other sorts , as carps ,
但 如果 这 霜 是 激烈的 和 长的 , 这 其他 排序 , 作为 鲤鱼 ,

但如果霜冻严重且持续时间长，其他种类的鱼类，例如鲤鱼，

[iːlz] , [paɪk] , [pɜːtʃ] , [ænd; ənd] [rəʊtʃ] , [wɪl] [gəʊ][nɪə(r)][tuː; tə] ['perɪʃ] ;
eels , pike , perch , and roach , will go near to perish ;
鳗鱼 , 梭鱼 , 栖息 , 和 蟑螂 , 将要 去 靠近 到 沦 ;

鳗鱼、梭鱼、鲈鱼和鲫鱼将濒临死亡；

[ænd; ənd][ai][hæv; həv][faʊnd][nɒt]['eni][greɪt] ['dɪfrəns] [ɒv; əv]['hɑːdnəs] , [bʌt; bət][wen][wʌn][fɪʃ]

and	I	have	found	not	any	great	difference	of	hardness	,	but	when	one	fish
和	我	有	成立	不是	任何	伟大的	不同之处	的	硬度	,	但	什么时候	一	鱼

[kəm'pleɪnz] ,

complains	,
抱怨	,

我发现硬度并没有太大差别，但是当一条鱼抱怨时，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][ɪn] ['ɪmɪnənt] ['deɪndʒə(r)] .

they	are	all	in	imminent	danger	.
他们	是	全部	在	迫在眉睫	危险	.

他们都处于迫在眉睫的危险之中。

[ðə; ði] ['wɔːtəz] [məʊst] [əb'nɒkʃəs] [tuː; tə] [frɔst] [ɑː(r); ə(r)] [sʌtʃ] [æz; əz][ɑː(r); ə(r)] ['stændɪŋ] , ['ʃæləʊ] ,

The	waters	most	obnoxious	to	frosts	are	such	as	are	standing	,	shallow	,
这	水	最多	令人讨厌的	到	霜冻	是	这样的	作为	是	常设	,	浅的	,

[ɔː(r)] [smɔːl] .

or	small	.
或者	小的	.

最容易发生霜冻的水体是静止的、浅的或小的水体。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [ðeə(r)][biː; bi]['aɪðə(r)][ə; eɪ]['wɔːtə(r)] - ['kʌrənt] , [ɔː(r)][ə; eɪ] [freʃ] [sprɪŋ] , [nəʊ] [fɪʃ] [daɪz]

For	if	there	be	either	a	water	-	current	,	or	a	fresh	spring	,	no	fish	dies
为了	如果	那里	是	任何一个	一个	水	-	当前的	,	或者	一个	新鲜的	春天	,	不	鱼	死亡

[fɔː(r); fə(r)][frɒst] .

for	frost	.
为了	霜	.

只要有水流或清泉，就不会有鱼因霜冻而死。

[ɪf] [æn; ən][hɑːd]['wɪntə(r)] [sək'siːdz] [ə; eɪ]['veri][draɪ] ['sʌmə(r)] , [ðə; ði] [fɪʃ] ['sʌfə] [məʊst] .

If	an	hard	winter	succeeds	a	very	dry	summer	,	the	fish	suffers	most	.
如果	一个	难的	冬天	成功	一个	非常	干燥	夏天	,	这	鱼	遭受	最多	.

如果严冬紧随干旱的夏季之后，鱼类受到的影响最大。

[ɪf] [ðə; ði][pɒndz][ɑː(r); ə(r)][lɑːdʒ][ænd; ənd] [diːp] ,

If	the	ponds	are	large	and	deep	,
如果	这	池塘	是	大的	和	深的	,

如果池塘面积大且深，

[sʌtʃ] [æz; əz][ai][hæv; həv][daɪ'rɛktɪd][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ə'pɒn][ðə; ði] ['tʃæn(ə)l] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] ,

such	as	I	have	directed	to	be	made	upon	the	channel	of	water	,
这样的	作为	我	有	指导	到	是	制成	之上	这	渠道	的	水	,

正如我指示在水渠上建造的那样，

[wɪtʃ] [meɪ] [nɒt] [rʌn] [bʌt; bət][ə'pɒn] [flʌdz] [ɔː(r)][reɪn] , [ðə; ði] [fɪʃ] [wɪl] ['nevə(r)][daɪ][ɪn][frɒst][ðeə(r)] ;

which	may	not	run	but	upon	floods	or	rain	,	the	fish	will	never	die	in	frost	there	;
哪个	可能	不是	跑步	但	之上	洪水	或者	雨	,	这	鱼	将要	绝不	死	在	霜	那里	;

那里可能不会奔流，但会遭遇洪水或暴雨，那里的鱼永远不会在霜冻中死去；

[bʌt; bət] [sʌtʃ] ['wɔːtəz] [juː; jʊ][mʌst; məst] [lʊk] [ə'pɒn][æz; əz][ðə; ði][ə'saɪləm][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sɪ'kjʊr]

but	such	waters	you	must	look	upon	as	the	asylum	for	the	securing
但	这样的	水	你	必须	看	之上	作为	这	庇护所	为了	这	确保

[ðə; ði] [fɪʃ] [ɪn][ɪk'streməti] ;

the	fish	in	extremity	;
这	鱼	在	末端	;

但你必须把这样的水域视为鱼类在绝境中寻求庇护的避难所；

[ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən][pʊt][ɪn][ðeə(r)][ə'laɪv] , [ðəʊ] [θruː] [ə; eɪ][həʊl][ɪn][ðə; ði][aɪs] ,

and	all	that	you	can	put	in	there	alive	,	though	through	a	hole	in	the	ice	,
和	全部	那	你	能	放	在	那里	活	,	尽管	通过	一个	洞	在	这	冰	,

以及所有你能活着放进去的东西，即使它们是通过冰面上的一个洞放进去的。

[wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [lɪv; laɪv] .

will	certainly	live	.
将要	当然	居住	.

肯定会活下来。

[ɪf] [ðə; ði][bæŋk][ɒv; əv][ə; eɪ][pɒnd] [səʊz] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [prɪ'zɜːv] [ðə; ði] [fɪʃ] [ɪn][frɒst] ;

If	the	bank	of	a	pond	sews	,	it	will	preserve	the	fish	in	frost	;
如果	这	银行	的	一个	池塘	缝纫	,	它	将要	保存	这	鱼	在	霜	;

如果池塘岸边结了线，就能在霜冻中保护鱼儿；

[ðə; ði]['riːz(ə)n] , [æz; əz][ai][ɪ'mædʒɪn] , [ɪz] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [weə(r)] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] [səʊz] [aʊt] , [ðə; ði][eə(r)]

the	reason	,	as	I	imagine	,	is	,	because	where	the	water	sews	out	,	the	air
这	原因	,	作为	我	想象	,	是	,	因为	在哪里	这	水	缝纫	出去	,	这	空气

[wɪl] ['bʌb(ə)l] [ɪn] ,

will	bubble	in	,
将要	气泡	在	,

我想，原因在于，水流出的地方，空气就会冒泡进入。

[wɪtʃ] [rɪ'liːvz] [ðə; ði] [fɪʃ] ; [ɔː(r)] [pə'hæps] [ˌaɪ 'tiː] [mait] [pʊt][ðə; ði]['wɔːtə(r)]['ɪntuː][sʌm; səm] [dɪ'griː]

which	relieves	the	fish	;	or	perhaps	it	might	put	the	water	into	some	degree
哪个	缓解	这	鱼	;	或者	也许	它	可能	放	这	水	进入	一些	程度

[ɒv; əv] ['məʊʃn] .

of	motion	.
的	运动	.

这可以缓解鱼的不适；或者，它或许能使水产生一定程度的流动。

[ɪf] [səʊ] , [ðə; ði] ['stɜːrɪŋ] ['wɔːtə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [bɔːd] [flæt] [ə'pɒn][ə; eɪ][pəʊl] [pʊt]['ʌndə(r)][ðə; ði][aɪs] ,

If	so	,	the	stirring	water	with	a	board	flat	upon	a	pole	put	under	the	ice	,
如果	所以	,	这	搅拌	水	和	一个	木板	平坦的	之上	一个	极	放	在下面	这	冰	,

如果是这样，可以用一块平放在杆子上的木板在冰下搅拌水。

[mait] [duː; də] [gʊd] ; [bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][kən'dʒektʃə(r)] . [-]

might	do	good	;	but	this	is	conjecture	.	[	71	]
可能	做	好的	;	但	这	是	推测	.	[	-	]

或许会有好处；但这只是推测。[71]

[ðə; ði] ['sɪmptəm] [ɒv; əv] [mɔː'tæləti] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [fɪʃ] [ɪn][taɪm][ɒv; əv][frɒst] , [ɪz] , [ðeə(r)] [ʃəu]

The	symptom	of	mortality	to	your	fish	in	time	of	frost	,	is	,	their	shewing
这	症状	的	死亡	到	你的	鱼	在	时间	的	霜	,	是	,	他们的	显示

[ðəm'selvz] ;

themselves	;
他们自己	;

鱼儿在霜冻期间死亡的征兆是：它们会露出身体；

[wɪtʃ] [ɪf] [juː; jʊ] [pə'siːv] [ɪn][ðə; ði] [liːst] , [kən'kluːd] [ɔːl][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ] ; [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]

which	if	you	perceive	in	the	least	,	conclude	all	are	going	;	and	without	a
哪个	如果	你	感知	在	这	至少	,	结束	全部	是	去	;	和	没有	一个

[θɔː] ,

thaw	,
解冻	,

如果你稍稍察觉到这一点，就断定一切都在消逝；而且没有一丝解冻的迹象，

[ðæt] ['wɔːtə(r)] [wɪl] [nɒt] [kiːp] [ðem; ðəm][ə'laɪv] .

that	water	will	not	keep	them	alive	.
那	水	将要	不是	保持	他们	活	.

那些水不足以维持它们的生存。

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] [fɪʃ] [ɪn][kəʊld] ['weðə(r)] [tuː; tə][laɪ][æz; əz][kləʊz][ænd; ənd] [diːp]

For	it	is	the	nature	of	fish	in	cold	weather	to	lie	as	close	and	deep
为了	它	是	这	自然	的	鱼	在	寒冷的	天气	到	说谎	作为	关闭	和	深的

[æz; əz] [ðeɪ] [kæn; kən] ;

as	they	can	;
作为	他们	能	;

因为鱼类在寒冷的天气里，天性喜欢尽可能地躲藏在水深的地方；

[səʊ] [ðæt] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði] [pæŋ] [ɒv; əv] [deθ] [ʃæl; ʃəl] [meɪk] [ðem; ðəm] [muːv] .

so	that	nothing	but	the	pangs	of	death	shall	make	them	move	.
所以	那	没有什么	但	这	疼痛	的	死亡	将	制作	他们	移动	.

只有死亡的痛苦才能让他们动弹。

[ɪf] [nəʊ] [həʊlz] [ɑː(r); ə(r)] [brəʊk] , [ðeɪ] [wɪl] [raɪz][ænd; ənd] [stɪk] [tuː; tə][ðə; ði][aɪs] ,

If	no	holes	are	broke	,	they	will	rise	and	stick	to	the	ice	,
如果	不	孔	是	打破	,	他们	将要	上升	和	戳	到	这	冰	,

如果没有破损，它们就会浮起来并粘在冰面上。

[ænd; ənd][biː; bi]['frəʊz(ə)n][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ; [ɪf] [ðeə(r)][biː; bi] [həʊlz] , [ðeɪ] [wɪl] [muːv] [ə'baʊt][ðem; ðəm] ,

and	be	frozen	to	it	;	if	there	be	holes	,	they	will	move	about	them	,
和	是	冷冻	到	它	;	如果	那里	是	孔	,	他们	将要	移动	关于	他们	,

并被冻在上面；如果上面有洞，它们就会绕过洞移动。

[æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [keɪm] [ʌp][fɔː(r); fə(r)] [freʃ] [eə(r)] .

as	if	they	came	up	for	fresh	air	.
作为	如果	他们	来了	向上	为了	新鲜的	空气	.

仿佛他们上来呼吸新鲜空气似的。

[wen] [ðə; ði][frɒst] [hæθ] [kən'tɪnjuːd] [lɒŋ] , [ænd; ənd][hɑːd] , [ðæt] [juː; jʊ] [bɪ'gɪn][tuː; tə][sə'spekt]

When	the	frost	hath	continued	long	,	and	hard	,	that	you	begin	to	suspect
什么时候	这	霜	有	持续	长的	,	和	难的	,	那	你	开始	到	怀疑

[jɔː(r); jə(r)] [fɪʃ] ,

your	fish	,
你的	鱼	,

当霜冻持续很久，而且非常严重，以至于你开始怀疑你的鱼了，

[juː; jʊ] [meɪ] [meɪk] [ə; eɪ]['traɪəl][baɪ] ['kʌtɪŋ] [həʊlz][ɪn] ['sevrəl] ['pleɪsɪz] , [sʌm; səm][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] ,

you	may	make	a	trial	by	cutting	holes	in	several	places	,	some	in	the	middle	,
你	可能	制作	一个	审判	经过	切割	孔	在	一些	地方	,	一些	在	这	中间	,

你可以先做个试验，在几个地方打孔，有些孔位于中间。

[ænd; ənd][sʌm; səm][baɪ][ðə; ði][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɔːtəz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [əb'nɒkʃəs] ; [ðæt] [ɪz] ,

and	some	by	the	sides	of	the	waters	that	are	obnoxious	;	that	is	,
和	一些	经过	这	侧面	的	这	水	那	是	令人讨厌的	;	那	是	,

还有一些在水边，令人讨厌；也就是说，

['ɑːftə(r)] [ə'baʊt] [ten] [deɪz] ['friːzɪŋ] ; [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [ə'piərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] , [ɔː(r)][nɒt] ,

after	about	ten	days	freezing	;	and	by	the	appearing	of	the	fish	,	or	not	,
后	关于	十	天	冷冻	;	和	经过	这	出现	的	这	鱼	,	或者	不是	,

冷冻约十天后；根据鱼是否出现来判断。

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][dɪ'skʌvə(r)][ðə; ði]['tempə(r)][ænd; ənd] [kən'dɪʃn] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] ; ['ðeəfɔː(r)] [wɒtʃ]

you	shall	discover	the	temper	and	condition	they	are	in	;	therefore	watch
你	将	发现	这	脾气	和	状况	他们	是	在	;	所以	手表

[ðem; ðəm]['dɪlɪdʒəntli] .

them	diligently	.
他们	勤勉地	.

你将发现他们的性情和状况；因此，要仔细观察他们。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [wel] , [ðeɪ] [wɪl] [əˈpɪə(r)] ; [ðen] [prɪˈpeə(r)][ɔːl][hændz][tuː; tə] [teɪk] [aʊt] ['evri]

If	they	are	not	well	,	they	will	appear	;	then	prepare	all	hands	to	take	out	every
如果	他们	是	不是	出色地	,	他们	将要	出现	;	然后	准备	全部	双手	到	拿	出去	每一个

[fɪʃ] ,

fish	,
鱼	,

如果他们身体不适，就会显露出来；到时所有人准备将每一条鱼都捞出来。

[æz; əz][nɪə(r)][æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] ; [fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [juː; jʊ] [teɪk] [aʊt] , [juː; jʊ] [meɪ] [prɪˈzɜːv] ,

as	near	as	you	can	;	for	what	you	take	out	,	you	may	preserve	,
作为	靠近	作为	你	能	;	为了	什么	你	拿	出去	,	你	可能	保存	,

尽可能地保留原样；取出的部分，你可以保存下来。

[ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][left][bɪˈhaɪnd] , [ɑː(r); ə(r)] ['prɒbəbli] [lɒst] .

and	all	that	are	left	behind	,	are	probably	lost	.
和	全部	那	是	左边	在后面	,	是	大概	丢失的	.

而所有留下的东西，可能都丢失了。

['meni] [juːz][tuː; tə] [breɪk] [həʊlz] [tuː; tə] [rɪˈliːv] [ðə; ði] [fɪʃ] , [ænd; ənd] , [æz; əz] [ðeɪ] [θɪŋk] ,

Many	use	to	break	holes	to	relieve	the	fish	,	and	,	as	they	think	,
许多	使用	到	休息	孔	到	缓解	这	鱼	,	和	,	作为	他们	思考	,

许多人习惯于凿洞来缓解鱼儿的不适，而且，他们认为，

[gɪv] [ðem; ðəm] [freʃ] [eə(r)] ; [sʌm; səm][hæv; həv][pʊt] [dʌŋ] [baʊnd] [ʌp] [təˈgeðə(r)]['ɪntuː][ðə; ði][həʊlz] ,

give	them	fresh	air	;	some	have	put	dung	bound	up	together	into	the	holes	,
给	他们	新鲜的	空气	;	一些	有	放	粪	边界	向上	一起	进入	这	孔	,

让它们透透气；有些人把捆扎好的粪便塞进洞里。

[æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] [wɔːmθ] [ɒv; əv] [ðæt] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði][həʊl]['əʊpən] [wʊd] [prɪˈzɜːv] [ðə; ði] [fɪʃ] ;

as	if	the	warmth	of	that	keeping	the	hole	open	would	preserve	the	fish	;
作为	如果	这	温暖	的	那	保持	这	洞	打开	会	保存	这	鱼	;

仿佛保持洞口敞开的温暖环境就能保住鱼儿的生命；

[bʌt; bət] [ðiːz] [weɪz] , [ænd; ənd][ɔːl]['ʌðə(r)z] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv] , [ɪkˈsept] ['teɪkɪŋ] [aʊt][ðə; ði]

but	these	ways	,	and	all	others	that	I	have	heard	of	,	except	taking	out	the
但	这些	方式	,	和	全部	其他的	那	我	有	听到	的	,	除了	采取	出去	这

[fɪʃ] ,

fish	,
鱼	,

但是这些方法，以及我听说过的所有其他方法，除了把鱼捞出来之外，

[ɑː(r); ə(r)][mɪə(r)]['vænətɪz] .

are	mere	vanities	.
是	仅仅	虚荣心	.

都不过是虚荣罢了。

[aɪ][hæv; həv][kʌt] ['meni] [həʊlz] , [ænd; ənd] [lɑːdʒ] [wʌnz] , [ænd; ənd] [ɪmˈplɔɪd] [men][tuː; tə] [teɪk] [aʊt]

I	have	cut	many	holes	,	and	large	ones	,	and	employed	men	to	take	out
我	有	切	许多	孔	,	和	大的	一个	,	和	受雇	男人	到	拿	出去

[ðə; ði][aɪs] ,

the	ice	,
这	冰	,

我凿了很多洞，其中不乏大洞，还雇人把冰块取出来。

[ænd; ənd] [kiːp] [ðem; ðəm]['əʊpən] , [bʌt; bət][tuː; tə][nəʊ] [ədˈvɑːntɪdʒ] .

and	keep	them	open	,	but	to	no	advantage	.
和	保持	他们	打开	,	但	到	不	优势	.

并保持开放状态，但没有任何好处。

[wʌn] [θɪŋ] [əˈpɪəd] ['veri] ['ɒdli] [tuː; tə][ˌem 'iː] , [wen] [aɪ] [tʊk] [ðæt] [kɔːs] .

One	thing	appeared	very	oddly	to	me	,	when	I	took	that	course	.
一	事物	出现	非常	奇怪	到	我	,	什么时候	我	采取	那	课程	.

我在上那门课的时候，有一件事让我觉得非常奇怪。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] [ɪn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [məʊt] [hæd; həd] [-]

Many	of	the	fish	in	a	large	moat	had	[	72	]
许多	的	这	鱼	在	一个	大的	护城河	有	[	-	]

大护城河里的许多鱼有[72]

['gæðəd] [tə'geðə(r)] [ɪn][ə; eɪ]['kɔːnə(r)] [əb'vɜːt] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] , [weə(r)] [ðə; ði] [graʊnd] [rəʊz]

gathered	together	in	a	corner	obverted	to	the	South	,	where	the	ground	rose
聚集	一起	在	一个	角落	反转	到	这	南	,	在哪里	这	地面	玫瑰

['ʌndə(r)][æn; ən] [haɪ] [bæŋk] ,

under	an	high	bank	,
在下面	一个	高的	银行	,

他们聚集在朝南的一个角落里，那里地势较高，被高高的堤岸遮挡着。

[tuː; tə][ə; eɪ] [ʃəʊl] - ['wɔːtə(r)] .

to	a	shoal	-	water	.
到	一个	浅滩	-	水	.

到浅水区。

[ðiːz] [fɪʃ] , [baɪ][ðeə(r)] ['məʊʃn] [ænd; ənd] [hiːt] , [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [sʌnz] [hiːt] , [ðæt] [wɒz; wəz]

These	fish	,	by	their	motion	and	heat	,	together	with	the	sun's	heat	,	that	was
这些	鱼	,	经过	他们的	运动	和	热	,	一起	和	这	太阳的	热	,	那	曾是

[strɒgɪst] [ðeə(r)] ,

strongest	there	,
最强	那里	,

这些鱼通过游动和散发的热量，再加上那里最强烈的太阳热量，

[kept] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][frɒm; frəm] ['friːzɪŋ] , [ænd; ənd][ai][kʊd; kəd] ['pleɪnli] [siː] ['evri] [fɪʃ] , [greɪt]

kept	the	water	from	freezing	,	and	I	could	plainly	see	every	fish	,	great
保留	这	水	从	冷冻	,	和	我	可以	显然	看	每一个	鱼	,	伟大的

[ænd; ənd] [smɔːl] .

and	small	.
和	小的	.

它防止了水结冰，我可以清楚地看到每一条鱼，无论大小。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [kɑːp] , [paɪk] , [pɜːtʃ] , [iːlz] , [ænd; ənd][fraɪ][ɪn] [ə'bʌndəns] ,

There	were	carp	,	pike	,	perch	,	eels	,	and	fry	in	abundance	,
那里	是	鲤鱼	,	梭鱼	,	栖息	,	鳗鱼	,	和	炒	在	丰富	,

鲤鱼、梭鱼、鲈鱼、鳗鱼和鱼苗数量众多。

[kə'lektɪd] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [biːn] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['kaʊnsl] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði]['ɔːdərs] [ɒv; əv] [fɪʃ]

collected	as	if	it	had	been	a	general	counsel	of	all	the	orders	of	fish
集	作为	如果	它	有	到过	一个	一般的	法律顾问	的	全部	这	订单	的	鱼

,

,

,

仿佛是所有鱼类的总顾问团，收集起来

[met] [tuː; tə][kən'sɪdə(r)] [wɒt] [wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [ɪn] [ðæt] [ɪk'streməti] , ['veri] [daɪ'vɜːtɪŋ] [tuː; tə]

met	to	consider	what	was	to	be	done	in	that	extremity	,	very	diverting	to
遇见	到	考虑	什么	曾是	到	是	完毕	在	那	末端	,	非常	转移注意力	到

[əb'zɜːv] .

observe	.
观察	.

他们聚在一起商讨在这种极端情况下应该采取什么措施，观察这个过程非常有趣。

[bʌt; bət][tuː; tə] [liːv] [kən'siːt] ,

But	to	leave	conceits	,
但	到	离开	奇想	,

但要抛开那些自负，

[ænd; ənd] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['əʊnli] [ɪk'spiːdiənt] [wɪtʃ] [ai] [hæv; həv] [faʊnd] [ɪ'fektʃuəl] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði]

and	come	to	the	only	expedient	which	I	have	found	effectual	to	save	the
和	来	到	这	仅有的	权宜	哪个	我	有	成立	有效的	到	节省	这

[fɪʃ] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] ;

fish	in	this	case	;
鱼	在	这	案件	;

于是，我提出了目前为止我发现的唯一能有效拯救这些鱼的办法；

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [set] [greɪt] [tʌb] [ɔː(r)] [fæts] [fʊl] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [sʌm; səm] ['aʊthaʊs] ,

and	that	is	,	to	set	great	tubs	or	fats	full	of	water	in	some	outhouse	,
和	那	是	,	到	放	伟大的	浴缸	或者	脂肪	满的	的	水	在	一些	室外厕所	,

也就是说，在某个室外厕所里放置装满水的大桶或大盆。

[nɒt] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['faɪə(r)] ; [ænd; ənd] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [ðə; ði] [fɪʃ] [ə'pɪə(r)] , [teɪk] [ðem; ðəm]

not	far	from	a	fire	;	and	as	fast	as	the	fish	appear	,	take	them
不是	远的	从	一个	火	;	和	作为	快速地	作为	这	鱼	出现	,	拿	他们

[aʊt] ,

out	,
出去	,

离火堆不远；鱼一出现就立刻捞出来。

[ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] [ðeə(r)] ;

and	put	them	there	;
和	放	他们	那里	;

然后把它们放在那里；

[ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðens] [juː; jʊ] [meɪ] [kən'veɪ] [ðem; ðəm] [ɪn] [ə; eɪ] ['bɑːskɪt] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [greɪt]

and	from	thence	you	may	convey	them	in	a	basket	to	your	great
和	从	因此	你	可能	传达	他们	在	一个	篮子	到	你的	伟大的

['wɔːtəz] ,

waters	,
水	,

然后你可以用篮子把它们从那里运到你的大水边。

[weə(r)] [juː; jʊ] [meɪ] [meɪk] [æn; ən] [həʊl] [æt; ət] [ə'baʊt] [eɪt] [fiːt] [diːp] , [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [ðə; ði] [fɪʃ]

where	you	may	make	an	hole	at	about	eight	feet	deep	,	and	putting	the	fish
在哪里	你	可能	制作	一个	洞	在	关于	八	脚	深的	,	和	推杆	这	鱼

[ɪn] ,

in	,
在	,

你可以挖一个大约八英尺深的洞，然后把鱼放进去。

[prɪ'zɜːv] [ðem; ðəm] ; [ɔː(r)] [ɪf] [juː; jʊ] [pliːz] , [juː; jʊ] [meɪ] [kiːp] [ðem; ðəm] [ðeə(r)] , ['freʃnɪŋ] [ðə; ði]

preserve	them	;	or	if	you	please	,	you	may	keep	them	there	,	freshening	the
保存	他们	;	或者	如果	你	请	,	你	可能	保持	他们	那里	,	清新	这

['wɔːtə(r)] ['evri] [twelv] ['aʊəz] ,

water	every	twelve	hours	,
水	每一个	十二	小时	,

保存它们；或者，如果您愿意，也可以将它们放在那里，每隔十二小时换一次水。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [frɒst] [breɪks] , [ænd; ənd] [pʊt] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [ðeə(r)] [əʊn] ['haʊzɪz] [ə'gen] .

until	the	frost	breaks	,	and	put	them	into	their	own	houses	again	.
直到	这	霜	休息	,	和	放	他们	进入	他们的	自己的	房屋	再次	.

直到霜冻消退，再把它们放回各自的房子里。

[juː; jʊ] [meɪ] ['pleɪnli] [pə'siːv] [haʊ] [ðə; ði] [fɪʃ] , [ðəʊ] [stʌnd] [ænd; ənd] [nʌm] [wɪð] [ðə; ði] [frɒst] ,

You	may	plainly	perceive	how	the	fish	,	though	stunned	and	numb	with	the	frost	,
你	可能	显然	感知	如何	这	鱼	,	尽管	目瞪口呆	和	麻木的	和	这	霜	,

你可以清楚地看到，尽管鱼儿因严寒而麻木，但

['kʌmɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][fæt] , [wɪl] [baɪ] [dɪ'griːz] [rɪ'kʌvə(r)] , [ænd; ənd][biː; bi] ['pɜːfɪktli] [wel] [ə'gen] ;

coming	into	the	fat	,	will	by	degrees	recover	,	and	be	perfectly	well	again	;
未来	进入	这	胖的	,	将要	经过	学位	恢复	,	和	是	完美	出色地	再次	;

进入肥胖期后，会逐渐恢复，并完全康复；

[ænd; ənd] [ðʌs] [juː; jʊ] [meɪ] [kiːp] [ðem; ðəm][faɪv] [wiːks] , [ɔː(r)][lɒŋgə(r)] , [ɪf] [ðə; ði][frɒst] [kən'tɪnjuːz] .

and	thus	you	may	keep	them	five	weeks	,	or	longer	,	if	the	frost	continues	.
和	因此	你	可能	保持	他们	五	周	,	或者	更长	,	如果	这	霜	继续	.

因此，如果霜冻持续，你可以将它们保存五周甚至更长时间。

[aɪ][hæv; həv] [gɒn] ['fɑːðə(r)] : ['sʌmtaɪmz] [fɪʃ] [hæv; həv] [biːn] [tuː; tə][ɔːl] [ə'pɪərəns] [ded] ,

I	have	gone	farther	:	sometimes	fish	have	been	to	all	appearance	dead	,
我	有	已消失	更远	:	有时	鱼	有	到过	到	全部	外貌	死的	,

我更进一步发现：有时鱼看起来完全已经死了，

['ʌðə(r)z]['frəʊz(ə)n][ænd; ənd] - [ɪn][aɪs] , [jet] [baɪ] [ðɪs] ['meθəd] [aɪ][hæv; həv] [prɪ'zɜːvd] [ðem; ðəm]

others	frozen	and	inveloped	in	ice	,	yet	by	this	method	I	have	preserved	them
其他的	冷冻	和	-	在	冰	,	然而	经过	这	方法	我	有	保存完好	他们

;
;
;

另一些则被冻住并包裹在冰中，但我用这种方法保存了它们；

[fɔː(r); fə(r)] ['hiːtɪŋ] ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði][fæt] ,

for	heating	water	,	and	putting	it	into	the	fat	,
为了	加热	水	,	和	推杆	它	进入	这	胖的	,

用于加热水，并将其倒入油脂中，

[ʌn'tɪl][aɪ] [brɔːt] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ðeə(r)][tuː; tə][ə; eɪ] [ˌmɪd'sʌmə(r)] [hiːt] ,

until	I	brought	the	water	there	to	a	Midsummer	heat	,
直到	我	带来	这	水	那里	到	一个	盛夏	热	,

直到我把水带到那里，正值盛夏酷暑，

[ænd; ənd] [ðen] [aɪ][hæv; həv][pʊt] [sʌtʃ] [fɪʃ] [ɪn] , [wɪð] [ðeə(r)] [-]

and	then	I	have	put	such	fish	in	,	with	their	[	73	]
和	然后	我	有	放	这样的	鱼	在	,	和	他们的	[	-	]

然后我把这样的鱼放进去，还有它们的[73]

[ʃel] [ɒv; əv][aɪs][ə'pɒn][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ɪn][sɪks][ɔː(r)]['sev(ə)n] ['aʊəz] [ðə; ði][aɪs][wɒz; wəz] [gɒn] ,

shell	of	ice	upon	them	,	and	in	six	or	seven	hours	the	ice	was	gone	,
壳	的	冰	之上	他们	,	和	在	六	或者	七	小时	这	冰	曾是	已消失	,

它们身上覆盖着一层冰，六七个小时后冰就消失了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [fɪʃ] [ə'laɪv][ænd; ənd] [wel] ; [ænd; ənd][səʊ][aɪ][hæv; həv] [dɪ'lɪvəd] [ðem; ðəm][tuː; tə][maɪ]

and	the	fish	alive	and	well	;	and	so	I	have	delivered	them	to	my
和	这	鱼	活	和	出色地	;	和	所以	我	有	发表	他们	到	我的

[greɪt] ['wɔːtəz] ,

great	waters	,
伟大的	水	,

鱼儿们都活着，而且很健康；就这样，我把它们送到了我的大海里。

[brɪsk][æz; əz]['eni] .

brisk	as	any	.
轻快	作为	任何	.

干脆利落。

[ðɪs] [meɪ] [siːm] [streɪndʒ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][məʊst] [truː] , [ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] [ə'testɪd] ,

This	may	seem	strange	,	but	it	is	most	true	,	and	to	be	attested	,
这	可能	似乎	奇怪的	,	但	它	是	最多	真的	,	和	到	是	已证实	,

这或许听起来很奇怪，但却是千真万确的，而且有据可查。

[ɪf] [niːd] [wɜː(r); wə(r)] ; ['ðeəfɔː(r)] [ɪn] [frɒst] [juːz] [ðɪs] [ænd; ənd] [nəʊ] ['ʌðə(r)] [miːnz] ,

if	need	were	;	therefore	in	frost	use	this	and	no	other	means	,
如果	需要	是	;	所以	在	霜	使用	这	和	不	其他	方法	,

如果需要的话；因此，在霜冻天气中，请使用此方法，不要使用其他方法。

[fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [els] [wɪl] [pruːv] [bʌt; bət] ['leɪbə(r)] [ɪn] [veɪn] .

for	all	else	will	prove	but	labour	in	vain	.
为了	全部	别的	将要	证明	但	劳动	在	徒劳	.

否则一切都将徒劳无功。

[ɪn] [smɔːl] ['wɔːtəz] , [weə(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['deɪndʒə(r)] [ɒv; əv] [frɒst] , [əb'zɜːv] ['nevə(r)] [tuː; tə] [pʊt] [ɪn] [stɒk] ,

In	small	waters	,	where	is	the	greatest	danger	of	frost	,	observe	never	to	put	in	stock	,
在	小的	水	,	在哪里	是	这	最	危险	的	霜	,	观察	绝不	到	放	在	库存	,

在小水域，霜冻风险最大的地方，切记不要存放货物。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [lɑːst] [wiːk] [ɒv; əv] ['februəri] , [ɔː(r)] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [mɑːtʃ] ;

but	the	last	week	of	February	,	or	beginning	of	March	;
但	这	最后的	星期	的	二月	,	或者	开始	的	行进	;

但二月的最后一周或三月初；

[fɔː(r); fə(r)] [ðen] [ðeɪ] [teɪk] [les] [hɜːt] [ɪn] [rɪ'muːvɪŋ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['teɪkən] [aʊt] [ɪn] [ɒk'təʊbə(r)] ['ɑːftə(r)] ,

for	then	they	take	less	hurt	in	removing	,	and	they	may	be	taken	out	in	October	after	,
为了	然后	他们	拿	较少的	伤害	在	移除	,	和	他们	可能	是	已采取	出去	在	十月	后	,

这样一来，它们在移除过程中受到的伤害就会减少，而且之后可以在十月份再移除。

[ænd; ənd] [səʊ] [ɔːl] ['hæzəd] [ɒv; əv] [frɒst] [prɪ'ventɪd] ; [ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] ['ventʃə(r)] [ðem; ðəm] [ðeə(r)] [wʌn] ['wɪntə(r)] ,

and	so	all	hazard	of	frost	prevented	;	and	if	you	venture	them	there	one	winter	,
和	所以	全部	冒险	的	霜	阻止	;	和	如果	你	风险投资	他们	那里	一	冬天	,

这样就避免了所有霜冻的危险；如果你冒险让他们在那里过冬，

[biː; bi] [ʃʊə(r)] ['nevə(r)] [let] [ðem; ðəm] [rʌn] [ðə; ði] ['hæzəd] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] .

be	sure	never	let	them	run	the	hazard	of	another	.
是	当然	绝不	让	他们	跑步	这	冒险	的	其他	.

务必确保永远不要让他们面临其他危险。

[səʊ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː] ['sʌməz] [fiːd] , [wɪtʃ] [wɪl] [reɪz] [ə; eɪ] [kɑːp] [frɒm; frəm] [stɔː(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] ,

So	you	have	two	summers	feed	,	which	will	raise	a	carp	from	store	to	the	table	,
所以	你	有	二	夏天	喂养	,	哪个	将要	增加	一个	鲤鱼	从	店铺	到	这	桌子	,

这样你就有了两份夏季饲料，可以将鲤鱼从鱼市养到餐桌上。

[ænd; ənd] ['ventʃə(r)] [bʌt; bət] [wʌn] ['wɪntərz] [frɒst] ; [ænd; ənd] [ɪn] ['wɪntə(r)] [ðeɪ] ['naɪðə(r)] [fiːd] [nɔː(r)] [grəʊ] ['eni] [θɪŋ] [kən'sɪdərəb(ə)l] .

and	venture	but	one	winter's	frost	;	and	in	winter	they	neither	feed	nor	grow	any	thing	considerable	.
和	风险投资	但	一	冬天的	霜	;	和	在	冬天	他们	两者都不	喂养	也不	生长	任何	事物	大量	.

它们只经受过一个冬天的霜冻；冬天里，它们既不觅食，也不种植任何像样的东西。

[ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['benɪfɪts] [ænd; ənd] [ɪm'prʊvmənt] [baɪ] [fɪʃ] .

Of	**the**	**ordinary**	**Benefits**	**and**	**Improvements**	**by**	**Fish**	**.**
的	这	普通的	好处	和	改进	经过	鱼	.

鱼类带来的普通益处和改善。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [tʌtʃt] [wen] [aɪ] [spəʊk] [ɒv; əv] [dɪ'spəʊzɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'kriːs] [ɒv; əv] [fɪʃ] ; [ðæt] [ɪz] ,

These	**were**	**touched**	**when**	**I**	**spoke**	**of**	**disposing**	**the**	**increase**	**of**	**fish**	**;**	**that**	**is**	**,**
这些	是	感动	什么时候	我	辐	的	处置	这	增加	的	鱼	;	那	是	,

这些内容在我谈到如何处理多余的鱼时都提到过；也就是说，

['fɜːnɪʃɪŋ] [jɔː(r); jə(r)]['teɪb(ə)l] , [ə'blaɪdʒɪŋ][jɔː(r); jə(r)] [frendz] , [ænd; ənd] ['reɪzɪŋ] ['mʌni] .

furnishing	**your**	**table**	**,**	**obliging**	**your**	**friends**	**,**	**and**	**raising**	**money**	**.**
家具	你的	桌子	,	乐于助人	你的	朋友们	,	和	提高	钱	.

布置餐桌，款待朋友，筹集资金。

[aɪ][ʃæl; ʃəl]['əʊnli][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði][lɑːst] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][məʊst] ['riːznəbl] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]

I	**shall**	**only**	**add**	**to**	**the**	**last**	**,**	**that**	**it**	**is**	**most**	**reasonable**	**,**	**if**	**it**	**can**
我	将	仅有的	添加	到	这	最后的	,	那	它	是	最多	合理的	,	如果	它	能

[biː; bi] [kən'traɪvd] ,

be	**contrived**	**,**
是	人为的	,

我只想补充一点，如果可行的话，这是最合理的。

[ðæt] ['pleʒəz] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .

that	**pleasures**	**pay**	**for**	**the**	**charge**	**of**	**them**	**.**
那	快乐	支付	为了	这	收费	的	他们	.

快乐足以抵消它们的代价。

[ðen] [wɒt] [ɪz][mɔː(r)][ˌdʒʌstɪ'faɪəb(ə)l] , [ðæn; ðən] [-]

Then	**what**	**is**	**more**	**justifiable**	**,**	**than**	**[**	**74**	**]**
然后	什么	是	更多的	合理的	,	比	[	-	]

那么还有什么比[74]更合理的呢?

[tuː; tə] [meɪk] [pɒndz] [jiːld] [ə; eɪ]['prɒfɪt][tuː; tə]['ɑːnsə(r)][ðə; ði] [greɪt] [tʃɑːdʒ] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðem; ðəm] ?

to	**make**	**ponds**	**yield**	**a**	**profit**	**to**	**answer**	**the**	**great**	**charge**	**in**	**making**	**them**	**?**
到	制作	池塘	屈服	一个	利润	到	回答	这	伟大的	收费	在	制作	他们	?

建造池塘能否带来利润以应对建造池塘的巨大成本?

[bʌt; bət][wiː; wi][mʌst; məst][gəʊ]['fɑːðə(r)] : [graʊnd] [ʃæl; ʃəl][biː; bi]['vɑːstli] [ɪm'pruːvd] [baɪ] [fɪʃ] , [ænd; ənd]

But	**we**	**must**	**go**	**farther**	**:**	**ground**	**shall**	**be**	**vastly**	**improved**	**by**	**fish**	**,**	**and**
但	我们	必须	去	更远	:	地面	将	是	非常	改进	经过	鱼	,	和

[ʃæl; ʃəl][biː; bi][ɪn'trɪnzɪkli; ɪn'trɪnsɪkli] [wɜːθ] ,

shall	**be**	**intrinsically**	**worth**	**,**
将	是	本质上	值得	,

但我们必须更进一步：鱼类将极大地改善土地，使其具有内在价值。

[ænd; ənd] [jiːld] [mɔː(r)] [ðɪs] [weɪ] , [ðæn; ðən][baɪ]['eni]['ʌðə(r)] [ɪm'plɔɪmənt] [juː; jʊ][kæn; kən] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] :

and	**yield**	**more**	**this**	**way**	**,**	**than**	**by**	**any**	**other**	**employment**	**you**	**can**	**give**	**it**	**:**
和	屈服	更多的	这	方式	,	比	经过	任何	其他	就业	你	能	给	它	:

这样一来，它的收益将比你所能给予它的任何其他用途都要高：

[fɔː(r); fə(r)] [sə'pəʊz] [ˌaɪ 'tiː] ['medəʊ] [ɒv; əv] [tuː] [paʊndz] [pə(r)]['eɪkə(r)] ([wɪtʃ] [ɪz][æn; ən] [haɪ] ['vælјuː]

for	**suppose**	**it**	**meadow**	**of**	**two**	**pounds**	**per**	**acre**	**(**	**which**	**is**	**an**	**high**	**value**
为了	认为	它	草地	的	二	磅	每	英亩	(	哪个	是	一个	高的	价值

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][best] ['medəʊ] [fɑː(r)][frɒm; frəm] ['lʌndən]) ,

for	**the**	**best**	**meadow**	**far**	**from**	**London**	**)**	**,**
为了	这	最好的	草地	远的	从	伦敦	)	,

假设这是一片每英亩两英镑的草地（对于远离伦敦的最好的草地来说，这是一个很高的价格），

[aɪ] [wɪl] ['dʒʌstɪfaɪ] ,

I	**will**	**justify**	**,**
我	将要	证明合法	,

我将证明其合理性，

[ðæt] [fɔ:(r)]['eɪkəz][ɪn][pɒnd][ʃæl; ʃəl] [rɪ'tɜ:n] [ju:; jʊ] ['evri] [jɪə(r)][wʌn]['θaʊz(ə)nd] [kɑ:ps] [fed] [ʌp] ,

that	four	acres	in	pond	shall	return	you	every	year	one	thousand	carps	fed	up	,
那	四	英亩	在	池塘	将	返回	你	每一个	年	一	千	鲤鱼	美联储向上		,

那四英亩池塘每年会给你带来一千条厌食的鲤鱼。

[frɒm; frəm] — [tu:; tə] [ˌfɔ:'ti:n] [ɔ:(r)] [ˌfɪf'ti:n] ['ɪntʃɪz] , [bɪ'saɪdz] [paɪks] , [pɜ:tʃ] , [ænd; ənd] [tentʃ] ,

from	—	to	fourteen	or	fifteen	inches	,	besides	pikes	,	perch	,	and	tench	,
从	—	到	十四	或者	十五	英寸	,	除了	长矛	,	栖息	,	和	丁鳜	,

[ænd; ənd]['ʌðə(r)][fraɪ] ,

and	other	fry	,
和	其他	炒	,

从——到十四或十五英寸，此外还有梭鱼、鲈鱼、丁鳜和其他鱼苗，

['ju:sf(ə)l][ɒn] ['meni] [ə'kaʊnts] , [ɪf] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)][su:ts][ðem; ðəm] .

useful	on	many	accounts	,	if	the	water	suits	them	.
有用	在	许多	账户	,	如果	这	水	西装	他们	.

如果水质适合它们，那么它们在很多方面都很有用。

[ðə; ði] [kɑ:ps] [ɑ:(r); ə(r)]['seɪləb(ə)l] , [ænd; ənd] [wɪl] [brɪŋ] [pə'hæps] [twelv] [pens] ,

The	carps	are	saleable	,	and	will	bring	perhaps	twelve	pence	,
这	鲤鱼	是	可售	,	和	将要	带来	也许	十二	便士	,

这些鲤鱼可以卖，也许能卖十二便士。

[bʌt; bət][ɪn][ɔ:l] ['laɪklihʊd] [nɒt] [les] [ðæn; ðən][naɪn] [pens] ; [jet] , [let][ˌaɪ 'ti:][bi:; bi][sɪks] [pens] [ə'pi:s] ,

but	in	all	likelihood	not	less	than	nine	pence	;	yet	,	let	it	be	six	pence	apiece	,
但	在	全部	可能性	不是	较少的	比	九	便士	;	然而	,	让	它	是	六	便士	一块	,

但很可能不少于九便士；然而，就按每枚六便士算吧。

[ðeə(r)][ɪz] ['twenti] - [faɪv] [paʊndz] , [wɪtʃ] [ɪz][sɪks] [paʊndz] [faɪv] ['ʃɪlɪŋ] [pə(r)]['eɪkə(r)] ;

there	is	twenty	-	five	pounds	,	which	is	six	pounds	five	shillings	per	acre	;
那里	是	二十	-	五	磅	,	哪个	是	六	磅	五	先令	每	英亩	;

有二十五英镑，也就是每英亩六英镑五先令；

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tʃɑ:dʒ] [ɒv; əv] ['kærɪdʒ] [pə'hæps] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'dʌktɪd] .

a	little	charge	of	carriage	perhaps	to	be	deducted	.
一个	小的	收费	的	运输	也许	到	是	扣除	.

或许可以扣除少量运费。

[ðɪs] [ɪz] [ɪm'pru:vmənt] [ɪ'nʌf] .

This	is	improvement	enough	.
这	是	改进	足够的	.

这已经算是很大的进步了。

[bʌt; bət] [leɪ] [ə'saɪd]['prɒfɪt] , [ænd; ənd][kən'sɪdə(r)] [haʊ] [ə; eɪ] ['dʒentlmən] [ʃʊd; ʃəd] [ˌentə'teɪn] [hɪm'self]

But	lay	aside	profit	,	and	consider	how	a	gentleman	should	entertain	himself
但	躺	旁边	利润	,	和	考虑	如何	一个	绅士	应该	招待	他自己

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] ,

and	his	family	,
和	他的	家庭	,

但暂且抛开利益不谈，想想一位绅士应该如何款待自己和家人。

[wɪtʃ] [ai][mʌst; məst] [sə'pəʊz] ['evri] [wʌn] [hæθ] , [hu:] [laɪvz; lɪvz][ə'pɒn][æn; ən] [ɪ'steɪt] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:]

which	I	must	suppose	every	one	hath	,	who	lives	upon	an	estate	,	and	it
哪个	我	必须	认为	每一个	一	有	,	WHO	生活	之上	一个	财产	,	和	它

[meɪ] [bi:; bi] ['nju:mərəs] ;

may	be	numerous	;
可能	是	很多的	;

我想，凡是拥有庄园的人，都应该有庄园，而且庄园的数量可能很多；

[hi:; hi][mʌst; məst][faɪnd][sʌm; səm] [sɔ:t] [ɒv; əv][daɪ'vɜ:ʃ(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm] .

he	must	find	some	sort	of	diversion	for	them	.
他	必须	寻找	一些	种类	的	导流	为了	他们	.

他必须想办法让他们转移注意力。

[mʌst; məst][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ˌɔːltə'geðə(r)]['gəʊɪŋ] [ə'brɔːd] [tuː; tə] [meɪk] , [ɔː(r)][æt; ət] [həʊm] [rɪ'siːvɪŋ] ['vɪzɪts] ?

Must	it	be	altogether	going	abroad	to	make	,	or	at	home	receiving	visits	?
必须	它	是	共	去	国外	到	制作	，	或者	在	家	接收	访问	？

必须是出国拜访，还是在家接受拜访?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

食用鱼的历史(The History of Esculent Fish)
第4/4页

[ɔ:(r)] [ɪf] [ðə; ði] ['fi:meɪl] [pɑ:t] [ɑ:(r); ə(r)][səʊ] [greɪv] , [tu:; tə] [dɪ'klaɪn] [ðæt] [kɔ:s] [ɒv; əv][laɪf] ,

Or	**if**	**the**	**female**	**part**	**are**	**so**	**grave**	**,**	**to**	**decline**	**that**	**course**	**of**	**life**	**,**
或者	如果	这	女性	部分	是	所以	严重	,	到	衰退	那	课程	的	生活	,

或者，如果女性的某些方面如此严重，以至于要放弃那种生活方式，

[mʌst; məst] [ðeɪ] ['ɔ:lweɪz] [bi:; bi] [wɪ'ðɪn] ?

must	**they**	**always**	**be**	**within**	**?**
必须	他们	总是	是	之内	?

它们必须始终处于内部吗?

[ɔ:(r)] [ɪf] [ðeɪ] [stɜ:(r)] [aʊt] , [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [mɪə(r)] [eə(r)] [tu:; tə] [ɪn'vaɪt] [ðem; ðəm] ?

Or	**if**	**they**	**stir**	**out**	**,**	**have**	**nothing**	**but**	**mere**	**air**	**to**	**invite**	**them**	**?**
或者	如果	他们	搅拌	出去	,	有	没有什么	但	仅仅	空气	到	邀请	他们	?

或者，如果它们游动起来，除了空气之外，没有任何东西可以吸引它们吗?

[pə'hæps] [ðə; ði] ['dʒentlmən] [hɪm'self] [meɪ] [faɪnd] [daɪ'vɜ:ʃ(ə)n] [baɪ] ['hʌntɪŋ] , & [si:] . [ænd; ənd] ['mi:tɪŋ]

Perhaps	**the**	**gentleman**	**himself**	**may**	**find**	**diversion**	**by**	**hunting**	**,**	**&**	**c**	**.**	**and**	**meeting**
也许	这	绅士	他自己	可能	寻找	导流	经过	打猎	,	&	c	.	和	会议

['kʌmpəni] [ə'pɒn] ['sevrəl] [daɪ'vɜ:tɪŋ] [ə'kaʊnts] ;

company	**upon**	**several**	**diverting**	**accounts**	**;**
公司	之上	一些	转移注意力	账户	;

或许这位先生本人会通过狩猎等活动以及与朋友进行各种有趣的谈话来消遣;

[ænd; ənd] [ʃæl; ʃəl] [ɔ:l] [hɪz; ɪz] [entə'teɪnmənts] [bi:; bi] [ɪk'sklu:sɪv] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['fæməli] ?

and	**shall**	**all**	**his**	**entertainments**	**be**	**exclusive**	**of**	**his**	**family**	**?**
和	将	全部	他的	娱乐	是	独家的	的	他的	家庭	?

他的所有娱乐活动都必须排除家人吗?

[nəʊ] , ['sɜ:t(ə)nli] ; [hu:'evə(r)] [eɪmz] [æt; ət] [æn; ən] ['i:zi] [ænd; ənd] [ˌsætɪs'fæktəri] [kɔ:s] [ɒv; əv] [laɪf] ,

No	**,**	**certainly**	**;**	**whoever**	**aims**	**at**	**an**	**easy**	**and**	**satisfactory**	**course**	**of**	**life**	**,**
不	,	当然	;	谁	目标	在	一个	简单的	和	令人满意的	课程	的	生活	,

[mʌst; məst] [-]

must	**[**	**75**	**]**
必须	[	-	]

不，当然；任何想要过上轻松满意的生活的人都必须[75]

[si:k] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['fæməli] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [hɪm'self] , [bi:; bi] [pli:zd] :

seek	**that**	**his**	**family**	**,**	**as**	**well**	**as**	**himself**	**,**	**be**	**pleased**	**:**
寻找	那	他的	家庭	,	作为	出色地	作为	他自己	,	是	高兴	:

他希望自己和家人都能感到快乐:

[ænd; ənd] [ɪf] [hi:; hi] [dʌθ] [nɒt] ['ɔ:də(r)] [ˌaɪ 'ti:] [səʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl] [bi:; bi] [entə'teɪnd] ,

and	**if**	**he**	**doth**	**not**	**order**	**it**	**so**	**that**	**they**	**shall**	**be**	**entertained**	**,**
和	如果	他	确实	不是	命令	它	所以	那	他们	将	是	娱乐	,

如果他没有下令款待他们,

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ten] [tu:; tə] [wʌn] [ðeɪ] [wɪl] [faɪnd] [sʌtʃ] [entə'teɪnmənts] [æz; əz] [ʃæl; ʃəl] [nɒt] [bi:; bi] ['veri] ['greɪtf(ə)l]

it	**is**	**ten**	**to**	**one**	**they**	**will**	**find**	**such**	**entertainments**	**as**	**shall**	**not**	**be**	**very**	**grateful**
它	是	十	到	一	他们	将要	寻找	这样的	娱乐	作为	将	不是	是	非常	感激的

[tu:; tə] [hɪm] ;

to	**him**	**;**
到	他	;

他们十有八九会找到一些让他不太感激的娱乐活动;

['ðeəfɔ:(r)] [ðeə(r)][ɪz] [əd'vɑ:ntɪdʒ] [ɪ'nʌf] [ɪn][ðə; ði]['mɑ:stəri][ɒv; əv] [fɪʃ] , [frɒm; frəm][ðə; ði][daɪ'vɜ:ʃ(ə)n] ,

therefore	**there**	**is**	**advantage**	**enough**	**in**	**the**	**mastery**	**of**	**fish**	**,**	**from**	**the**	**diversion**	**,**
所以	那里	是	优势	足够的	在	这	精通	的	鱼	,	从	这	导流	,

因此，从娱乐的角度来看，掌握捕鱼的技巧是有很大优势的。

[nɒt][tu:; tə] [spi:k] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'plɔɪmənt] [ðæt][ˌaɪ 'ti:] [brɪŋz] [tu:; tə][ə; eɪ]['fæməli] .

not	**to**	**speak**	**of**	**the**	**employment**	**that**	**it**	**brings**	**to**	**a**	**family**	**.**
不是	到	说话	的	这	就业	那	它	带来	到	一个	家庭	.

更不用说它给家庭带来的就业机会了。

[jʌŋ] ['pi:p(ə)l] [lʌv] ['æŋglɪŋ] [ɪk'stri:mli] ; [ðen] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][bəʊt] , [wɪtʃ] [gɪvz] ['pleʒə(r)] [ɪ'nʌf]

Young	**people**	**love**	**angling**	**extremely**	**;**	**then**	**there**	**is**	**a**	**boat**	**,**	**which**	**gives**	**pleasure**	**enough**
年轻的	人们	爱	钓鱼	极其	;	然后	那里	是	一个	船	,	哪个	给予	乐趣	足够的

[ɪn] ['sʌmə(r)] ,

in	**summer**	**,**
在	夏天	,

年轻人非常喜欢钓鱼；然后还有一艘船，这在夏天能带来足够的乐趣。

['fri:kwənt] ['fɪʃɪŋ] [wɪð] [nets] , [ðə; ði] ['veri] ['meɪkɪŋ] [ɒv; əv] [nets] , ['si:ɪŋ] [ðə; ði] ['wɔ:təz] , [mʌtʃ]

frequent	**fishing**	**with**	**nets**	**,**	**the**	**very**	**making**	**of**	**nets**	**,**	**seeing**	**the**	**waters**	**,**	**much**
频繁	钓鱼	和	网	,	这	非常	制作	的	网	,	看到	这	水	,	很多

['dɪskɔ:s] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,

discourse	**of**	**them**	**,**
话语	的	他们	,

频繁使用渔网捕鱼，制作渔网本身，观察水域，以及对水域的大量讨论，

[ænd; ənd][ðə; ði] [fɪʃ] , [ɪ'speʃəli] [ə'pɒn][jɔ:(r); jə(r)] [greɪt] [swi:ps] ,

and	**the**	**fish**	**,**	**especially**	**upon**	**your**	**great**	**sweeps**	**,**
和	这	鱼	,	尤其	之上	你的	伟大的	扫荡	,

而鱼儿，尤其是在你们大举扫掠的时候，

[ænd; ənd][ðə; ði][streɪndʒ] [sə'praɪz] [ðæt] [wɪl] ['hæpən] [ɪn] ['nʌmbəz] [ænd; ənd] ['bɪgnəs] , [wɪð] ['meni]

and	**the**	**strange**	**surprizes**	**that**	**will**	**happen**	**in**	**numbers**	**and**	**bigness**	**,**	**with**	**many**
和	这	奇怪的	惊喜	那	将要	发生	在	数字	和	大	,	和	许多

['ʌðə(r)] ['ɪnsɪdənt] [entə'teɪnmənts] ,

other	**incident**	**entertainments**	**,**
其他	事件	娱乐	,

以及随之而来的各种奇特惊喜，数量之多、规模之大，还有许多其他娱乐事件，

[ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] ['wɔ:təz] ,

are	**the**	**result**	**of**	**waters**	**,**
是	这	结果	的	水	,

是水的产物，

[ænd; ənd][də'rekt][ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv][ə; eɪ] ['nju:mərəs] ['fæməli][tu:; tə] ['tɜ:mɪneɪt] [ɪn] ['sʌmθɪŋ] [nɒt]

and	**direct**	**the**	**minds**	**of**	**a**	**numerous**	**family**	**to**	**terminate**	**in**	**something**	**not**
和	直接的	这	思想	的	一个	很多的	家庭	到	终止	在	某物	不是

[ˌɪnkən'vi:niənt] ,

inconvenient	**,**
不方便	,

引导众多家庭成员的思想朝着不令人不快的方向发展，

[ænd; ənd] , [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] , [daɪ'vɜ:t][ðem; ðəm][frɒm; frəm] [wɜ:s] .

and	**,**	**it**	**may**	**be**	**,**	**divert**	**them**	**from**	**worse**	**.**
和	,	它	可能	是	,	转移	他们	从	更糟	.

而且，这或许能让他们避免更糟糕的情况。

[p'ɑ:ks] , ['bəʊlɪŋ] - [gri:nz] , [ænd; ənd] ['bɪliəd] - ['teɪblz] , [ɑ:(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [dɪ'zaɪn] ; [bʌt; bət]

Parks	,	bowling	-	greens	,	and	billiard	-	tables	,	are	of	the	same	design	;	but
公园	,	保龄球	-	青菜	,	和	台球	-	表格	,	是	的	这	相同的	设计	;	但

[ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] ['i:zəli] ['grɑ:ntɪd] ,

it	will	be	easily	granted	,
它	将要	是	容易地	的确	,

公园、保龄球场和台球桌的设计理念相同；但这一点很容易得到批准。

[ðɪs] [ɒv; əv] [fɪʃ] [ɪz] [bɪ'jɒnd] [ðem; ðəm][ɔ:l] .

this	of	fish	is	beyond	them	all	.
这	的	鱼	是	超过	他们	全部	.

鱼类的这种特性超出了它们所有人的认知。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:][bi:; bi] [sed] , [ðæt] [ðɪs] [ɪz][nɒt][ə; eɪ] ['pleʒə(r)] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɔ:l][keə(r)][ænd; ənd][peɪnz] ,

If	it	be	said	,	that	this	is	not	a	pleasure	,	it	is	all	care	and	pains	,
如果	它	是	说	,	那	这	是	不是	一个	乐趣	,	它	是	全部	关心	和	疼痛	,

如果说这不是快乐，而是忧虑和痛苦，

[ɪ'speʃəli] [tu:; tə][hɪm] [ðæt] [ɪz][ðə; ði]['mɑ:stə(r)] ,

especially	to	him	that	is	the	master	,
尤其	到	他	那	是	这	掌握	,

尤其是对他那位主人而言，

[hu:] [mʌst; məst][bi:; bi] [pə'petʃuəli] [vekst] [æt; ət][ðə; ði] ['neglɪdʒəns] [ænd; ənd] ['blɑ:kɪʃnəs] [ɒv; əv]

who	must	be	perpetually	vexed	at	the	negligence	and	blockishness	of
WHO	必须	是	永恒地	烦恼	在	这	疏忽	和	块状	的

['sɜ:vənts] ,

servants	,
仆人	,

他总是因为仆人的疏忽和迟钝而感到恼火。

[ðæt] [wɪl] ['nevə(r)] [pə'fɔ:m] [wɒt] [hi:; hi][ik'spekt][ænd; ənd] ['ɔ:dərs] : [ai]['ɑ:nsə(r)] ,

that	will	never	perform	what	he	expects	and	orders	:	I	answer	,
那	将要	绝不	履行	什么	他	预期	和	订单	:	我	回答	,

我回答说：他永远不会按照他的期望和命令去做。

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['ri:z(ə)n][fɔ:(r); fə(r)] ['li:vɪŋ] [ðə; ði] [wɜ:ld] .

that	is	a	good	reason	for	leaving	the	world	.
那	是	一个	好的	原因	为了	离开	这	世界	.

这是离开这个世界的绝佳理由。

[ðə; ði] [pleɪg] [ɒv; əv] ['sɜ:vənts] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [ɪn][ɔ:l] ['bɪznəs] , [weər'ɪn] [ju:; jʊ][ju:z][ænd; ənd] [dɪ'pend]

The	plague	of	servants	is	the	same	in	all	business	,	wherein	you	use	and	depend
这	瘟疫	的	仆人	是	这	相同的	在	全部	商业	,	其中	你	使用	和	依赖

[ə'pɒn][ðem; ðəm] ;

upon	them	;
之上	他们	;

在所有你使用和依赖仆人的商业活动中，仆人的匮乏都是同样的问题；

['ðeəfɔ:(r)] , [tu:; tə][bi:; bi][rɪd][ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:] , [gɪv] [ə'weɪ] [jɔ:(r); jə(r)] [ɪ'steɪt] , [rɪ'taɪə(r)] , [ænd; ənd][bi:; bi]

therefore	,	to	be	rid	of	it	,	give	away	your	estate	,	retire	,	and	be
所以	,	到	是	摆脱	的	它	,	给	离开	你的	财产	,	退休	,	和	是

[æn; ən] ['hɜ:mɪt] :

an	hermit	:
一个	隐士	:

因此，为了摆脱它，就把财产捐出去，退休，过隐居的生活：

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ðen] [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][faɪnd][ðə; ði] ['nɔːɪŋ] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [maɪnd][ə; eɪ][mɔː(r)]

and	even	then	you	shall	find	the	gnawing	of	your	own	mind	a	more
和	甚至	然后	你	将	寻找	这	啃咬	的	你的	自己的	头脑	一个	更多的

[pə'vɜːs] ['iːv(ə)l] ,

perverse	evil	,
变态	邪恶的	,

即便如此，你也会发现，自我折磨才是更令人痛苦的罪恶。

[ðæn; ðən][ɔːl][ðə; ði] ['bɪznəs] , ['sɜːvənts] , [wɪð] [ðə; ði] [krɔːsɪz] [ænd; ənd][vek'seiʃən] [ə'tendɪŋ]

than	all	the	business	,	servants	,	with	the	crosses	and	vexations	attending
比	全部	这	商业	,	仆人	,	和	这	十字架	和	烦恼	参加

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

比所有生意、仆人以及随之而来的种种烦恼和困扰都更重要。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][nɒt] [meɪd] ['pɜːfɪkt] , [bʌt; bət][mʌst; məst][lɪv; laɪv] [-]

We	were	not	made	perfect	,	but	must	live	[	76	]
我们	是	不是	制成	完美的	,	但	必须	居住	[	-	]

我们生来并不完美，但必须活着[76]

[ɪn] [pə'petʃuəl] [dɪ'ziːz] ; [ðə; ði]['əʊnli] [pɔɪnt] [ɪz] , [wɪtʃ] [wei] [tuː; tə]['les(ə)n][ˌaɪ 'tiː] ;

in	perpetual	disease	;	the	only	point	is	,	which	way	to	lessen	it	;
在	永久	疾病	;	这	仅有的	观点	是	,	哪个	方式	到	减少	它	;

身患慢性疾病；唯一的问题是，如何减轻病情；

[ænd; ənd] [ðæt] [mʌst; məst][biː; bi][baɪ] [ɪm'plɔɪmənt] , [wɪtʃ] [daiˈvəːts][ðə; ði] [sens] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [ɪ'neɪt]

and	that	must	be	by	employment	,	which	diverts	the	sense	of	our	innate
和	那	必须	是	经过	就业	,	哪个	转移	这	感觉	的	我们的	先天

['mɪzəri] .

misery	.
苦难	.

而这必须通过就业来实现，就业可以转移我们与生俱来的痛苦感。

[wɒt] [kæn; kən][biː; bi][ə; eɪ]['greɪtə(r)] ['tɔːtʃə(r)] , [ðæn; ðən][tuː; tə][lɪv; laɪv] [tʃeɪnd] [tuː; tə][ə; eɪ][bed] ,

What	can	be	a	greater	torture	,	than	to	live	chained	to	a	bed	,
什么	能	是	一个	更大的	酷刑	,	比	到	居住	连锁	到	一个	床	,

还有什么比被锁在床上更痛苦的呢?

[ðəʊ] [ðə; ði][best][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] , [ænd; ənd][hæv; həv][nəʊ] ['kʌmpəni] [nɔː(r)] ['bɪznəs] ?

though	the	best	in	the	world	,	and	have	no	company	nor	business	?
尽管	这	最好的	在	这	世界	,	和	有	不	公司	也不	商业	?

即便他们是世界上最好的，却没有公司也没有生意?

['ðeəfɔː(r)] [kɔːt] ['bɪznəs] , [ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [pɑːs] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən][ˌepɪkjʊə'riːən] ,

Therefore	court	business	,	if	you	would	pass	for	an	epicurean	,
所以	法庭	商业	,	如果	你	会	经过	为了	一个	美食家	,

因此，如果你自诩为一位享乐主义者，那么，法庭事务就应该如此处理。

[ænd; ənd][let][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [sʌtʃ] [æz; əz] [brɪŋz] ['kʌmfət] [tuː; tə]['neɪtʃə(r)] ,

and	let	it	be	such	as	brings	comfort	to	nature	,
和	让	它	是	这样的	作为	带来	舒适	到	自然	,

让它成为能给自然带来慰藉的东西。

[ænd; ənd][nɒt][peɪn][ænd; ənd] ['tɔːment] [ɪn][ðə; ði] ['kɒnsɪkwəns] ; [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , ['lɔːfl] ,

and	not	pain	and	torment	in	the	consequence	;	that	is	to	say	,	lawful	,
和	不是	疼痛	和	折磨	在	这	结果	;	那	是	到	说	,	合法的	,

['prɒfɪtəb(ə)l] , [ə'blaɪdʒɪŋ] , [ænd; ənd] ['tempərət] .

profitable	,	obliging	,	and	temperate	.
有利可图	,	乐于助人	,	和	温带	.

并且不会带来痛苦和折磨；也就是说，合法、有利、有益、适度。

[səʊ][juː; jʊ][əˈvɔɪd] [əˈfendɪŋ] [ðə; ði] [ˈpʌblɪk] , [ɪnˈkriːs] [jɔː(r); jə(r)][stɔː(r)] , [wɪn][jɔː(r); jə(r)] [frendz]

So	**you**	**avoid**	**offending**	**the**	**publick**	**,**	**increase**	**your**	**store**	**,**	**win**	**your**	**friends**
所以	你	避免	犯罪	这	公众	,	增加	你的	店铺	,	赢	你的	朋友们

[ænd; ənd][ˈfæməli] ,

and	**family**	**,**
和	家庭	,

这样可以避免冒犯公众，增加店铺生意，赢得亲朋好友的喜爱。

[ænd; ənd] [prɪˈzɜːv] [jɔː(r); jə(r)] [helθ] ; [ɔːl] [wɪtʃ] , [aɪ] [teɪk] [ˌaɪ ˈtiː] , [ɑː(r); ə(r)] [əˈkʌmplɪʃt] , [ɪn] [greɪt]

and	**preserve**	**your**	**health**	**;**	**all**	**which**	**,**	**I**	**take**	**it**	**,**	**are**	**accomplished**	**,**	**in**	**great**
和	保存	你的	健康	;	全部	哪个	,	我	拿	它	,	是	完成	,	在	伟大的

[ˈmeʒə(r)] ,

measure	**,**
措施	,

并保持健康；我认为，所有这些目标在很大程度上都已实现。

[baɪ][ðə; ði][ˈmɑːstəri][ɒv; əv] [fɪʃ] .

by	**the**	**mastery**	**of**	**fish**	**.**
经过	这	精通	的	鱼	.

通过对鱼类的精湛技艺。

[naʊ] , [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [ˈvendɪŋ] [ɒv; əv] [fɪʃ] ,

Now	**,**	**as**	**to**	**the**	**vending**	**of**	**fish**	**,**
现在	,	作为	到	这	自动售货机	的	鱼	,

至于售卖鱼类的问题，

[əbˈzɜːv] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][best][tuː; tə][biː; bi][ˈkɒntent] [wɪð] [ðə; ði] [ˈmɑːkɪt] [praɪs] , [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən]

observe	**that**	**it**	**is**	**best**	**to**	**be**	**content**	**with**	**the**	**market**	**price**	**,**	**as**	**you**	**can**
观察	那	它	是	最好的	到	是	内容	和	这	市场	价格	,	作为	你	能

[faɪnd][ˌaɪ ˈtiː] ,

find	**it**	**,**
寻找	它	,

请注意，最好接受你能找到的市场价格。

[æz; əz][məʊst][ɑː(r); ə(r)][fɔː(r); fə(r)][ˈʌðə(r)][ˈvendəb(ə)l] [kəˈmɒdətiz] ; [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][kɑːps] [bɪˈtwiːn]

as	**most**	**are**	**for**	**other**	**vendible**	**commodities**	**;**	**and**	**for**	**carps**	**between**
作为	最多	是	为了	其他	可售的	商品	;	和	为了	鲤鱼	之间

[ˌθɜːˈtiːn] [ɔː(r)] [ˌfɔːˈtiːn] ,

thirteen	**or**	**fourteen**	**,**
十三	或者	十四	,

就像大多数其他可售商品一样；而对于十三四岁的鲤鱼来说，

[ɔː(r)][ˌsɪksˈtiːn] [ˈɪntʃɪz] , [ˈmeʒərɪŋ] [frɒm; frəm][nəʊz] - [end][tuː; tə][teɪl] - [end] , [twelv] [pens] [ɪz][ə; eɪ]

or	**sixteen**	**inches**	**,**	**measuring**	**from**	**nose**	**-**	**end**	**to**	**tail**	**-**	**end**	**,**	**twelve**	**pence**	**is**	**a**
或者	十六	英寸	,	测量	从	鼻子	-	结尾	到	尾巴	-	结尾	,	十二	便士	是	一个

[gʊd] [praɪs] ;

good	**price**	**;**
好的	价格	;

或者说，从鼻尖到尾尖测量，16英寸，12便士是个好价钱；

[ˈselɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][nəʊˈbɪləti][ɔː(r)][ˈdʒentri] , [meɪ] [prəˈdjuːs][wʌn] [ˈpeni] [mɔː(r)] , [ænd; ənd] [meɪ]

selling	**to**	**the**	**nobility**	**or**	**gentry**	**,**	**may**	**produce**	**one**	**penny**	**more**	**,**	**and**	**may**
销售	到	这	贵族	或者	绅	,	可能	生产	一	一分钱	更多的	,	和	可能

[ˈmeʒə(r)] [ʌp][tuː; tə][ˌsev(ə)nˈtiːn] ;

measure	**up**	**to**	**seventeen**	**;**
措施	向上	到	十七	;

卖给贵族或乡绅，可能会多赚一便士，而且最多可以卖到十七便士；

[bʌt; bət][ˈnevə(r)] [ˈprɒmɪs] [əˈbʌv] [ˈtwenti] [tɜːnd] [ɒv; əv][ˌsɪksˈtiːn][ɪn] [twelv] [skɔː(r)] .

but	**never**	**promise**	**above**	**twenty**	**turned**	**of**	**sixteen**	**in**	**twelve**	**score**	**.**
但	绝不	承诺	多于	二十	转向	的	十六	在	十二	分数	.

但永远不要承诺超过二十，十六岁在十二分中变成了二十岁。

[ɒv; əv] ['benɪfɪts] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ðɪ][meɪn] [dɪ'zaɪn] .

Of	Benefits	,	besides	the	main	Design	.
的	好处	,	除了	这	主要的	设计	.

除了主要设计之外，还有其他好处。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] , [ænd; ənd][nɒt] [ˌɪnkən'sɪdrəbl] ; [æz; əz][fɜːst] , [wen] [juː; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [greɪt] ['wɔːtə(r)] ,

These	are	many	,	and	not	inconsiderable	;	as	first	,	when	you	make	a	great	water	,
这些	是	许多	,	和	不是	微不足道的	;	作为	第一的	,	什么时候	你	制作	一个	伟大的	水	,

这些有很多，而且不容忽视；例如，首先，当你制造大量水时，

[juː; jʊ] [teɪk] [ðə; ðɪ][fɜːst][spɪt][ɒv; əv][ðə; ðɪ] [graʊnd] [-]

you	take	the	first	spit	of	the	ground	[	77	]
你	拿	这	第一的	吐	的	这	地面	[	-	]

你吐出第一口地上的唾沫[77]

[ə'pɒn] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ][bæŋk][ɪz][tuː; tə][stænd] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ðɪ][pæn][ɒv; əv][ðə; ðɪ][pɒnd] .

upon	which	the	bank	is	to	stand	,	and	from	the	pan	of	the	pond	.
之上	哪个	这	银行	是	到	站立	,	和	从	这	平底锅	的	这	池塘	.

堤岸将建于其上，并从池塘的浅滩延伸而出。

[ɪn] [keɪs] [juː; jʊ] [teɪk] [ɜːθ] [ðeə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ][bæŋk] ,

In	case	you	take	earth	there	for	the	bank	,
在	案件	你	拿	地球	那里	为了	这	银行	,

如果你把土运到那里去银行，

[ænd; ənd] [ðɪs] [juː; jʊ] ['kæri] [tuː; tə][sʌm; səm] [pleɪs] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiːɪz][ɪz][məʊst] ['iːzəli] [rɪ'muːvd] [ə'pɒn] [jɔː(r); jə(r)] ['tɪlɪdʒ] - [graʊnd] ,

and	this	you	carry	to	some	place	where	it	is	most	easily	removed	upon	your	tillage	-	ground	,
和	这	你	携带	到	一些	地方	在哪里	它	是	最多	容易地	已移除	之上	你的	耕作	-	地面	,

然后你要把它带到耕地上最容易清除的地方。

[ænd; ənd][ðeə(r)][let][ˌaɪ 'tiːɪ][laɪ][tuː; tə][rɒt][ðə; ðɪ][sɒd] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeə(r)][ɪz][nɒt][ə; eɪ]['betə(r)] [mə'njʊə(r)] ,

and	there	let	it	lie	to	rot	the	sod	,	and	then	there	is	not	a	better	manure	,
和	那里	让	它	说谎	到	腐烂	这	草皮	,	和	然后	那里	是	不是	一个	更好的	肥料	,

就让它躺在那里腐烂草皮，那样就没有比这更好的肥料了。

[ænd; ənd][mɔː(r)][ðæn; ðən] [peɪz] [ðə; ðɪ] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] ['dɪgɪŋ] [ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] . [ˌtuː'tuː] .

and	more	than	pays	the	charge	of	digging	and	carrying	it	.	2	.
和	更多的	比	支付	这	收费	的	挖掘	和	携带	它	.	2	.

而且足以支付挖掘和运输的费用。2.

[juː; jʊ][geɪn][ðə; ðɪ] ['meɪkɪŋ] [ɒv; əv] [stjuːz] , [ænd; ənd] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ,

You	gain	the	making	of	stews	,	and	,	it	may	be	,
你	获得	这	制作	的	炖菜	,	和	,	它	可能	是	,

你学会了炖菜的做法，而且，也许，

['ʌðə(r)] [pɒndz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [kən'viːniəns] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['kæt(ə)l] , [ɔːl]['ʌndə(r)][wʌn] [tʃɑːdʒ] :

other	ponds	for	the	convenience	of	your	cattle	,	all	under	one	charge	:
其他	池塘	为了	这	方便	的	你的	牛	,	全部	在下面	一	收费	:

为了方便您的牲畜，我们还提供其他池塘，所有费用均包含在一次收费中：

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [juː; jʊ][mʌst; məst][dɪg] [kleɪ] [ænd; ənd] [ɜːθ] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)][bæŋk] ,

for	if	you	must	dig	clay	and	earth	for	your	bank	,
为了	如果	你	必须	挖	黏土	和	地球	为了	你的	银行	,

如果你必须挖掘黏土和泥土来建造河岸，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz] ['iːzəli] ['teɪkən] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [dʌθ] [ðɪs] , [æz; əz] ['ʌðəwaɪz] . [θriː] .

it	is	as	easily	taken	where	it	doth	this	,	as	otherwise	.	3	.
它	是	作为	容易地	已采取	在哪里	它	确实	这	,	作为	否则	.	3	.

无论在哪里，它都能轻易地被服用。3.

[ɪf] [ðə; ði][sɔɪl] [ə'baʊt][ðə; ði] ['wɔːtəz] [biː; bi] ['eni] [θɪŋ] ['mɔːrɪʃ; 'mʊərɪʃ] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['plɑːntɪd] [wɪð]

If	the	soil	about	the	waters	be	any	thing	moorish	,	it	may	be	planted	with
如果	这	土壤	关于	这	水	是	任何	事物	摩尔式	,	它	可能	是	已种植	和

['əʊziə(r)] ,

osiers	,
柳条	,

如果水边的土壤是沼泽地那种土壤，就可以种上柳条。

[wɪtʃ] [jiːld] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] ['jɪəli] [krɒp] . [fɔːr] .

which	yield	a	certain	yearly	crop	.	4	.
哪个	屈服	一个	肯定	每年	庄稼	.	4	.

每年都能产出一定数量的作物。4.

[ðə; ði] [fiːd] [ɒv; əv][ðə; ði][pɒnd] [wen] [leɪd][draɪ] , [ɔː(r)][ðə; ði][kɔːn] , [ðæt] [ɪz] ,

The	feed	of	the	pond	when	laid	dry	,	or	the	corn	,	that	is	,
这	喂养	的	这	池塘	什么时候	铺设	干燥	,	或者	这	玉米	,	那	是	,

池塘里的饲料，也就是干涸的玉米，

[əʊts] , [wɪtʃ] [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv][ə'pɒn][ðə; ði] ['bɒtəm] , [ðəʊ] [mɪə(r)] [mʌd] , [ɪz] ['veri] [kən'sɪdərəb(ə)l]

oats	,	which	you	may	have	upon	the	bottom	,	though	mere	mud	,	is	very	considerable
燕麦	,	哪个	你	可能	有	之上	这	底部	,	尽管	仅仅	泥	,	是	非常	大量

.

:
.

燕麦，即使只是泥浆，也可能堆积在底部，但数量相当可观。

[ðɪs] [hæθ] [biːn] [tʌtʃt] [bɪ'fɔː(r)] . [faɪv] .

This	hath	been	touched	before	.	5	.
这	有	到过	感动	前	.	5	.

这一点以前已经提到过了。5.

[juː; jʊ] [wɪl] [ɪn'vaɪt] [ɔːl]['mænə(r)][ɒv; əv][help][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['fɪʃɪŋ] ,

You	will	invite	all	manner	of	help	to	your	fishing	,
你	将要	邀请	全部	方式	的	帮助	到	你的	钓鱼	,

你会邀请各种各样的人来帮忙钓鱼，

[baɪ][ðə; ði][fraɪ]['gɪv(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðəʊz] [huː] [ə'sɪst] [juː; jʊ] ; [ænd; ənd] [ðəʊ] [juː; jʊ] [peɪ] [ðem; ðəm] ,

by	the	fry	given	among	those	who	assist	you	;	and	though	you	pay	them	,
经过	这	炒	给定	之中	那些	WHO	协助	你	;	和	尽管	你	支付	他们	,

通过分发给帮助你的人的炸鱼；即使你付钱给他们，

[ðeɪ] [wɪl] [ɪk'spekt] [fɪʃ] ; [ænd; ənd] [wɪð] [ˌekspek'teɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] ['kæriɪŋ] [həʊm][ə; eɪ] [dɪʃ] [ɒv; əv] [freʃ]

they	will	expect	fish	;	and	with	expectations	of	carrying	home	a	dish	of	fresh
他们	将要	预计	鱼	;	和	和	期望	的	携带	家	一个	盘子	的	新鲜的

[fɪʃ] ,

fish	,
鱼	,

他们期待着吃到鱼；并且期望能带一盘新鲜的鱼回家，

[men] [wɪl] [wɜːk] [ɪn][wet][ænd; ənd][dɜːt] , [tuː; tə][ə; eɪ]['wʌndə(r)] , [wɪ'ðaʊt] ['ʌðə(r)] [peɪ] . [sɪks] .

men	will	work	in	wet	and	dirt	,	to	a	wonder	,	without	other	pay	.	6	.
男人	将要	工作	在	湿的	和	污垢	,	到	一个	想知道	,	没有	其他	支付	.	6	.

令人惊叹的是，人们会在潮湿肮脏的环境中工作，而且没有其他报酬。6.

[ɪf] [juː; jʊ] [greɪz] ['kæt(ə)l][nɪə(r)][jɔː(r); jə(r)] [greɪt] ['wɔːtəz] ,

If	you	graze	cattle	near	your	great	waters	,
如果	你	轻擦	牛	靠近	你的	伟大的	水	,

如果你在大水源附近放牧牛群，

[ðeɪ] [wɪl] [dɪ'laɪt] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd][stænd][ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ;

they	will	delight	to	come	and	stand	in	the	water	;
他们	将要	喜	到	来	和	站立	在	这	水	;

他们会很高兴地来到这里，站在水中；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [mʌtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [θrɪft] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['kæt(ə)l] ,

and	it	conduceth	much	to	the	thrift	of	your	cattle	,
和	它	引导	很多	到	这	节约	的	你的	牛	,

而且它能大大提高你牲畜的节俭度。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [fiːd] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [fɪʃ] ,

as	well	as	the	feed	of	your	fish	,
作为	出色地	作为	这	喂养	的	你的	鱼	,

以及鱼的饲料，

[wɪtʃ] [ɪz] [mʌtʃ] [sə'plaɪd] [baɪ][ðə; ði] [dʌŋɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæt(ə)l] ;

which	is	much	supplied	by	the	dunging	of	the	cattle	;
哪个	是	很多	供应	经过	这	粪便	的	这	牛	;

其中很大一部分来自牛粪；

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gʊd] [tuː; tə][hæv; həv][pɒndz][ɪn][kaʊ] - ['pɑːstʃəz] [ænd; ənd] ['greɪzɪŋ]

and	therefore	it	is	good	to	have	ponds	in	cow	-	pastures	and	grazing
和	所以	它	是	好的	到	有	池塘	在	奶牛	-	牧场	和	放牧

[graʊndz] .

grounds	.
理由	.

因此，在牛牧场和放牧地设置池塘是件好事。

[æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['səʊɪŋ] [ɒv; əv][əʊts][ɪn][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ə; eɪ][pɒnd] , [əb'zɜːv] [-]

As	to	the	sowing	of	oats	in	the	bottom	of	a	pond	,	observe	[	78	]
作为	到	这	播种	的	燕麦	在	这	底部	的	一个	池塘	,	观察	[	-	]

至于在池塘底部播种燕麦，请观察[78]

[tuː; tə][draɪ][jɔː(r); jə(r)] [greɪt] ['wɔːtə(r)][wʌns][ɪn] [θriː] , [ɔː(r)][æt; ət][məʊst][fɔː(r)] [j'iəz] ,

to	dry	your	great	water	once	in	three	,	or	at	most	four	years	,
到	干燥	你的	伟大的	水	一次	在	三	,	或者	在	最多	四	年	,

每三到四年，让你的大水库干涸一次。

[ænd; ənd] [ðæt] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv]['dʒænjuəri] , [ɔː(r)] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [mɑːtʃ] ; [wɪtʃ] ,

and	that	at	the	end	of	January	,	or	beginning	of	March	;	which	,
和	那	在	这	结尾	的	一月	,	或者	开始	的	行进	;	哪个	,

并且是在一月底或三月初；也就是说，

[ɪf] [nɒt][ə; eɪ] ['veri] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l][jɪə(r)] , [wɪl] [biː; bi][taɪm] [ɪ'nʌf] .

if	not	a	very	unreasonable	year	,	will	be	time	enough	.
如果	不是	一个	非常	不合理	年	,	将要	是	时间	足够的	.

如果不是非常不合理的一年，时间就足够了。

['ɑːftə(r)] ['mɪklməs] ['fɒləʊɪŋ] , [juː; jʊ] [meɪ] [pʊt][ɪn][ə; eɪ]['veri] [greɪt] [stɒk] ; [ænd; ənd] [θɪn] [ðem; ðəm]

After	Michaelmas	following	,	you	may	put	in	a	very	great	stock	;	and	thin	them
后	米迦勒节	下列的	,	你	可能	放	在	一个	非常	伟大的	库存	;	和	薄的	他们

[ɪn] ['fɒləʊɪŋ] [j'iəz] ,

in	following	years	,
在	下列的	年	,

米迦勒节之后，你可以大量囤积；然后在接下来的几年里进行减产。

[æz; əz][ðə; ði] [fiːd] [wɪl] [dɪ'klaɪn] .

as	the	feed	will	decline	.
作为	这	喂养	将要	衰退	.

随着饲料供应减少。

[ðə; ði] [kən'kluːʒn] .

The	Conclusion	.
这	结论	.

结论。

[ðʌs] [ai][hæv; həv]['gɪv(ə)n] , [æz; əz] [ʃɔːt] [ænd; ənd][ɪn'telɪdʒəbli][æz; əz] [kən'viːniəntli] [ai][kʊd; kəd] , [ðə; ði]

Thus	I	have	given	,	as	short	and	intelligibly	as	conveniently	I	could	,	the
因此	我	有	给定	,	作为	短的	和	清晰地	作为	方便	我	可以	,	这

[best][ɒv; əv][maɪ] ['nɒlɪdʒ] ,

best	of	my	knowledge	,
最好的	的	我的	知识	,

因此，我已尽我所能，以最简明易懂的方式，将我所知的一切陈述完毕。

[kən'træktɪd] [baɪ] ['twenti] [j'iəz] ['præktɪs] [ænd; ənd] [ɪk'spɪəriəns] , [ɒv; əv] [fɪʃ] [ænd; ənd] ['wɔːtəz] :

contracted	by	twenty	years	practice	and	experience	,	of	fish	and	waters	:
合同	经过	二十	年	实践	和	经验	,	的	鱼	和	水	:

凭借二十年的实践和经验，对鱼类和水域了如指掌：

[ænd; ənd] [ɪf] [ai][ˌeɪ 'em][səʊ] ['hæpi] [ˌðeə'baɪ] ,

and	if	I	am	so	happy	thereby	,
和	如果	我	是	所以	快乐的	从而	,

如果我因此感到如此快乐，

[tuː; tə] [kən'trɪbjuːt] [ɪn][ðə; ði] [liːst] [tuː; tə][ðə; ði][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ɔː(r)][daɪ'vɜːʃ(ə)n][ɒv; əv][maɪ] [frendz] , [ˌaɪ 'tiː]

to	contribute	in	the	least	to	the	satisfaction	or	diversion	of	my	friends	,	it
到	贡献	在	这	至少	到	这	满意	或者	导流	的	我的	朋友们	,	它

[wɪl] [ɪk'striːmli] ['kɒntent] ,

will	extremely	content	,
将要	极其	内容	,

如果能哪怕稍微让我的朋友们感到满意或开心，我都会非常满足。

[ɪf] [nɒt] [ɪn'kʌrɪdʒ] [ˌem 'iː][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː] ['sʌmwɒt] ['fɑːðə(r)] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]

if	not	encourage	me	to	add	somewhat	farther	concerning	the	nature	of	the
如果	不是	鼓励	我	到	添加	有些	更远	有关	这	自然	的	这

['sevrəl] [sɔːrts][ɒv; əv] [fɪʃ] [ai] [diːl] [ɪn] ,

several	sorts	of	fish	I	deal	in	,
一些	排序	的	鱼	我	交易	在	,

如果没有，请鼓励我再补充一些关于我所经营的各种鱼类的特性。

[ðə; ði] [weɪz] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [ðem; ðəm] , [ɒv; əv][nets] , ['æŋglɪŋ] , ['endʒɪnz][fɔː(r); fə(r)] ['klɪərɪŋ] ['wɔːtəz] ,

the	ways	of	taking	them	,	of	nets	,	angling	,	engines	for	clearing	waters	,
这	方式	的	采取	他们	,	的	网	,	钓鱼	,	发动机	为了	清理	水	,

捕捞它们的方法，如渔网、垂钓、清水器等。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [pəˌtikju'læritiz] [ðæt] [ai][hæv; həv] [pruːvd] .

and	other	particularities	that	I	have	proved	.
和	其他	特点	那	我	有	已证实	.

以及我已经证明的其他细节。

[ɪn][ðə; ði] [miːn] [taɪm] , [ðeɪ] [meɪ] [kə'mɑːnd] [ðiːz] [æz; əz][maɪ'self] , [bəuθ] ['biːɪŋ] [ə'laɪk]['əʊpən] ,

In	the	mean	time	,	they	may	command	these	as	myself	,	both	being	alike	open	,
在	这	意思是	时间	,	他们	可能	命令	这些	作为	我	,	两个都	存在	同样	打开	,

与此同时，他们可能会像我一样命令这些，因为我们都同样开放。

[kən'sɪdərəb(ə)l] , [ænd; ənd][æt; ət][ðeə(r)] ['sɜːvɪs] . [-]

considerable	,	and	at	their	service	.	[	79	]
大量	,	和	在	他们的	服务	.	[	-	]

相当可观，并为他们服务。[79]

['ɪndeks] .

INDEX	.
指数	.

指数。

[ðə; ði]['bɑ:b(ə)l][peɪdʒ][faɪv]

The	Barbel	Page	5
这	须鲃	页	5

倒刺鲃 第5页

[kɑ:p]['sɛvən]

Carp	7
鲤鱼	7

鲤鱼7号

[ðə; ði] [tʃʌb] -

The	Chub	11
这	鲢鱼	-

胖子11

[ðə; ði][ˌsi: əʊ 'di:] [fɪʃ] -

The	Cod	Fish	13
这	鳕鱼	鱼	-

鳕鱼 13

[ðə; ði] ['hædək] -

The	Haddock	14
这	黑线鳕	-

黑线鳕14号

[ðə; ði] ['herɪŋ] -

The	Herring	16
这	鲱鱼	-

鲱鱼 16

[ðə; ði] - -

The	Mackarel	20
这	-	-

鲭鱼 20

[ðə; ði] ['mʌlɪt] -

The	Mullet	21
这	鲻	-

鲻鱼头 21

[ðə; ði] [pɜ:rtʃ] , [ɔ:(r)] [pɜ:tʃ] , -

The	Pearch	,	or	Perch	,	23
这	梨	,	或者	栖息	,	-

鲈鱼，或称栖木，23

[ðə; ði][paɪk] -

The	Pike	24
这	梭鱼	-

派克24

[ðə; ði] [rəʊtʃ] -

The	Roach	25
这	蟑螂	-

蟑螂25

[ðə; ði] [ʃæd] -

The	Shad	26
这	沙德	-

沙德26

[ðə; ði] [tentʃ] -

The	Tench	28
这	丁鳊	-

丁鳊28

[ðə; ði] [traʊt] -

The	Trout	29
这	鳟鱼	-

鳟鱼 29

[ðə; ði] ['waɪtɪŋ] -

The	Whiting	31
这	惠廷	-

惠廷31号

[ə; eɪ] ['dɪskɔːs] [ɒv; əv] [fɪʃ] [ænd; ənd] [fɪʃ] [pɒndz] -

A	Discourse	of	Fish	and	Fish	Ponds	33
一个	话语	的	鱼	和	鱼	池塘	-

论鱼与鱼塘 33

[ɒv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ˌdɪspə'zɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['wɔːtəz] - [-]

Of	the	Situation	and	Disposition	of	the	Principal	Waters	35	[	80	]
的	这	情况	和	处置	的	这	主要的	沃特斯	-	[	-	]

关于主要水域的位置和处置 35[80]

[ɒv; əv][ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['reɪzɪŋ] [pɒnd] [hedz] -

Of	the	Manner	of	making	and	raising	Pond	Heads	33
的	这	方式	的	制作	和	提高	池塘	头部	-

论池塘坝头的制作和建造方法 33

[ðə; ði][daɪ'menʃ(ə)nz][ɒv; əv][pɒnd] [hedz] -

The	Dimensions	of	Pond	Heads	34
这	方面	的	池塘	头部	-

池塘头部尺寸 34

[ɒv; əv] [sɪ'kjʊr] [jɔː(r); jə(r)][bæŋks] -

Of	securing	your	Banks	35
的	确保	你的	银行	-

保障您的银行账户安全 35

[ɒv; əv] [sluːs] -

Of	Sluices	37
的	水闸	-

37号水闸

[ɒv; əv][ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] ['wɜːkɪŋ] [tuː; tə] [reɪz] [ə; eɪ][pɒnd] [hed] -

Of	the	Manner	of	Working	to	raise	a	Pond	Head	39
的	这	方式	的	在职的	到	增加	一个	池塘	头	-

关于提升池塘水头的方法 39

[ɒv; əv] [ɔːg'zɪliəri] ['wɔːtəz] -

Of	Auxiliary	Waters	42
的	辅助的	沃特斯	-

辅助水域 42

[ɒv; əv] [stjuːz] -

Of	Stews	43
的	炖菜	-

炖菜 43

[ɒv; əv] [məʊts] -

Of	Moats	45
的	护城河	-

护城河 45

[ɒv; əv]['ʌðə(r)] [ɔːg'zɪliəri] ['wɔːtəz] -

Of	other	Auxiliary	Waters	49
的	其他	辅助的	沃特斯	-

其他辅助水域 49

[ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] ['leɪɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtəz] [draɪ] -

The	Course	of	laying	the	great	Waters	dry	51
这	课程	的	躺下	这	伟大的	沃特斯	干燥	-

大水干涸的过程 51

[ɒv; əv] ['briːdɪŋ] [ɒv; əv] [fɪʃ] -

Of	Breeding	of	Fish	53
的	选育	的	鱼	-

鱼类繁殖 53

[ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] ['stɒkɪŋ] ['wɔːtəz] -

The	Manner	of	Stocking	Waters	55
这	方式	的	袜	沃特斯	-

储水方式 55

[ɒv; əv][ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] ['fiːdɪŋ] [fɪʃ] -

Of	the	Manner	of	feeding	Fish	60
的	这	方式	的	喂养	鱼	-

论喂鱼的方式 60

[ɒv; əv] [dɪ'spəʊzɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'kriːs] [ɒv; əv] [fɪʃ] -

Of	disposing	your	Increase	of	Fish	64
的	处置	你的	增加	的	鱼	-

处理您增加的鱼64

[ɒv; əv] ['fɪʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['kærɪdʒ] -

Of	fishing	for	Carriage	66
的	钓鱼	为了	运输	-

为马车66号捕鱼

[ɒv; əv] ['nɜːsəriz] [tuː; tə] [pɒndz] [ænd; ənd] [fɪʃ] -

Of	Nurseries	to	Ponds	and	Fish	69
的	苗圃	到	池塘	和	鱼	-

从苗圃到池塘和鱼类 69

[ɒv; əv] [frɔst] , [ænd; ənd][ðə; ði] [weɪ] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [fɪʃ] [ɪn][ðem; ðəm][ˌaɪ 'biː] .

Of	Frosts	,	and	the	Way	to	save	the	Fish	in	them	ib	.
的	霜冻	,	和	这	方式	到	节省	这	鱼	在	他们	ib	.

霜冻，以及拯救霜冻中鱼的方法。

[ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['benɪfɪts] [ænd; ənd] [ɪm'prʊvmənt] [baɪ] [fɪʃ] -

Of	the	ordinary	Benefits	and	Improvements	by	Fish	73
的	这	普通的	好处	和	改进	经过	鱼	-

Fish 73 的普通益处和改进

[ɒv; əv] ['benɪfɪts] [bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [meɪn] [dɪ'zaɪn] -

Of	Benefits	besides	the	main	Design	76
的	好处	除了	这	主要的	设计	-

除了主要设计之外的其他好处 76

[ðə; ði] [kən'kluːʒn] -

The	Conclusion	78
这	结论	-

结论 78

['faɪnɪs] .

FINIS	.
结束	.

结束。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神